

# GENTE

Y LA ACTUALIDAD

TEMA DE HOY

\$\$\$\$\$\$\$\$\$  
AUMENTOS  
\$\$\$\$\$\$\$\$\$

¿POR QUÉ?  
¿PARA QUÉ?  
LA VOZ  
OFICIAL,  
LA VOZ  
DE LA CALLE

¿BEBAN

EL HOMBRE,  
EL ACTOR,  
EL FENOMENO

ADRIANA  
CONSTANTINI  
Y PHILIPPE COIGNY:  
CARAS, GESTOS,  
ROPAS, DE UN  
MUNDO JOVEN

GENTE  
JOVEN!

¿cómo es?  
¿qué quiere?



# Un regalo con "Blend."



Whisky  
**ROBERT BROWN'S**  
Botellón de lujo.

# GENTE GENTE GENTE



SONIA BOLKAN, hermana de la actriz brasileña Florinda Bolkan, conquistada definitivamente por el cine de Italia y Francia, pasea por las calles de Roma junto a su flamante marido, el millonario Willy Boglietti. Los encantos naturales de la capital italiana y la posibilidad de que Sonia pudiera visitar a su hermana hicieron que el matrimonio eligiera ese lugar para pasar allí su luna de miel. Es que Florinda, protagonista de "Investigación de un ciudadano sobre toda sospecha" y otros éxitos, filma permanentemente con los más destacados directores europeos y "monstruos sagrados" como Jean-Marie Volonté y Jean-Paul Belmondo, motivos más que justificables como para que Florinda esté retenida en el Viejo Mundo casi permanentemente. Sonia, menor que su hermana —acaba de cumplir 21 años—, menos espectacular que Florinda, es una hermosa muchacha que también recibió la tentación de hacer cine. Ante la oferta declaró: "No me interesa, ya tenemos una actriz en la familia, para qué otra. Recién me he casado, soy feliz con Willy, y quiero seguir siéndolo". Su joven y acaudalado esposo aceptó feliz la decisión de la bella Sonia. (Foto GAMMA).



LUIS CARRERO BLANCO. Un escueto comunicado informó la semana pasada que el generalísimo Franco decidió abandonar una de las cuatro funciones que ejerce como líder de España, confiando al almirante Luis Carrero Blanco, hasta entonces vicepresidente, la presidencia del consejo de ministros español. El nuevo "premier", de 70 años, tendrá a su cargo, como primera medida, la reorganización del gabinete. De cualquier manera, Franco continúa teniendo en sus manos plenos poderes, pues, si bien ha hecho entrega de su cargo de presidente de gobierno, sigue siendo jefe de Estado, comandante en jefe de las fuerzas armadas y jefe del Movimiento Nacional. La designación de Carrero Blanco no afecta la posición del príncipe Juan Carlos de Borbón, escogido hace cuatro años por Franco como su eventual sucesor en la jefatura del Estado y futuro rey de España.



JOSE MARIA GUIDO. La presencia del ex presidente de la Nación en la Casa Rosada, el viernes pasado, dio lugar a infinidad de conjeturas que inmediatamente después de dialogar con el presidente de la Nación el propio doctor Guido aclaró al retirarse. "He venido por invitación del doctor Cámpora, quien acaba de ofrecerme el cargo de presidente del directorio de Hidronor S. A., cargo que aceptaré honrado, ya que veo con pleno optimismo el futuro de nuestro país y descuento que el gobierno dará pleno apoyo para la reactivación de la zona patagónica". El doctor Guido, hombre del Sur, había renunciado en el mes de abril pasado a su cargo de titular de Hidronor, para el cual se lo había designado por asamblea de accionistas a propuesta y en representación de Río Negro, aduciendo que "en esta nueva tarea la responsabilidad debe corresponder enteramente a las autoridades surgidas el 11 de marzo". A pesar de su renuncia anterior, el doctor Guido es el flamante titular de Hidronor S. A., la gigantesca empresa encargada del desarrollo del complejo Chocón-Cerro Colorado y otras obras hidroeléctricas encaradas en el Sur argentino.

# EL ACUERDO SOCIAL ESTA EN MARCHA

CAMPORA ANUNCIO EL VIERNES PASADO LOS RESULTADOS DEL ACUERDO SOCIAL Y PLAN ECONOMICO QUE LLEVARA ADELANTE EL GOBIERNO EN EL FUTURO. AQUI LOS ELEMENTOS QUE CADA UNA DE LAS FUERZAS INTERVINIENTES APORTARAN AL PROCESO, LAS REACCIONES, COMENTARIOS Y EXPLICACIONES, ADEMAS EL PORQUE Y PARA QUE DE CADA UNA DE LAS MEDIDAS.

## LAS MEDIDAS DEL GOBIERNO

### CONGELAMIENTO DE PRECIOS:

Se fijaron precios máximos para 20 artículos de la canasta familiar: azúcar, pastas, aceite, etcétera.

### ALZA DE TARIFAS Y COMBUSTIBLES:

Subterráneos y colectivos, boleto mínimo de 0,60 pesos.

Teléfonos: 45 % de aumento (quien pagaba 5.000 pesos moneda nacional en núcleo familiar, pagará 7.750 pesos moneda nacional).

Ferrocarriles: 20 % de aumento (el pasaje a Mendoza, por ejemplo, que costaba 10.000 pesos por la ida, costará 12.000 pesos moneda nacional).

Nafta común: 1,60 pesos ley (costaba 0,90 pesos).

Nafta especial: 1,90 pesos ley (costaba 1,10).

Obras Sanitarias: 30 %.  
Luz (casas particulares): 25 %.

Vuelos de cabotaje: 50 % de aumento. Un pasaje ida y vuelta a Santa Fe, que costaba 23.000 pesos, costará 34.500 pesos moneda nacional.

Correos: cartas hasta 50 gramos, costarán 0,70 pesos.

## LO QUE HARAN LA CGT Y LA CGE

Se fija el sueldo mínimo en 100.000 pesos moneda nacional.

Se dispone un aumento general de 20.000 pesos moneda nacional por mes.

Las asignaciones familiares se aumentan en un 40 %. Como antes se otorgaban 6.000 pesos por mujer y 6.000 por cada hijo, a una familia tipo le correspondían 18.000 pesos de salario familiar. Ahora la corresponderán 25.200 pesos moneda nacional.

No podrán modificarse los precios de las mercaderías y servicios a raíz de los mayores costos originados en los aumentos salariales.

Se crea la Comisión Nacional de Precios, Ingresos y Salarios, que estudiará los niveles que se produzcan entre precios y salarios; a esta comisión deberán recurrir los empresarios cuando quieran aumentar sus productos, demostrando fehacientemente que ese aumento es necesario.

Se reducen al 50 % los gastos de honorarios correspondientes a escrituraciones. Anteriormente los escribanos,

por escriturar, recibían el 2 % del valor total de la venta o compra. Ahora recibirán el 1 %.

Las jubilaciones se aumentan en un 28 % y las pensiones en un 23 % para las personas que cobren menos de 100.000 pesos moneda nacional por mes.

Se aplicará el impuesto a la renta presunta de profesionales con más de 10 años de antigüedad en la profesión. Esto es así porque se ha supuesto que un profesional —médico, abogado, escribano, ingeniero— a los diez

años de estar ejerciendo cuenta con una posición económica sólida que le permite pagar una mayor renta.

Se reducirán en hasta puntos las tasas de intervención bancaria para la totalidad de las operaciones crediticias bancarias.

Se creará la Empresa Nacional de Abastecimiento, con el objeto de propender a la vigilancia de la alimentación y evitar la especulación que produce en el mercado de productos de consumo necesario a la población.



## DE LA CGE

Se limitan los gastos en publicidad y propaganda sobre la facturación bruta de las empresas. Esto significa que no se podrá sumar al costo de un producto lo que la promoción publicitaria de ese producto costó a la empresa.

(además, ver recuadro abajo)

## DE LA CGT

Las convenciones colectivas de trabajo tendrán plena vigencia para la discusión y acuerdo de las convenciones laborales, sin modificar la política salarial establecida. Esto quiere decir que cuando un gremio o una empresa se encuentra en situación sumergida respecto al nivel de precios, entonces podrá recurrir a una comisión especial que fijará un nuevo régimen salarial.

(además, ver recuadro abajo)

# EL GOBIERNO EXPLICA EL PORQUE Y PARA QUE DE LOS AUMENTOS

LAS TARIFAS AUMENTAN. SE FIJAN PRECIOS MAXIMOS A 20 ARTICULOS DE LA CANASTA FAMILIAR.

EL PUEBLO SE SORPRENDE Y COMENTA.

ENTONCES FUIMOS A REQUERIR LA EXPLICACION OFICIAL.

HORACIO ZUBIRI DICE: "LAS TARIFAS SE AUMENTARON PARA NO PARALIZAR AL PAIS". MIGUEL REVESTIDO, RESPONSABLE DE LOS PRECIOS, ASEGURA QUE TODO HA SIDO CONGELADO Y QUE TRAS ESTUDIAR

5.000 ARTICULOS DE CONSUMO, HASTA ES POSIBLE QUE SE PRODUZCA UN GRAN BAJON EN LOS PRECIOS.

AMBOS RECONOCEN UNA COSA:

EL PLAN, POR SORPRESIVO, NECESITA MAYORES EXPLICACIONES. Y ELLOS ACLARAN PERSONALMENTE LAS RAZONES DE LA MEDIDA Y SUS OBJETIVOS.



—¿Y esto por qué? ¿Por qué ahora y por qué en tan gran medida? Las preguntas se colaban en las conversaciones de un lunes que había amanecido, tras el anuncio del "Acuerdo Social" por el presidente Cámpora en el Parlamento, con una ola de aumentos que a todos tocaba. Era el tema de conversación obligado, en las casas, en los cafés, en las calles, en las oficinas. Los opositores comentaban con cierta ironía: "¿No ves? Yo te lo había dicho. Esto tenía que pasar", como si la bola de cristal fuese propiedad de los no frejelistas. Y quienes tenían su confianza depositada en el gobierno que asumiera el 25 de Mayo mostraban sorpresa. De tal modo, el aumento en las tarifas y los precios máximos se convirtieron en detonantes para la discusión política, no económica, de los hechos. Y como cada cual, en el debate, lleva agua para su molino, a GENTE no le quedó más remedio que investigar qué sucedía, acudiendo a los responsables de la nueva política y planteándoles los interrogantes de la mayoría de la población.

"Aquí las cosas van en serio —afirmó el ingeniero Horacio Zubiri, subsecretario de Obras de Precios de Tarifas— y los aumentos globales de precios de tarifas no alcanzarán a incidir en un 5 por ciento en el costo de vida. Además —agregó energicamente—, esas tarifas se mantendrán congeladas durante los próximos dos años".

—¿Por qué ha sido necesario en este momento el aumento, ingeniero? ¿Y por qué ha sido de tal magnitud?

—El aumento tiene por objeto resolver parcialmente la brecha financiera de las reparaciones y empresas del Estado del área técnica. Esta brecha es una parte importante del déficit presupuestario, que alcanza actualmente a más de 20.000 millones de pesos. Por otra parte, el aumento es una decisión que debió haberse tomado varios meses atrás, por el anterior gobierno.

—¿Por qué cree usted que no se tomó? —Supongo que por razones políticas.

—No cree usted que los aumentos se contradicen con el espíritu que rigió el lanzamiento del llamado "Acuerdo Social"?

—De ninguna manera esos aumentos son contradictorios, sobre todo porque los aumentos inciden de muy distinta forma en los sectores de altos y bajos ingresos. Fijese usted que el aumento de las tarifas en el consumo familiar de energía es nulo en el interior porque en el interior las tarifas eran más altas que en Capital Federal y Gran Buenos Aires. Los porcentajes más altos de aumento han sido los registrados en los pasajes aéreos y en la nafta. Pero eso se debe a una filosofía: pagar más quien más recursos tiene.

—Pero hay muchos empleados que son dueños de un auto chico y el aumento de la nafta ha sido enorme...

—Eso puede ser cierto. Pero yo viajaba en tren desde mi casa al centro. Usted no puede decir que el automóvil pertenece a la canasta familiar, que es absolutamente necesario. Hay que tener en cuenta que el país está en estado de calamidad pública y que debe salir de esa situación con el esfuerzo de todos en la medida de las posibilidades de cada uno. En este sentido los aumentos han sido dispuestos para que los sufran más quienes más tienen. No hay duda al respecto.

—¿Y usted cree que el aumento en las asignaciones familiares sirve para equilibrar los aumentos?

—Creo que sí. Tome usted una familia tipo. El padre que trabaja recibía 18.000 pesos de salario familiar. Ahora recibirá 25.200 pesos, es decir, 7.200 pesos más. Y suponga que tiene que tomar el colectivo para ir al trabajo. Pues bien, el colectivo aumentó 10 pesos, es decir, alrededor de 500 pesos por mes. Y si tiene teléfono familiar habrá que sumar un aumento de alrededor de los 1.500 pesos. Le puedo asegurar que todo ha sido bien estudiado.



Horacio Zubiri: "Si no se aumentaban las tarifas se paralizaba el país y se hipotecaba todo el desarrollo nacional."



Miguel Revestido (derecha) acompañado por Pedro Enrique Andrieu.

“La congelación abarca a cinco mil artículos.”

do y que los aumentos no superan el aumento recibido en el salario familiar. Por supuesto que hay casos en que un matrimonio no tiene ese tipo de salario, o tiene automóvil chico o grande, etc. Pero esos son los casos particulares y nosotros hemos legislado en la cuestión aumentos para los que menos tienen. Los demás tendrán que hacer el mayor sacrificio.

Zubiri, pelo rubio raleando en las sienes, juega con sus anteojos en su escritorio del edificio ubicado en 9 de Julio y Moreno. Ha recibido durante el día a decenas de funcionarios y personas y se nota cansado. No ha contestado, empuja la pregunta fundamental:

—¿Qué función desempeña el aumento de tarifas en este momento?

—El asunto es claro. Si las tarifas no se aumentaban se paralizaba YPF o se paralizaban obras de energía eléctrica, y con ello se hipotecaba el desarrollo industrial futuro del país.

—¿No cree usted que con estas medidas se ha resentido la imagen del gobierno popular?

—Yo creo que no. Esta es la imagen de un gobierno popular que no tiene temores para presentar al pueblo los problemas tal cual son y convocar a todos para resolverlos. Estamos en el convencimiento de que conocida la gravedad del problema el país sacará fuerzas capaces de superarlo. Pero aquí es necesario sagnar para construir.

## LOS PRECIOS DE LOS ARTICULOS

Ya sabíamos por qué habían aumentado las tarifas. Sin embargo, quedaba otro paso para averiguar. ¿Era suficiente la congelación de precios decretada en aquellos 20 artículos de primera necesidad para impedir la inflación, para impedir que esos aumentos pesen aún más en las clases menos pudientes del país? En la subsecretaría de Comercio Interior el ambiente era de intenso trabajo y pre-

ocupación. Comerciantes, industriales, empresarios, iban y venían por los amplios pasillos y los altos funcionarios explicaban uno a uno las incidencias de la congelación decretada. Además, estudiaban nuevas medidas al respecto. Miguel Revestido, subsecretario de Comercio, y el subsecretario de Comercio Interior, licenciado Pedro Enrique Andrieu, recibieron a GENTE. Ya nos lo habían dicho antes y se había comentado en esos mismos despachos: al plan del gobierno, sin entrar a valorarlo, le faltaba promoción, publicidad. Fue lo primero que dijeron ambos: “No hay que confundir nuestra política con la iniciada en 1967. Las medidas que se están aplicando responden a decisiones futuras, que irán transformando la estructura económica nacional para beneficio del país y no de un sector determinado”.

—Doctor Revestido, ¿cómo es posible evitar la inflación si se han congelado sólo veinte artículos y las tarifas han aumentado sensiblemente?

—Lo que ha sucedido aquí es que la cosa ha sido mal explicada por algunos órganos de prensa. En el “Acuerdo Social” se sostuvo la necesidad de que el aumento del salario familiar, en un 40 por ciento, absorbiera el aumento de las tarifas ya operado. Pero no se han congelado los precios de 20 artículos, y aquí está el error: SE HAN CONGELADO LOS PRECIOS DE TODOS LOS ARTICULOS QUE HAY EN EL PAIS AL PRIMERO DE JUNIO DE ESTE AÑO. Una cosa es congelar y otra fijar precios. Una vez congelados los precios de todo, se estudia cada artículo, uno por uno, para saber si los aumentos registrados desde el primero de enero han sido o no razonables. Entonces, cuando hemos terminado de estudiar este asunto, fijamos los precios máximos de cada artículo, que es lo que hemos hecho con estos 20 de la canasta familiar. Pero ahí no queda la cosa. Seguiremos estudiando los otros 5.000 artículos, y si vemos que han sido aumentados sus precios en forma exorbitante, entonces fijaremos para ellos también precios máximos. Y esto quiere decir que PUEDE HABER UN BAJON EN LOS PRECIOS DE MUCHOS ARTICULOS.

—¿Esso quiere decir que no se trata sólo de rebajar la canasta familiar?

—Esso sería una tentaria, por incompleta. Acá se trata de hacer una revolución en las estructuras económicas, y para ello debemos analizar los precios de todo lo que se consume en el país, hasta de los automóviles o de los géneros para hacer ropa. Lo que sucede es que el análisis es lento y por eso los precios máximos irán dándose poco a poco. Pero que no quede duda de que todo tendrá su precio máximo. Por otra parte, al estudiar cada artículo, incluso los bienes de capital, tratamos de hacer lo que llamamos “precios económicos”, es decir, que sean retributivos tanto para el productor como para el mayorista y el minorista.

—¿Cómo se realizará el control de los precios máximos?

—En primer término mediante la movilización popular. Cada consumidor debe ser un inspector de los precios y denunciar cualquier irregularidad.

—¿No cree usted que ese sistema ha sido ya utilizado sin resultado alguno, y que además puede originar injusticias porque se basa en la denuncia personal?

—En los últimos tres años del gobierno peronista, de 1952 a 1955, instauramos un sistema semejante y fijase qué resultados dio: en los tres años el costo de la vida aumentó solamente un 18 por ciento.

—¿Qué se hará respecto al problema de las carnes?

—El gobierno del pueblo —responde el licenciado Andrieu— interpreta que el Mercado de Liniers es sólo un índice sobre los precios en materia de carne vacuna, pero no es

indicativo sobre la oferta total de carne que ingresa, ya que Liniers oferta sólo entre el 25 por ciento y el 40 por ciento, en tanto que el resto del comercio se canaliza por compras directas de los frigoríficos a las estancias.

—¿Cómo harán para tener un buen control de precios en todo el país?

—En esta semana deliberará en Buenos Aires el Consejo Nacional de Comercio, con el propósito de establecer coordinaciones con los gobiernos provinciales en materia de precios. Además, la CGT y los sindicatos adheridos, como las organizaciones de amas de casa y de la juventud, colaborarán con el gobierno del pueblo en el cumplimiento de los precios fijados.

—¿Es cierto que si los ganaderos no envían ganado a los mercados se expropiará?

—Aquí hay una ley de Abastecimiento que prevé el décimo del ganado cuando éste no llega a los mercados. De modo tal que si los ganaderos no cumplen, se podrá decomisar. Nosotros, volviendo a los precios, podríamos haber salido con la fijación de precios máximos para 50 artículos o más, pero estamos en consulta con todas las empresas del país. De común acuerdo con ellas, fijaremos las políticas a seguir.

—¿Han encontrado retenciones por parte de las empresas?

—Al revés, hemos encontrado comprensión de los problemas y todos quieren colaborar. Pero creemos que es el ama de casa el principal fiscalizador de que los precios se cumplan. Tendremos, por supuesto, equipos volantes de inspección, porque nos preocupa sobre todas las cosas la intermediación: acá los productos pasan por varias manos, antes de llegar al consumidor, en forma innecesaria.

—Doctor Revestido, ¿no considera usted lógicas las dudas que han surgido en el pueblo a raíz del aumento de las tarifas?

—La duda es absolutamente lógica y puede haber mucho escepticismo, pero aquí se trata de un gobierno del pueblo, que está bien respaldado, y al lado del aumento de tarifas sale una política de precios, y otras que vendrán adelante, destinadas a sacar al país del pantano en que se encuentra. Y en esta obra todos tienen que prestar su colaboración en la medida de sus posibilidades.

—¿Qué puede hacer un minorista con la mercadería que compró después del 1° de junio a precios más elevados que los fijados por ley? ¿Va a perder su dinero?

—De ninguna manera. Los minoristas en ese caso deben exigir una bonificación al mayorista para recuperar su dinero. Pero ése es un pretérito que siempre esgrimen los minoristas cuando se toma alguna medida de este tipo.

—En los próximos 30 días —acota Andrieu— se realizará intensa tarea de inspección oficial en los comercios minoristas. Luego, cuando entre en vigencia el mercado existente en la mercadería, se modificarán las estructuras de comercialización.

Las explicaciones están dadas y han sido recibidas: las tarifas aumentaron para impedir la paralización de las empresas estatales y avanzar hacia el desarrollo; la congelación de precios es para todas las mercaderías existentes en el país. Es la voz oficial, que promete nuevas medidas para lograr lo que se ha dado en llamar la reconstrucción nacional. Mientras ésta no se concrete por entero, seguramente la gente se ha burlado y sorprendido. Y transformando las medidas económicas en temas de intensa discusión política. Y, en último término, la opinión pública se dividió en dos bandos: los que creen y los que no creen. Habrá que esperar los acontecimientos.

LUIS MAS

Fotos: JAIME GONZALEZ GOCINA

EL "ACUERDO SOCIAL" ESTA EN MARCHA  
Y CAMPORA LO ANUNCIO PERSONALMENTE A  
LA ASAMBLEA LEGISLATIVA.

## EL PARLAMENTO OPINA SOBRE EL PLAN



**RAÚL BACJMAN,**  
de UDELP.

"Yo creo que el Acuerdo debe hacerse de abajo hacia arriba y no de arriba hacia abajo, y eso cuando se logre la paz social. El mensaje es todo un programa de gobierno que habrá que estudiar detenidamente. Pero creo que a todo lo dicho deberá agregarse un severo control popular porque algunas medidas que parecen muy buenas hay que esperar a ver la forma en que son instrumentadas".



**RUBÉN RABANAL,**  
de la UCR

"Celebremos que capital y trabajo puedan llegar a coincidir dentro de un Estado regido por normas democráticas. Advertimos que en el mensaje se han incorporado, como lo señalara el mismo presidente Cámpora, ideas que están en las coincidencias logradas dentro de La Hora del Pueblo, es decir, del programa radical. Considero que el incremento de 20.000 pesos es insuficiente y aspiro a que se cumpla con un reajuste en la redistribución del ingreso nacional".



**FRANCISCO MOYANO,**  
del Partido Demócrata  
de Mendoza

"No puedo opinar hasta tanto no haya estudiado bien el mensaje, que es complejo. Sin embargo, es auspicioso el valor que ha dado el presidente Cámpora a la representatividad del Congreso, al venir a anunciar el mensaje personalmente. El incremento en los sueldos de 20.000 pesos me parece a priori insuficiente, pero aspiramos a que la capacidad adquisitiva del pueblo se aumente mediante el acceso a los bienes y no mediante el sistema de aumentos salariales".



**VICENTE MUSACCHIO,**  
del Partido Intransigente

"Todas estas medidas que ha anunciado el presidente Cámpora tienden a solucionar un problema inmediato de salarios o de capacidad adquisitiva del consumidor, que es el pueblo. Pero nosotros queremos que se adopten medidas para que sea posible un cambio de estructuras indispensable para el desarrollo futuro del país: tenencia de la tierra, sobre el problema energético, sobre todo aquello de lo cual depende la balanza de pagos, la producción y las exportaciones. Sólo con esas medidas de fondo se podrá asegurar realmente el socialismo nacional de que se habla en el mensaje a las Cámaras".

## LOS DETALLES INFORMALES DE UN MOMENTO

Solamente faltaron dos ministros: José López Rega y Ricardo Otero. El primero está en Madrid con Perón; el segundo en Ginebra, en la reunión de la OIT. Para los demás se colocaron sillones giratorios de cuero gris, en semicírculo frente al estrado presidencial. El orden de esos invitados especiales era el siguiente, de izquierda a derecha: Angel Robledo (Defensa), José Gelbard (Hacienda), Esteban Righi (Interior), Julio Broner (presidente de la CGE), José Rucci (secretario de la CGT), Juan Carlos Pugl (RR.EE.), Jorge Taliana (Educación) y Antonio J. Benítez (Justicia).

Como siempre, las diputadas eran un torneo de elegancia. Pero, según una rápida encuesta entre cronistas parlamentarios, la más elegante de todas era Nilga Garré, del FREJULI, con un vestido rojo radiante que eclipsaba a sus pares. Virginia Sanguinetti, la más joven legisladora (25 años) había

preferido vestirse con una campera blanca.

A las 18.27 comenzó la sesión. Es la primera vez que un presidente es absolutamente puntual. También fue la primera vez, en la historia del parlamentarismo argentino, que el primer mandatario y su pleno gabinete concurren al Congreso para anunciar medidas de gobierno. Ante esto, un diputado opositor señaló: "Hay que reconocer que Cámpora nos respeta como representantes del pueblo". Y otro que le escuchaba agregó: "Es que el Congreso fue su escuela política".

Primero habló el presidente Cámpora durante alrededor de diez minutos para explicar por qué iba al Congreso a anunciar el "Acuerdo Social", y remarcando las filosofías de su gobierno en cuanto alcanzar el socialismo nacional. Hubo, durante esta intervención presidencial, tres aplausos. Para algunos observadores, un poco tibios. Según se comentó

en círculos del Parlamento, hubo graves discrepancias entre los sectores juveniles y gremialistas del FREJULI respecto al mencionado "Acuerdo..."



El que más furor: José Gelbard. Al fin y al cabo, se estaba poniendo en marcha un plan del cual es absolutamente responsable. Cinco cigarrillos en poco más de una hora de sesión. Además, Gelbard era el único que tenía papeles ante sí cuando el secretario de Diputados leía las bases del "Acuerdo..." Cotejaba y marcaba cosas, pero

nadie supo adivinar qué anotaciones hizo.

Faltaron muchos legisladores al recinto de sesiones contrastando con los anteriores "lentos" de las primeras reuniones. GENTE hizo la cuenta: teniendo en cuenta que los legisladores son 312 y que había 18 bancas vacías pese a que en ellas se sentaban los senadores, faltaron a la cita 87 legisladores.

Esta vez el presidente no tuvo quejas. Sentado entre los presidentes de ambas Cámaras, Vicente Solari Lima y Raúl Lastiri, su esposa se encontraba frente a él, en el palco central de la primera galería. Pero las luces de la televisión habían sido colocadas en los costados del recinto, para que el primer mandatario pudiera observar a su esposa, algo que no pudo hacer en la sesión del 25 de Mayo.

En el palco bandeja a la izquierda de la Presidencia, un grupo de

EL VIERNES PASADO, EL PRESIDENTE CAMPORA ANUNCIÓ EL LANZAMIENTO DEL "ACUERDO SOCIAL". POR VEZ PRIMERA EN LA HISTORIA DEL PAÍS, UN MANDATARIO HACE UN ANUNCIO DE ESTAS CARACTERÍSTICAS ANTE EL PARLAMENTO, EN ANUNCIO DE RECONOCIMIENTO A LOS REPRESENTANTES DEL PUEBLO. ASISTIERON TAMBIÉN JULIO BRONER, DE LA CGE, Y JOSE IGNACIO RUCCI, DE LA CGT, QUE ESTUVIERON RODEADOS POR LOS MINISTROS DEL GABINETE.



AGUSTIN ESTIGARRIA,  
del Movimiento Federalista  
Pampeano

"En líneas generales, el mensaje del presidente transmite un optimismo que es digno de tenerse en cuenta, al margen de cualquier tipo de bandería política. Si se llega a cumplir un sesenta por ciento de lo dicho en el mensaje seguramente se vislumbrarán soluciones concretas para el país. Y yo quiero tener fe en que se cumpla con ese porcentaje. Con respecto a los 20.000 pesos de aumento salarial, creo que el panorama actual del país no da para más aunque creo que habrá mejores aumentos cuando produzcamas más".



ANTONIO TROCCOLI,  
de la  
Unión Cívica Radical

"El acuerdo propone toda una política económica. En ese marco el acuerdo de precios y salarios implica una medida de emergencia. Los aumentos tienden a reparar la pérdida del poder adquisitivo de los salarios y esto implica realmente el compromiso de mantener el nivel de precios existente a este momento. Esa es la grave disyuntiva en que nos hallamos; la forma en que ese nivel de precios puede ser mantenido".



FERDINANDO PEDRINI,  
del FREJULI

"Quiero señalar antes que nada la importancia que tiene la presencia del presidente Cámpora en el Parlamento, ya que es el único caso en la historia de este. Creo que "Acuerdo" es un gran paso adelante en la tarea de reconstrucción nacional. Considero que el aumento no ha de satisfacer en plenitud las exigencias del pueblo, dado el estado de postración en que se halla. No es menos cierto, empero, que hemos recibido un país devastado y será necesario en el futuro la comprensión y el esfuerzo de todos los sectores, no sólo para acordar mejoras de este tipo, que a la postre son insignificantes, sino cuando produzcamos el gran cambio y tengamos plena vigencia los postulados de la revolución en paz y armonía, que habremos de forjar todos los argentinos para la reconstrucción y la difícil liberación de la República".



JOSE RUCCI,  
secretario general  
de la CGT

"Lo importante no es el aumento porque éste no puede ser solución para los trabajadores. Lo importante es que a partir del 25 de Mayo de 1973 se establece una nueva concepción filosófica en materia de política salarial: la evolución económica que se va a gestar a través de la gestión del gobierno del pueblo determina la evolución del salario. Y se rompe definitivamente con los aumentos manejados políticamente, que siempre son absorbidos rápidamente por el creciente costo de la vida".

## TRASCENDENTAL

diplomáticos. En una punta de la fila, el Nuncio Apostólico y en la otra el embajador de China continental, Cheng Wei-chi. Cuando salían se encontraron en un pasillo y ambos se saludaron muy amablemente.

Los radicales también tuvieron sus ausencias. No concurrió a sala el presidente del bloque de senadores, Carlos H. Perette. Y de la APF faltaron Horacio Suelo y Héctor Sandler. Por el sector "manriguista" faltó a la cita la señora María Cristina Guzmán de Andreussi, de Jujuy, que había llevado la voz cantante del sector cuando se discutió la reciente ley de amnistía.

A las 19.10 terminó la lectura del "Acuerdo..." que fue saludada con algunos aplausos cortos. Entonces Héctor J. Cámpora tomó nuevamente la palabra para referirse al mismo y hacer ver el respeto de la Presidencia hacia el

Parlamento y la unidad de las fuerzas cívicas y empresarias, representadas por Rucci y Broner. Cuando mencionó a Perón, entonces estallaron los mayores aplausos de la tarde en el recinto.

Los menos condescendientes con el protocolo: José Rucci, que vestía traje marrón y camisa del mismo color, sin corbata, y Esteban Righi, el joven ministro del Interior, con mocasines negros.

Cámpora terminó dirigiéndose a todos con estas palabras: "Señores diputados, señores senadores, compañeros". "Eso último, comentó un veterano cronista parlamentario, debió estar dirigido a la barra".

Los diputados del Partido Comunista, Jesús Mira y Juan Carlos Domínguez, no aplaudieron en ninguna ocasión. Se sentaron juntos, como lo hicieron los viceseñores segundo y primero de la

Cámara, Isidro Odena y Salvador Busacca. Según todos los observadores, el Parlamento estaba con una atmósfera de preocupación y había desaparecido el clima de fiesta de las primeras reuniones.

Tras los saludos al final del mensaje, el presidente Cámpora salió al Salón de los Pasos Perdidos. Y allí los cadetes de la Escuela de Policía debieron hacer milagros, porque estaban enfilados hacia la salida y el presidente había sido invitado a un refrigerio en la Presidencia de Diputados. Mientras alguien de protocolo de la Cámara detenía a Cámpora a su paso, los cadetes volvieron a formar y la alfombra roja se colocó apuntando al lugar indicado. Todo duró apenas medio minuto.

Y la alfombra no alcanzaba. De ese modo el presidente debió caminar la mitad del trayecto sobre las baldosas gastadas de un pasillo que lo enfrentaba a la sala de periodistas. Pero sólo se limitó a



sonreír, a saludar y a no hablar.

A las 20 se retiró del Congreso el presidente de la Nación. Los hombres de su custodia y el mismo debieron hacer inmensos esfuerzos para acercarse al automóvil situado en la explanada de avenida Entre Ríos. Y la custodia sufrió aún más porque Cámpora tendía su mano a cuantos se la tendían. Uno de ellos se quejaba: "¿Cómo vamos a cuidar a alguien que saluda a todo el mundo?"

# GENTE

Y LA ACTUALIDAD

Publicación de Editorial Atlántida S. A.

Director Ejecutivo ..... Anibal C. Vigil  
Director Editorial ..... Carlos Fontanarrosa

Jefes { Eduardo A. Maschwitz  
de Redacción: { Marcelo Capurro,

Secretario de Redacción:

Samuel Colburn

Prosecretario de Redacción:

Raúl Fain Binda.

Coordinador: Jorge de Luján Gutiérrez

Redactores: Renée Sallas,  
Rodolfo E. Braceli, Alfredo Serra,  
Emilio Giménez Zapiola, Raúl Acosta y  
Eduardo San Pedro.

Colaboradores: Néstor Barreiro, Ma-  
riano Grondona, Jorge Monti, Genó Díaz,  
Pepe Peña, Alberto Ledesma, Dimas A.  
Suárez, Marcela Lovey, Luis Mas, Leo Sa-  
la, María Larreta, Alejandro Sáez Germain,  
Roberto Torres, Luis Bruscheim, Jorge Ma-  
rrone y Helena Gohí.

Corresponsal en Nueva York:

Alberto Oliva.

Departamento Fotográfico:

Coordinación: Ernesto Carreño.

Fotógrafos:

Aldo Alessandrini, Ricardo Alfieri, Eduar-  
do Frías, Eduardo Klenk, Antonio Legarre-  
ta, Juan Mestichelli, Juan José Pérez y  
Humberto Speranza.

Director de Arte: Lorenzo Carballo.

Jefe de Arte:

Alfredo Misiti

Diagramadores:

Horacio A. Fernández y

Alberto E. Lehrhuter.

Jefe de Servicios Periodísticos Especiales:

Héctor L. Zabala.

Secretario General Ejecutivo:

A. Mantovani.

Gerente Administrativo:

Carlos Aller Atucha.

Gerente de Ventas:

Juan Carlos Fernández.

Sub gerente:

Rolando Navarro.

COORDINADOR GENERAL:

Alfredo Basalo.

JEFE DE PUBLICIDAD:

Jorge Arigos.

Promotor:

Enrique J. Amigo

DIRECTOR DE TALLERES: Jorge Terra.

Buenos Aires,

14 DE JUNIO DE 1973

LOCALIDADES QUE RECIBEN LA EDICIÓN VIA  
AEREA: San Carlos de Bariloche, Comodoro Ri-  
vadeavia, Corrientes, Formosa, Neuquén, Posadas,  
Trelew, Mendoza, San Juan, Puerto Santa Cruz,  
Rio Turbio, Puerto Deseado, Rio Gallegos, Rio  
Grande, Ushuaia, Pico Truncado, Esquel, Viedma,  
Lago Argentino, Puerto San Julián, Puerto Iguazú,  
Puerto Madryn, Cipolletti, Caleta Olivia, Perito  
Moreno, Gob. Gregorio de Rivas, Resistencia, Rau-  
son y Graí. ROSA GENTE, fundada por  
Editorial Atlántida S. A., el 29 de julio  
de 1965, es publicada en Buenos Aires, Ar-  
gentina, por Editorial Atlántida S. A.,  
Azopardo 579, R. 91, T. E. 33-45/199.  
Director General: Carlos Vigil. APARE-  
CE LOS JUEVES. Precio del ejemplar  
en todo el país: \$ 4,20 o más. 425  
SUSCRIPCIONES: En la República Argen-  
tina: 1 año, \$ 223,80 o más: 22,380.—  
En el exterior, con franquicia de IVA adre-  
certificado: Países limítrofes (Bolivia,  
Brasil, Chile, Paraguay, Perú, R. U.  
del Uruguay), 1 año (52 números), us\$  
42,25; en los demás países, us\$ 58,40.  
Registro Nacional de la Propiedad In-  
telectual N° 1.160.054. Impresa exclu-  
sivamente con Tintas Letra de los Ta-  
lleres Gráficos de la Editorial Atlán-  
tida S. A., Editora de las revistas Atlán-  
tida, Búlgara, Para TV, El Gráfico, La  
Chacra y Canal TV. Adherida a la Asocia-  
ción Argentina de Editores de Re-  
vistas, a la SIP y al Instituto Verifi-  
cador de Circulaciones.

ANO 8

N° 412

## DETRAS DE LA ESCENA



Nos pusimos sello de jóvenes.

Si, no se equivocó. Un grupo bullangue-  
ro, inteligente, disconforme, pujante, de-  
cidió, profundo y alegre a la vez, nos  
"copó" la revista. Empezó con la tapa y  
siguió con veinticinco páginas. Es que así  
son los jóvenes de hoy, no hay vuelta que  
darle. Y ahora, sólo nos queda este rin-  
concito de "Detrás de la escena" para  
contarle la trastienda de esta nota. La  
pregunta genérica de "¿Adónde va la ge-  
nte joven?" fue el principio. Después, "me-  
tidos" con todo en el asunto, nos tocamos  
con una realidad apasionante: la de los  
jóvenes argentinos 1973. Ahora usted po-  
drá también "meterse" en ella. En esta  
edición encontrará a padres e hijos frente  
a frente, abordando los temas y las cosas  
que nunca antes habían tocado; la historia  
—contada por él mismo— de un joven  
que se inició en la droga para luego aban-  
donarla; el lenguaje diferente, nuevo, de  
algunos grupos juveniles (¿usted sabe lo  
que es ser "fricky", por ejemplo?), y po-  
drá también conocer a un grupo de jóve-  
nes. Sobresalientes. Si es cierto que el  
apremio es algo propio de la ju-  
ventud, y que es algo absolutamente jus-  
tificable, entonces usted sabrá disculpar  
dos erratas que también integran este  
número con juvenil desfachatez. La prime-  
ra: dos chistes de Landrú de la página 86  
aparecen sin epígrafes; como son impres-  
cindibles para poder entenderlos, aquí  
van: "Me visto así porque soy inconfor-  
mista y no quiero ser rebaño" (izquierda).  
"Está preocupadísimo: no recuerda si la  
letra del rock es «Du du pidú stralá» o  
«Po po dípa dúbí dubidú pa» (derecha).

El segundo error: no se menciona al  
equipo que, con gran empeño, elaboró  
todo el material. Aquí va la lista: Emilio  
Giménez Zapiola (quien "captanó" el  
grupo); Marcela Lovey, María Miguens,  
Daniel Braguinsky, Helena Gohí, Norma  
Fontán y "Pepe" Roca.

Es el segundo año que Cinzano entrega  
un premio por el día del periodista. Y es  
la segunda vez que nos toca de cerca.  
El año pasado fue a Juan Carlos Colom-  
bres, Landrú. Ahora es a Sergio Villarruel,  
de Canal 13, que también pasó por nues-  
tra revista. O sea que también lo con-  
sideramos hombre de GENTE. Como hom-  
bre de GENTE también fue Leo Gleizer,  
secretario de redacción del noticiero 13,  
que es precisamente quien escribe la se-  
manal humana y profesional de Villa-  
rruel, para que conozcan a este impor-  
tante periodista argentino más allá de las  
cámaras de televisión. Con sus amigos y  
compañeros. También hombre de GENTE  
es Víctor Suiro, que cada seis meses  
tiene nostalgia de la revista, viene,  
pide escribir y escribe. En este comentario  
le damos nuevamente la bienvenida ya que  
hace su "debut" con una nota a tres  
mujeres-símbolo de la música nacional:  
Susana Rinaldi, Marikena Monti y Ame-  
lita Baltar. En este número hay nombres  
que son nostalgia, pero que nos pone  
contentos saber que cuando los llamamos  
están con nosotros. Aunque lleven otra  
"camiseta" nunca nos podrán olvidar.

HASTA LA PROXIMA

# GENTE



Villarruel: El León de Plata nos toca otra vez de cerca.

# Papá "tiene mundo" con Oscense

pantalones

**los  
Pumas<sup>®</sup>**

Muy modernos  
y con el elegante estilo  
de la nueva tendencia.

Vienen ajustados  
a cintura y cadera,  
y caen sueltos y rectos,  
como exige la moda.

Oscense les puso  
su inimitable artesanía.

Otras prendas OSCENSE para Papá:

Abricoat

Autcoat

Sportcoat

Trajes y ambos

Smoking

Sportcoat Canadiense



LOPEZ VINALES Y CIA. S.A.

Adquiera la línea de prendas Oscense en:

CORTES - Avda. Santa Fe 2622 • TERNO SPORT - Florida 165, Galería Güemes

STUDIO THE HARDING - Rivadavia 6702 • AMERICA - Rivadavia 11564 - Avda. Sáenz esq. Avda. La Plata •

FORTUNATI y MALDONADO - Avda. Maipú 149, Banfield • MONTEAGUDO SPORT - Monteagudo 269, Florencio Varela •

ST. GEORGE'S - Rivadavia 43, Quilmes y Avda. Maipú 202, Vicente López • TOWER - Leandro N. Alem 201, Monte Grande •

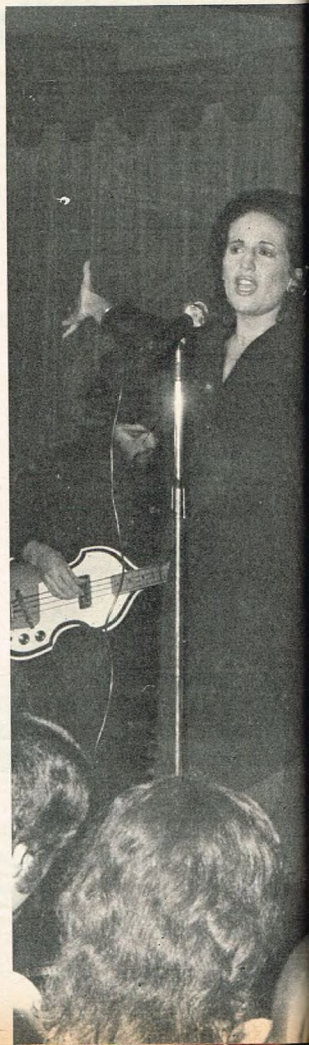
MAR DEL PLATA: JOCKEY CLUB - San Martín y San Luis • MENDOZA: EL GUIPUR - San Martín 1298 •

ROSARIO: LA FAVORITA - Córdoba y Sarmiento •

# EL TRIO MAS MENTADO QUE PISO UN CAFE-CONCERT



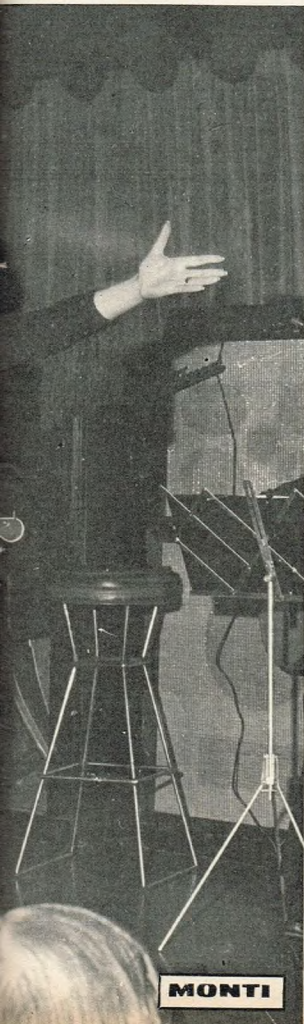
**RINALDI**



POR PRIMERA VEZ SE REUNIERON EN UN ESPECTACULO AMELITA BALTAR, MARIKENA MONTI Y SUSANA RINALDI. DEBUTARON ESTA SEMANA EN UN CAFE-CONCERT DE MAIPU AL 800 Y DEMOSTRARON QUE POR ALGO LA MUSICA ES, TAMBIEN, UNA MUJER

Wos lo sabés mejor que nadie. Sos una máquina, pero sabés mejor que nadie que siento uno de esos miedos que te corren por la columna como si fuera un ciempiés descalzo y mojado. Una máquina. La máquina de escribir. Ojalá lo fueras realmente. Me limitaría a esperar que escribas. Pero no. Pretendés con tu sonrisa de cuatro filas de dientes que yo escriba una nota después de diez meses de no hacerlo. Después de diez meses en

los cuales toda la actividad de mis dedos fue tocar timbres o moverse para decir "mira cómo tiemblo". Por eso yo sé que no voy a poder escribir una nota esta semana. Por eso yo sufro. Por eso, para distraerme, fui a ver el espectáculo que mi compañero Alfredo Garrido y su compañero Alberto Almada montaron en un primer piso de Maipú al 800. No. No te lo niego. Por un momento, máquina, pensé que podía hacer una nota de eso, pero



**MONTI**



**BALTAR**

después me convencí de que aun-  
fracaso, un auténtico fracaso.

## \* ELLA UNO

Amelita —Baltar, claro— em-  
zó a cantar con su no-voz y el asun-  
to, máquina, comenzó a tomar for-  
mas. Siempre que ella canta uno



Amelita Baltar dice "calefón",  
y con ese tono de voz  
tan suyo suena "te quiero".

piensa que viene de gritar los go-  
les de su equipo favorito. Porque  
tiene una afonía feroz, sensual, cá-  
lida, entradora. Porque —con ese  
tono— dice "calefón" y a uno le  
suena "te quiero". Pero, ¿qué le  
podía decir, máquina? Si yo sabía  
que al preguntarle por qué volvió  
al folklore ella me diría que en el  
fondo —a la izquierda— nunca

dejó. Si sabía también que cuando  
allí canta "Valderrama", o esa  
joyita de Tejada Gómez y César Ise-  
llia que es "Canción para todos",  
lo hace con el estómago, la piel, el  
pecho, las manos y otros sectores  
no tan púdicos. Amelita Baltar can-  
ta como acariciando asperamente  
cada sílaba. Así como Edith Piaff  
fue el famoso "Gorrón de París",  
ella viene a ser la "Gata Africana  
de Buenos Aires". Estaba vestida  
de esperanza. Tenía un vestido ver-  
de y largo. Hacía bromas y —sin  
demostrarlo demasiado— sufría co-  
mo una madre al tener que abrir  
el espectáculo en el debut. Vaya  
a saber uno si ella recordaba que  
en ese mismo momento su Astor  
Piazzolla estaba siendo competen-  
cia suya en otro lugar de la ciudad.  
Me imagino, máquina, qué lindo  
debe haber sido cuando se encon-  
traron en casa esa noche y ella le  
contó el debut y el genio le contó  
su noche. Como para grabarlo, ¿no?  
El asunto es que no tenía mucho  
que preguntarle a la Baltar. En eso  
pensaba cuando la "Gata Africana  
de Buenos Aires" terminó su parte —  
siete temas— y se despedía abri-  
gándose con el aplauso de unas  
150 personas, las que llenaban el lu-  
gar. Nunca sabré por qué se los lla-  
ma café-concert, ya que allí a nadie  
se le ocurre tomar café. Deberían  
llamarse whisky-concert. La "Gata",  
ronroneó una despedida sonriendo  
con este pedacito de la boca, nada  
más, como suele hacerlo. Bajo del  
escenario y, mientras tomaba unos  
sorbos de jugo de pomelo, Susana  
Rinaldi apareció iluminada con un  
foco rojo en un costado y decía co-  
sas simpáticas mientras subía al  
estrado en tinieblas la tercera de  
ellas. Todavía podía haber nota,  
máquina, todavía.

## \* ELLA DOS

Es nativa de Géminis, ama a  
Jacques Brel y a su marido Abel,  
me deja los zapatos en custodia  
antes de subir al escenario, y quan-  
do la luz le da de lleno se para  
como le enseñaron los profesores,  
los utileros del desaparecido tea-  
tro Buenos Aires, donde ella debu-



Marikena Monti canta  
sin los zapatos porque le da una  
sensación de libertad.

tó, Marikena Monti sonríe, baja el  
micrófono a su altura porque es  
chiquitita, y un segundo después  
demuestra que también es cumpli-  
dora. Ataca con "Toma tu libertad,  
animata", de Víctor Heredia. Y la  
gente brama, máquina. Después le  
siguen: "Te recuerdo, Amanda";  
"Si un hijo quieren de mí"; "Amster-  
terdam", un blue espectacular can-  
tado en francés, y otros. Canta co-

mo pocas veces habrá oportunidad  
de escuchar cantar a una mujer en  
Buenos Aires. Se va devorando al  
público poco a poco, compás a com-  
pás. Lo adereza, lo prepara, lo con-  
dimenta, lo agita, lo pone en el  
horno y después del último tema  
—"América, América", también de  
Heredia— se lo come de un bocado.  
Es sencillamente excepcional.  
Consigne ese mágico sentimiento  
que sólo consiguen los talentos:  
el que está en la platea imagina  
que le cantan solamente a él, que  
no hay nadie más en la sala. Ya sé,  
ya sé, vas a decirme, máquina, que  
podría haber escrito la nota con  
estas sensaciones. Pero, ¿qué le iba  
a preguntar? Si ya sabía que lo que  
Marikena quiere es unir Latinoamérica  
para hacer entre todos LA  
canción americana. Esa que sirva  
para exportar a Europa, a Asia, al  
Mundo, Lograr lo que logró Bra-  
sil con su música. También sabía  
que se siente en el mejor momento  
de su carrera y realmente lo está.  
Que todos los miércoles se despa-  
cha un recital de hora y media en  
el teatro San Martín. Que se si-  
gue sacando los zapatos para can-  
tar por una sensación de libertad  
—bella palabra, ¿no?— y ya casi  
también por cábala. Que, probable-  
mente, lo único que le falte ahora  
sea ese hijo que vendrá algún día  
y que, si sale con sus pulmones,  
cuando dé el primer berrido van a  
tener que cambiar todos los crista-  
les de la casa. Algo anecdótico, ¿de-  
cis? Mirá, sin preguntármelo te lo  
cuento yo solito: hace siete años  
fumaba 60 cigarrillos diarios y de-  
jó de pitar porque su iluminador del  
teatro Buenos Aires se los sacaba  
de la boca a cachetazos para defen-  
derle la voz. El hombre tenía una  
hermana que tuvo que abandonar el  
canto por fumar demasiado. Por

eso, máquina, se me escapaba otra  
esperanza de nota como si me hu-  
bieran puesto en la mano un cuar-  
to de kilo de mercurio. Cuanto más  
quería aferrarla más se me colaba  
entre los dedos. La luz se apagó  
de golpe, dejando la imagen de  
Marikena con los brazos muy abier-  
tos, como crucificada en el vien-  
to. Habló desde otro costado Ame-  
lita, y enseguida apareció la terce-  
ra.

## \* ELLA TRES

La luz le cayó encima como un  
baldado de estréllitas. Estaba son-



Susana Rinaldi opina que cantando  
tres mujeres juntas  
puede pasar cualquier cosa.

tada en un taburete y con la ca-  
beza inclinada, seguramente agra-



## Juven's pensó en papá

Siempre lo hace. Y ahora  
mucho más, al buscar lo  
mejor para regalarle en su  
día.

Camisas, sacos sport, za-  
patos, corbata, pullovers  
y algo más.

Créditos en 3 - 5 - 8 ó 10  
meses.

SIN anticipos NI adicio-  
nales.

**Juven's**   
regalos que visten

CABILDO 2331 - CAPITAL  
Córdoba - Santa Fe - Rosario  
Mendoza - Concordia - S. Nicolás



• "Tres mujeres para el show" se llama el original y deslumbrante espectáculo que reúne nada menos que a Amelita Baltar, Marikena Monti y Susana Rinaldi. Para Susana, es su primera aparición en público después del nacimiento de su segundo hijo. El público aplaudió a rabiar. Después, llegó el momento del reconfortante café y la charla...

los problemas sociales desde hace mucho y sin hacer bandera, porque ella piensa que es como debe hacerse. No le iba a preguntar nada sobre eso, ¿no? Que es feliz lo sabe cualquiera que la vea. Que su primera hija se llama Ligia, como la hija de Edmundo Rivero, es sólo anecdótico y lo sabe todo el mundo. Además, cuando se apagaron las luces y el aplauso era como un petardo de comunicación yo tenía resbalando por la piel tanto placer que prefería adormecerme sobre él sin preguntarle nada. Qué le vas a hacer, máquina, no hubo nota. Para vos es fácil estar delante mío y esperar.

#### \* ELLAS TRES

El espectáculo se llama "Tres mujeres para el show". Y realmente

son ellas tres solitas peleando con la cosa. Garrido y Almada prepararon todo muy bien, pero en cuanto se encienden las luces ellas tres son las que deben ir al frente. Lo bueno es que sean tan excelentes y tan diferentes. Que digan tantas cosas y de tantas maneras distintas. Y que no falle nada la luz, la música, los "tempos", la gente. Lo siento, máquina. Siento profundamente no haber podido hacer la nota. Todo esto fue sólo para explicarte mi fracaso, si es que los fracasos tienen explicaciones. Quizás la semana que viene. Fueron diez meses lejos tuyo, extrañándote como a una novia. Y diez meses pesando máquina. Vos lo sabés, Vos lo sabés mejor que nadie.

VICTOR SUEIRO

Fotos: ALDO ABACA

# Si para reconocer una prenda Mc Gregor usted no necesita mirar la etiqueta, Mc Gregor es para usted.

deciendo los aplausos o disculpándose humildemente y en forma anticipada por opacar un minuto después a todas las que canten tangos. Era la primera vez que Susana Rinaldi volvía a la escena luego del nacimiento de su segundo hijo, el primer varón. Se paró, máquina, y se le acomodaron armónicamente sus ojos de asombro adormecido; su estupenda boca de clown generoso; sus mejillas de galleguita recién llegada y su pelo ahora recogido porque —según ella— trabajando tres mujeres juntas se pueden llegar a agarrar de los pelos en cualquier momento, y esa era una manera de defenderse. Y cantó, máquina, cantó, "Sur", "Sueño de barrilete", "Vals municipal", "El trompo azul", "Los mareados", "El chocolo". Y se mezclaban, bailando alrededor de ella una ronda de amor, Cobián, Cadícamo, Discépolo, María Elena Walsh, Cátulo, Manzi, Eladia Blázquez, Villoldo, qué sé yo. La "Señora Tango" tiene mucho más que buena voz. Canta con tanto amor y tantas ganas que parece que cada letra la terminó de escribir ella misma hace un ratito. Y mueve las manos lenta pero exactamente, casi como moldeando la plastilina musical en el aire para que salga redondita, redondita. Y sale, che. Piro la miraba como un beduino a una Coca-Cola. Parecía estar diciendo "ésa es mía, viejo". De vez en cuando se inclinaba al iluminador para soplarle "bajale la luz en este tema", o al sonidista para recomendarle "dale más agudo a la guitarra". Era nota, máquina, ya lo sé. Pero también sé que Susana Rinaldi —me consta— se viene preocupando por

Camisas sport  
Camisas de vestir y semivestir  
Jeans • Dungarees • Pantalones  
Camperas • Anoraks • Gabanes  
Abrigos desmontables  
Montgomeryes y duffle coats  
Calzoncillos



## McGREGOR®

La ropa inimitable.

LA CAIDA DEL  
AVION COMERCIAL  
MAS VELOZ DEL MUNDO  
PRODUJO LA  
TRAGEDIA AEREA  
MAS GRANDE DE LOS  
ULTIMOS TIEMPOS



# LA MUERTE DE UN GIGANTE BAJO EL CIELO DE FRANCIA

EL TUPOLEV-144, EL PRIMER AVION COMERCIAL SUPERSONICO Y EL MAS VELOZ DEL MUNDO, SE ESTRELLÓ DURANTE UN VUELO DE EXHIBICION EN PARIS, CAUSANDO 20 MUERTOS, 50 HERIDOS, Y PROVOCANDO LA DESTRUCCION DE 15 VIVIENDAS Y DAÑOS EN OTRAS 90. ENTRE LOS HORRORIZADOS ESPECTADORES SE ENCONTRABA EL INGENIERO RUSSO ALEXEI TUPOLEV, HIJO DEL DISEÑADOR DEL AVION. AL DOLOR Y EL ASOMBRO SE SUMA EL MISTERIO PRODUCIDO POR EL DESASTRE: AUN SE IGNORAN LAS CAUSAS DEL ACCIDENTE. TODOS LOS PLANES PARA EL DESARROLLO DE ESTE GIGANTE DEL ESPACIO HABRAN DE DEMORARSE MIENTRAS SE INVESTIGA EL CASO.

Éra como un pájaro, pero sin duda no como un pájaro cualquiera. Se llamaba Tupolev. Había nacido el 31 de diciembre de 1968.

Era un avión. Era un desafío. Se imaginó y se armó en Rusia. Fue el primer modelo de producción de prototipo supersónico. Por un mes se adelantó en la aventura del aire a otro coloso, hermano en las formas y en las pretensiones, el Concorde.

Todo sucedió de repente. Era domingo en París y en todo el mundo. En el aeropuerto de Le Bourget se estaba desarrollando la Exposición Aeronáutica de París. El Tupolev-144 surcaba el espacio. Abajo miles y miles de rostros observaban admirados la fluidez de sus evoluciones. Hizo una pasada, dos pasadas, tres pasadas. Estaba haciendo un viraje de preparación para el aterrizaje cuando el fuselaje comenzó a despedir llamas. Súbitamente pareció estallar. Estaba a unos 300 metros de altura. La destrucción empezó a llover del cielo. Todo sucedió demasiado rápido, pero la gente alcanzó a gritar: "¡Se está cayendo!". Perdió altura, entró en picada, estalló en el aire, se convirtió en una bola de fuego anaranjada.

Después del sonido, el tremendo silencio.

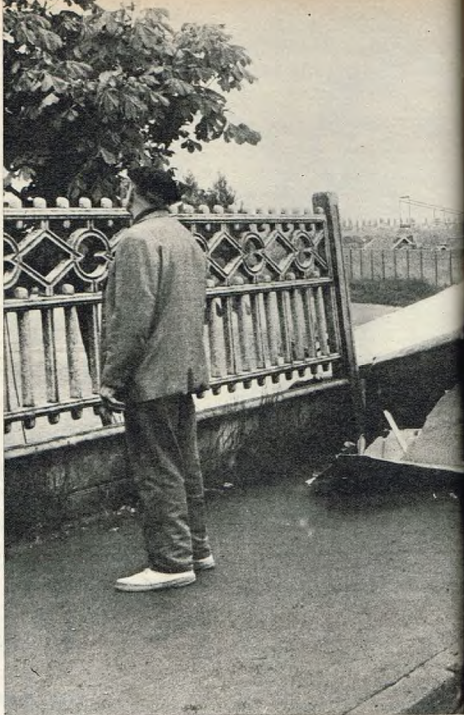
Después del silencio la comprobación de la tragedia. Las villas de Goussainville y Tilley, situadas a

unos dos kilómetros del aeropuerto, habían recibido el impacto de los restos del Tupolev. Más de 15 casas quedaron destruidas y cerca de 90 fueron seriamente dañadas. Los 15 mil habitantes de las villas empezaron a llorar 14 muertos y a sufrir 50 heridos, algunos de ellos graves. Pero la angustia se prolongaba; todavía entre los escombros estaba la triste posibilidad de encontrar más cuerpos.

A estas muertes había que sumar, naturalmente, la del famoso piloto Mikhail Kouslov, a quien acompañaban otros cinco tripulantes y expertos.

La primera tragedia de un avión supersónico civil se había consumado. Todo se produjo dentro del marco de lo grandioso. Grande fue el dolor. Grande y extendido el llanto por las muertes. Grande el lamento y la incertidumbre por la pérdida de esa maravilla de la ingeniería. Grande, tan grande como el Tupolev-144, era el número de testigos que presenciaron su colapso, porque aparte de los miles de rostros que estaban allí mismo observando su silueta, aparte de eso, estaban las cámaras fotográficas y las cámaras de televisión, que multiplicaron la patética escena en cientos de miles de hogares franceses.

El aeropuerto anunció por sus altoparlantes que el programa del día continuaría, pero casi todos los





• Un supuesto comando de liberación de Rudolf Hess (el único prisionero de guerra nazi, actualmente en la prisión de Spandau) se atribuyó la autoría del atentado que destruyó el Tupolev. Las autoridades de la exposición y los constructores soviéticos guardaron silencio.

Los restos del Tupolev se esparcieron • sobre dos aldeas de los alrededores de París. El accidente, producido durante un vuelo de exhibición, como parte de los festejos de la Exposición Internacional de Aeronáutica, podría haber sido causado por un acto de sabotaje. ¿Quiénes fueron los autores?

• Veinte víctimas fatales produjo la tragedia. Algunas versiones atribuyeron el accidente a un atentado, que habría sido cometido por los competidores del Tupolev. El prototipo soviético se adelantó a la construcción del Concorde, un avión similar anglo-francés.





Una de las turbinas del Tupolev cayó sobre el jardín de esta vivienda produciendo cuatro muertos. La "caja negra" del avión, donde se registran grabadas todas las conversaciones del piloto con la torre de control, desapareció incinerada.

Los incendios causados por la caída del Tupolev destruyeron 15 viviendas. El aparato se precipitó a tierra dos minutos después de levantar vuelo. ¿Fue un atentado? ¿Hubo sabotaje? La investigación de los peritos no ha dado ningún resultado.



espectadores se marcharon después del accidente.

Entre los espectadores estaba un hombre que tenía el mismo apellido que el gigante destruido. Ese hombre se llama Alexei Tupolev, es ruso, ingeniero, tiene 47 años. Es hijo del diseñador de la máquina destrozada.

Las semejanzas entre el Tupolev y el Concorde son muchas. La más visible diferencia está en que sus cuatro motores se hallan situados debajo del fuselaje, mientras que los del Concorde se hallan debajo de las alas.

El prototipo ruso debía entrar en servicio comercial a fines del año próximo y, según se anticipó en los artículos aeronáuticos de la Unión Soviética, el avión se encuentra ya en producción.

El Tupolev fue el primer avión comercial para pasajeros en traspasar la velocidad del sonido. Eso sucedió el 5 de junio de 1969. Desde entonces ha llegado a volar a

una velocidad del doble del sonido. Andrei Tupolev, el fundador de la industria aérea soviética, tuvo en el TU-144 su obra máxima. Pero él murió antes que su maravilla. Para reanudar la tarea está su hijo Alexei, que ahora encabeza la oficina de diseños Tupolev.

Mientras tanto como cierto está el hecho de que el TU-144 había logrado desarrollar una velocidad de 2.443 kilómetros por hora, pero cuando se lo pusiera en servicio se estimaba que sería capaz de volar con 125 pasajeros a bordo a una velocidad de 6.500 kilómetros por hora.

Si duda el TUPOLEV-144 tendrá su página en la historia de la aviación. Nació como un venturoso desafío, se derrumbó sembrando muertos, pero su ciclo no ha terminado. La voluntad del hombre tratará, como tantas veces, de edificar otra hazaña, ahora amasada con un dolor que no tiene fronteras.

Fotos: GAMMA

El Prestigio  
Peugeot  
es para exigentes.

El 504 Serie X  
es Prestigio Peugeot  
a la máxima potencia.

El 504 es la máxima expresión del Prestigio Peugeot.

La Serie X, lo eleva a su máxima potencia.

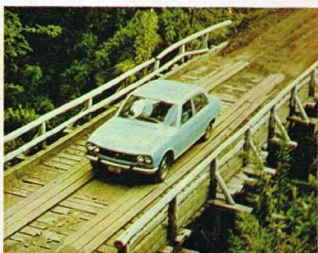
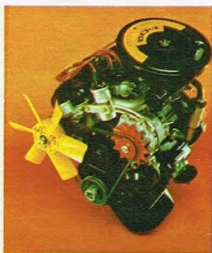
Su nuevo motor de 1,8 lt., su nuevo puente trasero, sus nuevos detalles de confort, hacen de cada uno de los 3 modelos de la Serie X, un auto fuera de serie.

El Prestigio Peugeot es para exigentes. Si Ud. es uno de ellos, un 504 Serie X le está esperando.

**XE** - Palanca al piso. Faros dobles. Butacas delanteras reclinables. Tapizado en simil-cuero. Cinturones de seguridad combinados, con doble punto de fijación en parantes y correaje de enganche indivi dual. Consola, guantera central. Tablero con reloj incorporado. Encendedor. Volante con placa central antichoque. Extracción trasera de aire. Llantas ventiladas. Limpiaparabrisas de 2 velocidades. Lavaparabrisas eléctrico.



**PEUGEOT 504 XE**  
**SERIE X 1,8 lt.**  
con Prestigio Peugeot





17 de Junio

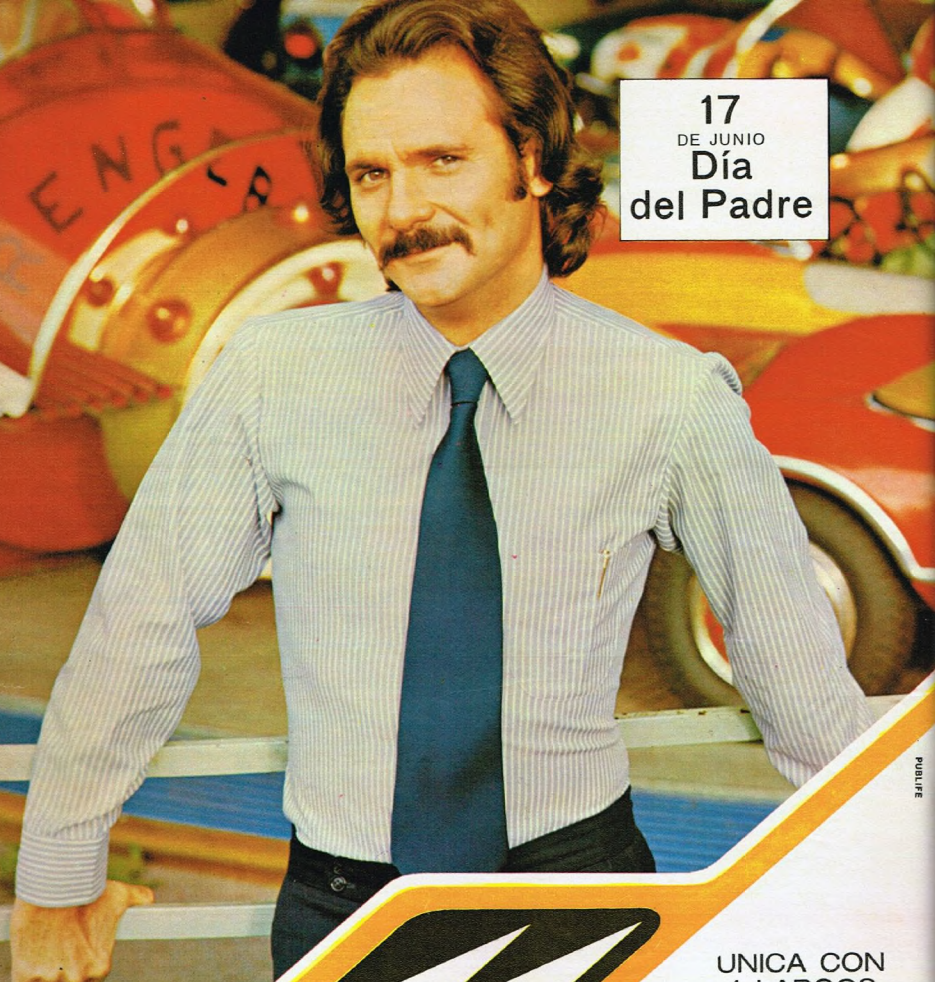
# Fiesta del padre

Vieja La



vanda Fulton

17  
DE JUNIO  
**Día  
del Padre**



UNICA CON  
4 LARGOS  
DE MANGAS!

***Manhattan***®

**...LA CAMISA!**

CONFECCION **Annon**  
DE PERMANENCE

TELAS **Castelar**



# Champú Sedal

tuvo la mejor razón  
para cambiar.

**Vos.**

Hoy vives lo actual.

Sedal sabía que querías algo nuevo  
de tu buen champú de siempre.

Y cambio por vos.

Por vos que te gusta cambiar.

Que desees un cabello más hermoso,  
suave y brillante.

Por vos, Champú Sedal enriqueció  
sus seis variedades  
con componentes naturales.

Por vos, Champú Sedal tiene ahora  
su nueva y delicada presentación.

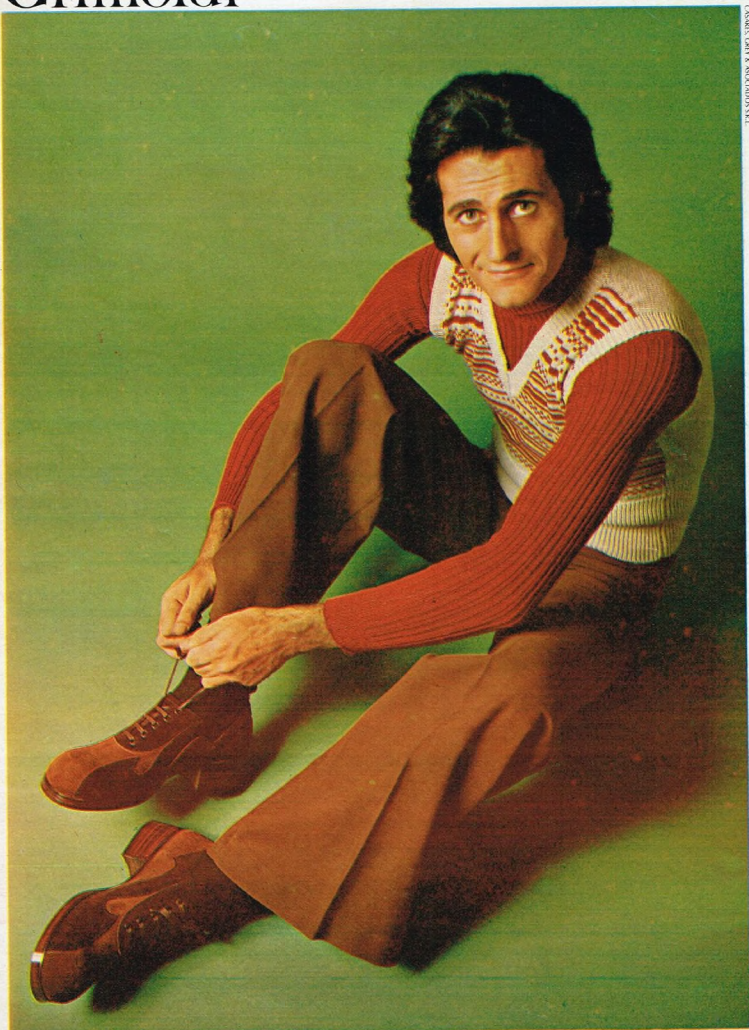


PARIS - LONDRES - BUENOS AIRES

**Tu Champú Sedal es ahora tan nuevo como vos.**

# Grimoldi

CAMARLON & MONTUOSO S.R.L.



**Este es uno de los modelos de Grimoldi que se usará este año en Europa.**

*La capacidad de producción de Grimoldi le permite, además de abastecer todas las necesidades del país, exportar su calidad y artesanía a Francia, Inglaterra, Italia y EE. UU.*



ia!

## *...Qué divertido?*

¿Te das cuenta qué bárbaro?

Una barrita de color - toda suave, toda gordita y deslizante - para colorear y dar brillo a tu boca, tus mejillas, tu mentón, ¡lo que se te ocurra!

Y encima, con el nombre más loco.

Fíjate: se llama CHIKY-CHOPS.

Repetilo: CHIKY-CHOPS...

¿No es un amor? Y te cuento que es lo **ultimísimo** en maquillaje.

Con 4 tonos super-onda.

Dale: probalo hoy.

**Chiky-Chops**  
de angel face





ALI MC GRAW Y STEVE MC QUEEN. Vuelven a ser noticia. El explosivo romance que comenzó cuando se conocieron durante la filmación de "Gentleman's Agreement", alcanzó su punto culminante al anunciarse que esperan un hijo para fin de año. Ali Mc Graw tiene 33 años y estaba casada con Robert Evans, de quien tiene un hijo: Joshua. Steve Mc Queen tiene 42 años y estuvo casado durante dieciocho con Neile Adams, con la que tiene 2 hijos.



MARINA VLADY. Su verdadero nombre es Marina Poliaroff-Baidaroff y confundió a todos con su apellido eslavo. Nació en París, hace 35 años. Sus padres, rusos refugiados en Francia, también fueron actores y desde muñita le enseñaron a Marina los secretos del teatro. La rubia actriz, que filmó casi un centenar de películas dirigidas por los más importantes realizadores de cine, volverá a los sets. Empresarios japoneses demostraron estar interesados en filmar con Marina temas de la época del Renacimiento. Conversaron con ella en Roma —donde tiene su residencia— y confesaron que es muy posible que su serena belleza, las cejas arqueadas y esa extraña línea de la boca cuando sonríe, la obliguen a encarnar una nueva Mona Lisa.

# Ahora tipo Holandés

**TABACO PARA PIPA**  
**CUTER**  
GUSTO AMERICANO

**TABACO TIPO HOLANDES**  
**CUTER**  
Tabaco Extra Suave

**TABACO PICADO PARA PIPA**  
**CUTER**  
GUSTO AMERICANO - 50 GRAMOS NETO

**TABACO TIPO HOLANDES**  
**CUTER**  
Tabaco Extra Suave  
50 gramos neto

EXQUISITA MEZCLA DE TABACOS NACIONALES E IMPORTADOS  
PRODUCCION ARGENTINA

...y como siempre  
tipo americano

Distribuidores:  
Cubanares S. C. A.  
26-2533 Capital

# Esta ginebra es la mejor. Que lo demuestre.

Y por qué no? Por qué no exigirle una prueba? El momento puede ser cualquiera.

El lugar, también.

Puede tomarla sola, con hielo, con golpe de soda, limón. Para Néctar es lo mismo. Está acostumbrada a los desafíos.

Cusenier la hizo con el mismo talento y experiencia con que la elabora en Europa. Con bayas y casias de primera calidad. Llene la copa.

Juzgue estrictamente: sabor, aroma, cuerpo. Los barmen argentinos que triunfaron en el mundo, la consagraron la mejor.

Néctar espera su veredicto.

La igualdad en ginebras no existe.  
NÉCTAR de Cusenier.



**CUSENIER**

Eugenio Gallo - Campeón Mundial de Destreza Profesional -  
Angel Ojea - Campeón Nacional y clasificado para el  
C. Mundial 1973 - y Enzo Antonetti - Campeón Mundial de Coctelería - saben

# GINEBRA NECTAR

VERY FINEST GENEVA  
NEC PLUS ULTRA  
VERY OLD AND MILD  
BLANKENHEIM & NOLET  
ROTTERDAM - BUENOS AIRES  
ELABORADO POR

**CUSENIER**

S.A.I.C.  
O'BRIEN 1202 - BUENOS AIRES  
P.R.S.E.S.P. CERT. N° 8733  
ANAL. C. 492289 - GRADOS 39°  
INDUSTRIA ARGENTINA  
CONTENIDO NETO

950 cm<sup>3</sup>



# GENTE

# GENTE

# GENTE

BURT REYNOLDS. Alcanzó notoriedad cuando se convirtió en el primer modelo masculino que posó desnudo. Pero antes ya era conocido por sus actuaciones en cine. Debutó en "El Halcón" y luego filmó "La violencia está en nosotros", "Pasión por el peligro" y, junto a Woody Allen, "Todo lo que Ud. quisiera saber acerca del sexo y jamás se atrevió a preguntar". Su meta fue convertirse en actor y a pesar de sus incursiones como modelo se considera conforme con los éxitos obtenidos. Para desventura de sus fans, ahora amenaza con casarse. Está de vacaciones en Florida acompañado por su novia la cantante Dinah Shore, y con ella se lo suele ver pasear por Cypress Gardens todas las tardes.



NANETTE WORKMAN. Tiene 25 años, y aunque nació en Nueva York vivió toda su infancia en Mississippi. Se pasó la vida estudiando música y a los nueve años demostró su precocidad animando un programa infantil por televisión. A los dieciocho años se recibió de profesora de piano, guitarra y violoncelo, obteniendo el primer premio. Acompañó a los artistas populares más importantes que actuaron en Estados Unidos: Mick Jagger, Joe Cocker, Georges Harrison, John Lennon, Tom Jones y a Johnny Hallyday en sus giras por Francia. Su belleza no pasó inadvertida. Posó como modelo para David Bailey y David Montgomery en la tapa del "Vogue Americano". Le gusta el sol, el mar, los gatos y los caballos. Es fanática de Stravinski, Berlioz, Debussy y Elton John. Por muchas de estas cosas es admirada por todos.

vasos  
**RIGAL**  
*porque lo bueno  
tiene marca.*



\* Ahora, nuevo vaso trago largo  
haciendo juego con el de whisky.

vasos  
**RIGAL** son de Rigolleau **RIGOLLEAU** es de la familia



ANGELICA PAZOS. Está llena de virtudes y de defectos. Tiene 19 años, estudia ingeniería nuclear. Le gusta ir a pasear en lancha por el Delta del Paraná y pintar los paisajes que descubre. Siempre está escuchando música. Sus cantantes favoritos son Gilbert O'Sullivan y Charles Aznavour. Opina que la moda es uno de los inventos más hercúleos de todos los tiempos: se viste rigurosamente informal y todo el mundo se lo agradece. Su frase favorita es: "Yo no soy buena moza", y pretende convencer a todo el mundo de eso, que es una cabal y rotunda mentira.

# A buen entendedor Bianchi Borgña.



**Recuerde. Siempre habrá otra botella de Bianchi Borgña durmiendo su sueño de oscuridad y tiempo.**



# ESTE ES EL "OTRO" ERNESTO SABATO,

Este no fue un paseo caprichoso, propio de un día de vacaciones, ni un itinerario elegido al azar. ¿Por qué ir con Ernesto Sábato a la ciudad de La Plata?, o ¿para qué? Había poderosas razones. Por ejemplo, y esto nunca se supo demasiado, La Plata fue un hito en su vida, como él mismo dijo. Significó una etapa crucial, la de la adolescencia lejos de su casa, los estudios, la elección de una carrera, el sumergirse en un mundo único, solitario, ordenado: la física, su primer amor. Después pasaron muchas cosas. Sábato se alejó de la física y de La Plata. Y de ahí hasta hoy, un paréntesis larguísimo. Y un silencio igualmente largo sobre ese tema. Por eso son importantes este paseo y el motivo que lo impulsó. Nosotros fuimos a Sábato, le insistimos mucho en hacer este viaje. "¿Hablar de mi adolescencia cuando el país está ardiendo en una revolución?", objetó. "Sí, porque del país usted habla constantemente. Y lo que queremos es conocer hechos desconocidos para sus lectores".

El resultado: una cantidad importante de datos, fragmentos, retazos de su vida totalmente inéditos. Cálidos.



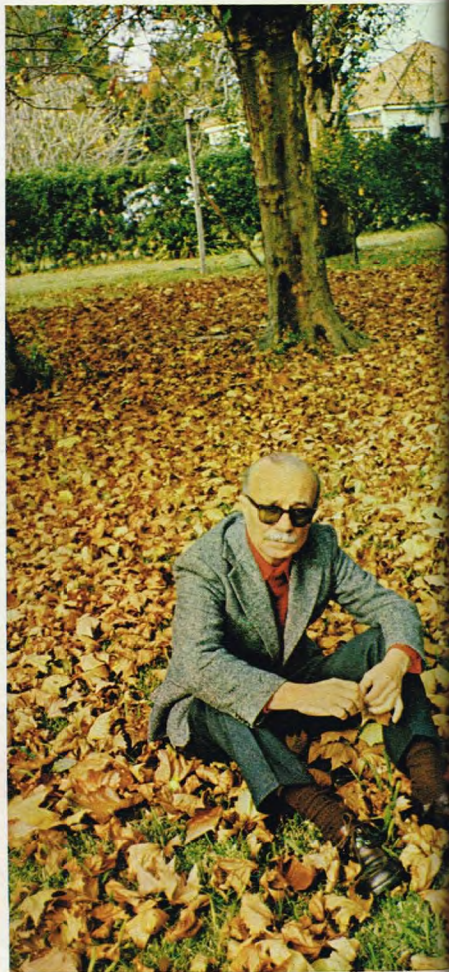
Puntualmente, a las nueve de la mañana, el coche pasó a buscarlos. Ahí estaba Ernesto Sábato, el primero en llegar al lugar de la cita. Serísimo, laconico, enormemente tímido en realidad, Sábato mantenía una actitud expectante. En cuanto arrancó el auto prendimos el grabador, rezando para que no se "atascara" en ningún momento.

—Usted me preguntará, ¿por qué estudie ciencias?... Estudie ciencias por muchos motivos. Ya lo he explicado en parte en "El escritor y sus fantasmas". A mí la ciencia me dio un orden. Yo fui un chico sombrio y desorientado, sufrí mucho. Tuve una infancia muy triste, muy introvertida...

—Cuénteme cómo fue su infancia. Sus juegos.

—Bueno, yo no hice ninguno de los juegos que hacen los chicos. Esto no lo digo con soberbia sino con tristeza. Nosotros fuimos muchos hermanos y mi madre a los dos últimos nos encerró. A mí y al que viene después, Arturo, nos encerró, literalmente. Se puede decir que he visto la vida desde una ventana, prácticamente. Nosotros no jugábamos ni a los trempes, ni a las bolitas, ni con los barriletes, como hacían los mayores. Ellos, incluso, cuando fueron más grandes, tuvieron caballos. Iban al pueblo, a Rojas, iban al campo...

—Entonces, usted leía.  
—Leía mucho, desordenadamente, porque tampoco nadie se ocu-



## LA TENTACION DE LAS

En este jardín, el del Observatorio Astronómico, Sábato descubría el cambio de las estaciones, desde su encierro en el recinto de cúpula abierta al cie-

lo. De tanto en tanto se asomaba a la ventana y desde allí contemplaba el verde o el paisaje ya nocturno que lo rodeaba. "Nos pasábamos a veces

# A QUIEN MUY POCOS CONOCEN



## ESTRELLAS

días enteros encerrados, estudiando las estrellas y escuchando música de Bach. Era una gran tentación que a algunos los encierra para siempre."



## "AQUI SE DESCUBRE OTRO MUNDO"

Sábato parado junto al telescopio del Observatorio, un "monstruo" con el que convivió varios años. Una persona de tamaño normal desaparece prácticamente junto a esa complicada serie de tubos, espejos, cilindros metálicos. Aún hoy Sábato se encarama a la escalera como cuando ello era un gesto más en las actividades de investigación.

po de eso. Yo agarraba libros a la azar de la biblioteca que había en casa. Me acuerdo de haber leído un libro de Emile Zola, cuando tendría once años, que me debe haber producido una sensación atroz. No son libros para un chico de once años. En general a esa edad están leyendo a Julio Verne, a Alejandro Dumas... Tampoco me permitían leer, por ejemplo, las revistas de historietas que había en esa época, como Pucky; entonces, subrepticamente, en la escuela los chicos me las pasaban.

—¿Se le prohibían? ¿por qué?

—Porque tuvimos una educación terriblemente severa. ¡Los hermanos grandes se salvaron porque disparaban de la casa! Se iban al río, se bañaban, conseguían caballos en la pequeña industria de mi padre. Ahí había caballos...

—¿Y usted andaba a caballo?

—Sí, pero ando muy mal, por las razones que le contaba. Y tenía hermanos que andaban perfecto. ¡Cierto que ahora no es un medio muy habitual de transporte, pero me habría gustado! (se ríe).

Además, sufrí de sonambulismo hasta que me fui de casa. Ahora que pienso, es significativo: cuando me fui a La Plata, que mamá se desesperaba pensando que me iba a levantar en casas extrañas, no me levante más. Quiere decir que el sonambulismo estuvo de alguna manera vinculado a aquel régimen terrible, espartano.

—¿Qué hacía sonámbulo?

—Diversas cosas. Me levantaba y deambulaba por la casa, iba a tomar agua. A veces iba al dormitorio de mis padres; llamaba a mi madre. Todo eso agravado por la severidad: no se podía llorar en casa. Otra prohibición. Todavía me acuerdo de Arturo, el menor, detrás de una puerta, lloriqueando. Escondido detrás de una puerta para que no lo vieran...

—¿Qué soñaba, generalmente, de chico?

—Bueno, pesadillas. Tenía también alucinaciones. No puedo establecer el límite, porque Arturo y yo dormíamos en la última pieza de esas casas de tres patios, como hay todavía en los pueblos de campo, ¿vivo?... Y cuando los mayores salían quedábamos aislados a veces por dos, tres cuartos. El dormitorio de mis padres estaba adelante, y pasábamos horas, o parecían horas, de espantosas alucinaciones, entre el sueño y la realidad... Nos tapábamos con frazadas; yo sentía que venía gente con faroles a examinarnos, a tocarnos. Era aterrador todo eso. Y las pesadillas, sobre todo de soledad. Grandes cúpulas, así, del tamaño del universo digamos. Y uno solo, solo en el medio. También andar por los techos de catedrales a punto de caerse. Siempre tuve fobia a las alturas. Desaparición de grande, cuando anduve en avión.

—¿Iba al cine?

—Sí, iba.

—¿Se acuerda de sus actores preferidos?

—¡Sí, claro! Era la época del cine en episodios, como son ahora, más o menos, los episodios de la televisión. Ah, ¿no sabía usted eso? ¿Era cine en episodios! Se daba en tres actos. Estaban las famosas series: "La moneda rota", "Los misterios de Nueva York", "El rastro del Octopus". Los actores eran Perla White, Douglas Fairbanks, Franklin Farnum. También había filmes de cívico-boys, como Tom Mix; pero las dos episodios eran las que más nos atraían. El cine se llamaba La Perla; estaba frente a la plaza, la inevitable plaza de pueblo, claro. La Perla ya no existe más.



## EL MISMO BAR, EL MISMO JUEGO

Un momento emocionante, memorable, de la aventura: los dos ex condiscipulos, grandes amigos, repitiendo un rito que les fue común: Ernesto Sabato y Miguel Itzigsohn, hoy eminente autoridad en física, retomaron, por una hora, su pasión: el ajedrez. En el mismo bar de entonces.



## "ESTUDIAR ERA MI OBSESION"

Un "paisaje" que le es familiar a Sábato: una fría, casi subterránea sala de laboratorio, en el Instituto de Investigación Científica de La Plata. Un lugar hermético, erizado de maquinarias, que albergaba al adolescente tímido, callado, alejado de las diversiones de su edad.



## “EL SABATO CIENTIFICO NO SOY YO”

La cita con varios amigos, admiradores de Ernesto Sábato, que deseaban volver a verlo después de tanto tiempo, se fijó frente al Museo de Ciencias Naturales. Así, mientras esperábamos, contó anécdotas,

—Es curioso, la infancia es tan importante que aun siendo dolorosa uno la añora... Creo que fue Baudelaire quien dijo: “la Patria es la infancia”. Si, extraño muchas cosas, tal vez porque la vida me parece cada vez más dura, y porque, con todo, los chicos están protegidos por un mundo interior y mágico que luego se pierde... Lo que recuerdo, lo que me vuelve en momentos de tristeza, ¿qué es? caminar alguna vez sin zapatos por el barro de las calles en días de lluvia... Poner un botecito de papel en las zanjas que había a los costados... La lluvia sobre los techos de zinc... La lluvia, el olor, que cada vez se siente menos, de tierra mojada... ¡Y luego, cuando podía salir con mis hermanos! Teníamos un Fordciti “T”, de esos de bigotes, con radiador de bronce. Ibamos con mi hermano Pancho, que era el que yo más quería, a estancias cercanas, a Rojas, a Pergamino, a Salto. En aquella época eran viajes gigantescos, por caminos de tierra, con pantanos que a mí me parecían inmensos... Los recuerdos de esos viajes, los paisajes; ciertos olores de la pampa que todavía era más pampa. Los pajonales en verano. Los colores en los días de otoño, esos colores delicados que tinte la pampa, con los cielos grises, los ocres. El extranjero no se da cuenta cual es la belleza de la pampa, porque son bellezas muy sutiles. Si uno llega a Ric de Janeiro, esa belleza es tan espectacular que uno se desorienta, empujados por una melodía demasiado fuerte. Qué sé yo: aparece “Nunca en domingo”. ¡Todo el mundo la silba, y a las dos semanas todo el mundo la detesta! En la pampa, las bellezas van surgiendo muy de a poco; hay que pasar-se años... Pero cuando surgen, uno no las olvida más. Si, es lo que más recuerdo con emoción. Y los atardeceres, cuando los animales están con esa felicidad cósmica que tienen las vacas, los caballos comiendo el pastito, así, en momentos en que ya está prácticamente cayendo la noche. Esa sensación de paz que solamente tienen los animales, y ningún ser humano.

—Usted pintaba de chico. Y dijo una vez que “sentía” los colores. ¿Cuáles son los colores que “siente” más?

—Depende de mi estado de ánimo. En general me gustan LOS COLORES, todos. Depende mucho de la combinación. Por ejemplo, a mí me gusta mucho el ocre, o me gusta el violeta o el azul violáceo y el negro. Pero si usted los juxtapone, como en aquel cuadro delirante de VanGogh, esos cuervos sobre ese cielo azul cobalto y sobre un campo de paja seca, esa visión casi de pesadilla y de soledad... En ese caso el color ya asume su máxima potencia. Pasa como con las palabras; es como si usted me dijera: ¿qué palabra le gusta más? La palabra ARBOL puede ser muy humilde, la palabra CABALLO también, pero si usted, de pronto, con cuatro o cinco palabras como CABALLO, ARBOL, CIELO, LLUVIA, llega a hacer un fragmento como los de ciertos poemas o ciertas novelas, eso puede alcanzar una belleza patética y admirable. Por eso a mí me produce un poco de fastidio cuando se habla de “riqueza de lenguaje”. ¿Qué quiere decir eso? Con palabras tan simples como las que he mencionado, poetas como Vallejo o como Antonio Machado, o Gúraldes a veces, han hecho fragmentos de una conmovedora belleza. Las palabras pueden ser como las piezas del ajedrez; el peón

Encrucijada:  
¿Reponer  
la botella o  
cambiar el auto?



*Hiram Walker's*  
**PREMIUM**  
El whisky más caro y añejo del país.  
INDUSTRIA ARGENTINA



### "HABLAR CON MIGUEL Y APRENDER SON SINONIMOS"

Miguel Itzigsohn y Ernesto Sabato salen del Observatorio Astronómico seguidos por Guillermo Sabato, sobrino de Ernesto, y "Gente". "Miguelito figura varias veces en mi obra, es uno de los pocos retratos que hago. Un tipo de inteligencia deslumbrante y gran sentido del humor".

defiende al rey, la que mantiene una partida y puede llevar a la victoria. Lo que es característico en un gran escritor, para mí, es que puede llegar a hacer cosas grandes con palabras muy chiquitas...

(El auto ya ha tomado la ruta a La Plata; por suerte salimos del centro, que con sus bocinazos y ruidos de tráfico incomodaban bastante la grabación. Sabato está más tranquilo; más cómodo, yo diría. Por ahí se rió con una risita todavía contenida, suave. Se están rompiendo los hielitos de la mutua tensión.)

—Cuando llegué por primera vez a La Plata... venía desde Rojas y tenía que pasar por Buenos Aires, claro. En Buenos Aires yo había estado de chico, con mis padres. Pero La Plata me era desconocida. En aquel momento me pareció que estaba a diez mil kilómetros de mi pueblo. En ese ferrocarril Lacroze, con aquel olor a la creolina que se ponía y que a mí me descomponía; venía todo el viaje descompuesto, tirado en un asiento. Veía: CHACARITA, CONSTITUCION, y de CONSTITUCION a una ciudad totalmente desconocida. Ese fue el primer año y el más doloroso para mí. —¿Su primer amor fue en La Plata?

—Sí. Luego de unos meses de conocernos me escapé con Matilde, que estudiaba también allí. Sí, mi mujer actual... Se escapó de su casa porque allí, quizá con razón, consideraban que yo era una persona, como dicen los diplomáticos cuando no le dan el "placet", que era persona "non grata". Y en

ese momento estaba metido en el movimiento revolucionario, así que a Matilde la buscaron con la policía por todas partes durante un año.

—¿Qué edad tenían los dos?  
—Eramos menores de edad.  
—¿Cuénteme, antes de eso, cuando recién llegó.

—Pues bien; llegué, como le digo, y entré en este Colegio Nacional que ahora vamos a ver; me llevó mi hermano Juan. Este colegio pertenece a la Universidad, que fue fundada por Joaquín V. González. La forman el Instituto de Investigación, el Observatorio Astronómico, Museo y el Instituto de Física, donde yo estudié después. La Universidad tenía una estructura vertical. Tenía escuela primaria, cosa notable; escuela secundaria y la Universidad. ¡De manera que uno podía hacer toda la carrera ahí adentro! Una maravilla. Había un internado, las pensiones estudiantiles, un estadio que también vamos a ver. Se le daba suma importancia a los deportes... Yo, en rugby, en pelota y en lanzamiento de jabalina no pasé de ser un atleta de tercer orden. Pero era fanático de ESTUDIANTES, un equipo auténticamente amateur cuando ya el fútbol estaba corrompido por el profesionalismo oculto. Jugué pasablemente como back derecho, pero no podía cabecear a causa de una delicidad de los huesos desde la infancia... Sea como sea, La Plata era una ciudad estudiantil por antonomasia. Vivían estudiantes de todas partes del mundo. Y el 21 de setiembre era



## LOS JOVENES Y UN ESCRITOR ADMIRADO

Primera "escala" en nuestra recorrida evocativa: el Colegio Nacional. Curiosamente, fue el primer punto que tocó el joven Sábado, cuando llegó desde Rojas, su pueblo, a los doce años. "Sufrí mucho el primer año. Estaba muy solo". Hoy los alumnos rodean al escritor, le piden autógrafos y que dicte una conferencia. Y, sobre todo, que vuelva. Hubo mucha alegría, chistes, festejos.

un fiesta, algo así como Carnaval. Había corso, una gran alegría, una enorme euforia.

—¿Cómo fue su primer 21 de septiembre en La Plata?

—Bueno, yo era un chico y me llevaron al corso de la calle 7, de Los Tilos, en un coche en que iban Juan, mi hermano, y compañeros de él. Yo era un agregado allí, que veía por primera vez lo que era este corso. En el colegio tuvimos profesores de Jujo, Martínez Estrada, en literatura; en física, Loedel Palumbo, que fue el que me entusiasmó con la materia, en un proceso muy complejo, porque en ese entusiasmo estaba mezclado el romanticismo de aquel movimiento revolucionario. Era la época de Sacco y Vanzetti; ellos estaban a punto de ser ejecutados en Chicago. Ese es uno de mis recuerdos más fuertes: el proceso y muerte de estos dos mártires. Loedel era anarquista; La Plata era un centro de anarquismo, así que no es de extrañar que me inclinase hacia ellos.

—¿Quién gobernaba la Argentina en ese momento?

—Era la segunda presidencia de Yrigoyen. En la provincia estaba de gobernador Moreno, que era conservador, creo, no lo recuerdo bien. Mi hermano Pepe era conservador... En casa hubo todas las tendencias. Pepe fue conservador hasta la muerte. Se había escapado con un circo cuando era chico. Un personaje de novela. Muy bondadoso pero muy violento; loco en el sentido casi literal. También hubo radicales en la familia; hubo socia-

listas, comunistas, hubo anarquistas...

—Ussted.

—Sí. En casa realmente había un Parlamento. Pero manejado con mano de hierro por mi madre. Ella era democrática, respetaba nuestras ideas. Nos mantuvimos unidos mientras ella vivió.

—¿Cómo se llamaba?

—María Juana Ferrari. Cuando murió todo se disgregó. Algunos de mis hermanos no se habían desde hace años por el asunto del petróleo: Juan y Arturo. Arturo fue director general de YPF con el gobierno de Frondizi. Fue el que hizo todo el desarrollo petrolífero. Y Juan, que lo sucedió como ministro de Energía de Illia, echó abajo todo lo que había hecho Arturo. No se van a hablar nunca más, creo. Me duele porque los quiero.

—Pero su hermano preferido era Pancho, ¿no?

—Sí. Era el mayor. Y como en casa la figura paterna estaba a una distancia incommensurable... Creo, que es el más capaz de nosotros.

—¿Cuántos son ustedes?

—Éramos once varones. Ahora viven Arturo, yo, Juan, Pancho. Cuatro. Entonces, como le decía, en el colegio de La Plata, en medio de esos casos, "descubrí" las matemáticas. Porque multiplicar y dividir es una cosa árida y fea. La matemática realmente empieza cuando se descubre el rigor y la belleza de la demostración de un teorema. Uno descubre, de pronto, un orden perfecto, lo que en algún tiem-

po se llamaba "la armonía de las esferas", tan vinculado con la música. Usted habrá observado que casi todos los matemáticos y astrónomos son aficionados a la música. Hay un sentido del número y del ritmo que les es común. Es un mundo cerrado. Es una GRAN TENTACIÓN para un chico que encuentra que el mundo es caótico. Gran tentación que a algunos los encierra para siempre. Esa sí que es auténticamente la Torre de Babel. Los observatorios astronómicos están llenos de hombres, muy a menudo misántropos, solitarios que huyen del mundo. Se pasan la noche mirando las estrellas, calculando, escuchando música. Es difícil huir de esa tentación, de ese mundo bello, seguro, armonioso.

—¿Jugaba al ajedrez?

—Sí, claro; todo eso forma parte de la misma clase de preocupación. Fue el tiempo de Capablanca y Alekhine, cuando vinieron a disputar aquí el campeonato mundial, en el año '27, más o menos. Cuando llegaron nos lanzamos todos a jugar con furia. Yo perdí prácticamente un año de colegio. Nos pasábamos jugando al ajedrez noches enteras, en medio de un humo que se cortaba "a cuchillo". Mi adversario más cercano era un muchacho bohemio y desordenado. Ahora es jefe del Departamento de Astronomía del Observatorio de La Plata. Se llama Miguel Itzigsohn, y es uno de los pocos personajes que yo tome de la realidad para "Sobre héroes y tumbas". Allí figura con otro nombre. Miguel era lo contrario de lo que cierta gente se

imagina de un judío: desinteresado, manirotto. Se pasaba días comiendo sandwiches y estudiando las grandes partidas de ajedrez. Si no me equivocó, jamás le ganó una partida. Ahora me lo va a verificar él, cuando lleguemos.

—¿Qué personaje encarna Itzigsohn en "Héroes..."?

—Lo puse con el nombre de Max Steinberg, un muchacho que cada fin de mes empeñaba el anillo de la novia, el de compromiso, para comprar algo, porque estaba siempre sin dinero... Miguel-Max es un personaje que quiero muchísimo, con un enorme sentido del humor y deslumbrante inteligencia. Juntos inventamos teorías en broma. Y un movimiento que se llamaba Margolinismo. [De un perro que se llamaba Margot].

—¿En qué momento reemplazó las matemáticas por la literatura?

—Mi pasión, de chico, fue la pintura. Lo primero que hice fue pintar. Después abandoné. Pero mi vocación era la pintura y el arte en general. Yo siento más el arte que la ciencia. Lo que pasa es que si uno tiene facilidad para las matemáticas, la gente dice "¡que hay que estudiar matemáticas!". Eso es confundir las cosas. A mí no me costaba nada demostrar un teorema; entonces todo el mundo en el Nacional decía: ¡tienes que estudiar matemáticas...! Pero yo hubiera podido estudiar lo mismo arqueología, filología; me interesaba mucho la lingüística, por ejemplo. Por ese fenómeno un poco psicológico, de ese orden que ancló en las matemáticas, y que me sub-

yugó, entré en la Facultad de Ciencias Físico-matemáticas. Pero nunca dejé de escribir...

—En realidad, ¿cuándo empezó? —Yo empecé a escribir en forma de cartas, que le mandaba a Juan cuando se fue a estudiar a Alemania. Y opiniones, impresiones, cosas que uno va escribiendo en cuadernos... Además yo devoraba literatura, leía todo lo que caía en mis manos. Mi gran pasión a los quince años fueron los románticos alemanes.

—Eso quería preguntarle: ¿qué escritores lo marcaron?

—De los románticos y pre-románticos alemanes, Schiller, su "Los bandidos", o Goethe, los románticos franceses. Los nórdicos, Ibsen y Strindberg; los rusos, sobre todo...

Son las dos de la tarde. Estamos sentados a una mesa de restaurante, por almuerzo, y haciendo tiempo para ir al Observatorio Astronómico, donde Sabato quedó en encontrarse con su amigo Miguel Itzigsohn a eso de las tres. La mañana fue intensa. A pesar de que lo viví de a ratos, recorrimos el cosque de La Plata, donde se paseaba Sabato-estudiante, entramos en el Colegio Nacional, donde fue reconocido y rodeado por el alumnado y los profesores.

Los estudiantes pidieron a Sabato datos, que diera una conferencia, autógrafos. Después, el estadio deportivo. Ahí es donde quizás se emocionó más. El estadio totalmente vacío bajo la lluvia: un paisaje verdaderamente nostálgico. Y seguimos:

—Gente que, como yo, haya pasado de la ciencia a la literatura, a las artes, hay mucha. Lewis Carroll, el de "Alicia en el país de las maravillas", es un ejemplo muy conocido. El fue profesor de matemáticas en Inglaterra. Quisimodo, que fue Premio Nobel de física, era ingeniero de puentes y caminos. Paul Valéry fue muy aficionado a las matemáticas. AQUÍ mismo, en Latinoamérica, Nicaragua. Parra es profesor de física superior.

Empecé a alejarme de la física en el año '38. Estaba en París, becado en el Laboratorio Curie. Era un momento histórico, porque ese año se produjo la ruptura del átomo de uranio, que es lo que iba a desencadenar la energía atómica. Es decir, más que histórico, yo le doy un significado casi apocalíptico... En la novela que estoy intentando terminar hay algo de eso... Los físicos desencadenaron una fuerza terrible. La energía atómica, en particular la bomba de Hiroshima, es un anuncio de Apocalipsis. La degradación de la Naturaleza, la catástrofe ecológica, la transformación del hombre en robot, la alienación total de esta civilización en la que estamos viviendo... La manía tecnolátrica. Más que tecnolátrica, tecnolátrica. La idolatría de la ciencia. Abandone la física, primero porque comprendí que mi destino no lo iba a encontrar por ese camino, y segundo porque pensé que con la ruptura del átomo de uranio la ciencia era culpable de una catástrofe espiritual. Y fui al otro extremo, que es el arte. El arte trabaja con las potencias integrales del hombre, con el hombre total. El científico trabaja exclusivamente con el cerebro, ¡y así nos está rendiendo!... Eso no me impide recordar, con nostalgia esa época que ahora revivo al venir aquí, en que estaba en mi laboratorio. En otro mundo, realmente fuera de la tierra, como el hombre que desea aislarse, como el universo nada más que para escuchar música de Bach... Pero hay que preguntarse si esa es una actitud humana ponderable... Dar

las espaldas a la humanidad que sufre.

—Hablando de música, ¿qué tipo de música le gusta?

—Todo. La música es una. Creo que si alguien dice que le gusta Vivaldi y no le gustan Los Beatles, sospecho que tampoco le gusta Vivaldi, pero dice eso por razones de prestigio. No digo que todo tenga la misma jerarquía; es evidente que Bach tiene más jerarquía que Los Beatles. Lo que digo es que el que no puede encontrar qué hay de musical en Los Beatles, tampoco lo puede encontrar en Bach.

—Usted dijo hace un rato: "Esta novela que estoy intentando terminar". ¿Por qué "intentando"?

—Porque me cuesta mucho escribir. No físicamente; cualquiera que tenga inclinación por la literatura se sienta a la mesa y hace cinco o seis carillas por día. No se trata de eso. Es otra clase de dificultad, muy oscura. Es como si tuviera que ser capaz de escalar montañas, o al revés quizá: descender a esas grandes cavernas que hacen los espelóglosos. Yo no soy un profesional de la literatura; vine a ella desde la ciencia; soy una especie de paracaidista. Es como si de pronto a un poeta le toca hacer la guerra. Tengo con la literatura la misma relación que puede tener un guerrillero con un coronel del ejército. Todo es irregular en lo que hago. Un francotirador que se defiende como puede con las cosas que tiene a mano. Ni escribo para ganar dinero ni cosas de esa naturaleza: ESCRIBO porque sí no me muero.

—Pero, ¿le ve final a la novela o todavía está en duda?

—Sí, la novela está; está en los últimos tramos. Creo, me he propuesto, terminarla en agosto. Así que se publicará a lo mejor este año.

—¿Me puede adelantar la temática de la novela?

—Quizá el título le diga algo: se va a llamar "Abaddon, el exterminador". Lo topos del Apocalipsis según San Juan. Es uno de los nombres del demonio. La novela es rara. Además yo figuro como personaje. Pero no como observador o narrador; como mira para contar: figuro al lado de mis personajes, en lucha con ellos, en forma hasta sangrienta. Reaparece también personajes de mis novelas anteriores, por ejemplo, Miguel Itzigsohn, del que le hablé antes y vamos a ver hoy; reaparece Bruno, de "Héroes..." Reaparece esporádicamente Martín: viene de la Patagonia y se encuentra con Bruno; hablan de Alejandra. Reaparece Alejandra, en llamas. La novela, más bien, se parece más a una pesadilla que a una novela.

—¿Hay retratos?

—En general no hago retratos en mis libros. Los personajes centrales son todos ficticios.

—Dicen que Alejandra no lo es...

—Es absolutamente ficticio. Como dice Ibsen: "Los personajes salen del fondo del corazón". Tanto Alejandra como Bruno, como Fernando y Martín, son emanaciones de mi propio espíritu. Son seres que luchan en nuestro interior. Pero al lado de estos personajes están los otros, los que tome de la vida diaria para dar verosimilitud a hechos fantásticos, como el informe sobre ciegos.

—¿Por qué dijo usted que en esta última novela tienen mucho que ver las fuerzas oscuras?

—Porque es una especie de viaje o de exploración de las tinieblas. Retoma un poco lo que fue propio del Informe. No es nada agradable... No es agradable de escri-



## LA VIEJA CASA PATERNA

"Esta es la primera casa que tuvieron mis padres cuando se vinieron a vivir a la Plata. Era una casa de patio grande, con salida a dos calles, en forma de 'ele'". No quiso entrar. ¿Tristeza, nostalgia, pudor? "No quiero incomodar a los nuevos dueños. No los conozco".



## "REUNION" DE FAMILIA

Juana María Ferrar de Sabato con parte de su familia. A su izquierda está Ernesto, en el año que fue enviado a la Plata. En el otro extremo, Arturo, que fue director general de YPF. Sentado sobre la mesa está Jorge Alberto, sobrino de Ernesto, que fue presidente de SEGBA y el hombre que inició el proyecto de Atucha.



## "ESTOS MUCHACHOS HACEN PATRIA TODOS LOS DÍAS"

Un grupo de físicos nucleares argentinos y suecos rodean al profesor de física Ernesto Sábat, quien comenta una teoría mientras visita la sala que le "perteneció" por mucho tiempo. Todo está tal como era entonces: el mismo escritorio, hasta los cuadros de las paredes y las inscripciones.

bir y seguramente no va a ser agradable de leer... Le advierto desde ya para que no la compre.

—¿En qué idiomas se ha traducido su obra?

—Está traducida a todos los idiomas importantes, menos al inglés, aunque parezca mentira. Recién ahora va a salir en los Estados Unidos. Cuando salió el libro, lo compró Heinemann, de Inglaterra... La traductora inglesa del suplemento literario del "Times" me prometió mandarme la traducción a medida que la fuera haciendo. Mis conocimientos del inglés no me permiten juzgar el estilo, pero sí, ayudado por amigos ingleses o americanos, darne una idea. Bueno, durante dos años no logré que mandara nada. Al cabo de esos dos años me mandó la obra íntegra... Casi me muero. Apenas empezamos a leer las primeras páginas nos dimos cuenta de que la traducción era abominable... Resultado, que después de discusiones y meses de correspondencia kafkiana rescindimos el contrato. Ahora está traduciéndola en Nueva York una muchacha que está haciendo un trabajo excelente. Así que en un año más se venderá en Estados Unidos.

—¿Usted ya ha recibido algo de este trabajo?

—No, está en manos de ellos. No quiero saber más nada. Mientras tanto se han hecho otras traducciones raras, por ejemplo, al hebreo y al rumano. También al serbio croata. Una de las últimas que he tenido es la de "El Túnel" en árabe. En El Líbano, ¡me la mostrarán para preguntarme qué me parecía, y yo les dije que me parecía excelente! Esa es la ventaja de no saber NADA de una lengua.

Usted sabe algo de francés o de italiano y es ahí donde empieza la mala sangre.

—Si alguna vez se llega a filmar "Sobre héroes...", ¿quién le gustaría a usted que encarnara su Alejandra?

—Cuando hubo un proyecto de hacerlo con el director italiano Lattuada, la idea de él era filmar acá, con una producción internacional y algunos actores argentinos. Particularmente Lattuada quería que Alejandra fuera una chica típicamente argentina, por lo que pensaba organizar un concurso. Como hizo con Catherine Spaak. El fue quien la descubrió.

—Y de no ser una argentina, ¿quién?

—Si tuviera unos kilos de menos, Claudia Cardinale. Más flaca y con menos años, la veo como Alejandra.

—Hablando de cine, ¿iba al cine cuando estudiaba aquí, en La Plata?

—Sí, en esa época apareció el cine sonoro. Fue una revolución. Íbamos al cine, y por 35 centavos nos daban tres filmes, una comedia y además se podía tomar café y algunos sandwiches. El cine se llamaba El América, ¿Existió todavía? No podían ir mujeres. Era un reducto impenetrable para ellas. Había gente que entraba en bicicleta o en pija (nos reímos). La policía entraba a caballo al cine, ¿cómo no! ¡Qué institución el América!

—Se acuerda de los lugares por donde le gustaba pasearse aquí?

—El Bosque. Los primeros recuerdos míos en La Plata, los más lindos, los más melancólicos, los más patéticos también, en medio de aquella soledad que sentía, eran mis caminatas por el Bosque.

—¿Y en Buenos Aires?

—Me gusta la Recoleta... Fijese que figura en "El túnel", en "Héroes" y va a figurar en la próxima. Me gustan también el parque Lezama, el parque Patricios, en fin, todos los grandes parques de Buenos Aires. Son hermosos.

—¿A qué le tenía miedo cuando era chico?

—Era un terror cósmico, sobre todo de noche. Si yo no hubiera sido escritor no sé qué hubiera sido de mí. La literatura es una descarga y a mí me ha servido para sobrevivir. Piense, a una persona ceciosa le quedan dos recursos: o comprarse un revólver o ser Shakespeare, ¿no? Y aunque uno no sea Shakespeare, la literatura permite una salida mágica, una transfiguración de las obsesiones que lo atormentaron a uno de niño. Yo creo que todo lo importante que sale escribiendo en última instancia está remitido a la niñez. En forma directa o enmascarada, como quiera, pero yo creo que esas obsesiones pertenecen al mundo más profundo, a los misterios más arcaicos de la raza. De ahí que el chico es lo que más se parece al hombre salvaje. Y al loco. Basta observar a chicos jugando para darse cuenta de que lo que más se parece a ese juego de chicos es una reunión de locos. El loco, el hombre salvaje y el niño se parecen. Y ese mundo del instinto, de la intuición, de la magia y del mito, ese mundo perdido que es el mundo de la niñez, es también el mundo de todo arte. Para mí la literatura o alcanza ese nivel o no me interesa. Lo otro es mera crónica.

—¿Y a qué le teme hoy en día?

—Las obsesiones infantiles se mantienen en el fondo, reaparecen en los sueños, se transforman, pero

son siempre las mismas. La palabra "temor" ha perdido el sentido que tenía cuando era niño; ahora más bien es la palabra "tristeza". Tristeza porque la vida pasa muy rápido, tristeza porque vamos a morir, tristeza porque es difícil encontrar sentido a la existencia; tristeza porque la vida es tan corta y el oficio de vivir tan difícil que cuando se empieza a aprender hay que morirse. Yo recién ahora empiezo a aprender el oficio y necesitaría dos o tres mil años más para aprovechar la enseñanza.

—¿Qué es lo primero que recuerda de su vida? (Su primer recuerdo?)

—Son como ráfagas, fragmentos incoherentes que vienen a veces, favorecidos por un olor, un día de lluvia... Ahora recuerdo con intensidad, sí, cuando nació Arturo, mi hermano. Yo tenía dos años y luché con todas mis fuerzas para que lo mataran. Incluso me acuerdo que estaba plantando un limonero y yo pedía histéricamente que lo enterraran allí... Después fuimos grandes amigos... Bueno; empecemos a almorzar, que si no no llegamos...

El grabador vuelve a zambor sobre el asiento del auto. Ya estamos buscando la salida de La Plata. La vuelta va a ser larga, hay que tomar el Camino de Cintura para ir a Santos Lugares a dejarlo a Sábat en su casa. El es como otra persona en este momento. Está totalmente distendido, comunicativo. Es que el día fue largo y lleno de emociones y reencuentros para él. Ahora, entre temas generales y comentarios casuales, haremos también el balance de estas horas que fueron extrañas, en lugares oscuros como los laboratorios y llenos de color como el jardín del Observatorio Astronómico. Hubo lluvia, por

ahí salió el sol, vinieron los amigos; después hubo partida de ajedrez en el mismo lugar en que jugaban hace casi cuarenta años, caminata por las calles hasta que se hizo tarde. —¡Al auto, que ya es casi de noche!

—¿Hay algún escritor que ha tenido influencia sobre usted?

—Sí. Claro que sí. Todos somos herederos, grandes o chicos, pero herederos de los escritores que nos han precedido. Por gustos o afinidades, por vericuetos muy torcidos, muy confusos, recibimos la influencia constante de artistas que nos rodean o nos han precedido. Incluso los enemigos se han influido entre sí. El caso más notable es el de Quevedo y de Góngora, por ejemplo. ¿Quevedo, que hizo sátiras tan feroces contra Góngora? Y de pronto hay cosas que son gongorinas en él. Es natural: si yo estoy en la guerra e invento la ametralladora, el enemigo o yo también la ametralladora o es liquidado. Personalmente la influencia que yo he reconocido siempre es la de los rusos, la de Proust, Kafka, la de Faulkner.

—¿Y en la literatura argentina?

—Lo que me sirvió estilísticamente en mis comienzos, y creo que a todos nosotros, ha sido Borges, un escritor cuyos valores instrumentales son superiores, a mi juicio, a sus valores de fondo. ¿De la política, ni hablemos! Por el otro lado, casi en el extremo opuesto, ejerció mucha influencia sobre mí y otros Roberto Arlt.

—¿Ha pensado en escribir para los niños, le gustaría hacerlo?

—Sí no me muero antes, tengo el propósito de hacer títeres, es una cosa que me obsesiona y me entusiasma cada vez más, porque cada día más me parece que es el único mundo que se parece a ese paraíso que fue la vida de las civilizaciones primitivas. Esos hombres armonizaron con el cosmos y con las fuerzas mágicas que hemos perdido en esta civilización profanadora, digamos así.

—Si le entendi bien, ¿usted haría argumentos para teatro de títeres?

—Haría todo. Me gustaría hacer los títeres inclusive, y trabajar, actuar.

—¿Y teatro?

—También. Me interesa profundamente, y tengo pensado escribir algo, tal vez vinculado con la vida de Van Gogh; es decir, con la locura de Van Gogh; el momento final, una especie de delirio.

—Pensó en el premio Nobel, que se lo iban a dar alguna vez?

—El premio Nobel se da por motivos generalmente geopolíticos. Se mira un pozo el mapa, y ahora le toca a un latinoamericano, mañana habrá que buscar un indochino, y después a algún noruego, para asegurar la balanza universal.

—Ahora que hemos salido de La Plata, ¿podría hacer un balance de lo que ha sido su reencuentro con todo aquello?

—En pocas palabras, mi vida se divide en dos grandes etapas: la primera, la etapa de la ciencia. La segunda fue la etapa de la literatura. La Plata está vinculada con mi etapa científica. Venir como lo hemos hecho hoy a visitar aquellos lugares que representaron tanto para mí es un retorno a mi protohistoria, la protohistoria científica, que a veces me parece separada por un abismo de tiempo y de espacio. A veces me parece un falso recuerdo de otra vida. Irme de La Plata fue un acto simbólico. Era también el yarme de la ciencia.

—Recién habló de "otra vida", ¿crea en las reencarnaciones?

—Es una vieja creencia milena-

ria. No hay nada lógico que se oponga a la idea de la reencarnación, si verdaderamente hay un alma inmortal.

—¿Qué clase de personaje puede haber sido usted anteriormente?

—No sé: creo que si las reencarnaciones son infinitas, tenemos que tener recuerdos, vestigios de recuerdos de ello. Soñamos, a veces, que volamos: es probable que todos nosotros o alguno de nosotros haya sido pájaro. Yo, de las emociones más grandes que siento, es la de volar... Volar en un cielo muy solitario, por eso siempre me habría gustado el vuelo con planeadores, silenciosos. El otro recuerdo que vuelve en mis sueños es el de la vida submarina: grandes, misteriosas profundidades submarinas, subyugantes. Es probable que tengan que ver con encarnaciones anteriores, claro.

—Las casas abandonadas, ¿qué le sugieren?

—Todo lo que sea abandono, tiempo pasado, me fascina. Si yo no fuera partidario de la justicia social, como lo soy, mi fervor por el pasado, por la tradición, mi fascinación por las fuerzas ocultas, podría hacer pensar que soy un reaccionario...

—¿Cree en las fuerzas ocultas, ya que las nombra siempre?

—Las fuerzas ocultas existen, por supuesto que existen. Las potencias ocultas, ya sean de la inconsciencia, ya sean de la memoria arcaica, de los arquetipos que se manifiestan en símbolos en los sueños y también en las grandes ciencias, son las fuerzas que dominan al hombre. El hombre se ha empezado a perder en la medida que abandonó el mito. Las fuerzas ocultas no tienen por qué ser perniciosas. Eran reverenciadas en la antigüedad. Pero esto no se puede tomar a la ligera, ni se puede jugar con ello. Polanski ha jugado a menudo con las fuerzas ocultas y usted puede ver lo que le pasó.

—¿Qué ligazón tiene usted con palabras como TUNELES?

—Túneles, Subterráneos, Tumbas, Hipogeos, Cloacas, Pasadizos. El informe sobre ciegos. Creo que uno escribe en parte sabiendo lo que escribe, pero la mayor parte sin saberlo. De la misma manera que cuando soñamos no podemos controlar nuestros sueños. Soñamos lo que tenemos que soñar. Y la ficción tiene mucho de parentesco con el sueño. Y físicamente hablando, los símbolos de la oscuridad, esa oscuridad interior, claro, son los túneles; son los subterráneos, son las cuevas...

—¿Los ciegos?

—Son los ciegos. Los ciegos son la oscuridad. Los ciegos son las Tinieblas. El mundo de los ciegos puede de alguna manera ser una metáfora del mundo de la inconsciencia, del mundo subterráneo, de la muerte, o del infierno.

—¿Se avergonzaría de llorar?

—No. Me parece que hoy ciertas máscaras de sentimientos que son inventos históricos. Esta idea un poco disparatada de no llorar, de no demostrar emoción en público, fue un invento del imperio victoriano. Los ingleses descubrieron una día que era "bien" mantenerse impertinente frente a cualquier cosa. Otras civilizaciones, mucho más importantes que la de la reina Victoria, no pensaron así. Basta con pensar en lo que era una tragedia griega. O piense en Visconti, en algunos de sus filmes, como "Rocco y sus hermanos". Porque los italianos son los que mejor hacen esas cosas. Son los herederos directos



## LA "VUELTA" AL COLEGIO

La recorrida por la galería del Colegio Nacional de La Plata fue exhaustiva, silenciosa, emocionada. En esos momentos Sábado se sumió en recuerdos profundos, lejanos. Buscó vestigios, caras, marcas en las paredes o fotos, todas cosas que le mostraban la permanencia, a través de los años, del paso del adolescente estudiante que vino de lejos y muy solo.



## LA PLATA AL MEDIODÍA

Las calles de La Plata, al mediodía, están llenas de gente que va y viene de sus trabajos, se reúne en bares a jugar al ajedrez, a tomar algo. Sábado también aprovechó la pausa para volver a los lugares donde tomaba café con sus amigos y discutían de política. A la salida, una caminata por el centro.

de la gran cultura mediterránea. Hay momentos en que hay que llorar. Los argentinos, cierto tipo de argentinos, lloramos cuando estamos solos.

—Volvamos a La Plata: ¿qué impresión le causó volver a ver a sus ex condiscípulos y alumnos?

—Una impresión patética, porque de golpe uno siente el paso del tiempo de una manera irreparable y violenta. El Tiempo me ha obsesionado toda la vida. Y claro, los hitos en el tiempo, cuando se los encara abruptamente, como puede ser en este caso al encontrarme de golpe con ex alumnos míos que ya son celebridades en el mundo de la ciencia, da un golpe violentísimo, yo diría que de tímbral, ¿no? (sonríe).

—¿Qué sentimiento primó: la nostalgia, la decepción, cuál?

—No sé, no le podría definir con exactitud. Otras veces, cuando vine solo y veía de lejos el Observatorio Astronómico, sentía una gran nostalgia. Ahora, al entrar, al hablar con mis amigos, al hacer chistes, todo pierde gravedad. La mayor nostalgia la sentí hace poco, cuando vine solo y me senté por ahí a meditar sobre mi destino, en mis cosas. Eso me produjo una fortísima impresión.

—¿Tal vez o NUNCA la impresión de haber errado el camino al irse a la literatura y dejar ciencias?

—No; yo no abandoné la ciencia en un raptó de locura, sino a lo largo de tres o cuatro años de meditación y de valoración. Con mucho desgarramiento. Y no porque haya hecho o no en literatura más de lo que hubiera hecho en ciencia. De ninguna manera. Sino porque es un camino tan opuesto. Es al haberse separado en una bifurcación para siempre, de un reino al que nunca más se va a volver.

—Es dolorosa la "salida del reino", ¿no es cierto?

—Muy dolorosa. Estuve enfermo por esto durante mucho tiempo. . .

—¿Volvería a residir en La Plata?

—No, difícilmente. No, de Santos Lugares no me muevo más. Hace treinta años que estoy ahí y de ahí no me moveré hasta mi muerte.

—¿Qué tiene en común el escritor Ernesto Sábato con su "padre", el científico Ernesto Sábato, hoy día? ¿O sea, el de hace treinta y tantos años con el Sábato que está a mi lado?

—Mire, yo soy una persona llena de defectos, tal vez por eso escribo. Porque cuando se escriben ficciones es que hay un intento de hacer otra vida. El que escribe esas ficciones es un hombre descontento, que aspira a otra realidad. Por eso, volver a esa época mía significa volver a una época de indecisiones, de luchar por la elección de mi destino.

—¿Qué siente después de este "paseo" largo, usted que es tan poco afecto a que lo saquen de "sus" Santos Lugares?

—Fue una pequeña pero hermosa aventura. El haber estado con usted, visitando y contándole muchas cosas de esos lugares, cosas que cuento, en su mayor parte, por primera vez. Antes yo sentía reticencia de contar que había sido un hombre de ciencia. Ahora ya todo esto pertenece al pasado. Además, cuando uno ha amado algo a fondo siempre quedan elementos de ese amor, ya sea por el marxismo, por la ciencia, por el surrealismo; algo de todo eso ha quedado, en última instancia, en los sueños. . .

MARIA LARRETA

Fotos: HUMBERTO SPERANZA



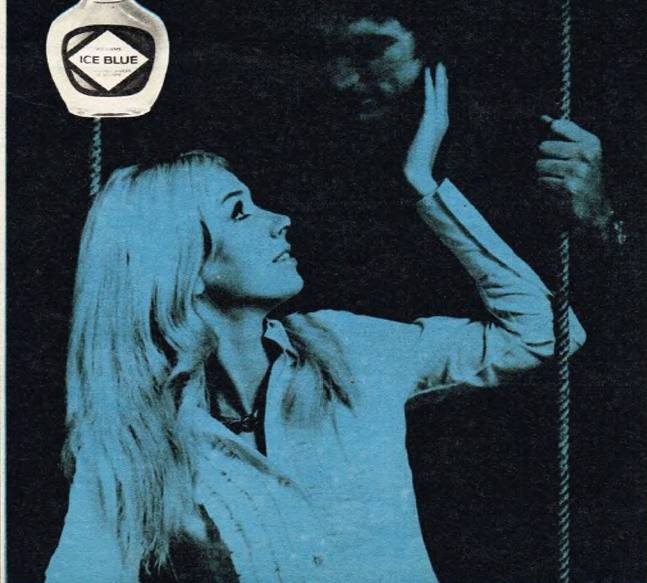
## SABATO, MAREAS Y "GENTE"

Ernesto Sábato en una explicación científica a GENTE. Tema: "Gravimetría y mareas terrestres". Normalmente habla con mucha rapidez, pero este tema pareció motivarlo aún más. "Es la primera vez que me lo dicen. Debe ser porque los comentarios que hice se refieren a un tema que creo conocer bien. Por eso hablé con mucha rapidez y seguridad."

## Ese hombre tiene un no sé qué...

Tiene un inconfundible y único perfume varonil. ICE BLUE, la línea para el hombre que sabe vivir.

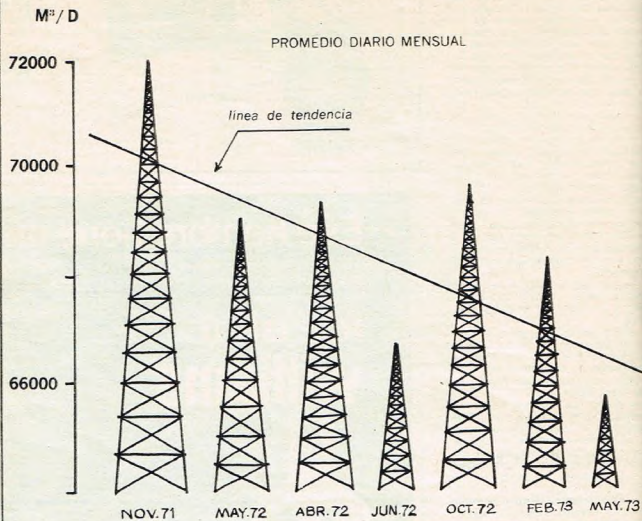
# ICE BLUE williams



# ESTO PASA CON EL PETROLEO

TODA LA INDUSTRIA  
DEPENDE DEL  
PETROLEO. SIN  
COMBUSTIBLES NO HAY  
EVOLUCION NI  
PROGRESO. PERO  
LAS RESERVAS  
CONOCIDAS EN LA  
ARGENTINA NO CRECEN  
EN LA MISMA  
PROPORCION EN QUE  
AUMENTA EL  
CONSUMO Y LA  
POBLACION.  
ESTE ES UNO DE  
LOS PROBLEMAS  
MAS URGENTES DE  
LA HORA ACTUAL.  
POR ESO AVERIGUAMOS  
Y AQUI MOSTRAMOS  
CIFRAS, HECHOS Y  
POSIBILIDADES.  
SEPA, AHORA,  
QUE ES LO QUE SE  
NECESITA PARA  
EL FUTURO  
AUTOABASTECIMIENTO

## PRODUCCION NACIONAL DE CRUDO Noviembre 71 - Mayo 73

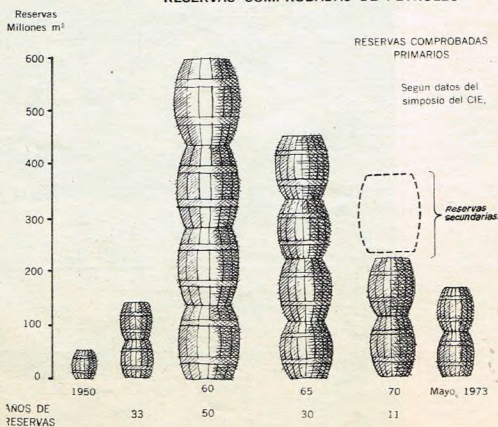


Este es uno de esos asuntos que "va a dar que hablar". Pero, como esa definición siempre implica que cuando dé que hablar serán "palabras mayores", preferimos averiguar sin demoras y meterlos de una vez por todas en el controvertido tema del petróleo. Es cierto: siempre se habla de petróleo. A principios de abril, sin ir más lejos, los cartelitos de "No hay nafta" y las largas caravanas de coches que se podían detectar frente a unas pocas estaciones de servicio indicaban, bien a las claras, que otra vez el petróleo estaba en boca de todos. Pero esos hechos, o algunos similares, se repiten periódicamente y sólo son un síntoma —si se quiere menor— de algo más grande. Por eso hicimos esta nota. Para saber con sencillez qué pasa con el petróleo hoy en la Argentina, para poder bajar datos y desenmarañar por qué los expertos hablan de "la nueva caída de la producción nacional". Vayamos a lo concreto: la alarma se justifica. En el primer trimestre de 1973, la producción nacional de petróleo fue menor que la del primer trimestre del 72. En porcentajes, la disminución es del 4,1 por ciento.

### LOS MOTIVOS

No se descubren nuevas cuencas petroleras. No se invierte lo sufi-

## RESERVAS COMPROBADAS DE PETROLEO



La tendencia declinante de la producción desde noviembre del 71 a marzo del 73 lleva una producción promedio/día de 70.300 metros cúbicos a casi 66.000 en la actualidad

El pico más alto de reservas de petróleo se registró entre 1961 y 1962. Luego fue decayendo. En la actualidad las reservas son de 392 millones de metros cúbicos. De los cuales 200 millones corresponden a reservas primarias, es decir a petróleo que se extrae por procedimientos naturales, y 192 millones de metros cúbicos de reservas secundarias, es decir petróleo que se puede extraer con procedimientos artificiales, por recuperación en pozos agotados.

# Y NOS INTERESA A TODOS

cientemente en exploración y perforación. En consecuencia, disminuye la producción por la natural baja en el rendimiento de los pozos perforados. El autoabastecimiento. En 1972 Argentina produjo aproximadamente 25 millones de metros cúbicos de petróleo crudo. Con esta producción se satisface algo más del 90 por ciento de las necesidades de consumo interno. Aparentemente, y de acuerdo con las cifras que estamos manejando, todo indicaría que el país está casi autoabastecido. Ese 10 por ciento faltante no parece muy grave a primera vista. Pero en materia petrolera no todo se reduce a que por un año no debamos importar. Las proyecciones se realizan, en todo el mundo, a 12, 13 y 14 años, por la importancia fundamental que en la economía industrial y energética del país tiene el petróleo. En nuestro caso la tranquilidad podría estar dada en que nuestras reservas comprobadas son de 392 millones de metros cúbicos. Pero si tomamos en cuenta que la demanda es cada vez mayor y que la producción declina, el efecto es que en el mapa de torres petrolíferas se va creando una franja cada vez más ancha de pozos agotados.

En síntesis, estamos empezando a "comernos las reservas".

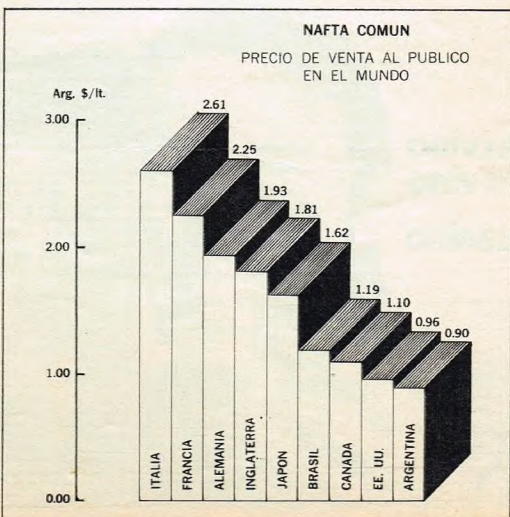
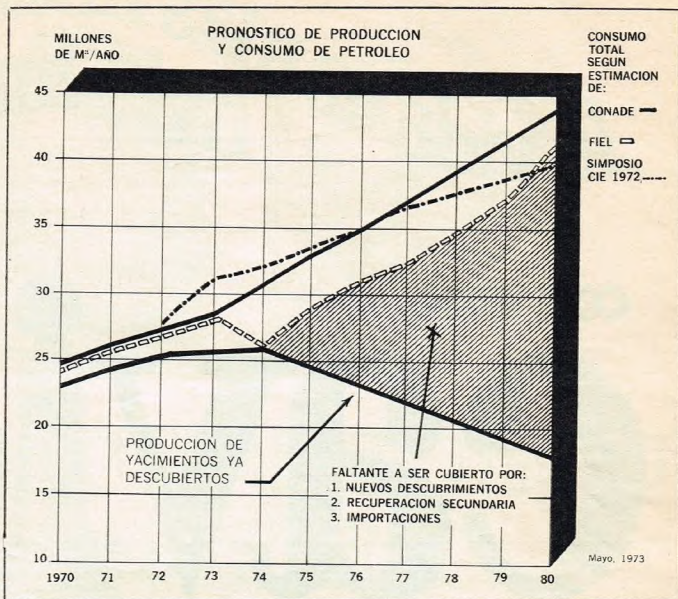
## ¿QUE HACER?

Explorar y perforar surgen entonces como necesidades impostergables. ¿Pero cómo es que exploramos? No es fácil ni barato. Por supuesto, Y.P.F. explora, pero solamente para ir cubriendo necesidades inmediatas. Explorar significa contar con financiación suficiente. Y.P.F. necesita una cifra que hoy es de 400 millones de dólares para invertir en el proceso de investigación y producción. Pero actualmente sólo puede invertir la mitad de lo que necesita. Los 200 millones de dólares restantes están faltando.

El último descubrimiento positivo en materia de cuencas petrolíferas fue el yacimiento de Caimancito, Jujuy. En 1969 el oro negro comenzó a fluir con fuerza y abundancia. A partir de esto, nada importante se descubrió.

Hay quienes sostienen que de ahora en adelante harán falta 3 "caimancitos" anuales para bloquear el déficit. ¿Cómo conseguirlo?, explorando y perforando, y ahí es donde surge la pregunta de rigor: ¿con qué medios, con qué financiación?

La respuesta tendrá que ver con la orientación que en materia petrolera lleve adelante el gobierno del doctor Héctor Cámpora, que ha heredado este problema del gobierno anterior. La administración de Y.P.F. señaló —antes del 25 de mayo— la necesidad de contar con una subvención del Estado que compensa con justicia "lo que pierden por vender petróleo crudo a las empresas privadas a costo político" (que es el que establece el gobierno), menor que el precio internacional.



• Entre 1974 y 1980 la demanda de petróleo crudo trepará (según las estimaciones) a más de 40 millones de metros cúbicos. Si no se perforan más pozos la producción de los yacimientos actualmente en producción declinará a unos 18 millones de metros cúbicos. La diferencia entre las dos cifras es la que hay que llenar con nuevas exploraciones y perforaciones. Las reservas deben ser suficientes para unos doce años de consumo.

• Este cuadro muestra las diferencias de precio de la nafta en varios países. Para completar su significado, debe tenerse en cuenta el concepto de "valor de retención". Se trata de la diferencia que le queda a YPF luego de pagar los impuestos correspondientes. La Argentina tiene uno de los precios de venta más baratos y valores de relación más bajos.

*la vida es más linda...  
más linda!*

**con vino**

# cavic

Tome vino CAVIC. El único vino  
de mesa hecho con la primera  
prensada de la uva, con el primer goteo.  
CAVIC produce un solo tipo de vino:  
el que Ud. lleva a su mesa.

**un vino  
que es vino  
y sanjuanino**



CONFIDENCIAS DE MUJERES QUE ELIGIERON...

PP



# UN PEINADO FIRME PERO NATURAL, MUY NATURAL.

Una es una adolescente, la otra una modelo. Sin embargo las dos eligieron Finalísima. Una porque le gusta que el peinado acompañe con libertad todos sus movimientos. La otra, porque le deja el pelo fantástico, como lo exige su profesión de modelo. En esto coinciden con miles de mujeres que ya están usando Finalísima: la loción marcadora que les da un peinado brillante, con cuerpo... y sobre todo, firme pero natural, muy natural.



Loción Marcadora

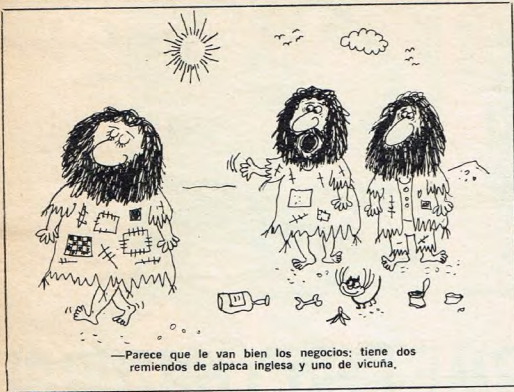
**Finalísima**  
de Toque Final



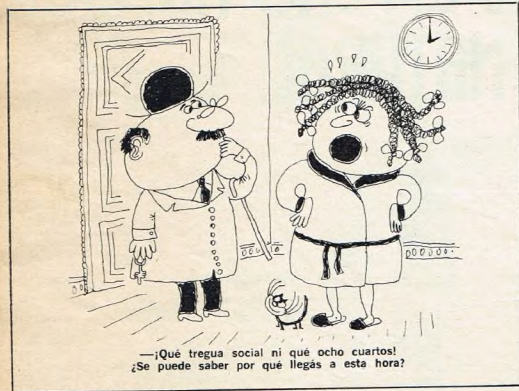


# clase A

por Landrú!

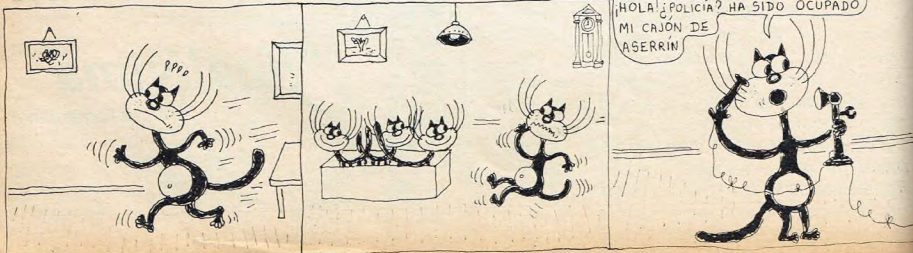


— Parece que le van bien los negocios: tiene dos remiendos de alpaca inglesa y uno de vicuña.



— ¡Qué tregua social ni qué ocho cuartos!  
¿Se puede saber por qué llegás a esta hora?

## UN GATO CLASE A



### PRIMER CAMPEONATO MUNDIAL DE EXQUISITOS



GYULA KOSICE

Espera ansioso que se cree de una vez la cartera ministerial de Energía y Aguas Corrientes.

Si usted tiene algún exquisito preferido, vétole enviando carta a Landrú, revista GENTE, Editorial Atlántida, Azopardo 579, Buenos Aires.

### CUADRO DE POSICIONES

Votos

- 1° Horacio Rodríguez Larreta (Sólo almuerza en el restaurant Swissair o en el Grill del Plaza) 44
- 2° Héctor Cornejo D'Andrea (Salta) (Desde que fue candidato a gobernador de la provincia se hace llamar excelencia) 41
- 2° Victor Sueiro (Le gustaría haberle pagado una trompada a Hitler) 41
- 2° Francisco José Canellas y Raúl Mauricio Vega Herrera (h.) (Bahía Blanca) (Son visitadores médicos en la Patagonia y llevan en su equipaje equipo de mate, un televisor y una estufa de cuarzo) 41
- 3° Dr. Miguel Bellizzi (El 25 de mayo ppto. estrenó un paquetísimo traje cruzado gris oscuro con rayas blancas) 39
- 3° Guillermo Ezeverri (San Nicolás) (Pcia. de Buenos Aires) (Se seca el pelo con secador) 39
- 4° Horacio de Dios (Le gustaría haber nacido gato) 37
- 4° Gyula Kosice (Espera ansioso y con esperanzas que se cree el nuevo ministerio de Energía y Aguas Corrientes) 37
- 4° Charlie Hidalgo (Desayuna, almuerza, merienda, come y duerme en Rugantino) 37
- 4° Cástulo Castillo (Quiere desterrar para siempre del país a los cantantes que interpretan baladas híbridas) 37
- 5° José de Zer (En lugar de también dice "anche") 33
- 5° Carlos Perciavalle (El sistema político que prefiere es la monarquía) 33
- 5° Jorge D'Urbano (Cada vez que habla por TV se pone esmoquin) 33
- 5° Antonio Carrizo (Siempre que se encuentra con un amigo le pregunta: "¿Qué estás leyendo, querido?") 33
- 5° Pancha Arias Uriburu de Gómez Rincón (Salta) (Le dijeron que es parecida a Mirtha Legrand y desde entonces almuerza en el Hotel Salta con la esperanza de que la televisen) 33

## RANKING DE EXQUISITECES



Bailarin de tango exquisito: Juan Carlos Copes.  
 Enhebradores de perlas exquisitos: Teresa y Quique Tomassoni.  
 Editorial de arte argentino exquisita: Joraci.  
 Bar exquisito: Pericles.  
 Tucumano exquisito: Queco Frias Paz.  
 Profesora de literatura creativa exquisita: Inés Malinov.  
 Modistos exquisitos: Delego y Lagarrigue.  
 Animadoras de fiestas infantiles exquisitas: Pomponcitos (Tel. 82-7511, 42-9480 y 83-6398).  
 Lecciones pre-sky exquisitas: Instituto Martínez Allende (Juncal 1220).  
 Línea de perfumería exquisita: Coty.  
 Rotisería exquisita: Don Pepe (Uriburu entre Juncal y French).  
 Odontólogo exquisito: C. A. García Canteli.  
 Fileteador exquisito: Martiniano Arce.  
 Organista exquisito: Charles Wilson (Ausente en Alemania).  
 Café-concert brasileño exquisito: Vinicius.  
 Casa de té exquisita: Giorgio.  
 Boite exquisita de La Plata: Sabata.  
 Galería exquisita: Sheraton.  
 Óptica exquisita: Florida.  
 Cursos de cocina exquisitos: María Larguía de Casá (Posadas 1528 - 1º B - Tel. 41-6864).

Public relations man exquisito: Washington Ramos (Swissair).  
 Traje sport exquisito: Franela azul marino de Rhoder's.  
 Novela exquisita: "El Tobogán", de Arturo J. Serantes Peña.  
 Dibujante humorístico exquisito: Luis J. Medrano.  
 Camisa exquisita: Da Vinci.  
 Comida exquisita: Quiche.  
 Restaurante exquisito para comer quiches: Grand Mère (Güemes 3050).  
 Escritor exquisito: Eduardo Guidino Kieffer.  
 Género para pantalón exquisito: Slaknit.  
 Vino exquisito: Bianchi 1887 (Ocho años de añejamiento. Se recomienda descorcharlo una hora antes de servirlo).  
 Presidente latinoamericano exquisito: Misael Pastrana Borrero (Colombia).  
 Maratonista exquisito: Rodolfo Livingston.

## RANKING DE ANTIEXQUISITECES



Restaurante antiexquisito: Pampa Grill.  
 Pastillas de menta antiexquisitas: Picanola.  
 Costumbré antiexquisita: Comerse las uñas.  
 Purgante antiexquisito: Hojas de ombú.  
 Remedio antiexquisito: Piodex (contra el pie de atleta).  
 Jurado de catch antiexquisito: Kochane.  
 Manera antiexquisita de llamar al baño: Excusado.  
 Instrumento musical antiexquisito: Zambomba.  
 Actor cómico antiexquisito: Raúl Ricutti.  
 Punto de tejido antiexquisito: Arroz.  
 Batón antiexquisito: De género Pirineo.  
 Tienda antiexquisita: Casa Lamota, donde se viste Carlota.  
 Postre antiexquisito: Postrechito.

Descongestionante nasal antiexquisito: Dazolin, con gotero.  
 Cubiertos antiexquisitos: De material plástico, transparentes.  
 Mantel antiexquisito: De hule.  
 Lustracalzo antiexquisito: Media vieja agujereada.  
 Temperatura antiexquisita: 3 grados bajo cero.  
 Grito antiexquisito: Alarido.  
 Excrecencia antiexquisita: Verruga.  
 Vivienda antiexquisita: Caño.  
 Manera antiexquisita de llamar a una señora de edad: Abuela.  
 Frase antiexquisita: Perdón, Silvita, voy a devolver.  
 Canción antiexquisita: El cuyanito.  
 Teléfono antiexquisito: Blanco.  
 Comida antiexquisita: Bagre sapo hervido.  
 Profesión antiexquisita: Espía.  
 Uñas antiexquisitas: De luto.  
 Veneno antiexquisito: Vitriolo.  
 Color antiexquisito: Cha-cha-cha.  
 Pariente antiexquisito: Cuñadito.  
 Parásito antiexquisito: Lombriz solitaria.  
 Medidas femeninas antiexquisitas: 109-73-112.  
 Juego de naipes antiexquisito: El sucio.  
 Peste antiexquisita: Bubónica.  
 Buey antiexquisito: Corneta.



Invitado de hoy:

### ROGELIO, EL HOMBRE QUE RAZONABA DEMASIADO

Rogelio fue a visitar a su novia Amelita. Una vez que se sentaron en la sala, Amelita tomó del brazo a su novio y le preguntó:

—¿Me quieres, Rogelio?

Rogelio no contestó de inmediato, sino que se puso a razonar de esta manera:

—Me gusta si la quiero.

El que quiere, ama.

Yo tuve ama de leche.

Me gusta el dulce de leche.

El dulce se hace con azúcar.

El azúcar viene de Tucumán.

Juri es el nuevo gobernador de Tucumán.

¡Dios mío! Mi novia, al decirme que me quiere, me ha querido decir disimuladamente que ella no es Amelita sino el gobernador Juri!

—¿Tú, el gobernador Juri? —gritó furioso Rogelio—. ¿Y por qué no me lo dijiste antes? ¿Yo, Rogelio, de novio con el gobernador Juri? ¿Yo de novio con un hombre?

—Pero qué estás diciendo, Rogelio? —protestó Amelita—. Yo soy Amelita, tu novia.

Rogelio continuó con sus razonamientos:

—Dice que es mi novia.

Las novias se visten de blanco.

Lo contrario de blanco es negro.

Emile Griffith es negro.

¡Horror! Entonces Amelita no es el gobernador Juri sino el boxeador Emile Griffith!

—¿En qué quedamos farsante? —gritó exasperado Rogelio—. ¿Eres Juri o Emile Griffith? ¡Y pensar que durante dos años creí que eras Amelita! Es una suerte que me haya enterado ahora que eres un hombre, y no después de casado.

—¡Pero querido...! —dijo preocupada Amelita—. ¿Te sientes bien, Rogelio?

Rogelio volvió a razonar:

—Yo me llamo Rogelio.

Rogelio es un nombre de hombre.

El hombre desciende de Adán.

Adán era el marido de Eva.

Por lo tanto, yo no soy Rogelio, sino Eva. Y si soy Eva, no hay razón por la que no pueda estar de novio con Emile Griffith.

—¡Emile querido! ¡Negro de mi alma —dijo Rogelio abrazando a Amelita—. ¡Ven, dale un beso a tu Eva!

—Ahora no, querido —respondió Amelita tratando de no contradecir más a Rogelio—. No te olvides que dentro de cinco minutos tengo que boxear.

PASCUAL MASTELLONE, 42 AÑOS.  
TRANSFORMO UNA PEQUEÑA EMPRESA EN UN  
EMPORIO DE PRODUCTOS LÁCTEOS

# UNA HISTORIA



# FRESCA Y SANA COMO LA LECHE



A LOS OCHO AÑOS  
RECORRÍA EL PUEBLO DE  
GENERAL RODRIGUEZ  
VENDIENDO LECHE  
Y OTROS  
PRODUCTOS LACTEOS  
EN UN CARRO  
TIRADO POR UN CABALLO.  
HOY ES UN INDUSTRIAL  
PODEROSO.  
PASCUAL MASTELLONE  
EXPLICA COMO TRABAJA,  
COMO VIVE,  
CUAL ES SU RELACION  
CON PRODUCTORES  
Y OBREROS.  
CUAL EL SENCILLO SECRETO  
DE SU ÉXITO EMPRESARIO.  
ESTA ES SU HISTORIA.



En familia: Pascual Mastellone acompañado por su hijo Gustavo y su esposa, Irma Delia. Detrás, su hija Teresa Elena y el novio, César Alberto Manetta.

- Pascual Mastellone tiene una preocupación casi obsesiva por la calidad de los productos, y diariamente recorre palma a palma su establecimiento.

■ Hace dos años nosotros teníamos algunas dificultades de dinero. No nos alcanzaba la plata para pagarle el aguinaldo a los obreros de la fábrica. Como se podrán imaginar, yo estaba muy preocupado: nunca dejé de pagar a mi gente con absoluta puntualidad. Pero no tenía ninguna solución a mano. Así que reuní a toda la gente en el patio de la fábrica y les expliqué la situación. Que quienes estuvieran apurados pasaran a cobrar. Y los otros, los que pudieran, que me esperaran unos días hasta que yo solucionara el asunto. Nadie habló ni dijo nada. Pero en la administración quedó todo el dinero a nuestra disposición. Cuando pude, pagué el aguinaldo. Así soy yo, y así la gente que trabaja conmigo.

El hombre que está delante nuestro, contando esto, es Pascual Mastellone. ¿Quién es este hombre? El "dueño" del 33 por ciento del comercio lechero en la Capital Federal y el Gran Buenos Aires. Nos habían hablado mucho de él. Tanto que finalmente decidimos que había que conocerlo. Y nos fuimos a

su "feudo" en General Rodríguez, provincia de Buenos Aires. Y comprobamos que mucho de lo que nos habían contado de él resultaba "chico". Porque "este" Mastellone que finalmente podemos conocer, es todo un personaje. Dicho con la absoluta propiedad, con el rigor de la palabra PERSONAJE. Si hasta tiene un aspecto de "duro" cinematográfico.

Pero vayamos conociéndolo...

Para sus dos mil quinientos proveedores, para los setecientos empleados de su establecimiento, la mayoría de los cuales lo tutean familiarmente, es "EL CHCHO", según un apodo de desconocido origen; para nosotros, en cambio, es fundamentalmente un caso serio. Ahora se verá por qué.

—Empecé a trabajar para mi padre cuando tenía ocho años. Con muchos sacrificios él, que era uno de tantos inmigrantes llegados al país, había puesto una fabricita familiar. Hacíamos muzzarella, ricota, y con un carrito la vendíamos aquí, en General Rodríguez... el dinero que me pagaba yo nunca lo

veía: mi padre decía "aquí está tu sueldo", y lo guardaba...

Tiene 42 años, esposa, tres hijos. En apenas doce años ha estructurado una poderosa empresa, «La Serenísima», una de las más grandes de su tipo en el mundo.

Pascual Mastellone, alto corpulento, enérgico, único líder de su empresa, de estallidos emocionales pero de gran corazón, según la coincidente descripción de quienes lo conocen, se resiste en el primer encuentro a hablar, a permanecer delante de la cámara. No le molesta, en cambio, formular la respuesta que pedimos. Y lo hace de una manera directa.

—Es que yo tengo un gran cuidado con mi intimidad. Y me parece que estas cosas pueden hacer que la gente llegue a pensar de mí cosas que no son...

Conveníamos en que costó cierto trabajo "ablandarlo"; finalmente, a medias convencido, entró a contarnos detalles de esta aventura láctea...

—En 1961 nosotros iniciamos el "despueque". Cuando las autoridades dispusieron la obligatoriedad de vender leche pasteurizada nos pusimos en carrera. Por ese entonces teníamos prácticamente las cosas como las había hecho mi padre, una pequeña industria familiar pero nada más...

—¿Me da una síntesis de la actividad actual?

—Tenemos 720 empleados; 290 camiones abastecen diariamente a doce, trece mil comercios. Otro centenar de camiones recibe el producto en 16 plantas enfriadoras. Se venden diariamente unos 750 mil litros de leche, además de todos los subproductos.

—¿Todo eso lo hizo con la ayuda financiera de quién?

—No. De nadie. Todo eso lo hemos conseguido con una combinación de CALIDAD MAS FUERZA HUMANA. Es decir, buscando la manera de hacer las cosas cada vez mejor y sumándole a eso mucho trabajo. Es simple.

—¿Y tan rápidamente se multiplica la planta? ¿Dónde está la clave del asunto?

—La primera "clave", como dice usted, consiste en que aquí cada peso que se gana se invierte en la fábrica. Por eso, uno pasa a lo siguiente: los distribuidores son en su totalidad ex empleados nuestros. Gente que por sus méritos se ganó que nosotros le prestáramos la plata para comprarse un camión, y así empezaron. El personal obrero también es dueño del campo: 160 hectáreas donde se está instalando un tanbo modelo. La producción, por supuesto, nosotros se la compramos. Esa es la causa de nuestra evolución.

—A propósito, me han comentado que usted le ha facilitado préstamos para construirse la vivienda a casi un centenar de operarios. Que también distribuye gratuitamente atención sanitaria y medicamentos. ¿Es así?

—Sí. Pero yo le voy a explicar lo siguiente: nada de eso yo hago por pura bondad. Sucede que me gusta ganar plata. Entonces siempre tengo que pensar cuál es la mejor forma de ganarla. Yo he descubierto que, por empezar, hay que saber dar, invertir, prestar y, sobre todo, compartir. Es decir, yo personalmente no soy ni egoísta, pero que los demás tengo una manera realista de ver las cosas, eso es todo...



• Junto a un obrero, en el sector donde modernas instalaciones sirven a la pasteurización de la leche, Pascual Mastellone se interioriza de la labor del día. La mayoría de sus empleados acostumbra llamarlo por su apodo: "Chocho". La fábrica está en continua expansión y se prevé ampliar todas las instalaciones.

Aquí, en la línea de producción del dulce de leche, Mastellone recordó la época en que, siendo niño, recorría las calles del General Rodríguez vendiendo productos fabricados en su casa: quesos, dulce, muzzarella. El pueblo ha crecido y progresado, en gran parte gracias a las inversiones realizadas por la fábrica de Mastellone.

—Perfecto. Ahora todo eso lo aprendí, supongo, después de estudios, cursos, análisis, estadísticas, libros... ¿o en dónde?

—Aquí. Mirando cómo trabajan nuestros obreros. ¿Sabe? Uno de los errores fundamentales de mucha gente es no conocer cómo piensa y siente el operario nuestro. El argentino es muy independiente pero sumamente voluntarioso, inteligente. Por eso aquí no hay capitales ni más controles que los estrictamente necesarios. Y los obreros responden porque se los trata en todo momento como a personas y no como a máquinas o cosas. Aquí todo el mundo sabe que cualquier cosa que necesite puede venir a charlarla conmigo con la seguridad de que no se va a ir con las manos vacías... A mí me basta con saber que las personas que manejan mi dinero son buenos padres. Mientras sean así estará bien cuidado y se ira bien invertido.

—Todo eso que me cuenta habla de una relación de tipo muy personal.

—Aquí somos todos amigos.

Para probarlo, Pascual Mastellone nos lleva de visita a "su" fábrica. Y aquí viene la segunda sorpresa: se trata de algo REALMENTE MODERNO. Personalmente jamás habría imaginado que esta industria tuviera tantas vueltas. Hay máquinas tamaño supergigante, tableas con lucecitas que se prenden y apagan, más máquinas, enfriadoras, pasteurizadoras, embotelladoras,

encajonadoras y de todo un poco. Por otro lado verificamos lo que nos había adelantado Mastellone: el personal lo trata sin la menor ceremonia y con una mezcla de respeto, cariño y confianza que verdaderamente sorprende. En el laboratorio, docenas de plaquitas revelan "minuto a minuto" las infimas variaciones de calidad que existen entre los distintos lotes de leche recibida.

—Yo he dispuesto que se les brinde asesoramiento técnico a los productores. Hay muchos tambores que siguen haciendo las cosas "a la antigua". Pero fíjese— cuenta don Pascual— que no solamente es cuestión de mandar un perito al campo para que se enseñe cómo se debe ordeñar, si ese hombre no sabe del lenguaje de las costumbres del campesino, si no es capaz de ir con él hasta el boliche del pueblo y compartir una copa, entonces ese técnico no nos sirve, porque falla en la parte humana. Porque no lo van a respetar ni a querer.

En cada tramo de la fábrica, delante de cada moderna instalación, Mastellone habla con un acabado conocimiento de su oficio. Mientras, estamos recordando otro de los chimentos que nos han desiluzado sobre la personalidad de este hombre: "Es infalible. Siempre aparece en un lugar dñe acaba de ocurrir algo que requiere su presencia. Entonces, sin pensarlo ni un segundo, toma una decisión que en ese momento puede parecer arbitraria pero que con el tiempo se revela como

la más justa y beneficiosa". Este comentario lo ha formulado Héctor Juan Giraud, el gerente de la fábrica y "el número dos" de la organización. Se la comentamos. Don Pascual Mastellone se ríe largamente, con ganas.

—Algo de eso hay —dice—. Yo siempre digo que tengo una bola de cristal. Lo que pasa es que me ayuda la intuición...

—¿Intuición dijo?...

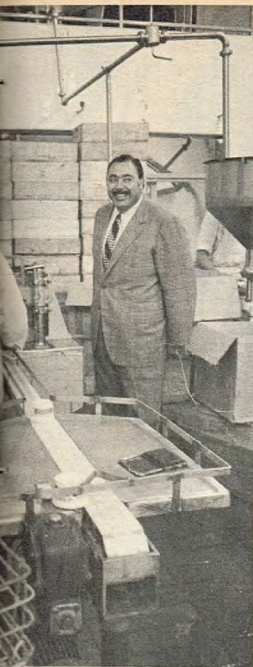
—Sí. Es la capacidad de hacer, sin pensarlo, lo que necesito, en el momento más oportuno. Yo le digo a la meditación quince minutos cada mañana, mientras me afeto. Después salgo, sabiendo perfectamente qué debo hacer y cómo lo tengo que hacer.

Seguimos pensando. ¿Será así? Aparentemente, es así. Sin embargo, debe de haber algo más: tanto éxito debe tener una fórmula que funcione en otro lado...

—¿Quiénes son sus amigos y quiénes sus enemigos?

—Mis amigos son los obreros y los empleados de la fábrica, los concesionarios y proveedores. Enemigos, no sé... Algunos malos industriales, tal vez... Es cierto, hay gente que no tolera el progreso nuestro. Pero yo tengo una conducta. Vivo únicamente para esto. Sueño con mejorarlo todo; y el beneficio no se queda en mi casa, ni en manos de unos pocos. Yo trato bien a los productores, ayudo a mis





hombres y no dejo de trabajar ni un solo día.

—Nunca sale, nunca viaja ni se toma vacaciones?

—A veces salgo a navegar, es mi única diversión. Pero tampoco lo hago muy seguido.

Sobre este último aspecto nos cuentan, ese día y sin la presencia de Mastellone, una anécdota que puntualiza su casi "feroz" lealtad al trabajo, a sus sueños; fue invitado para visitar en el exterior establecimientos y fábricas de maquinarias para la industria lechera. La respuesta de don Pascual fue:

—Si me voy del país, aunque sea por unos pocos días, no va a faltar el que piense que estoy sacando plata, o haciendo alguna "trampita" con dólares: prefiero quedarme.

Terminada la recorrida en la fábrica nos vamos en coche a la quinta de la familia Mastellone, ubicada a un costado de la ruta, en la localidad de General Rodríguez. En un quincho que tiene el tamaño de un restaurante (a todos los de la casa les gusta comer bien) hay una amplia y bien provista mesa, que ese día, como habitualmente ocurre los sábados, recibe a varios invitados. Son casi treinta personas que gozan de la hospitalidad de los dueños de casa. Apenas ha concluido el almuerzo ya don Pascual quiere disculparse ante nosotros porque tiene un compromiso que cumplir. Ante nuestra insistencia, termina confesando que es el bautismo de la hija de Domingo

Ibarra de Valdez, que la ceremonia se cumplirá en la iglesia del pueblo y que la criatura será apadrinada por dos de sus hijos.

Solamente más tarde y apremiado por nosotros nos dirá que esa señora fue su empleada doméstica.

—Nosotros la queremos igual que si fuera de nuestra familia —puntualiza.

Y así. A la tarde nos colamos en el "chocolate", gracias a Teresa Elena, de 17 años, la hija mayor de Pascual Mastellone y novia de César Alberto Manetta (empleado del establecimiento de su padre). Delante de sus otros hijos, Antonino, de 16 años, y Gustavo, de 11, y también en presencia de su mujer, Irma Delia, Pascual Mastellone concluye por darnos su visión de ese su mundo de trabajo.

—Llegué nada más que hasta sexto grado y no necesito saber más. Todo lo que sé me lo enseñó la gente. Fundamentalmente la gente que trabaja para mí. Los que me quieren y me protegen. Eso me obliga, me hace "romperme todo" en cada paso que doy. Hay veces que viene alguien que ha sido obrero, que con nosotros se ha independizado, para mostrarme su nuevo camión. Yo tengo que verlo, porque ellos dicen que les trae suerte. Pero lo cierto es que a ese camión (y a quien lo maneja, a su mujer, a sus hijos) hay que darle trabajo. Y eso es lo que hace que yo tenga que rendir más. El compromiso con la gente.

Irma Delia, una mujer menuda, muy simpática, asiente sonriente a las palabras de su esposo:

—Durante mucho tiempo me estuvo prometiendo que "dos años más de trabajo y nada más". Pero él no se va a conformar nunca, ni con lo que tiene ni con lo que es. Siempre va a querer la perfección.

—Dígame, Mastellone, ¿qué lo hace ser tan ambicioso?

—Me gusta ganar dinero, crear fuentes de trabajo, invertir en mi país. Aquí está todo jugado: si mañana, por ejemplo, la lechería se derrumbara como industria, me quedaría sin un peso. Todo lo que tengo está invertido en la fábrica y las ganancias serán aplicadas en futuras mejoras. Creo que mi única debilidad y mi única "grandeza" está en eso: en creer ciegamente en lo que hago.

Si. Pero, sin duda, debe de haber algo más. Un secreto e inspirado resorte que hace a la movilidad, a la energía de este hombre. Para un somero resumen de lo que es, de lo que hace, quizá convenga repetir: que en doce años montó una de las industrias más prósperas en su género; que ha permitido la independencia económica de más de doscientos transportistas que fueron sus obreros; que con su ayuda el personal de la fábrica se ha agrupado en una cooperativa para la explotación de un tambor; que ha prestado y presta dinero para que "los muchachos" vayan construyendo sus casas; que brinda asesoramiento técnico a sus productores tamboreros. Si fuera preciso y necesario establecer una cifra, puede agregarse que su fábrica tiene concedidos, en la actualidad, préstamos sin interés por valor de cien millones de pesos, aproximadamente. Y, por último, que con itálica, con ingenua pero fecunda fe en sí mismo, Mastellone se niega a salir, aunque sea por unos días, de "su país".

ROBERTO E. TORRES  
Fotos: RODOLFO SOLARI

# RESERVA DOMEQ 243 AÑOS. QUIEN DA MAS?



DESDE 1730, DOMEQ ES CONAC.

# Haga las paces con su máquina de tejer.

Si usted recién compró su máquina de tejer y aún no sabe cómo tratarla. O si la encontró demasiado complicada y la abandonó, no se desanime.

Aquí tiene *El arte de tejer a máquina '73*, un manual completo y de gran valor didáctico, que paso a paso, le va explicando todos los secretos de tejer a máquina. En sus páginas, usted aprenderá a calcular los puntos fácilmente y descubrirá —por fin— cómo funciona su máquina.

*El arte de tejer a máquina '73* le ofrece además una completa selección de modelos europeos exclusivos de última moda. Así podrá tejer las prendas más elegantes y coloridas para usted y toda su familia.

No se pierda este valiosísimo libro, de consulta permanente. Su vendedor habitual ya lo tiene.



## El arte de tejer a máquina '73

# Panten® no cree en un Shampoo Unisex.

## Por eso creó un Shampoo para Ella y otro para El.



### Para Ella: **SHAMPOO NATURAL DE PANTEN®**

El nuevo SHAMPOO NATURAL DE PANTEN® hace posible que los cabellos de Ella, luzcan siempre limpios, más suaves, naturalmente hermosos.

### Para El: **SHAMPOO PANTEN® PARA HOMBRES**

El primer Shampoo vitaminizado y anticaspas exclusivo para hombres. Para que Ellos tengan el pelo siempre sano y abundante.

SHAMPOO NATURAL DE PANTEN® y SHAMPOO PANTEN® para hombres, contienen PANTYL®, sustancia vitamínica de PANTEN® que protege y mantiene la salud del cabello.



**PANTEN®**  
La empresa que más conoce  
de pelo en el mundo entero.



**REUNIMOS A  
SEIS JOVENES MUJERES CON  
ARNALDO ANDRE  
Y ELLAS DIJERON:**

**"¡CONTESTE,  
SEÑOR ANDRÉ!"**



FUE UN DINAMICO "PING PONG", PREGUNTA VA Y RESPUESTA VIENE. SEIS BELLAS "ACOSARON" A ARNALDO ANDRE CON TODO. Y EL ACTOR SE CONFESO: DEFINIO SU TRABAJO EN TELEVISION, HABLO SOBRE SU DIVORCIO, LA PAREJA Y EL AMOR. DIJO A QUIENES ADMIRA Y POR QUE. ANDRE NOS DIJO: "ESTA HA SIDO UNA EXPERIENCIA INTENSA, FANTASTICA". AHO-RA JUZGUE USTED.



■ La euforia fue casi indescriptible y costó bastante trabajo calmar los ánimos de las chicas mientras aguardaban la llegada de Arnaldo André frente a una confitería ubicada cerca de la Recoleta. Aprovechamos la ocasión para decirles que Arnaldo había venido del Paraguay a los 5 años. Con su familia: padre, madre y sus cuatro hermanos. Que luego volvió a su país y que retornó a la Argentina. Fue locutor comercial, mecanógrafo. Hizo café durante un mes en la empresa en la que trabajaba, aunque a los dos meses ya era encargado de la sección compras. Al mismo tiempo estudiaba arte escénico en la escuela la Ángela Ferrer Jaime. Y una noche casi se desmaya cuando la directora le dijo que había un papelito para él en una obra que hacían María Rosa Gallo y Alfredo Alcón.

Lo cumplió perfectamente. Más tarde hizo papeles ofrecidos por Nino Fortuna Olazábal y Nené Cascallar. Alternó su actividad profesional trabajando como modelo y siguiendo un curso de periodismo, hasta que surgió definitivamente a la fama cuando lo descubrió Daniel Tinayre en un teatro del barrio de Belgrano y le ofreció trabajar con Mirtha Legrand en "40 quilates". Después... después hubo casi un año de silencio hasta que volvió a trabajar. Y nada menos que en "Rolando Rivas, taxista", en el personaje de Juan Marcelo Echenique. Hoy, sin embargo, su papel ya no existe más en la tira semanal y, en cambio, junto a Soledad Silvera son los principales actores de "Pobre diablo".

A las cinco y cuarto de la tarde

Arnaldo llegó y casi no hubo tiempo para nada. Él fue el primero en preguntar:

—Bueno, para empezar vamos a ver quiénes son ustedes...

Ellos son:

Catalina Astrada, 26 años, profesora de Bellas Artes.

"Gachi" Ferrari, 19, maestra y modelo publicitaria.

Elena Maguire, 25, casada, dos hijos.

Estela Leguizamón, 21, modelo publicitaria.

Mónica Wallbrecher, 18, estudiante de inglés y recepcionista.

Patricia Lage, 17, estudiante de periodismo y mannequin.

Y así comenzó nuestro diálogo.

Estela Leguizamón: —¿Cuántos años hace que trabajás?

—Desde hace diez años, aunque los comienzos fueron muy difíciles.

• Arnaldo André se confiesa, delante de la "implacable" mirada de las seis chicas que lo acosaron con sus preguntas.

Lo que la gente ignora es que no soy un producto de la televisión, sino que ya tenía cumplida una trayectoria artística.

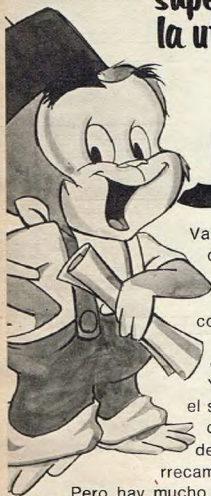
Elena Maguire: —¿Te gusta personificar en tu papel de actor?

—No, de lo contrario no sería actor. El actor es el individuo que en un 50 por ciento se despoja un poco de su personalidad para adoptar la del personaje que va a interpretar.

Catalina Astrada: —¿Qué sentiste al trabajar con Mirtha Legrand?

—Pues me sentí muy bien, ya que para mí ella significaba algo distinto. Era un ídolo. Y de pronto

# Atención que salió con todo! Billiken trae estas tres super sorpresas: la utilísima tijera, papel glase y el maravilloso poster-collage.



Va a ser un espectáculo en  
continuado! Con la tijera  
los chicos podrán  
recortar el  
colorido papel glase.  
Después completan  
el poster-collage. . .  
Y a participar en  
el sensacional  
concurso  
de "El co-  
rrrecaminos"

Pero hay mucho más:

- La bandera  
y su significado.
- El agua.

Distintos usos.

- Asamblea del  
año XIII.

• Preaprendizaje y  
Jardín de Infantes.

También  
estarán: un  
héroe

incomparable,  
El Mono Relojero  
(gracias, gracias!),  
Tarzán, Marvo Luna  
y los personajes  
más famosos.  
Llévele Billiken  
a sus chicos!  
Es una caja de  
sorpresas!

Revista

**BILLIKEN**  
De Editorial Atlántida.

me encontré trabajando con ella.  
¿Sabés lo que pensé en ese momen-  
to? Simplemente me dije: "¡Lo que  
consegui...!"

La inquieta "Gachi" Ferrari fue  
quien lanzó, a continuación, la si-  
guiente pregunta: —¿Qué pensás de  
García Satur?

—¿Qué pienso de García Satur?  
Es un tipo de ley, macanudísimo.  
Simple, sin rebusques, con un per-  
sonaje —el de Rolando Rivas—  
muy querido por el pueblo.

Mónica Wallbrecher: —¿No creés  
que estás compitiendo un poco  
con García Satur en este momen-  
to?

—No, porque los dos vendimos  
cosas distintas. Es un poco embro-  
mado el asunto de Rolando Rivas.  
Yo, por ejemplo, en este momento,  
estoy muy contenta con lo que es-  
toy haciendo en "Pobre diablo".  
Por su repercusión y cómo va en-  
trando en la gente. Pero prefiero  
—y te lo digo con toda franque-  
za— hacer un programa donde el  
personaje no esté tan identificado  
como en el caso de Rolando Rivas.  
Es un mito y es muy difícil salir de  
él. Yo, personalmente, no estoy de  
acuerdo con que te encasilles con  
un determinado personaje.

Patricia Lage: —De no ser actor,  
¿qué otra cosa te hubiera gustado  
ser?

—Periodista. Es una profesión  
que me apasiona.

Estela: —¿Qué pasaría si te in-  
ventan un romance con Soledad  
Silveyra?

—Primero, nos reiríamos mucho  
con ella, tenía la plena seguridad;  
y segundo, que no haría absoluta-  
mente nada.

Estela: —¿Cómo nada?

—Sí, pienso que es el mejor re-  
medo para que se acallen las co-  
sas. Especialmente cuando no tie-  
nen asidero ni razón de ser.

Patricia: —¿Cómo te definís?

—Soy equilibrado, tímido, plani-  
ficador y muy sensible. Además,  
me apasionan las empresas auda-  
ces.

Mónica: —¿Tu estado de ánimo,  
¿influye cuando tenés que trabajar?

—Mirá, cuando se trata de ir a  
trabajar mis estados de ánimo son  
siempre iguales. ¿Por qué? Porque  
soy tremendamente feliz trabaja-  
ndo. ¿Cómo podría malograrme un día  
de trabajo? Ocurre que tengo un ca-  
riño grande hacia mi trabajo, lo go-  
zo realmente.

Patricia: —¿Te interesa hacer  
teatro?

—Voy a hacer Molière en el Ate-  
neo. Es un riesgo grande, natural-  
mente. Pero así y todo me tengo  
confianza y, fundamentalmente,  
estoy avalado por un señor llamado  
Molière.

## LA MUJER, EL DIVORCIO, EL AMOR

La llegada del mozo, con bebi-  
das gaseosas y gigantescos sand-  
wiches, marca la primera pausa. El  
fotógrafo sigue saltando de un lado  
a otro con su incansable click, click,  
click. "¿Tantas fotos, che?", pre-  
gunta André. "¿Se van a publicar  
todas, che?". Ki-Chul-Bae sonríe y  
parece estar ajeno a todo. Sigue sa-  
cando fotos.

El diálogo cambió de tema y si-  
guió así:

Estela: —¿Cuáles son los valores  
que más apreciás en la mujer?

—Son tres: que sea romántica,  
inteligente y que ame el misterio.

Patricia: —¿Estás de acuerdo con  
el amor libre?

—Pienso que el amor debe ser  
amplio, sin fronteras. Cuando yo  
estoy enamorado lo más importa-  
nte es que quiero. Entonces no es



Las seis chicas y Arnaldo André poco  
antes de iniciar la charla. El actor pi-



"Gachi" Ferrari: "¿Qué pensás de  
Claudio García Satur?"



Patricia Lage quiso saber y preguntó:  
"¿Qué pensás sobre el amor libre?"

Mónica Wallbrecher fue la más  
curiosa. La "preguntona" del grupo.





de, en broma, que pregunten "de a una por vez, por favor".



Catalina Astrada. Interrogó a fondo sobre el matrimonio.



Elena Maguire: su preocupación era Arnaldo-actor.

Estela Leguizamón abrió el fuego con la primera pregunta.



necesaria la libreta de casamiento. Pero si tengo que conformar a la sociedad para poder amar, entonces la acepto.

"Gachi" Ferrari: —¿Qué es lo primero que te llama la atención de una mujer?

—Su elegancia y su fineza, y prefiero, antes que el descaro, la timidez.

Mónica: —Si interpretas a un personaje romántico, ¿ves a tu compañera como mujer?

—Antes que nada veo a la mujer cuando hago una escena de amor.

Mónica: —¿Preferís a las rubias o a las morochas?

—Con el asunto de las pelucas, no hay problema.

Catalina: —¿Qué pensás del matrimonio? ¿Los hijos significan su unión?

—Los hijos, a no dudarlo, son el fruto del matrimonio, y si se mantiene la unión de la pareja es por ellos.

"Gachi": —¿Qué es una pareja para vos?

—Si existe es porque existe por amor. El amor significa la paz espiritual, el sonreírle a la vida y que la vida te sonría. Que tu corazón palpite mucho y fuerte. Y bueno, si todas estas cosas se te dan al mismo tiempo, todo va a andar maravillosamente.

Catalina: —¿Cuál es el mayor defecto del hombre y la mayor virtud de la mujer?

—En el hombre, la envidia; en la mujer, SER mujer.

"Gachi": —¿Qué es para vos la juventud hoy, la gente de tu edad?

—Como yo también formo parte de ella —voy a cumplir 30 años— pienso que es admirable. A veces se me pone la piel de gallina cuando oigo por radio o por TV la forma de expresarse de nuestra juventud. Está muy bien ubicada y sabe qué es lo que quiere. Creo que los anima una sana ambición.

#### LA MINIFALDA, FELLINI. EL PRESIDENTE CALDERA

Un coro de protesta se escuchó en la confitería cuando llegó el representante de André y creyeron que la nota había terminado. Aclarado todo, el diálogo se reanudó intensamente. Varias cosas quedaron determinadas. Arnaldo lee a Sábato, a Vargas Llosa y a García Márquez; le interesa Fellini ("Su cine es único, diferente a los demás, de una gran creatividad"). La mejor etapa de su vida es la presente; la mejor moda de la mujer en los últimos tiempos, según él, es la minifalda ("No a los hot-pants, que no resurjan nunca más"); un personaje político que le impactó: Rafael Caldera, el presidente venezolano. Su comida preferida es el asado y su mejor amigo un disco, un libro.

Alguien le preguntó qué pensaba del futuro ("Me preocupa muchísimo, pero no solamente el mío sino también el de mi familia, el de mis amigos"). ¿Cuál es la mejor edad de la mujer? "Los cuarenta", respondió sin vacilar. "¿Por qué?" Porque el amor puede existir a cualquier edad, y si me tuviera que casar con una mujer de esa edad, lo haría ya mismo".

Claro, hubo una suerte de desazón entre las chicas presentes. La edad promedio de 21 años se hizo escuchar y hubo serias protestas. André trató de dar una explicación y salió resueltamente del paso.

Al final dejó contentas a todas las chicas.

Producción: JORGE MONTI

Fotos: KI-CHUL-BAE

S. SACARBA S.A.

# Estos artículos podrían ser importados.

## Pero son Sportlandia.



# Sportlandia®

hace deporte.

# PINKY TAMBIEN EN RULOS Y MOÑOS



GARAYCOCHEA  
MARIO SAPAG  
LEO SALA  
MARGOT DE KUMEC  
MARIO TRUCCO  
PEDRO SANCHEZ  
RUBEN CORBACHO  
JOAQUIN DOMENECH

y en la locución comercial


NORA PAEZ  
NORA NORTON  
RICARDO JURADO  
ALBERTO THALER  
JORGE RAUL BATALLE

hacen para usted, de lunes  
a sábados de 7,45 a 12,30 hs.,  
el mejor programa de la mañana...  
modestia aparte.  
Por supuesto en

**Radio Belgrano**  
La radio



DURANTE TODO EL DIA - Y SIN GRITAR - LA MEJOR PROGRAMACION



**Mmmm...  
me adivinó el  
pensamiento,  
el pibe!**

Tu papá la está esperando.  
Regalale una Philishave.  
La afeitada es perfecta, rápida  
y sin complicaciones.

Vos sabés la cara que va  
a poner...!

**Día del padre, día de Philishave.**  
Todo lo demás es pasado.

**Precisión  
PHILIPS**



# ASI ES Y ASI PIENSA EL VICEPRESIDENTE DE LOS ARGENTINOS



LA FAMILIA DEL VICEPRESIDENTE. Su hermano Hugo Ramón, su hija Lida, su cuñada Susana de Dominici, sus sobrinos Hugo y Ana María, y sus sobrinos-nietos Sebastián y Hugo.

Los pasos, los ruidos, las voces desaparecen de inmediato en este despacho sobrio de espesas alfombras y paredes de cedro. Está en el primer piso del Congreso, y desde sus ventanales —que se abren a la avenida Entre Ríos— es posible ver una buena porción de Buenos Aires. Sobre el inmenso escritorio con incrustaciones de bronce, papeles y carpetas sin mucho orden, que hablan de un lugar donde se trabaja. Donde se trabaja activamente. Varios cables debajo de ese escritorio dan utilidad a cuatro teléfonos y un intercomunicador. A la derecha, una mesa con todos los diarios del día. Inflexible en los horarios, Vicente Solano Lima, vicepresidente de los argentinos, llega quince minutos antes de la hora acordada para la entrevista.

Bajo, de pronunciada calva, cuidada elegancia en el vestir, una sonrisa frecuente que le achica los ojos y le transforma la cara, hablar pausado y serenidad difícilmente alterable, nos hace pasar. Está solo. Se ubica en su sillón giratorio preferido, y pide agua mineral sin efervescencia, que sorberá de a poco durante la entrevista. No fuma. Jamás lo ha hecho. Bebe de vez en cuando, y recur-

de que su primer copetín lo conoció a los 25 años. Cada tanto entra un secretario con un papel. El doctor Lima lo lee, le da una respuesta, nos pregunta: "¿Por dónde íbamos?", y retoma el relato. En las salas contiguas esperan dos embajadores, algunos políticos, muchos amigos.

Algo más de 50 años de la vida política argentina están resumidos en este hombre. "Sin embargo, muy pocos me conocen", dice. Es cierto.

Buen tema, entonces, para comenzar el reportaje.

Casi sin mover las manos (que mantiene cruzadas sobre sus piernas) y tomándose el tiempo adecuado para cada respuesta, esto es lo que nos dijo Vicente Solano Lima, vicepresidente de la Nación.

## ¿QUIEN ES?

—¿Qué imagen cree que el pueblo tiene de usted?

—No me conocen. Yo soy introspectivo. Nadie sabe quien soy, pero es una cuestión de carácter. Una cuestión temperamental, de confirmación.

—¿Cómo se presentaría, entonces?

—No se lo voy a decir. A usted le haría mucha gracia.

—¿Por qué?

—Porque yo me considero, en cierta manera, una bala perdida. Soy un improvisador en todo. Improvisé siempre las cosas. Pero debo tener un destino, porque la línea la he seguido siempre. Quiero decir que he seguido siempre una misma línea dentro de esa enorme cantidad de improvisaciones.

—Vamos a hablar un poco de su vida, doctor Lima. Usted nace en Ramallo, provincia de Buenos Aires... el 21 de setiembre de 1901...

—Sí, y por casualidad. Casi por mis propios medios, y los de mi madre, claro. Mis padres vivían en San Nicolás. Era dueño de campos. Un día fueron a ver unos campos en Ramallo, y a mí se me ocurrió nacer ahí, es decir, en un rancho. Ese rancho, más tarde, me quedó de herencia, y yo mismo, 50 años después, lo hice derribar. Mis padres eran muy malos campesinos, porque se arruinaron.

—¿El resto de la familia?

—Éramos ocho hermanos en total. Ahora quedamos sólo tres: Feliciano, que tiene 80 años y es el mayor, y Hugo Ramón, de 59, que ahora es diputado nacional. Las orientaciones morales, en mi casa, me las dio siempre mi madre.

TERNURA. El doctor Lima con sus sobrinos-nietos Hugo (8) y Sebastián (7). Su única hija, Lida Regina, se casó hace dos años con Roberto Wellisch y aún no le dio niños.

MAS DE CINCUENTA AÑOS DE LA VIDA POLITICA ARGENTINA ESTAN RESUMIDOS EN VICENTE SOLANO LIMA, VICEPRESIDENTE DE LA REPUBLICA. EL VETERANO POLITICO CHARLO LARGAMENTE CON "GENTE" DE LOS RECUERDOS DE SU INFANCIA EN SAN NICOLAS Y DE SUS ESTUDIOS DE ABOGACIA EN LA PLATA. A LOS 22 AÑOS SE RECIBIO Y MUY POCO TIEMPO DESPUES FUE DIPUTADO PROVINCIAL, EL PRIMER CARGO PUBLICO EN UNA LARGA CARRERA, EN LA QUE CONOCIO TODO TIPO DE HONORES Y SATISFACCIONES. VICENTE SOLANO LIMA HABLO TAMBIEN DE SU RELACION CON JUAN DOMINGO PERON, DE SU LARGA MILITANCIA POLITICA, Y CONTO ANECDOTAS. LE GUSTA PESCAR EN MAR DEL PLATA, IR AL CINE, RELEER A LOS CLASICOS. ES SOBRIO PARA CASI TODAS LAS ACTIVIDADES DE SU VIDA. VICENTE SOLANO LIMA NACIO EN RAMALLO, PROVINCIA DE BUENOS AIRES. ESTA FUE LA CONVERSACION QUE MANTUVO CON "GENTE"



SU ANTERIOR  
DESPACHO. En el  
segundo piso del  
Hotel Crillon.  
Muchos papeles y  
carpetas, siempre,  
sobre su mesa de  
trabajo.  
"Mi único acreedor  
es el sueño.  
Estoy durmiendo  
sólo cinco horas  
por día".  
Recuerda la época  
en que  
viajaba a  
San Nicolás,  
de noche,  
para atender su  
otro estudio.



Mi madre y mi hermano mayor. Nosotros somos una familia de nombres antiguos. Mi madre se llamaba Regina, por ejemplo. Sólo también es un nombre de origen español, como Lima, mi apellido. Mi apellido es en realidad Lima Sánchez. Me pusieron Solano por el dictador del Paraguay. Mi padre era febril. A un hermano le puso Juan Manuel. Vivimos siempre en San Nicolás. Lindo, muy lindo lugar. . .

—¿Qué rescata de ese lugar, de esa época?

—Tengo algunos recuerdos decididamente inconfesables. Tengo otros que sí son confesables. Los recuerdos de un compadrito, por ejemplo. A mí me gustaba escribir, hacer descripción de personas. Una de las composiciones que hice en el primario y que merecieron una felicitación especial se llamó, justamente, "Mi compadrito".

Tengo la foto siempre parada en la esquina de mi casa de San Nicolás. Seguramente estaba esperando a su amor de ese momento. Pero a mí me parecían héroes: pantalón blanco al cuello, saca cruzada, zapatos de charol, pantalón bombilla. Si me hubieran preguntado entonces que me hubiera gustado ser, hubieran respondido, simplemente, compadrito.

—¿Compadrito hasta cuándo? Es decir, ¿hasta cuándo le gustó ser compadrito?

—Hasta que empecé a gustarme ser militar. Se lo dije a mi madre. "Terminé primero el bachillerato. Después, si aún te gusta, ingresa en el Colegio Militar", me dijo. Pero cuando terminé el bachillerato, ingresé en la Facultad de Derecho de la Plata. Demoré cuatro años en recibirme, pero en realidad estudié dos. En ese tiempo ya me había incorporado a la política. Sánchez Elía era candidato a vicegobernador y la campaña fue en el mes de diciembre. Ese año no rendí ninguna materia. Fui delegado universitario en la Facultad de Plata. Perdimos la elección. Entonces volví a los estudios. En esa época no había tesis, sólo exámenes generales. Es decir, los cuatro años que me había estudiado se los volví a examinar en dos turnos. En el primer turno saqué sobresaliente. En el segundo, distinguí, a causa de una pregunta del Dr. Ramón S. Castillo, profesor de Químicas y luego mi íntimo amigo. Valió al contestar esa pregunta. En 1923 obtuve el título de doctor en jurisprudencia, y muy poco tiempo después fui diputado provincial. Pero... yo nunca conté esto, es decir nunca hablé tanto de mi vida.

—No se olvide, doctor Lima, es como si se estuviera presentando.

Por ejemplo, ¿cuándo se casó?

—Me casé en 1927. Mi primera esposa se llamaba María Josefa Barrera. Cinco años después en viudedad. No tuvimos hijos. Me volví a casar diez años después con María Lida Almárgo Quintana. Tuviémos una hija, Lida Regina. Es mi única hija. Se casó a los dos años. No, aún no tengo nietos. Volví a enviudar, y ya ve, aún sigo en ese estado.

—¿Hobbies?

—Pesca. Pero pescar en función de descanso. Colecciono cafés. Cuando puedo me voy a Mar del Plata. Es más fácil pescar ahí que en Chascomús, por ejemplo. Además, estéticamente, no me gustan los pejerreyes de Chascomús. Son muy gordos. Todo lo que es gordo no me gusta. Aunque los hombres gordos son, generalmente, buenos. En cambio los flacos son nerviosos, irritables, malos.

—¿Alguna vez llegó a tener gran fortuna?

—Jámas. Nunca tuve fortuna, y nunca integré ninguna sociedad anónima. Es curioso. Pero mucha gente no sabe quién soy, ni qué hago, ni hacia dónde me conduzco. Pero intuyen que soy un hombre honrado. Un político honrado. Un profesional honrado. La honradez mía creo que es lo que menos se discute. Omito mi opinión sobre sí y yo mismo me considero honrado. Viví siempre de mi profesión, y ni siquiera tengo auto. Lo tuve, sí, antes de mi exilio en Montevideo. Y con el viaje de noche a San Nicolás para atender mi estudio. Después del exilio se fui guiando. Pero en tren. No volví a tener auto. Si, es cierto, tengo un departamento. Pero es muy modesto. No me interesa los bienes materiales. En 50 años de actividad política sólo estuve 10 años en el oficialismo, y asimismo con grandes dificultades, por mi independencia excesiva.

—¿Qué le interesa?

—Sobre todo la política. Y la lectura.

—Y cuando no hace política, ¿a qué se dedica?

—Muy pocas veces dejo de hacer política, o de trabajar. Antes, cuando era diputado nacional y alquilaba un departamento en la calle Tucumán 630 para quedarme a dormir en Buenos Aires, salía con mis amigos a comer al Tropezón y también a una churrasería famosa que estaba en la calle Entre Ríos. Recuerdo que permanecía hasta todas las noches. También me gusta muchísimo el cine, pero no puedo ir casi nunca. La última película que vi fue una de Alain Delon que me causó mucha gracia. Se trataba del asesinato a un banco, pero no me pregun-

te el nombre de la película, pero que sería inútil. En cuanto a música, escucho muy poco: no tengo tiempo ni oído. Eso sí, todas las mañanas, mientras me visto, suelo poner Radio Nacional para escuchar música clásica. Pero no la entiendo. Me halaga los oídos nada más. En cuanto a literatura, de vez en cuando releo "El Quijote" y a Eça de Queiroz. También me gusta mucho a Enrique Larreta. Siempre me gustó, no solamente por sus novelas sino también por sus conferencias. Ahora, últimamente quiero decir, estoy leyendo sobre toda la filosofía que inspira al movimiento juvenil en el mundo. Me ocupo de eso. Al movimiento feminista y al movimiento obrero ya los estudié hace muchos años. Ahora me dedico al movimiento juvenil. En especial leo a Herbert Marcuse. Y también a Fromm. Sobre todo sus estudios sobre Freud. Creo que el mundo lo necesita. No tengo una gran biblioteca. La que tengo se limitó cuando yo estaba en Montevideo. La rematé yo. Necesitaba fondos.

—¿Qué espera del futuro?

—Esta altura de mi vida el futuro tiene un relativo interés. Mi vida ya fue muy larga. Tengo 71 años. Espero, solamente, poder servir con honestidad y toda mi fuerza al pueblo, a mi país. Si bien el gobierno tiene una serie de contingencias, es otro género de futuro. Yo estoy acostumbrado a otra clase de lucha: a la lucha en la calle, contra los que estaban dentro de sus casas. Me encantó siempre ser opositor. Ahora, como vicepresidente, tendré que acostumbrarme a una distinta clase de lucha. En cuanto a qué espero, no tanto del futuro sino del ahora, es poder dormir más. Estoy durmiendo cinco o cinco horas y media por día. Es una gran satisfacción. Mi único acreedor es el sueño.

## "PERÓN Y YO"

Ha llegado ahora al despacho el arquitecto Santiago Sánchez Elía, su íntimo amigo, el hijo de aquel candidato a vicegobernador de que nos habló Vicente Solano Lima. Pregunta si queremos más café. Respuesta unánime y afirmativa. Volvamos a las preguntas.

—¿Cuándo y cómo conoció a Perón?

—Conoci al general Perón en 1932. Me lo presentó el entonces ministro de Guerra, general Maestri. El Rodríguez Perón era su secretario. Entonces tenía el grado de capitán. Yo era diputado nacional, y en el Congreso tuve por entonces un incidente muy sano con el diputado Efraim Bordabehere, democrata progresista de San-

ta Fe. A raíz del incidente se iba a producir un duelo. Fue un incidente parlamentario. Uno de los tantos que ocurren. Se estaba tirando sobre la exactitud o inexactitud de un concepto del ministro de Guerra en un discurso. Yo me gué que fuera exacta la interpretación que daba el doctor Bordabehere. Hubo entonces un intercambio de palabras que llegaron a un gran violencia. El canceller, a aquel entonces, el doctor Lavalle, Lamas, pidió, como homenaje que era la primera vez que el gabinete en pleno del general Justo acudía a la Cámara, que se retiraran las ofensas. Así lo hicimos. Yo a Bordabehere no lo conocía personalmente. En ese debate estaban presentes, por supuesto, el general Rodríguez y el entonces capitán Perón. Al día siguiente yo recibí una magnífica carta del ministro de Guerra. Nunca más me volví a ver a Perón. Pero en 1962, cuando vine por primera vez a Madrid, él me recordó la anécdota. Me preguntó si yo me acordaba de la carta. Perón, el general Justo y yo éramos grandes admiradores del ministro de Guerra, el general Rodríguez. Le dije que sí, y entonces él me repitió, párrafo por párrafo, esa carta. "La escribí yo —agregó— y se la hice llegar a un suboficial que se encargó de reconstruir la amistad que habíamos tenido. Del 62 hasta ahora, yo al general Perón cada dos años. En el 71 y 72 lo vi más seguido. Nunca largué experiencia como opositor, ¿crees que ahora le va ser útil?"

—Yo fui siempre opositor, sí, pero prácticamente nunca lo fui del peronismo. Yo estuve fuera de la vida política de los diez años que gobernó Perón. Y esos diez años que estuve acá, observaba con interés el proceso por el que se iba creando el peronismo. Me interesaba ese mismo año, yo me aparté del gobierno revolucionario y me acerqué al peronismo para ayudarlo. Estaban encarcelados los que estaban persiguiendo al gobierno. Entonces nunca fui opositor de ellos, y ellos me consideran un amigo. Tengo muy pocas resistencias en el peronismo. Yo siempre he sido muy poco con los corrientes populares.

—Doctor Lima, Usted dirigió, en San Nicolás, un diario que se llamaba "El Norte". En setiembre de 1947 ese diario fue clausurado. ¿Qué debió sancionar?

—El diario "El Norte" no fue clausurado. Fue clausurada la imprenta que lo editaba. En esos meses talleres se imprimió un primer número de un periódico de los seguidores de la Capital. Se llamaba "Tribuna Democrática" y no habíamos logrado imprimirlo en ninguna imprenta, contrataron nuestra imprenta y la pagaron. Como clausuraron el taller, mi diario tampoco pudo salir más. En "El Norte" yo nunca atacó a Perón. Para mí Perón era una experiencia en conducción. Los que publicaban ese periódico, en cambio, cometieron injurias evidentes contra él. Nunca llegué a leer ese periódico clandestino. Pero los responsables, se exiliaron conmigo en Montevideo.

—¿Por qué se exilió?

—Porque en el 47 se inició una causa contra ese periódico clandestino del que le hablé. Tenía dos opciones: o estaba preso, o se le libre fuera. A mí me aplicaron unas multas penales a raíz de la clausura de la imprenta. Esas multas se convirtieron en prisión. No sé si me aplicaron 40.000 pesos por expediente. Era 4. 160.000 pesos en aque-

SU ÚNICA HIJA.  
Lida Regina (27) es  
también su secretaria  
personal. El doctor  
Lima es dos veces  
viudo. "Creo en la  
familia cristiana, pero  
la autoridad de los  
padres ha variado."



época era dinero. No pude pagarlas. Me fui. Desde el '55 hasta ahora, yo siempre defendí a los peronistas, y preconice todo esto que se ve ahora: la tregua, la pacificación y la amnistía. Pero toda esta anécdota del diario es una etapa superada. Totalmente superada. Si no creyera firmemente eso, hoy no estaría como vicepresidente de este gobierno.

—¿Que le diría a un argentino, a un ciudadano, que no olvida?

—Que nunca vale la pena abrir los capítulos cerrados. Que nunca vale la pena hacer comparaciones. Que éste es un ciclo nuevo. Que si bien recordar de vez en cuando es bueno, porque todo enseña, es mucho más positivo hacerlo sin maldades, sin resquemores, sin resentimientos. Los malos recuerdos es mejor no evocarlos. Lo mismo que las malas noticias: es mejor no darlas.

—¿Dónde nace y donde termina su coincidencia con Perón?

—En la provincia de Buenos Aires yo fui dos veces ministro de Gobierno: en 1935 del doctor Raúl Díaz, y en 1942 de Rodolfo Moreno, mi íntimo amigo. Bueno, yo inicié en la provincia de Buenos Aires una política muy semejante a la del peronismo: recibir gramíneos, reforzar sus derechos, ayudarlos para que consigan el reconocimiento pleno de sus posibilidades sindicales. Tanto es así que en aquella época a mí me llamaban "el ministro rojo", porque en mi despacho les daba igual posibilidad de verme a los legisladores conservadores que a los dirigentes obreros, que generalmente venían acompañados de dirigentes comunistas. Por otra parte, en 1935, yo autoricé el funcionamiento del Partido Comunista. Creo que ahora también debe volver a funcionar. Es mejor que funcione, porque para mí es una doctrina que está permitida y que no tiene porvenir en el mundo, si no avanza hacia occidente. Es decir, si no se entienden con las bases de un capitalismo humanizado. Creo que tiene razón la Iglesia. Humanizando, el capitalismo es innecesario el comunismo. Además, mis coincidencias con Perón son fundamentales: yo siempre creí en los principios de independencia económica, soberanía política y justicia social. ¿Quién —me preguntó— puede estar en contra de esos principios? Sin embargo, el mundo anterior al peronismo estaba en contra de esos principios. Había un mundo en contra de todo eso, y todavía lo hay. Es decir, hay quienes quieren negociar con la soberanía argentina, hay quienes quieren la dependencia económica, hay quienes quieren o les conviene la injusticia social.

—Si las banderas que usted siempre esgrimió son similares a las del peronismo, ¿por qué usted no llegó a ser antes un líder del pueblo, un político popular y masivo?

—Porque Perón hay uno solo.

—¿Cuáles son, para usted, los rasgos más destacables de Perón?

—Tiene carisma, magia, genio.

Genio político para una concepción universal del mundo. El ha llevado el platón local a dimensiones internacionales. Por todo eso, tiene la emoción del pueblo da su parte. Y lo emocional es lo ideal. No es la racionalidad lo ideal. La razón se equivoca y a veces es perversa. Los sentimientos humanos, en cambio, no se equivocan nunca. La plataforma política de Perón es mucho, muchísimo más clara y más conveniente que la de los demás partidos políticos. La emocionalidad del



pueblo en el proceso Perón, se da por una identificación total del hombre con las masas. Yo empecé a valorizar en toda su dimensión al peronismo después de su caída. Como le dije, el pueblo siempre tiene razón...

—¿Tenía razón, o tuvo razón, cuando a usted no lo votó en anteriores elecciones?

—Y... debe haber tenido razón, puesto que no me votó, puesto que no gané. Es decir, yo no fui al verdadero intérprete del pueblo. El verdadero intérprete fue Perón.

—Ahora, desde su puesto de vicepresidente, ¿creerá ser el intérprete del pueblo?

—No, yo soy un hombre común a quien los sucesos han ayudado.

#### EL FUTURO

—A partir de ahora, ¿usted seguirá siendo fiel a los ideales del conservadorismo popular o se ajustará a los ideales del Poder Ejecutivo?

—Estoy identificado. Es la misma cosa. La plataforma del peronismo y la plataforma nuestra es la misma cosa, porque las dos proceden de las encíclicas papales. Los principios fundamentales del peronismo son cristianos, y los principios nuestros también lo son.

—Hay mucha gente que dice que no es que usted se haya vuelto peronista sino que el peronismo se ha convertido en la fuerza más centrista. ¿Qué dice a eso?

—Puede ser que hayan ocurrido las dos cosas. Es decir, que la madurez de ideas del partido peronista se haya aproximado a una política de centro-izquierda, y que yo me haya desplazado un poco hacia la izquierda. Por otra parte, como le dije, no es la primera vez que me imputan eso. Con respecto a su pregunta, posiblemente hayamos coincidido y nos hayamos encontrado.

—¿Por qué usted fue elegido

candidato a vicepresidente del FREJUPE cuando en esa alianza hay otros grupos mayoritarios con respecto al conservadorismo popular, por ejemplo el MID?

—Porque Perón lo quiso.

—Esos ideales coincidentes de los que usted me habló, ¿cuáles son?

—Los ideales del conservadorismo popular tienen vigencia con respecto a cosas fundamentales que atañen a la raíz del país: religión, propiedad privada, familia, libertad. Son las cuatro rocas mudas del destino. No hablan por acción en nosotros.

—Esas cosas ¿fundamentales, esos cuatro pilares, ¿cómo reciben la influencia del socialismo nacional, teoría sustentada por el peronismo?

—El socialismo nacional es una teoría que cruza el camino del socialismo marxista. Lo corta para que no siga, bloquea el camino. El socialismo nacional no es sino la admisión en el poder de una gran cantidad de factores o grupos que están sueltos dentro de la sociedad, que determinan un gran desorden y una gran desjerarquización social. Esos factores están intercalados entre el individuo y el Estado. Son todas las organizaciones intermedias: sindicatos, universidad, sociedades empresarias, agrícolas, culturales, filosóficas, religiosas.

—¿Hay que reformar la Constitución, o directamente hacer una nueva?

—Hay que hacer una nueva Constitución. Una revolución determina el cambio de una constitución. Nuestra Constitución de 1853 —que es la que todavía está en vigencia— es liberal, individualista y capitalista. En aquel tiempo tenía su explicación, y quizá la tuvo hasta hace muy poco tiempo. Digamos hasta el año 1910. Pero hoy resulta una constitución

deshumanizada, que no puede seguir vigente. No contiene principios humanísticos. Es una constitución formal, que nos da un método de vida política, pero que no atiende a las necesidades de hoy: ni a la mujer, ni a los ancianos. —Concretamente, doctor Lima, ¿cuál es la incidencia del SOCIALISMO NACIONAL en la propiedad privada, la familia, la religión y la libertad?

—Con respecto a la propiedad privada se tiende a la función social de esa propiedad privada. Si, antes también nosotros entendíamos la propiedad privada en función social. Pero era sólo una teoría. Ahora, en cambio, ya se está elaborando en la vida política, ya ese concepto está en vías de aplicación. Con respecto a la familia, los principios no han variado mucho: es la familia cristiana. Lo que ha variado, sí, es la metodología. La autoridad de los padres ha caído un poco ante la necesidad cultural. Con un poco de buen humor, podríamos decir que en lugar de formar los padres a los hijos, hoy son los hijos los que están formando a los padres. No es que los hijos desestimen la experiencia de los padres sino que consideran que hay un ciclo de la vida en que los padres son un fracaso, porque han estructurado una sociedad inmóvil. Y ellos quieren movilizar, es una tendencia totalmente positiva. La autoridad familiar debe producirse ahora de otra manera: consustanciándose con la vida del hijo, pero no pretendiendo tiranizar la subjetividad del hijo. Es decir, no intentar formarlo a su imagen y semejanza, porque eso sólo le está permitido a Dios.

—¿Con respecto a la Iglesia? La Iglesia también está en estos momentos en un cambio. Sus últimas concepciones sociales lo dicen claramente. Para mí, el

concepto de Tercer Mundo no es una cuestión religiosa. Tiene una aplicación religiosa en la Argentina y puede ser que también la tenga en otros lados. Pero el debate no puede ser enfocado solamente desde el punto de vista religioso. El Tercer Mundo viene de las luchas de las colonias contra el mundo imperialista. El peronismo es tercermundista.

—Sin embargo, hoy es bastante claro el término para definir a algunos sacerdotes. ¿Qué piensa de ellos?

—Como todas las tendencias, en las luchas de las ideas puede haber exageraciones y extravíos. Pero el fundamento del Tercer Mundo es inatascable. Porque el tercermundista se propone elevar el nivel de vida de los seres humanos, establecer la igualdad social, la igualdad jurídica y política. Son las encíclicas de Juan XXIII, la filosofía de Pio XII, Medellín. La Iglesia se encuentra con el alma del hombre en el templo y se encuentra con el hombre integral en la calle. Claro, como siempre que una institución como la Iglesia va a operar un cambio, hay sectores dentro de ella que se resisten al cambio, porque creen que ese cambio resentirá la autoridad de la Iglesia. Los otros sectores, en cambio, los que no se resisten al cambio, los que piensan que su misión fundamental es participar en la solución del dolor humano, son tercermundistas.

—¿En cuántos a la libertad?

—Ese tema me gusta. Ese tema me apasiona. Creo en la libertad como sustancia de la vida humana. La forma externa de libertad, es decir, las garantías constitucionales, los derechos y las leyes, no me importan tanto. Lo que más me interesa es la libertad interior, la libertad de conciencia de cada individuo. Espartaco es un ejemplo. Porque Espartaco era esclavo por fuera, pero muy libre por



"La plataforma del peronismo y la del conservadurismo popular son la misma cosa: las dos proceden de las encíclicas papales. Los principios fundamentales del peronismo son cristianos, como los nuestros", afirma Solano Lima.

• SUS AMIGOS ÍNTIMOS. El arquitecto Santiago Sánchez Elia y el doctor Julio Amoedo. Con GENTE compartieron una tarde en que el doctor Lima habló de muchos temas.

dentro. Por eso se sublevó y se sacrificó.

—Sin embargo, esa libertad exterior de la que usted habla, ¿no

es también una garantía, una necesidad, una ayuda?

—Al revés de lo que pasó con Espartaco, puede haber personas

rodeadas de todo tipo de libertades constitucionales que siguen siendo esclavos por dentro. Esclavos en su conciencia. Por eso digo que esta libertad interior es más importante.

—Doctor Lima, ¿esa libertad interior es natural o se da por educación?

—Esa libertad interior se da naturalmente. Es constitucional. Es una libertad que viene de Dios y que ha sido enajenada en el mundo. De forma que todos los seres humanos nacieron con esa libertad, solo que unos llegaron a desarrollarla y otros no. Unos la tienen sin saberlo, y otros no. Y a veces no la ejercitan por fanatismo, por falta de vida interior, porque prefieren reconocer el poder de la fuerza, de la ilegalidad, de la arbitrariedad, de la injusticia.

—¿Cómo haría, entonces, para que todos los hombres se den cuenta de esa libertad? ¿Los educaría?

—Es la única forma. Por eso fomentaré la libertad de enseñanza. Y postularé como obligatoria la enseñanza por lo menos secundaria. Porque enseñar a leer y escribir solamente no es educar.

—¿En especial, con respecto a la libertad de prensa?

—Soy partidario de la libertad de prensa. Y esa libertad, el único límite que debe tener es la responsabilidad del periodista. Por eso el otro día, cuando me preguntaron al bajar de un avión si se iba a dictar una ley de prensa, respondí: "No se piensa dictar ninguna ley. Así que el honor de la gente quedará en manos de los periodistas". Nosotros vamos a aceptar la crítica. ¿Sabe por qué? Porque poseemos una poderosa autocritica. Si no tuviéramos esa valoración de

nuestros propios actos no podríamos aceptar la crítica de los demás. Simplemente, no tendríamos la medida de las cosas.

—Doctor Lima, para terminar, ¿qué espera para el país?

—Un reencuentro, un porvenir, justicia y una mayor felicidad. Nuestro país ha sido siempre un país triste. Una vez, en una asamblea que hubo en la CGT, yo acusé al doctor Illia de entristecer la República. Contagiaba su dejo de tristeza. Los argentinos siempre dramatizaron la vida. Quizá nos tocó un poco de la tristeza de la decadencia española. Y no habernos sentido nunca dueños de nosotros mismos. Fijese: donde más mezcla india hay, más tristeza se encuentra. Toda la música nortea es triste. Y el tango también, aunque para mí el tango no es folklórico. Recién ahora, que los peronistas salen a la calle con sus bombos, su euforia, su entusiasmo, hay alegría en este país.

La entrevista ha comenzado en su despacho y ha terminado —o está finalizando ahora— en la casa del doctor Vicente Solano Lima. Buena parte de la familia está con él ahora: su hija Lida Regina, su hermano Hugo, su cuñada Susana de Dominici, sus sobrinos Hugo y Ana María, sus sobrinos nietos Sebastián y Hugo Enrique. Desde el 25 de mayo son muy pocos los momentos en que este hombre bajo, de sonrisa fácil y serenidad inalterable puede gozar la calidez y la alegría de este encuentro.

Luchador infatigable, ese día, el 25 de mayo, Vicente Solano Lima ha iniciado la lucha quizá más ardua y más agotadora de su vida: la vicepresidencia de la Nación.

RENEE SALLAS

Fotos: RICARDO ALFIERI

# la nueva etapa del campo

\* RURAL PUBLICIDAD S.A.



La política Agraria del Frejuli. Objetivos.

Los precios máximos del ganado vacuno. El futuro.

Maquinaria agrícola al día.

Informe especial sobre la industria de la maquinaria agrícola. Novedades. El sistema crediticio.

Congreso Internacional de Genética Avícola.

Informe especial del envío de La Chacra al Congreso de Nouzilly, Francia. Avances logrados en la genética avícola moderna.

Además:

Peligran las reservas mundiales de trigo.

El novillo moderno. Preparación de suelos.

Pasturas. Producción ovina. Sanidad porcina.

¡Entérese!  
Lea Revista

**La Chacra** de Junio

# Los ginecólogos más famosos del mundo hablan sobre la fecundidad y la esterilidad.

## Informe exclusivo de Para Ti.

Para Ti viajó hasta Santa Cruz de Tenerife, donde entrevistó a los ginecólogos más famosos del mundo, entre los cuales estaba Hubert de Watteville, el médico que hizo posible la maternidad de Sofía Loren.

Nota excepcional de Para Ti.

**"La Maternidad" del genial Picasso, en un poster-regalo a todo color.**

Y para seguir con el tema, Para Ti regala un poster de esta famosísima obra de Picasso, listo para enmarcar.



### Y más notas, más temas, todo en Para Ti.

Tres escritores famosos y tres cuentos apasionantes.

Françoise Sagan, Alberto Moravia y Truman Capote, apasionan con tres cuentos interesantísimos. Léalos en Para Ti.

Todo lo que se debe tener en cuenta antes de comprar la vivienda.

Una guía práctica publicada en Para Ti le ayudará a no equivocarse.



**A todos los niños del mundo: salud!**

Los doctores Matera, Favaloro, Beltrán Núñez, Guardo, Otermin Aguirre y Piqué, opinan cómo solucionar los problemas físicos y psíquicos de los niños.

**Y todavía hay más Para Ti:**

Hoy cocinamos para "ellos", por Doña Petrona.

Moda: la piel de camello.

Y siguen más notas, no se las pierda.

Revista  
**Para Ti**  
No deje de leerla!

De Editorial Atlántida para Usted.

GENTE

GENTE



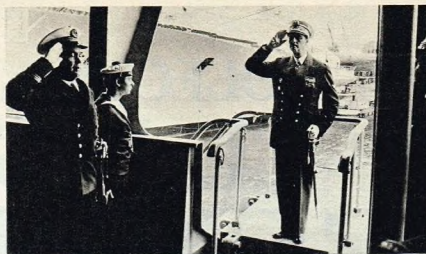
INGMAR BERGMAN. El genial cineasta sueco en una de sus escasas apariciones en público. Hace poco estuvo en Cannes para presentar en el 26º festival su última película "Cris et Chuchote-ments". Recibió unánimes elogios

de una crítica que insiste en calificar como "la mejor película de Bergman" cada uno de sus filmes. Ingmar resuelve el problema afirmando que su "mejor película" es la que todavía no comienza a filmar. En la foto, Ingmar apara-

**MARTA MOYANO.** Acaba de regresar del Brasil, donde está trabajando como modelo publicitaria. Entre sus trabajos —muchos de los cuales conocemos en la Argentina— figura la filmación de una película (comedia-musical) que la tuvo como protagonista. Piensa regresar muy pronto a Río de Janeiro, pues sus compromisos contractuales la exigen allí antes de julio. Se está proveyendo de libros y discos. Asegura que extraña mucho las revistas, las comidas y la música que acostumbraba escuchar aquí. Y piensa volver antes de fin de año definitivamente.



ce con su esposa y con Ingrid Thulin, la protagonista de "Cris". Ahora están nuevamente en Estocolmo, ya que junio es el mejor mes de la habitualmente gélida capital escandinava. (Foto GAMMA.)



**PHILIPPE DE GAULLE.** El hijo del general Charles de Gaulle es contraalmirante de la marina francesa desde el 1° de setiembre de 1971. Luego de una carrera militar brillante fue ascendido a comandante en jefe de un grupo de misiles y ha tomado posesión del buque de guerra "Henri Poincaré". La ceremonia con que lo recibieron fue sobria y con el protocolo propio de su rango. Llegó a la nave en una lancha crucero y fue recibido por el cuadro de oficiales a su cargo, mientras en la rada de Brest —lugar donde se cumplió la ceremonia— detonaban los nueve cañones que saludaban su ascenso.

**Acerque este aviso  
a 2 centímetros de su nariz,  
y aspire profundamente.**



Usted no pudo sentir el aroma del café recién molido que figura en la foto. Pero en cambio puede imaginar cuánto más rico es un café hecho con los granos recién molidos.

(El más rico y aromático del mundo). Ya puede tomar ese café en su casa. Y dar la sorpresa a sus invitados. Ponga granos de café en el Molinillo Braun.

Apriete su botón 10 segundos. Listo. Hasta 12 tazas de café recién nacido. Como todo lo Braun es para usar... y mirar (y regalar).

Molinillo de café Braun.



**BRAUN**

La Idea. La Forma. La Técnica.

# COLECCION EL PASADO ARGENTINO

Dirigida por  
Gregorio Weinberg

EDICIONES

**HACHETTE Y  
SOLAR / HACHETTE**

Concebida con el objeto de dar una visión panorámica de la historia y la cultura argentinas, desde los albores de la formación del país hasta nuestros días, esta colección no sólo edita a los autores más representativos, sino que rescata del olvido a muchos escritores que en su tiempo ofrecieron una viva imagen del quehacer nacional. Entre las obras presen-

tadas figuran las de muchos extranjeros que en distintas épocas visitaron el país y nos dejaron sus impresiones y testimonios. Asimismo la integran: teatro, correspondencia, cuentos, tradiciones, estudios, memorias, biografías, etc., todo ello revelador de las múltiples facetas del espíritu nacional.

## SELECCION DE TITULOS PUBLICADOS

BOSCH, Historia de los orígenes del teatro nacional argentino: \$ 20,00  
BURGIN, Aspectos económicos del federalismo argentino: \$ 20,00  
BUSANICHE, Estampas del pasado: \$ 45,00  
BUSANICHE, Historia argentina: \$ 65,00  
CALDERON DE LA BARCA, La aurora en Copacabana: \$ 10,00  
"Cancionero tradicional argentino: \$ 25,00  
CHIARAMONTE, Nacionalismo y liberalismo económicos en Argentina: \$ 23,00  
CONI, El gaucho: \$ 25,00  
DORFMAN, Historia de la industria argentina: \$ 35,00  
"Drama rural: \$ 13,00  
EBELOT, Relatos de la frontera: \$ 10,00

ELFLEIN, De tierra adentro: \$ 10,00  
FERNES, Gran Bretaña y Argentina en el Siglo XIX: \$ 30,00  
GALVEZ, Recuerdos de la vida literaria, 4 tomos: \$ 22,00 c/u.  
GERCHUNOFF, El hombre importante: \$ 13,00  
GIBERTI, Historia económica de la ganadería argentina: \$ 20,00  
GONZALEZ, La tradición nacional: \$ 13,00  
GUTIERREZ, Croquis y siluetas militares: \$ 15,00  
GUTIERREZ, La muerte de Buenos Aires: \$ 13,00  
GUTIERREZ, Los montoneros: \$ 19,00  
HOLMBERG, Cuentos fantásticos: \$ 13,00  
INGLES (UN), Cinco años en Buenos Aires: \$ 18,00  
LEGUIZAMON, Calandria / Del tiempo viejo: \$ 10,00

LEGUIZAMON, De cepa criolla: \$ 15,00  
LEGUIZAMON, Recuerdos de la tierra: \$ 15,00  
LIMA, Entraña de Buenos Aires: \$ 20,00  
MAC CANN, Viaje a caballo por las provincias argentinas: \$ 25,00  
MACKINNON, La escuadra anglo-francesa en el Paraná: \$ 13,00  
MANSILLA, Entre nos: \$ 27,00  
MERCANTE, Los estudiantes: \$ 13,00  
MIERS, Viaje al Plata: \$ 20,00  
MORENO, Viaje a la Patagonia Austral: \$ 30,00  
MUSTERS, Vida entre los patagones: \$ 30,00  
PARISH, Buenos Aires y las provincias del Río de la Plata: \$ 31,00  
PAYRO, Teatro completo: \$ 27,00

PETTORUTI, Un pintor ante el espejo: \$ 25,00  
ROJAS, El país de la selva: \$ 13,00  
ROSSI, Cosas de negros: \$ 13,00  
ROSSI, Teatro nacional rioplatense: \$ 13,00  
"Sainete criollo: \$ 25,00  
SARMIENTO, Viajes, 3 tomos: \$ 13,00 c/u.  
SCOBIE, Revolución en las pampas: \$ 20,00  
WEINBERG, Juan Gualberto Godoy: Literatura y política: \$ 20,00  
ZEBALLOS, Calivucurá y la dinastía de los Piedra: \$ 10,00  
ZEBALLOS, Calivucurá - Páiné - Reimu: \$ 19,00  
ZEBALLOS, Viaje al país de los araucanos: \$ 28,00  
ZINNIN, Estudios biográficos: \$ 12,00

En venta en todas las buenas librerías y en:

**HACHETTE**

Rivadavia 739

Tel.: 34-8481/5 - Buenos Aires

# EL ESTILO DE FIJADOR Gerhard

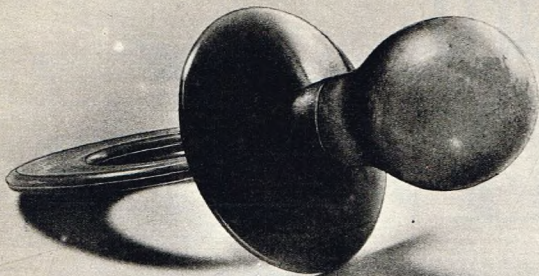
N. 574



Para hombres activos, seguros de ellos mismos y con conciencia de cómo debe ser una buena imagen. Fijador Gerhard: el único que asegura un peinado perfecto desde la mañana hasta la noche. Y un poco más aún.

En sus tres tipos: Fijador Gerhard, para peinados firmes, Fijador Gerhard Azul Diáfano, para peinados suaves y **Nuevo Fijador Gerhard en Aerosol**, para peinados libres. Pensando en su economía, sachets de 110 grs., 210 grs. y sachet gigante de 420 grs.





# El chupete es una droga.

Ver todos los lunes a las 20.30 hs. el mejor programa cómico, EL CHUPETE, es un vicio que nadie puede dejar. Y menos ahora que se agrandó media hora más. Una hora y media para olvidarse de la oficina, el jefe, el viaje en subte y la suegra. EL GRAN CHUPETE. Con un divertidísimo elenco compuesto por Ernesto Bianco, Mabel Manzotti, Marcos Zucker, Doris del Valle, Violeta Montenegro y por supuesto, por el adicto mayor al humor: ALBERTO OLMEDO. Quien bajo libro de Jorge Basurto y Juan Carlos Mesa lo hará volar al loco mundo de la risa. Inyéctese humor del bueno todas las semanas.



**B** **EL CHUPETE**  
CANAL (MAS GRANDE QUE NUNCA)  
**LUNES 20:30**

Por una televisión mejor!

# *Entre granitos, pero todavía lo tengo a él. Gracias a Bio-Clear.*

"Al mismo tiempo que él comenzó a notar que yo existía, yo empecé a notar mi cara".

"De pronto, esos granitos que yo estaba segura no iba a tener nunca, aparecieron, y me miraban fijamente".

"Mi hermana mayor (que ahora está casada) me habló de Bio-Clear".

"Probé y fue increíble!".



"Bio-Clear Limpiador Específico, actuó quitando todas esas cosas".

"Y Bio-Clear Crema Específica fue como un seguro para lograr mi nueva piel de mujer".

"La usaba diariamente para estar a salvo. Eso fue hace tres años".

"Todavía lo tengo a él. Y todavía tengo Bio-Clear. Por las dudas".

**Helena Rubinstein.  
Belleza que actúa.**



# EL COMPROMISO DE LA PRINCESA

"¡ACABEMOS CON LAS TRADICIONES DE LA NOBLEZA BRITÁNICA!" ACTUANDO BAJO ESA PREMISA, MARK PHILLIPS, UN PLEBEYO DE 24 AÑOS, TENIENTE DEL EJERCITO, LOGRO OBTENER LA MANO DE ANA DE INGLATERRA.

MARK PRACTICAMENTE PASO POR ALTO TODO LO ESTABLECIDO. SE DABA POR DESCONTADO QUE LA INICIATIVA DE FORMALIZAR EL ROMANCE DEBIA PARTIR DE ANA, DADO SU RANGO; FUE EL QUIEN "APURO" EL TRAMITE. SE SUPONIA, TAMBIEN, QUE DEBIA PEDIR LA MANO A SU MAJESTAD ISABEL II;

NADA DE ESO: HABLO CON EL PRINCIPE FELIPE. Y ASI, CON ESA ALEGRE DESFACHATEZ,

MARK PHILLIPS SE ENCUENTRA HOY COMPROMETIDO CON ANA, DE 22

AÑOS, Y A UN PASO DEL CASAMIENTO. EL ROMANCE COMENZO MESES ATRAS, FAVORECIDO POR LA AFICION DE AMBOS POR LA EQUITACION.

EL TENIENTE, CAMPEON EN LAS OLIMPIADAS DE MUNICH DE 1972,

FUE TRASLADADO A ALEMANIA, PERO ESO NO LOGRO HACERLO

CAMBIAR DE IDEA. VIAJO A LONDRES TANTAS VECES COMO SU CORAZON

LO EXIGIO. AHORA PUEDE QUEDARSE MAS TRANQUILLO.



Mark Phillips. El teniente de 24 años, captado durante una exposición de caballos en Amberley. Un genealogista insiste en afirmar que es primo lejano de la princesa. Ciertamente no, el caso es que consiguió conquistar el corazón de Ana.

# ESA Y EL CAMPEON OLIMPICO



Ana y su novio están unidos por el amor y también por su común afición por los caballos de raza. Experto jinete, campeón en las últimas olimpiadas, Mark le enseñó a Ana muchos de los secretos de la equitación. De ese modo se conocieron, intimaron y nació el romance.

• La princesa Ana y el teniente Mark Phillips, tomados de la mano, durante un paseo en los jardines del Palacio de Buckingham el día siguiente del anuncio del compromiso. La princesa luce un anillo con un zafiro y diamantes, regalo de Mark.



El príncipe Felipe, Mark Phillips, la princesa Ana, Ana Patricia Phillips (madre de Mark), la reina Isabel II de Inglaterra y Peter Phillips, el padre del novio, reunidos en los jardines del Palacio de Buckingham la tarde en que la pareja se comprometió oficialmente.

**Cada vez hay  
más gente diferente.  
Cada vez hay  
más Jean Perret.**

Con diseños suizos pero no convencionales,  
con variantes en plata o rodinados en plata,  
con sistemas manuales o automáticos.

En cada caso,  
lo contrario de un reloj de serie.



**JP**  
**JEAN PERRET**

Insólita perfección Suiza.

SCANIO JOYAS  
Galería Alvear, Local 3  
Av. Alvear 1777.

Concesionarios:

ROGER DE LEUW  
Florida 655.

JOYERIA PASCAL  
Viamonte 789.

## Importantes rebajas EN NUESTRO 54° ANIVERSARIO

La clásica artesanía en estilos:  
ESPAÑOL, FRANCÉS, INGLÉS, COLONIAL, etc.

Sobrio Living ESPAÑOL MIGNON. P.A. y cuotas de  
\$ 190.-



Dormitorio estilo VASCO AEZCOANO.  
Cama 2 plazas, 2 mesas de luz, toilette.  
\$ 1.850.-



PLANES DE  
FINANCIACION  
SIN INTERES.  
CREDITOS  
HASTA  
24 MESES.

**SAGASTI** MUEBLES

CORDOBA 2828 - Sucursal:  
Av. LIBERTADOR 14.434 - Martínez



CELINA AMADO (20), AGUSTINA FERNANDEZ IRIARTE (22), CRISTINA DE GIACOMI (21) y DZI DZA ORLOWSKI (21). En algún momento se convirtieron en las jóvenes que más hacían bailar a la juventud. Formaban parte del grupo Voltop's y repartían sonrisas y mohines a mansalva. El año pasado las encontró en otras ocupaciones. Cristina filmó cortos publicitarios e hizo fama su sonrisa promocionando whisky. Además, muchas tapas de discos fueron adornadas con su figura. También Celina y Dzi Dza supieron de promociones, publicidad y desfiles. Las cuatro son fatales: les gustan los chocolates blancos y los juegos de manzana. Para más datos, son inmutables: si se les dice un piropo sonríen tímidamente.



DEOLINDO FELIPE BITTEL. El gobernador de la provincia del Chaco ofreció una conferencia de prensa en la casa que esa provincia tiene en Buenos Aires. La charla tenía por objeto presentar al nuevo mandatario provincial, pero pronto se tornó en un diálogo sobre el futuro del norte argentino. El escribano Bittel habló sobre la radicación de industrias en el Chaco y presentó a su nuevo gabinete, integrado por gente muy joven. Asistió al lunch la colonia chaqueña residente en Buenos Aires, y varios famosos: Froilán González, Luis Landriscina, Juan Carlos Rousselot, Oscar Alemán y El Soldado Chamamé, entre otros.

# Agilidad, pique y potencia. Para siempre.



Conducirse en la ciudad o en las afueras, requiere un absoluto dominio. Por eso, Suelas Febo. Tan livianas como lo requiere su arduo caminar. Listas para el pique imprevisto o la frenada rápida. Potentes, insólitamente resistentes

al uso y al abuso. Y muy económicas: ya que andan más kilómetros que ninguna otra suela con infimo consumo. No se conforme con un par de zapatos. Exija un par de excelentes marcas: la de su zapatería amiga y Febo.

Suelas

**febo**  
Para llevarte mejor.

**GENTE JOVEN!**

★ ¿cómo es? ★  
★ ¿qué quiere? ★



# MANO A MANO ENTRE UN JOVEN DE 19 AÑOS Y UN "VIEJO" DE 30

ONCE AÑOS DE DIFERENCIA PUEDEN SER MUCHOS,  
SOBRE TODO SI VAN DESDE LOS DIECINUEVE  
A LOS TREINTA AÑOS.

JOVENES DE DOS GENERACIONES  
RESPONDEN A UN MISMO CUESTIONARIO, Y LAS  
RESPUESTAS —INTENSAS, REVELADORAS—  
CONTRIBUYEN A SUBRAYAR DIFERENCIAS  
Y, POR QUE NO, COINCIDENCIAS FUNDAMENTALES.  
AQUI ESTA LO QUE DIJERON UN JOVEN DE  
19 AÑOS Y UN "VIEJO" DE TREINTA.

■ Hay jóvenes y jóvenes. Es decir, no es lo mismo ser un joven de treinta años que uno de diecinueve. Once años, en este caso, marcan una diferencia que puede ser infranqueable. Se suele producir lo que se llama "brecha generacional". Luis De Las Morenas tiene treinta años, es ingeniero experto en petróleo, casado, un hijo y otro en camino, y pertenece a la generación "vieja" de los jóvenes. Rubén Ghirardo, es el joven-joven, tiene 19 años, es casado, espera a un hijo para setiembre, trabaja en una oficina. Ambos fueron sometidos a un exhaustivo cuestionario que pretendía establecer las diferencias y coincidencias entre ambas subgeneraciones. Después compartieron un café, conocieron a sus respectivas esposas y, como suele ocurrir, se invitaron mutuamente a cenar. Las respuestas al cuestionario establecieron algunas distancias significativas. Aquí están:

¿Cómo fueron tus 15 años?

Rubén: Como los 15 años de todos los chicos.

Luis: No recuerdo esa edad como una etapa feliz. Estaba muy conflictuado, creo que la "edad del pavo" hizo crisis en ese tiempo; no así con los 17 y 18 años, edad de la que tengo recuerdos muy gratos, como la actuación en una orquesta de jazz moderno. Fueron momentos que viví muy intensamente.

¿Cómo fue o es la relación con tus padres?

Rubén: Fue buena.

Luis: Buena, no tuve grandes dispendios, me soportaron bien. ¿Que le reprocharías a tus padres?

Rubén: Que la relación no haya sido muy buena.

Luis: A mi padre, no haber descendido un poco más a mi nivel y entablar un diálogo más directo e informal. A mi madre, un exceso de protección.

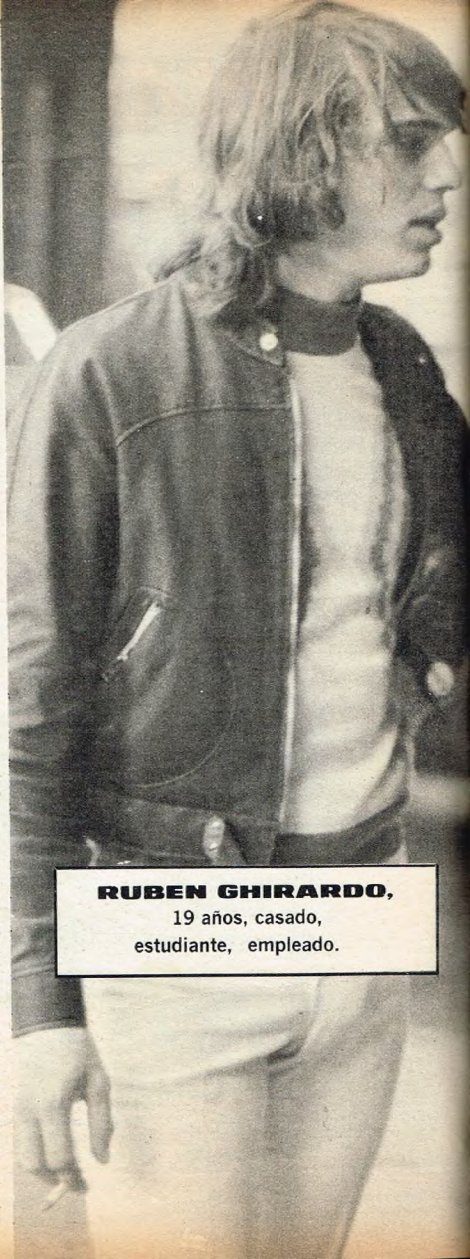
¿Que les agradecerías?

Rubén: Las cosas que me dieron.

Luis: Que dentro de las limitaciones que tuvieron supieron guiarnos, a mi hermano y a mí.

**RUBEN GHIRARDO,**

19 años, casado,  
estudiante, empleado.



A black and white photograph of a man, Luis de las Morenas, standing in profile, facing left. He is wearing a dark suit, a white shirt, and a patterned tie. His hands are in his pockets. The background is a blurred office or industrial setting with shelves and papers.

**LUIS DE LAS MORENAS,**

30 años, casado, un hijo,  
ingeniero en petróleo.

para que pudiéramos desarrollarnos felices. El ejemplo que me dejan como unidad de pareja a pesar de los contratiempos económicos que sufrieron; su vocación de servicio hacia los demás. La calidez y paz a la que siempre se quiere volver.

¿Qué significa la palabra noviazgo para vos?

Rubén: Es pareja o no. No creo en la palabra noviazgo.

Luis: Es una etapa que, ya sea corta o larga, debe ser aprovechada por la pareja con responsabilidad para el conocimiento mutuo, para que sirva de preparación a la verdadera unión de los dos. Pero, por supuesto, con la alegría y diversiones propias de la edad.

Yo estuve 7 años de novio, mientras estudiaba; me casé a los 24 años.

¿Qué es para vos el matrimonio?

Rubén: En la pregunta anterior les conté.

Luis: Como acontecimiento pienso que en el noviazgo los dos

componentes de la pareja ya se unen por lazos muy íntimos. Por lo cual el acto de casamiento es el sello, el compromiso o la promesa ante Dios y la sociedad de entregarse totalmente el uno al otro; es decir, poner en común todo, aceptar y amar al otro tal cual es, sin pedir nada a cambio. Como institución creo que la pareja casada, o sea el matrimonio bien constituido, es válido y lo será siempre. A una pareja simplemente "unida" le falta algo importante, que es aquello que hace que el matrimonio haya trascendido a través del tiempo como una institución.

¿Qué representa para vos la mujer que tenés al lado?

Rubén: Es la única persona con la cual me siento realmente bien, muy bien, y con quien quiero compartir todas las cosas.

Luis: Mi esposa significa el complemento a mí persona, que me permite desarrollarme como ser humano, dado que a su lado soy feliz y compartimos todas las si-

tuaciones buenas o malas con gran unidad.

¿Qué representan los hijos en la vida de un hombre?

Rubén: Es lo importante, maravilloso, en la vida de un hombre.

Luis: Un sentido diferente para la vida, una alegría, una preocupación, un ser a quien proteger y comprender. La mayor obra que puede construir un hombre.

¿Cómo es un día cualquiera de tu vida (día laborable)?

Rubén: Trabajo. Elijo y trato de hacer muchas cosas.

Luis: Siempre igual. Levantarse con el tiempo justo, ducharse, vestirse, desayunar, leer el diario en el subterráneo y llegar a la oficina a horario. A partir de las 8,30 comienzo a atender los problemas de los proyectos y obras que de mí dependen, que me absorben de manera tal que no puedo tomar conciencia de la forma en que pasan las horas. Luego de las 12,30 tengo una hora para almorzar, lo cual no hago, pues lunes y viernes tengo clases de in-

glés y los demás días siempre de laboratorio. También tengo que dar la tarde suelta, lo mismo, hasta las 18,30, en que por lo general regreso a casa (excepto los viernes, que, como ayudante de trabajos prácticos de electrotécnica en una facultad, me desocupo a las 22).

¿Estás contento con lo que haces?

Rubén: Sí. Pero no conforme.

Luis: Sí, el trabajo me entusiasma, y cada cosa que me toca hacer la tomo con energía, sin especular si es conveniente o no para mi futuro. Trato de hacer las cosas lo mejor posible.

¿Que quieres llegar a ser en un futuro próximo?

Rubén: Padre, y hacer, de mis ideas, hechos.

Luis: Desarrollarme de forma tal que el papel que me toque cumplir en la sociedad pueda llevarlo a cabo en la forma más correcta. Pero aclaro que la pregunta es dinámica, porque hoy mi aspiración es llegar a tener un puesto donde pueda asumir mayores responsabilidades que me permitan apreciar que cada vez soy más útil. Por ejemplo, ser gerente.

¿Cuál es tu mayor problema en el plano laboral?

Rubén: Necesito posibilidades.

Luis: Acostumbrarme a esperar mi turno; cuando estoy haciendo algo me parece que lo mío es lo más importante y trato de exigir que las cosas se hagan en el momento y en la forma que quiero. Generalmente no es posible y me cuesta aceptarlo.

Dame un ejemplo del "tipo justo" que no quisieras ser.

Rubén: UN EXPLOTADOR (y pongo en mayúsculas).

Luis: Un calculador frío y cerebral que hace algo en función de su provecho personal. O el conformista que acepta las cosas que no le gustan sin reaccionar.

¿Que ejemplos te dieron tus mayores?

(Dame tres buenos y tres malos).

Rubén: Los buenos: amistad, responsabilidad y confianza. Los malos: ¿para qué?

Luis: Entiendo por mayores a toda la generación que ahora tiene más de 50 años. Como ejemplos buenos, creo que es destacable en muchos esa sabiduría innata que aun con las limitaciones de su época en cuanto a recursos técnicos, les dio la posibilidad de hacer cosas importantes con gran sacrificio. Es el caso de mis profesores en Mendoza: los maestros, los colonos, los industriales. No puedo dar un ejemplo concreto, pero muy a menudo, frente a ciertas cosas que aun hoy es difícil hacerlas, me pregunto: ¿de dónde habrán sacado fuerzas hace 30 años para hacer tal o cual cosa? Ejemplos malos serían la intransigencia para aceptar ideas nuevas; el no haberse detenido para analizar los problemas fundamentales del hombre.

¿Que haces con tu tiempo libre?

Rubén: Todo. Lo que me gusta.

Luis: Los sábados aprovecho para dormir un poco más y para pasar con mi esposa e hijo. Los domingos generalmente voy a tenernos programa hecho con un grupo de matrimonios con los que trato de mantener una unidad en base a la ayuda mutua.

¿Que clase de lectura prefieres?

Rubén: La buena lectura: Carlos Marucci, David Viñas, Dalmiro Sáenz, Raúl Santana, Nicanor Parra.

Luis: Parte de mi tiempo libre lo utilizo para leer diarios y revis-



• El fin de la charla y la presentación formal de las familias. Luis muestra orgulloso a su hijo Gabriel. Su mujer, Ana María, sonríe. Rubén y su esposa, Carmen, también. Los matrimonios se invitaron mutuamente.

• En un bar cualquiera y frente a dos tazas de café, Luis: "Yo prefiero oír un buen tango o si no jazz". Rubén: "A mí me gusta la música clásica".



tas de carácter general, y de vez en cuando, si tengo mucho tiempo, como en las vacaciones, me pongo al día leyendo algún libro sobre temas que me interesan: política, espiritualidad y sociología. Durante la semana leo información, técnica que me llega a casa.

**¿Qué clase de música te gusta más?**

Rubén: Clásica, Y la que hacen Jorge Schussien y Violeta Parra. Luis: El tango en general y la música que tocábamos en la orquesta en la que yo actuaba.

**¿Tienes algún hobby?**

Rubén: Sí, el rugby.

Luis: No.

**¿Qué ropa usás para ir a trabajar?**

Rubén: Sport.

Luis: Traje, o bien saco sport; siempre con camisa y corbata para la oficina. En las obras, con jeans y remeras.

**¿Y para tus ratos libres?**

Rubén: Jeans y remeras.

Luis: En lo posible rehúyo el traje, me gusta la ropa sport.

**¿Definir qué significa para vos la palabra revolución?**

Rubén: Es lo que el pueblo argentino está logrando.

Luis: Hacer una revolución en el campo social, político y económico, es ante todo una revolución interior donde la persona se juega por entero en favor de lo que su conciencia le dicta como lo más justo. No creo en las revoluciones donde el oprimido pasa a ser opresor. Tampoco en las revoluciones demográficas, donde las masas son arrastradas siguiendo la zanañoría del mayor sueldo y status. Sólo creo en aquella revolución profunda que implique la transformación del hombre desde adentro y de estructuras que le condicionan, respetando todas las libertades y derechos que aseguren una buena distribución de los bienes y limite los excesos de todas las partes.

**¿Qué temas conversas habitualmente con tus amigos?**

Rubén: Política, literatura, cine, música, Y de nosotros.

Luis: Política, relación con los hijos, familia; cine, religión; fútbol; boxeo y música.

**¿Cuánto ganas y cómo gastas tu sueldo?**

Rubén: Si les digo cuánto gano voy a mentir. Trato de administrarme bien.

Luis: Gano 400.000 pesos viejos. Mis gastos son muy simples: 300.000 de cuota de departamento, créditos en ropa y enseres y 100.000 para comidas y alguna diversión.

**¿Qué opinas sobre la droga?**

Rubén: Que no opino. Muchas veces puede llegar a ser una de las cosas que alguien necesita.

Luis: Que es un vicio propagado por malvivientes que explotan la debilidad de muchas personas que, al no tener una visión clara de sus objetivos, buscan la salida como experiencia nueva, como felicidad o como medio de evasión. Esta situación es más frecuente en los jóvenes. En ellos se acentúa la presión de los traficantes, y por tanto el crimen es doble.

**¿Qué opinas sobre las relaciones prematrimoniales?**

Rubén: Es un tema ya hoy muy trillado. Cada cual debe hacer lo que le plazca.

Luis: Que siempre existieron, pero no tanto como ahora, momento en que tanto los muchachos como las chicas consideran que no

haberlo hecho es estar fuera de onda. Creo que la culpa está en la forma en que se comercia con el sexo, tanto en cine, televisión, y revistas. Pero pienso que lo más importante es que la nueva juventud ya no valora la pureza ni le da importancia, ni se sienten responsables de haberlo hecho. Con esto se pierde un valor muy rico que luego acompañará toda una vida de matrimonio.

**¿Sos religioso?**

Rubén: No.

Luis: Sí.

**¿Cuál es a tu criterio el papel que debe jugar la Iglesia actual en nuestra sociedad?**

Rubén: Si debe jugar algún papel, de la única manera que puede hacerlo es a través de una renovación. Como la que se dio a partir de Juan el Bueno.

Luis: La Iglesia debe ser fiel intérprete del ejemplo de su creador, Jesucristo. Por lo tanto debe ser, ante los graves problemas de la sociedad humana, como el Padre que guía a sus hijos con su fuerza espiritual, estando siempre presente y comprometida históricamente, sabiendo que allí se puede recurrir en todo momento para buscar consejo o protección.

**¿A quién o a quienes admirás?**

Rubén: A todos los que están tratando de cambiar de alguna manera.

Luis: Principalmente a Chiara Dubich, una mujer cuya experiencia iniciada en la Segunda Guerra me impresionó de tal manera que me sirva de guía para preconizar la fraternidad universal.

**¿Qué es para vos el amor?**

Rubén: Es algo bello.

Luis: Entregarme totalmente al otro sin pedir nada a cambio. Cuando hay una respuesta del otro es pleno y se llega a la unidad.

**¿Que esperas de tus próximos diez años? ¿A que aspirás?**

Rubén: A tener 29 años y a no ser como los que hoy tienen esa edad.

Luis: Progresar en el trabajo, seguir aprendiendo, llegar a tener cuatro hijos y una familia feliz.

**¿Cuál te parece el mayor logro de la generación que ahora tiene diez años o más?**

Rubén: Tener 25 años o más.

Luis: Haber comenzado a asumir el cambio social.

**¿Y sobre la generación que ahora tiene menos de 18 años?**

Rubén: No opino. Confío.

Luis: Haber asumido esa edad con una dinámica continua.



## Con Aurokit en las manos, papá es Superman!

Desde que tiene el Aurokit, papá está hecho el mago de la casa.

Comenzó fabricando banquitos, cepillando la mesa, lijando la heladera, lustrando el automóvil...

y ahora se está haciendo un velero!

El nene lo llama Superman,

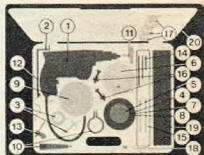
y está encantado!

Señora, el 17 de Junio es su oportunidad. Piense que él lo está deseando desde siempre.

# AUROKIT

REGALAZO PARA PAPITO!

**AURORA** es un producto



1. Tarjeta electrónica
2. Suavizante de sonido
3. Enchufe
4. Mando de punto y
5. Puerto exterior
6. Puerto interior
7. Cable de tierra
8. Cable de tierra
9. Cable de tierra
10. Cable de tierra
11. Cable de tierra
12. Cable de tierra
13. Cable de tierra
14. Cable de tierra
15. Cable de tierra
16. Cable de tierra
17. Cable de tierra
18. Cable de tierra
19. Cable de tierra
20. Cable de tierra

<b>FRAVEGA S.A.</b> Bartolomé Mitre esq. Maipú - Capital	<b>HECTOR PERES PICARO</b> Pueyrredón esq. Cangallo - Capital	<b>SCIOLI S.A.</b> Corrientes 6001 - Capital
<b>DIKER S.A.C.I.</b> Congreso N° 76 - Tucumán	<b>CERVINO Y CIA.</b> Corrientes 74 - Bahía Blanca	<b>ALBERTO BAIDAL</b> G. Cruz 71 - Gral. Alvear - Mendoza



# ESTOS JOVENES ESTAN

MARIA DE LOS ANGELES MEDRANO (17). A los 5 años comenzó a hacer publicidad. Todo su tiempo lo absorbe ahora Carmiña, el teleteatro que le posibilitó el contacto con un público masivo.



ALFREDO DOMENIANNI (30). Empresario. Uno de los dueños de "Boticelli", cadena de zapaterías que, sobre diseños propios, se constituyó en éxito del ramo entre jóvenes y no tan jóvenes. Siete casas en Buenos Aires, una en Mar del Plata y otra en Nueva York confirman lo dicho.

CARLOS PERCIAVALLE (29). Actor. Iniciador, junto a otros pioneros del café-concert en la Argentina. Sus desopilantes monólogos y los farsescos diálogos con su otro yo Antonio Gasalla, son una muestra de la excelencia de un humor fino, a veces áspero, sutil.

# "AL TOPE"

NO SON TODOS, POR SUPUESTO. PERO HE AQUI ALGUNOS DE LOS JOVENES MENORES DE TREINTA AÑOS QUE POR SU INTELIGENCIA, IMAGINACION, EMPUJE, ENCANTO PERSONAL Y/O CARISMA HAN LOGRADO SOBRESALIR ENTRE SUS CONTEMPORANEOS. TODOS ESTAN "AL TOPE".

JACQUES BEDEL (25), Arquitecto, escultor y diseñador industrial. Ha hecho muestras de escultura y diseño en París, Bienal de Venecia (1968), Alemania, Ecuador y Buenos Aires. Obtuvo el Primer Premio en la Bienal de Quito en 1969 por sus magnificas obras de acrilico.

PAPPO (23), Guitarrista de rock, uno de los "fenómenos" musicales más curiosos del negocio del disco nacional en el género. Tres LP editados vendieron la sorprendente cifra de 40.000 unidades. De excelente técnica, los recitales de Pappo son seguidos por un nutrido publico que aumenta día a día.

NORBERTO "BETO" ALONSO (20). Jugador de la primera division de River Plate. Algunos de sus goles y excepcionales performances durante las ultimas temporadas hicieron entrever la aparicion de un crack.

MANUEL LAMARCA (30). Modista. Fue el creador de los famosos arneses, de alta cotizacion en Europa. Dueño de la boutique M. L., en Buenos Aires, es uno de los lideres de la moda nacional.

TETE COUSTAROT (22). Modelo. Empezó a desfilas a los 19 años para una boutique marplatense. Mannequin de rara belleza. Teté ha incursionado también en la publicidad filmada. Actualmente se dedica también al periodismo.

# COSAS "JOROSCHO" \* QUE HACEN FALA PARA SER BIEN "FRICKY" \*\*

\* COSAS DIVERTIDAS  
\*\* TIPO MUY EN ONDA

## PEQUEÑO FRICKY NO ILUSTRADO

**MAMBO:** Estado de excitación mental. "Ando con un mambo..."

**RAYADO:** Entusiasmo. "Estoy rayado con el último disco de Pink Floyd".

**PALIDA:** Postración física y/o espiritual. Se dice: "No me tires pálidas, loco", significando: "No intentes abrumarme con tu estado de angustia..."

**FRICKY** (o, quizá, freaky): Del inglés. Loco, plantado, persona que está en la onda, calificativo enigmático. "Ese loco es fricky..."

**TOCO:** Volumen de angustia, desasosiego, desencanto. Se dice, también: "No me tires tocos...", queriendo significar: "No me transfieras tu mufa".

**JOROSCHO:** Realmente divertido, muy bueno.

**COPADO:** Ocupado en algo con exclusividad, obsesionado. "Esa viola (por guitarra eléctrica) me tiene copado".

**COLOCARSE:** Ponerse en órbita.

**SALIDOR/A:** Que está en la onda, que se usa, que anda bien. "Esa remera es muy salidora".

**LOCO:** Amigo. Lo que antes era "flaco", "macho", "negro". Utilizado como superlativo —"loquisimo"— significa "excepcional, bárbaro, fuera de serie".

**CHAU:** Interjección que implica asombro. Ej.: "Chau, loco, qué pálida...". que viene a querer decir: "Uy, flaco, qué desastre..."

**TREPADA:** Ascenso en el nivel de pensamiento y/o conversación. Ej.: "Qué trepada anoche, loco", que quiere decir: "Anoche tuve un diálogo fuera de lo común..."

**ZAPAR:** Hacer música. Por extensión: vapor, hacer, usar el tiempo de manera indefinida.

**COMPANERO:** Loco.

**FUSILADO:** Atónito. "Después de oír a Pescado Rabioso quedé fusilado".

**DOWN** (del inglés. Pronúnciese "daun"): Estado depresivo. Ej.: "Hoy estaba de lo más down" por "Hoy estaba deprimido".

**HIGH** (del inglés. Pronúnciese [ai]): Estado de euforia. Opuesto a down.

**HERMANO:** Compañero, loco.

## SE SUPO: NIPPUR ES FRICKY

Las cosas que hay que leer:

- "Sidharta", "El lolfo estepario", "El juego de abalorios", "Demian", de Hermann Hesse.
- "El vino del estío", "El hombre ilustrado", "Las doradas manzanas del sol", "La niña que iluminó la noche", de Ray Bradbury.
- "Historias extraordinarias", de Edgar Allan Poe.
- Toda la obra de Salgari.
- Toda la obra de Julio Verne.
- Revistas (sobre todo de historietas), en cantidades industriales.
- Literatura esotérica (Gurdjeff, Ouspensky, Khrishnamurti).



## ¡MI VIEJA LIMUSINA!

En qué se debe viajar:

- lava 128 anaranjado.
- Mehari.
- Boogie.
- Motos Triumph o Gilera "macho" con mucho cromado.
- Torino.
- Fiat 1600 coupé con antena larga.
- Peugeot 404 con casco de polo atrás y escape libre. En lo posible con tierra de la estancia.
- Peugeot 504 negro con tapizado de cuero.
- Honda 720 importada, para los que tienen medios económicos.
- Dedo.





¿QUE ES LO FRICKY?. SE ESTARA PREGUNTANDO USTED CON JUSTA RAZON. BUENO, ES DIFICIL EXPLICARLO, PERO NO IMPOSIBLE. LO FRICKY ES AQUELLO QUE ES ONDA, LO PIANTADO, DELIRANTE, LOCO PERO ABSOLUTAMENTE NECESARIO PARA ESTAR EN LA ULTIMA. UN FRICKY ES UN "DESUBICADO" POR DESCARTE: SOLO LE INTERESAN UNAS POCAS Y MUY PECULIARES COSAS. DE ESO HABLA ESTE COLLAGE DE TEMAS Y PREFERENCIAS. ¿QUE ES LO QUE HAY QUE HACER PARA SER BIEN FRICKY? POR EJEMPLO: PASARSE HORAS ESCUCHANDO A PINK FLOYD, LEER HISTORIETAS HASTA EL HARTAZGO, PONERSE CUALQUIER COSA ENCIMA, HABLAR CON UN LENGUAJE PROPIO, LIMITADO PERO MUY EXPRESIVO, ESTAR ABIERTO PARA CHARLAR Y PASAR EL TIEMPO CON CUALQUIERA. PERO ESO NO ES TODO...

## ¿NOS DAMOS BIOGRAFO?

Películas con música buena y actual. Estas son las de mayor éxito en los últimos años, que ven siempre que son repuestas:

- Busco mi destino
- Woodstock
- El graduado,
- Perdidos en la noche
- Hasta que se ponga el sol
- Vivir en familia
- Películas testimoniales:
- Sacco y Vanzetti,
- El atentado
- Confesiones de un comisario, El conformista
- La liberación
- El asesinato de Trotsky
- El caso Mattei
- Juan Moreira (que ha roto el hielo y la indiferencia de la juventud hacia el cine argentino)



Woodstock, 500.000 jóvenes, música, fiesta al sol. Volonté y Trintignant en "El atentado". El testimonio importa.

## DISCOS PARA COLOCARSE

Rubro clave, fundamental, en el que resulta difícil decir qué es lo que más le gusta. Generalizando, lo que se escucha es rock, de acuerdo con el siguiente ranking.

- Beatles.
- Rolling Stones.
- The Who.
- Jimi Hendrix.
- Deep Purple.
- Pink Floyd.

De los argentinos:

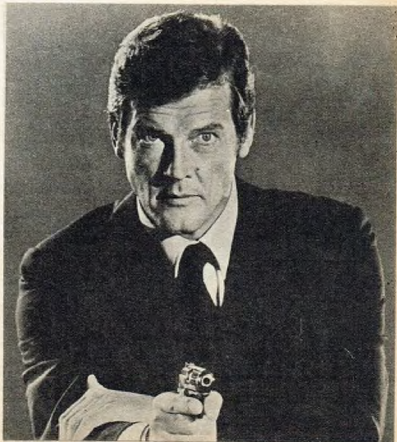
- Almendra.
- Pescado rabioso.
- Aqueelarre.
- Color humano.
- Vox Dei (por La Biblia).



## UNA NADITA DE TEVE

En general, los jóvenes no ven demasiada TV. Los programas más vistos:

- El Santo.
- Fútbol y demás programas deportivos (hombres).
- Películas.



"El Santo" Roger Moore, programa de TV favorito entre los frickys.

## COMUNIQUEMONOS, HERMANO...

(DIALOGOS TIPO ABSOLUTAMENTE VERIDICOS.)

### DIALOGO 1:

(En Plaza Francia. Señorita joven tirada en el pasto tomando sol. Se le acerca un joven con expresión despiadada, pelo largo, un colgante, alto, sin barba ni bigote.)

- Hola... —dice él.
- Hola —contesta ella mirándolo.
- ¿Qué haces?
- Estoy tomando sol, ¿y vos?
- Bueno, eh, yo, eh, yo estoy...
- ¿Estás? —pregunta ella exigiendo tácitamente una aclaración.
- Sí, eh, no sé, vivo... —aclarla él.
- (Trabajas)
- Eh... bueno... es difícil... pertenezco, sí... sí... cumpla... pero no...
- Claro, sí.
- No sé si me entendés... (Muy vacilante.)
- Sí, sí, sí, te entiendo. (Se levanta.)
- ¿Te vas? —pregunta él entre desesperado e indiferente.
- Sí.
- Bueno, eh... andate... Pero no te vayas...

### DIALOGO 2:

(Joven invitado por una joven "normal" a una casa donde hay gente "normal". Al rato, se van. El está notablemente irritado.)

—No me gustaron nada las vibraciones de esta gente —dice él—, me trastornaron. Estoy muy mal. Me siento mal.

—¿Pero por qué? —dice ella—. Son buena gente. Se puede hablar de todo con ellos.

—Sí, pero no son gente de música... No entienden nada...

—Pero escuchame, son gente que vale.

—No... yo no tengo nada que ver con ellos. Nada que ver con ellos... ni con vos.

—Entonces, si querés —propone ella—, te llevo a tu casa.

—No... no... no...

—Bueno, ¿querés que vamos al cine?

—¿Al cine? (Con expresión de ¿A Siberia a pie?)

—Sí, ¿por qué no?

—Sí. (Casi convencido), pero... mucha gente... ¿no?

—Podríamos ir a sacar entradas.

—Sí... pero los autos... el centro... los semáforos...

—Bueno (ya un poco desconcertada), si querés te llevo a tu casa.

—Eh... no... a casa no... pero tal vez sí... a lo mejor me llama un amigo...

—Pero, ¿vos querés estar conmigo? ¿Querés ir al cine? ¿Te llevo a tu casa?

—Sí... no sé... eh... en todo caso... eh... vos te vas a tu casa y si no me llaman... eh... vamos al cine.

—Bueno (entre resignada y aliviada), sí, te llevo.

—Bueno... eh... bueno.

(Todo ocurrió con mucho gesto de manos, vacilaciones, miradas a todos lados menos a la derrotada interlocutora. La bajada del auto, además, es brusca, sin despedidas, ni enojos, ni nada.)



"No sé, loco... es raro... estoy, pero no estoy... eh..."

## ¿DONDE ZAPAMOS HOY, LOCO?



Midgets en el Velódromo. Velocidad, ruido, gente joven.



Programa económico: domingos en el zoológico. De última moda.



Ir a volar a Torcuato. Un programa joven aunque no del todo fricky.



Lugares obligados para jugar al fútbol: monumento a Artigas y Facultad de Derecho.

● Fin de semana en Mar del Plata, en invierno, con cédula del hermano para entrar al Casino.

● Ir al rugby con chica que haga aullar a la tribuna.

● Reunión en el cuarto de Juancito para escuchar su nuevo estereofónico.

● Hacer amistad con desconocidas mediante coche "robado" a la abuela.

● Fútbol frente a la Facultad de Derecho.

● Reunirse en lo de Federico para ensayar con el conjunto.

● Esqui en el Dorado, con traje de goma, por supuesto.

● Llevar a la novia al Zoológico por falta de plata.

● Ir a Torcuato a volar en Cesna.

● Jugar al ping-pong en una quinta de San Miguel.

● Asalto en lo de Malenita.

● Picadas en la Panamericana.

● Bowling.

● Prepararse para los parciales.

● La fiesta de la nieve en Bariloche.

● Carrera de "bolitas" (Fiat 600) en el Autódromo.

● Escuchar el partido en la transistores, abrazado a la novia en el Botánico.

● Mirar los barquitos en las piletas de la Facultad de Derecho.

● Ir a ver carreras de midgets en el Velódromo Municipal.

## PONGASE, CUELGUESE, PEGUESE

- Se usa cualquier cosa. Lo que se les da la gana. Salvo el taco aguja (es el reque), pantalón bombilla, jopo y gomina.



- Las cosas no pierden vigencia. P.e.: Las tachas en los bluejeans, camisas y camperas. Se incorporaron los strasses y piedras a los bluejeans. Lo mismo los colgantes. Más selección respecto de lo que uno se cuelga. Más refinamiento. (Foto 1)

- Vinchas. (Foto 2)

- Jardineros o mameucos.

- Camperas muy cortas y muy peludas.

- Zapatos y botas de taco alto para hombre. (Foto 3)

- Chales tejidos en forma de triángulo. Jamás rectángulo.

- Ponchos. Cualquier tipo. Desde la frazada de la cama con un agujero en el medio hasta el poncho quechua. (Foto 4)

- Piñolines atados en los muslos.

- Trenzas de lana entrelazadas con los



- pelos largos. (Foto 6)

- En el pelo: mucha hebillita con anecdota (palomitas, patitos, Mafaldas, etc.).

- Carteras: todo tipo de bolsas — encajes, tejidas, patch-work, chaquiras — tipo judía, españolas — También mochilas. Carteras chiquitas a mitad de camino entre carteras y portacigarrillos. (Foto 5)

- Zapatillas. Con cordón, flechas, pamperos. Jamás tipo mocasín o boyero.

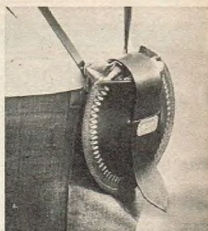
- Zuecos cada vez más altos. Para hombres y mujeres.

- Botines. Estilo abuelo.

- Borceguines.

- Para las mujeres: gorros de lana tejidos muy encasquetados.

- Conclusión: básicamente artesanal. No importan las grandes marcas. Tiene que tener algo hecho a mano.



## BOLICHES PARA RAYARSE

Ir a bailar supone los medios necesarios y alguna chica muy especial para mostrar o conquistar. No hay lugares nuevos. Van a:

- Le Club.
- Bwana.
- Mau Mau.
- Fiestas particulares.



Una pareja dudosamente fricky, moviéndose en Le Club.

## Y AQUI LES TIRAMOS UNOS TOCOS (MODISMOS)

ESTUVO DIEZ PUNTOS: Estuvo muy bien.  
HACER PIEDRA: Hacer fiaca, no hacer nada.  
¡COMO PERDIO ANOCHÉ CON ESA MINA! (Arcaísmo aún vigente):  
¡Qué mal le fue anoche con esa chica!  
SE LA GANÓ: La consiguió.  
VOS PREGUNTAME A MI: Yo de esto sé un vagón.  
YES, MEN (Exclamación de entusiasmo): ¡Qué bien!  
FUE UNA NOCHE TOTAL: Fue una noche inolvidable.  
ME TIENE TOTALMENTE TRAUMADO: Me tiene loco.  
ES RARO (Comentario dubitativo): No entiendo bien de qué se trata.  
NO SE (Utilizar cada dos palabras): No sé.  
EH (Utilizar entre los "no sé"): ¿?  
PENSA VOS (Para decir cuando alguien propone algo): Tengo fiaca de pensar, por favor tomate el trabajo vos.  
ES DIFÍCIL (Ante cualquier cosa que se diga): Es demasiado complicado como para que mi pobre cabeza lo resuelva.  
SE PASA (Arcaísmo): Es extraordinario.

## TOQUITOS

- No van al cine, salvo que se trate del trasnoche del Ritz de Belgrano, los sábados. La explicación: Han visto, de las últimas películas, Busco mi destino, y una que otra de Polanski (Rosemary's Baby, La danza de los vampiros). Admiran, unánimemente, a Federico Fellini: "Un genio". ¿Por qué no van al cine? Porque la entrada cuesta la tercera parte de un LP.
- No tienen plata, salvo raras excepciones, porque no trabajan.
- Teatro: no van. "No hay teatro para la juventud", justifican.
- Valoran la amistad entre personas del mismo sexo. Los varones recién se ocupan de las mujeres cuando empieza a oscurecer.
- Rara vez van a una boite: no tienen plata.
- Ídolos: no existen, salvo los músicos. Excepcionalmente, Peter Fonda y, quizá, Mia Farrow.



# ESTO ES BROMA, CHICOS..

QUEREMOS LLEGAR A UN ESTILO PROPIO. ALGO NUESTRO, MUY ARGENTINO... ME EXPLICO?



## CRIST

(CRISTOBAL REINOSO)

Santafesino. Tiene 27 años. Vive en el barrio Clínicas, en Córdoba. Es colaborador de "Hortensia" y "Clarín". Su humor, con pinceladas de grotesco, se elabora a partir de una crítica en torno al lenguaje y sus posibilidades. La incorporación al habla cotidiana de palabras en inglés, por ejemplo, le posibilita ironizar sobre los sentidos de esos términos. Reelaborando frases y expresiones, señala usos y costumbres en boga. Al revelar sus íntimas contradicciones abre el camino a una crítica inteligente, mordaz, por momentos ácida, pero no por ello desprovista de cierta cálida ternura.

EN MI VIEJO, EVIDENTEMENTE, HAY UN ARRASTRE CULTURAL DE DERECHA. EN CAMBIO EN MI VIEJA QUE ES UN POCO MAS JOVEN Y TIENE OTRA FORMACION. HAY UNA TENDENCIA HACIA LA IZQUIERDA..... PEROMIRA JUSTAMENTE AHI VIENEN.....



# ¡PERO A NO REIRSE TANTO!

LOS VIEJOS SE RÍEN DE LOS JOVENES Y LOS JOVENES SE RÍEN DE LOS VIEJOS. AQUÍ UN GRUPO DE HUMORISTAS JOVENES INVIERTE LOS PAPELES: SE TOMA EN SOLFA ACTITUDES, DICHO Y "TICS" DE GENTE TAN JOVEN COMO ELLOS MISMOS. HAY UNA SOLA EXCEPCIÓN: LANDRU, UN "VETERANO". PERO... ¡NO TODOS LOS HUMORISTAS SON JOVENES, CARAMBA! ES SANO ESTE DEPORTE DE REIRSE DE UNO MISMO. COMPRUEBELO.



## ALBERTO BROCOLI

Ha llegado a la "barrera" de los 30 años. Su humor está presente en las páginas de "Siete Días", "Clarín" y "Satiricón". Se caracteriza por un inteligente enfrentamiento entre las tendencias y costumbres de diferentes generaciones.



# GENTE JOVEN!

¿cómo es?  
¿qué quiere?

CINCO GRANDES HUMORISTAS SE LA "AGARRAN" CON LA JUVENTUD. NO QUEDA TITERE

## ROBERTO FONTANA- RROSA

Tiene 26 años, es rosarino. Sus chistes se publican en "Clarín", "Hortensia" y "Satiricón". Su humor apela generalmente a los juegos de palabras y esconden una sutil, inteligente crítica a los defectos de la sociedad. Personalmente, y al revés de lo que sucede con la mayoría de los humoristas, tiene un gran sentido del humor.



## LANDRU (JUAN CARLOS COLOMBRES)

Tiene 50 años, es casado, padre de dos hijos. Cuando finalizaba la década del '50 lanzó la más grande humorada del periodismo argentino: "Tía Vicenta", revitalizando el humor político, que por entonces era una práctica olvidada. Sus definiciones sobre las clases sociales, por ejemplo, valen tanto como el más acabado ensayo sociológico. Con la ventaja de hacer reír, además.

BUENO, NUESTRA AGRUPACIÓN  
HARÁ UN "APOYO CRÍTICO"  
AL PRÓXIMO GOBIERNO

ESO, ESO. APOYAREMOS  
TODAS LAS CRÍTICAS QUE  
SE LE HAGAN



## CALOI (CARLOS LOISEAU)

Caloi aporta un elemento penetrante: la crítica a quienes cambian con sospechosa velocidad de amores, aficiones, simpatías y metas de vida. Y, como se sabe, una de las mayores ventajas del humor consiste en descubrir nuestras fallas y defectos con alegría.

YA VAS A VER  
QUE POCO A POCO  
TE VAS A IR LIBE-  
RANDO COMO NO-  
SOTROS



## IMPACTOS

Lederland



Ofrece para público muy exigente, directamente de fábrica, las prácticas prendas de cuero y cabra gamuzada (Industria Argentina). Tapados, sacos y camperas. Variedad de tallas, colores y modelos. Medidas, lises, etc. NUESTRAS OFERTAS: Saco gama o caballero, camero rasado, piel interior \$ 695.— Campera cabra gamuzada \$ 625.— LEDERLAND. Av. Alvarado 1970 (altura Cabello 1900). Estacionamiento: Avenida 1954.

## Pilcherías y Triperías Triple A

AAA

faltan sólo seis días para el 20. Ese es el día clave para ir a las ofertas de TESIRA. Pijamas, toda la ropa interior que te puedas imaginar, en cualquiera de sus sucursales. Y si andás por Florida al 700.

AAA

Jorge Peralta Martínez y Horacio Leiror nos dijeron: —Desde que nos enteramos de que en EMILIO, de la Galería Promenade del Alvear, por Gente, nos compramos todas las pilchas ahí... ¡Son bárbaras!

AAA

Si querés comprarte unas polieras de locura correte hasta el 378 de Florida. Allí te encontrarás con MALARA: los mejores trapos de Baires, con forma de poliera, ¡Te las recomendamos!

## PAPA:

Para que en tu día los dos tengamos un nudo en la garganta... (el mío de emoción y el tuyo el que te da la corbata y moño KONREY).

AV. SAN MARTÍN 1668 - 99-9818  
INFORMATE!

Exclusividades KONREY (la joya hecha corbata) se pueden coleccionar en: Deltamiles, Lope de Vega 3355; Formidabile, Córdoba 4789; Makle Sport, Corrientes 5223; Juan Esté, Santa Fe 1240; Costa Grande, Esmeralda 159; Emilio Sport, Triunvirato 4338, L. 5.

... ¡y ya sabrás de otros!

Lucianno

MODA UOMO  
HOMBRES  
Paraguay esq. Sulpacha

hombres

Olazabal  
Lavalle 691,  
Av. Pueyrredón esq.  
Pacheco de Melo

Eustakio's

Rodríguez Peña  
1057 - L. 78  
Santa Fe 1544 - L. 28  
Lavalle 750 - L. 31

Adrián Paenza

Santa Sport  
Santa Fe 1231

SOLO  
PARA  
GENTE  
PAQUETA



Restaurant  
EL TOLDITO

Rodríguez Peña 1145  
42-1548  
Estacionamiento  
- Arenales 1576

FOX-EXPORT

Girl's shop  
Santa Fe 1544  
L. 1

Baggi

Carteras - Zapatos  
Ropa de cuero  
M. T. de Alvear 825  
L. 14

Boutique  
q'me pongo?

Malpú 879 - 4°  
392-3624

LLEGA EL DÍA DEL PADRE. Todo hombre vive ya el interrogante de lo que regalará, por un lado, y de lo que le regalarán... Las vidrieras se han vestido con todos los lujos orientando a los paquetismos... Y como esos paquetismos saben lo que buscan, encontramos lo mejor y lo decimos. Sólo cuatro: tres plantas en la esquina de cristal (Sulpacha y Paraguay) encierran camisas, camperas, pantalones y demás. Lo "sport" y lo "europeo" tienen un nombre: LUCIANNIO. // Hay

alguien que dice todo lo que se puede decir de las pilchas para exigentes... Pepe Mastronardi te ayudará a decidir. ¡¡¡ ¡¡¡ Privilegio para los señores de la brújula y orientate. ¡¡¡ ¡¡¡ ¡¡¡ Lavalle y Maipú o Pueyrredón y Melo. El tradicional buen gusto de la afamada OLAZABAL tiene tus objetivos para vestir o sport en sus días locales. // Remeras, shorts y buzos. ADRIAN PAENZA. Bolsos, Lee y Levi's. ADRIAN PAENZA. Adidas y camperas para papá... ¡¡¡ ADRIAN PAENZA! ¿Algo más?

Crashy y Bang

Cuando busques prendas de cuero, anotá todas tus exigencias y acercate a LEDERLAND. Ahí te enterarás de cuántas posibilidades tenés a tu alcance... ¡No sólo cuero "a secas"! Camero gamuzado, cabra gamuzada, camero rasado y piel interior o no... Todo a tu gusto. ¡Seguro! // Privilegio para los señores de buen gusto: LA HERRADURA (única y a la europea) tiene los modelos más codiciados. Como en Londres o Roma, un centro de la moda en la ciudad de Santa Fe. // Tres lugares para encontrar el lujo. Tres lugares y un nombre que lo dice todo. ARLINGTON... ¡Moda masculina de avanzada!

# "SI ES 'LINDO' SER JOVEN, PUEDE



Si ser joven es no ser viejo, ser viejo es haber dejado de ser joven. Bueno, ¿y qué? Nadie es joven las 24 horas del día; nadie es viejo los 365 días del año.

Juventud y vejez no pueden ser encaradas como categorías absolutas. Desde el punto de vista religioso. Jesús vino a redimir a todos los hombres sin excepción, no a los muchachos más que a los ancianos, ni viceversa. Para la medicina, lo que cuenta es la "edad de las arterias"; no faltan personas de 30 años con un sistema arterial que podría con-

tar 70 (también se da el caso contrario). Y si se enfoca la cosa dialécticamente, con Heráclito ("todo fluye") cambiamos no para bien ni para mal, sino porque así es, y listo.

Juventud y vejez, ¿serán entonces, simplemente, estados de ánimo? Hasta cierto punto: si su dentadura es postiza, resista la tentación de quebrar una avellana con la boca por más plétorico que se sienta; el acrílico no tolera tales pruebas como los buenos dientes propios.

¿Y la madurez? ¿Existe, realmente, un estado intermedio digno de ese nombre? Por lo pronto, la palabra no nos convence del todo; posiblemente la inventó un viejo (mejor dicho, una vieja) con vergüenza de serlo, o de asumirlo. En la naturaleza es más sencillo: un fruto está verde, maduro, podrido o seco. Para nosotros el estado más prestigioso de ese fruto es el segundo, pero el ciclo vegetal requiere los cuatro.

No siempre los símiles naturales son aplicables al hombre, como no sea en un sentido totalmente figurado. A veces usted truena, pero difícilmente llueva o nieve. La vida que comienza no es ni más ni menos valiosa que la que termina. Para muchos, un renacuajo no es más admirable que un olivo centenario. Pero para Z, especialista —por qué no— en renacuajos, son eminentemente preferibles a los olivos de Mallorca que dan aceitunas a los dos mil o más años. Salvo, claro está, cuando debe echar aceite en su ensalada; el de renacuajo no resultaría del todo apetitoso.

Si, para la ciencia, las nociones de juventud y vejez son relativas, ¿cómo podrían ser terminantes, inalterables —es decir, absolutas— en terrenos harto menos precisos? Sin embargo, en política y en estética —y en otras áreas más— asistimos a un verdadero endiosamiento de lo "joven" como sinónimo de lo "nuevo", y de lo presuntamente novedoso como equivalente de lo bueno y aun de lo óptimo. Aquí cabe recordar un honrado lugar común, por cierto muy antiguo (sin lugares comunes no se puede discurrir; nadie piensa a partir de cero), según el cual "No todo lo bueno es nuevo; no todo lo nuevo es bueno".

Cierto "progresismo" sensiblero pretende establecer, a priori, que un joven es necesariamente "mejor" que un viejo. Con ese criterio, un niño es "mejor" (¿por qué?, ¿para qué?) respecto de un joven, y así sucesivamente. No nos sorprendería demasiado ver escritas, en paredes de escuelas de párvulos, consignas como "Todo el poder a los alumnos". Por lo pronto, enumeremos parte, al menos, del repertorio que intentamos enjuiciar.

Hay "católicos" que prestan más atención a Teilhard de Chardin, e incluso a mínimos glosadores de su obra, que al Evangelio.

Hay "marxistas" que ponen a Marcuse por encima de don Carlos. El refrito presuntuoso sobre el genio original.

Hay "músicos" que desprecian la tonalidad y la armonía y que, incapaces como Stravinsky de dominarlas hasta la violación, se extasían ante una consola electrónica que emite sonidos arbitrarios, los cuales, una vez registrados en cinta magnetofónica, no desdientan fírmemente.

Hay "revolucionarios" de 20 años porque les han dicho que a los 20 años hay que ser "revolucionario". También hay "reaccionarios" porque a los 40, 50 o 60 entienden que deben "sentar cabeza" y defender lo establecido, por abominable que sea.

Hay viejos que no pueden concebir —no digamos justificar— la guerrilla. Hay jóvenes que no conciben otra versión de la política.

Hay en el mundo millones de chicas y muchachos que para expresar su rebelión contra determinadas formas de uniformidad se uniforman

# SER 'BUENO' SER VIEJO"

**POR  
LUIS ALBERTO  
MURRAY**

de rebeldes.

Hay adeptos de "nuevas" religiones que en realidad son tenebrosamente anteriores al Antiguo Testamento. Bien dice el proverbio irlandés que "Cuando se cierran puertas y ventanas a los ángeles, entran las brujas por la chimenea".

Hay "pintores" que, en publicaciones de gran difusión, explican que han dejado de pintar porque "la pintura ha muerto", aunque lo cierto es que la pintura no ha muerto ni en sí misma, ni siquiera en ellos. No han nacido como pintores y ya la "mantan".

Hay estudiantes que, horrorizados ante el despotismo ilustrado de ciertos profesores, tratan de imponer —y en gran parte lo consiguen— un iletrado despotismo estudiantil.

Hay quien escribe libros no pensados, y publica libros no escritos, que sin embargo a veces resultan premiados (por no leídos). A falta de otros valores, si el "autor" es "joven", aunque redacte mamarrachos, tiene asegurado un mínimo de elogio. Rimbaud dejó de escribir poesía a los 19 años, es cierto, pero la precocidad tampoco constituye un valor en sí mismo. El torpe balbuceo de un infraoema no es más disculpable en un adolescente que en un reblandecido por senilidad.

Hay canas venerables porque quien las lleva es venerable, no porque el cabello blanco de un canalla sea intrínsecamente digno de veneración.

Hay tradiciones que deben mantenerse porque son plausibles y necesarias, no porque sean tradicionales. De otro modo pondríamos a la religión en un mismo plano con la superstición, y cualquier ateo honesto sabe que adorar al Santísimo Sacramento no es igual que cruzar los dedos ante un gato negro.

Hay quienes rechazan a determinados maestros, y hasta el concepto mismo de lo magistral, porque carecen de la humildad que requiere todo aprendizaje, sin el cual nadie llega a maestro en cosa alguna.

Hay... Mejor dicho, ¡ay! Esta lista de falsas antinomias podría extenderse ad infinitum. En todo caso, precisemos algunas nociones actualmente tergiversadas con más incuria que perversidad.

Un corredor pedestre puede contar alrededor de 20 años. Un estadista, no.

Si es "lindo" ser joven, puede ser "bueno" ser viejo.

En el siglo pasado, Balzac escribió "La mujer de 30 años" para alentar a las "viejas" de esa edad. Hny sonreímos ante ese dato, pero también escuchamos a un mozo de 22 años, simpatizante o militante de un "ismo" determinado, despotizar contra sus dirigentes porque cuentan —¡oh pecado!— siete, diez o doce años más que el descontento.

En nuestro país, y más notablemente en el resto de América latina, la gente de pocos años predomina en número sobre la mayor. ¿Y qué? Hay más cucarachas que caballos de carrera y nadie se entenece por ello; tampoco la cantidad es un valor por sí mismo.

El autor de estas líneas (50 años) se sabe viejo para su hija, joven para su madre y niño de teta para Dios. De cualquier manera, no se propuso atacar a los jóvenes —algo tan mezquino como adularlos— sino enjuiciar lo que podría denominarse el "juvenilismo", explotado tanto por la ignorancia de unos como por la mala fe de otros.

El joven a quien elogian sólo por serlo, debe advertir a tiempo que le quieren vender algo. No siempre un buzón: a veces se trata de una situación límite sin salida, un desangre estúpido, una muerte inútil.

Debemos acoger la absurda idea de que pueda existir una política de y para jóvenes, no sólo exclusiva sino también opuesta a toda otra. Detrás del "poder joven", como del "poder negro" o del "poder amarillo" se esconde algo tan o más negativo como el "poder viejo" o el "poder blanco". Significa, entre otras cosas, ignorar lo nacional y la existencia de clases sociales. "El número de los tontos es infinito", señala San Pablo. Si, y no todos son viejos.



Periodista y escritor, Luis Alberto Murray es, además, un temible polemista. En lo que se lee a continuación, Murray hace honor a su fama de iconoclasta y asesta su filosa ironía sobre un trajinado tema: la "dificultad" de la juventud.



...Un corredor pedestre puede contar alrededor de 20 años. Un estadista, no.



...la gente de pocos años predomina en número sobre la mayor. ¿Y qué? Hay más cucarachas que caballos de carrera y nadie se entenece por ello; tampoco la cantidad es un valor por sí mismo.



... "El número de los tontos es infinito", señala San Pablo. Si, y no todos son viejos.



## PADRE

(45 AÑOS, COMERCIANTE)

- 1 ¿QUE TE HUBIERA GUSTADO QUE YO FUERA?
- 2 ¿QUE ES LO QUE MAS TE MOLESTA DE MI?
- 3 ¿CUAL ES LA MAYOR ALEGRIA QUE TE HE DADO?
- 4 ¿ME RESPETAS? SI NO ME RESPETAS ¿POR QUE?
- 5 ¿QUE ES LO QUE NUNCA TE ANIMASTE A DECIRME?
- 6 ¿COMO SOY?
- 7 ¿QUE SIGNIFICA PARA VOS LA PALABRA AUTORIDAD?
- 8 ¿ALGUNA VEZ SENTISTE GANAS DE PEGARME UNA FLOR DE TROMPADA? ¿POR QUE?
- 9 ¿QUE DIRIAS SI YO FUERA GUERRILLERO?
- 10 ¿QUE ES LO QUE MAS TE GUSTA DE LO QUE SOS?
- 11 ¿QUE PUNTOS DE CONTACTO HAY ENTRE TU MUNDO Y EL MIO? ¿QUE PUNTOS DE FRICCIÓN?
- 12 ¿QUE TENGO QUE HACER, COMO TENGO QUE HACER PARA SER TU AMIGO?
- 13 CUANDO ME MENTIS, ¿POR QUE LO HACES?
- 14 ¿EN QUE PUEDO AYUDARTE?
- 15 ¿CUAL ES EL MAYOR ERROR QUE HAS COMETIDO RESPECTO DE MI?
- 16 ¿CUAL ES EL MAYOR ACIERTO?

- 1 Sos buena, estudiosa, trabajadora y decente. ¿Que más se puede pedir? Trata vos de acrecentar esas cualidades.
- 2 Pequeñas cosas, pero no son graves. Me gustaria que estés más tiempo en casa.
- 3 Haber nacido.
- 4 Si te permito vivir tu vida, si te permito opinar, estudiar, trabajar, divertirte y actuar de acuerdo a tus convicciones, creo que no te falta el respeto.
- 5 En este momento y a tu edad no te debo ocultar nada. No me animaria a decirte algo que no tuviera solución; nunca tuve nada que ocultarte.
- 6 Aparte de todas tus cualidades, sos hermosa.
- 7 Significa idoneidad.
- 8 Nunca te pegué. No creo que es con trompadas con que se educa a un hijo.
- 9 Seria doloroso tener que vivir en una sociedad donde mi hija tenga que imponer sus ideas a través de la guerrilla.
- 10 No me gusta mucho como soy, me gustaria ser mejor.
- 11 Las ganas de vivir mejor, pero no de hacerla como se pretende hacerlo.
- 12 Una persona que tiene la misma manera de vivir y actúa y procede de la misma manera, aunque piense distinto, si quiere puede ser amigo de otra persona.
- 13 Si algo te va a causar pena y no solucionas nada, ¿para qué decirlo?
- 14 Ayudarme a cumplir con mi deber; para eso te tuve a vos. Mi deber es hacer de vos una persona de bien.
- 15 El mayor error es haberte dado mucha libertad.
- 16 El mayor acierto es haberte tenido.

## HIJA (18 AÑOS,

EMPLEADA Y ESTUDIANTE)

- 1 Feliz.
- 2 Tu intransigencia y falta de comunicación con todos. Soy muy introvertido.
- 3 Que me quieras mucho.
- 4 Si, te respeto.
- 5 Lo que no me animo ahora.
- 6 Bondadoso, intransigente, sensible, introvertido.
- 7 Respeto.
- 8 Si, muchas, porque sos muy cabeza dura.
- 9 ¿De qué grupo?... Respetaria tus ideales, me daría miedo.
- 10 Mi manera de ser.
- 11 Todos, salvo el más importante, mi vida interior.
- 12 Ser menos "padre" y más "amigo".
- 13 Porque la verdad perjudicaria mis objetivos. No te miento mucho.
- 14 Acercándome a mi.
- 15 No haberte comunicado conmigo.
- 16 Querermelo mucho.

## PADRE

(43 AÑOS, MEDICO)

- 1 Un tipo feliz.
- 2 Tu inconstancia.
- 3 Poder comprenderte y hacerte entender.
- 4 Si, te respeto.
- 5 Algunas cosas personales.
- 6 Serio, integro, no siempre muy profundo, versatil.
- 7 En la realidad y no en la teoría, lo bueno o lo malo de la autoridad está en relación con el "para qué" y el "cómo" de la autoridad.
- 8 Si. Supongo que sí...
- 9 ¿Lo pensaste bien? Cuidate, que la vida no termina allí.
- 10 Mi mujer y mis hijos.
- 11 Te vuelvo a decir, no participo del todo del concepto de generación.
- 12 Sos mi hijo, podemos tener una relación padre-hijo amistosa. A pesar de eso te siento amigo.
- 13 En general, no te miento.
- 14 En todo lo que tu madurez te lo permita.
- 15 No haberme acercado antes.
- 16 Tenerlo como hijo.

## HIJO

(18 AÑOS, ESTUDIANTE)

- 1 Lo que sos.
- 2 Tu neurosis y que a veces seas tan padre.
- 3 Yo y todo lo demás.
- 4 Si, porque te hacés respetar.
- 5 Que sufrí mucho cuando te separaste de mamá.
- 6 Leé bien este cuestionario. La respuesta es obvia: ¡sábarlo!
- 7 Respeto.
- 8 Si, por ser tan neurótico.
- 9 Tené cuidado con tu hombro al levantar el arma. Acordate que no podés hacer mucho esfuerzo, y cuidate.
- 10 Poder ser muy feliz con mi novia Cristina.
- 11 Hay muchos puntos de contacto. Proviene de nuestra buena relación. Los puntos de fricción son los normales, ni más ni menos.
- 12 Seguí así.
- 13 Porque no me queda más remedio. De todos modos no son mentiras muy importantes.
- 14 En todo. Sin consejos, conversando.
- 15 No darne cuenta antes de todo lo que significás.
- 16 Haberme acercado, ser tu amigo.

**PADRE (48 AÑOS,  
DISEÑADOR INDUSTRIAL,  
ESCUULTOR)**

- 1 Tendria que saber primero que me hubiera gustado ser a mi.
- 2 El tipo de traba que nos crea la relación familiar.
- 3 Existir como ser humano.
- 4 No te respeto porque te quiero.
- 5 Muchas cosas que no me animo a decirme tampoco a mi mismo.
- 6 Nunca nadie llega a conocer realmente a otra persona.
- 7 El motor más pernicioso y de testable que tiene el genero humano.
- 8 No.
- 9 Lo sentiria por la guerrilla. Seria ineficaz.
- 10 No pierdo nunca mi capacidad de autocrítica.
- 11 Si vivimos la misma realidad, todos los puntos que ella nos propone.
- 12 No ser mi hijo.
- 13 Porque no me doy cuenta.
- 14 ¿Me podés coser un botón?
- 15 Yo no sé, pero me gustaria que alguien me señalara alguno. No recuerdo graves.
- 16 Dudo mucho de haber cometido grandes aciertos.

**HIJA (20 AÑOS, ESTUDIANTE  
DE PSICOLOGIA)**

- 1 Asi como sos, tal vez un poco menos fuerte.
- 2 Tu persona no me molesta.
- 3 Cuando te vi llorar.
- 4 Simplemente te admiro y quiero.
- 5 Me hacés falta. Todo lo demás te lo dije.
- 6 Muy lleno de cosas.
- 7 Una mala palabra que es imposible transcribir.
- 8 No.
- 9 Que tu función es otra.
- 10 Las cosas que aún desconozco de mi misma.
- 11 Lo que tengamos ganas.
- 12 Vos sos mi padre, otro será mi amigo.
- 13 Porque me miento también a mi misma.
- 14 Estando siempre.
- 15 Tenerte miedo sin ninguna razón.
- 16 Perderle el miedo y descubrirlo.

SOMETIMOS A DIEZ PADRES CON SUS RESPECTIVOS HIJOS A UN PUNZANTE CUESTIONARIO QUE PRETENDIA REVELAR ALGUNOS DE LOS ASPECTOS MAS PROFUNDOS DE LA RELACION PADRE-HIJO. HUBO RESULTADOS SORPRENDENTES, CONMOVEDORES, RISUEÑOS, A VECES PATETICOS. LAS RESPUESTAS A LAS DIECISEIS PREGUNTAS REVELARON HASTA QUE PUNTO PADRES E HIJOS ESTAN LEJOS -Y EN ALGUNOS CASOS CERCA- DE ESTABLECER UNA BUENA RELACION.

NO, VIEJO,  
VOS ESTÁS  
EQUIVOCADO,  
TE TENES  
QUE ADAPTAR  
A MI  
MENTALMENTE,  
NO  
FISICAMENTE.



#### MADRE (49 AÑOS)

- 1 Libre, creativa, segura de vos misma, sin temor, fácilmente comunicativa, con discernimiento personal acerca de lo que te gusta.
- 2 Tu introversión, la sensación de no conocerte que me hace sentir culpable.
- 3 Verte crecer.
- 4 Si no te respeto a vos no me respeto a mí misma.
- 5 Lamento no haberte dicho todo y haberte ocultado pesares míos creyendo hacerte bien y convirtiéndote en una extraña, interpretándome erróneamente por tu lado.
- 6 Única.
- 7 No creo en ella.
- 8 Sí, porque una de las cosas más arraigadas es la tendencia a castigar los defectos propios en otra persona.
- 9 Respeto todas tus decisiones. Pensaría que la sociedad y tu medio familiar no te han permitido canalizar de una mejor manera tu agresión.
- 10 Mi vitalidad y saber que todavía una parte mía se ha conservado adolescente.
- 11 Habría que hacer un análisis demasiado minucioso.
- 12 Comunicarnos.
- 13 Todo padre es también hijo y llevo arraigado ese hábito. Pienso que todavía no estás preparada para el mundo de los adultos, ¿para qué añadir sufrimientos?
- 14 Recurriendo a mí cada vez que lo necesites.
- 15 He cometido infinidad de errores por ignorancia.
- 16 Las dos o tres cosas que pueda dejarte presentes, mi autenticidad, mi amor y mi fortaleza.

#### HIJA (19 AÑOS, ESTUDIANTE DE LITERATURA)

- 1 Un poco menos absorbente.
- 2 Me voy antes de que algo me moleste. Te quiero demasiado.
- 3 Saber que existías, conocerte.
- 4 Mucho.
- 5 Que te quiero por las cosas que me ocultás, no por las que me mostrás.
- 6 Profundamente honesta.
- 7 Para mí no existe.
- 8 Te la hubiera pagado.
- 9 Me reíría mucho, no tenés el tipo.
- 10 Todo lo que hago por mí misma.
- 11 Depende de la buena voluntad que se ponga por ambas partes.
- 12 No intentarlo.
- 13 Por no hacerte llorar.
- 14 Gozando y siendo feliz.
- 15 No ser cariñosa, demostrarle poco lo que siento.
- 16 Haber aprendido a quererte como sos, sin reproches, admirándote.

#### PADRE

#### (54 AÑOS, SOCIOLOGO)

- 1 Así como sos.
- 2 La huida a tu intimidad, que te escapes constantemente.
- 3 El día de tu nacimiento.
- 4 Enormemente.
- 5 No hay nada que nunca me animé a decirte.
- 6 Una persona seductora: noble, digno y bueno, que es lo que yo más admiro.
- 7 Respeto mutuo.
- 8 Nunca. Honestamente, no.
- 9 No sé qué diría.
- 10 Mi inocencia.
- 11 El entusiasmo, Y de fricción, la prepotencia de los jóvenes.
- 12 Abrirte más conmigo.
- 13 Para evitarte un gran dolor.
- 14 Entendiéndome más.
- 15 No recuerdo ninguno grave.
- 16 No recuerdo ninguno grande.

#### HIJO (22 AÑOS, ESTUDIANTE DE ARQUITECTURA)

- 1 Nada en especial, sólo que estuvieras contenta y en paz con lo que estás haciendo.
- 2 Las ideas preconcebidas sobre el futuro de tus hijos.
- 3 Tenerme confianza.
- 4 No me has dado ninguna razón para no hacerlo. Eso no quiere decir que estemos de acuerdo en todo.
- 5 Hay algo que no me animo a decirte... y no me animo.
- 6 Todavía no lo he descubierto. Bastante trabajo tengo conmigo mismo.
- 7 No significa nada.
- 8 No, pero creo que es un mal síntoma.
- 9 Tardaría en convencerme.
- 10 Mi simpatía.
- 11 Las cosas que no son personales. De fricción, las cosas personales.
- 12 No tratar de influenciar en mi vida.
- 13 Para hacerte creer que soy como vos pensás.
- 14 Subiéndome la mensualidad.
- 15 Dejarte creer que soy como vos pensás.
- 16 Dejarte creer que soy como vos pensás.



**1**  
¿QUE TE HUBIERA GUSTADO QUE YO FUERA?

**2**  
¿QUE ES LO QUE MAS TE MOLESTA DE MI?

**3**  
¿CUAL ES LA MAYOR ALEGRÍA QUE TE HE DADO?

**4**  
¿ME RESPETAS? SI NO ME RESPETAS, ¿POR QUÉ?

**5**  
¿QUE ES LO QUE NUNCA TE ANIMASTE A DECIRME?

**6**  
¿COMO SOY?

**7**  
¿QUE SIGNIFICA PARA VOS LA PALABRA AUTORIDAD?

**8**  
¿ALGUNA VEZ SENTISTE GANAS DE PEGARME UNA FLOR DE TROMPADA? ¿POR QUÉ?

**9**  
¿QUE DIRIAS SI YO FUERA GUERRILLERO?

**10**  
¿QUE ES LO QUE MAS TE GUSTA DE LO QUE SOS?

**11**  
¿QUE PUNTOS DE CONTACTO HAY ENTRE TU MUNDO Y EL MIO? ¿QUE PUNTOS DE FRICCIÓN?

**12**  
¿QUE TENGO QUE HACER, COMO TENGO QUE HACER PARA SER TU AMIGO?

**13**  
CUANDO ME MENTIS, ¿POR QUE LO HACES?

**14**  
¿EN QUE PUEDO AYUDARTE?

**15**  
¿CUAL ES EL MAYOR ERROR QUE HAS COMETIDO RESPECTO DE MI?

**16**  
¿CUAL ES EL MAYOR ACIERTO?

# **PADRE** (42, HUMORISTA)

- 1 Un tipo derecho. En ese sentido mis expectativas no se han visto defraudadas sino ampliamente cumplidas.
- 2 Por momentos tu excesiva reserva frente a los problemas íntimos que te acosan. Que a veces tengas molestias planteadome tus cosas por un excesivo decoro en no complicarme la vida.
- 3 La de verla crecer como un pibe macanudo y bienquerido por todos.
- 4 Sabés bien que te respeto casi tanto como me respeto yo. A veces te falto el respeto cuando no controlás tus reacciones frente a tu madre o tus hermanos.
- 5 Creo que nunca se me quedó nada en el tintero de lo que nos concierne a los dos.
- 6 Como a mi me gusta que seas y como lo necesitan quienes te rodean. Alegre, mordaz, sensato, entusiasta, reservado, discreto, sanamente neurótico.
- 7 Una palabra que sólo tiene valor si se refiere a un liderazgo que se da naturalmente.
- 8 Nunca, salvo una vez en que volviste loca a toda la familia durante el almuerzo.
- 9 Que es una actitud y una responsabilidad que te corresponde juzgar enteramente a vos.
- 10 Sentirme un militante contra la mezquindad y la hipocresía. Y pienso por mi cuenta.
- 11 No creo que podamos hablar de tu mundo y el mio. No veo por qué se los debe separar.
- 12 Creo que esto ya ha quedado ampliamente contestado y no existen fisuras en ese sentido.
- 13 Nunca te miento. Nunca miento.
- 14 Seguí siendo como sos.
- 15 No haberme dado cuenta, cuando tenías catorce años, de que ya eras un hombrecito.
- 16 Haber contribuido con tu madre en hacer que seas lo que sos.

# **HIJO** (19 AÑOS, ESTUDIANTE)

- 1 Lo que en realidad quisiste ser.
- 2 Quizás tu inconstancia para ciertas cosas.
- 3 El día que noté que éramos amigos de verdad.
- 4 En todo.
- 5 Que me habían aplazado en Matemáticas de Primer Año.
- 6 Un amigo, un padre, un compinche.
- 7 Botas lustradas, fuera de moda.
- 8 Si, cuando quisiste dejar de pintar cuadros.
- 9 Habría que ver por qué sos guerrillero.
- 10 Lo joco que soy.
- 11 Sabiendo convivir tenemos cosas en común. De fricción, pensamientos "fuertes" en voz alta.
- 12 Ya lo sos.
- 13 Para pedirte "guita".
- 14 En seguir siendo como sos.
- 15 Según vos, parecemos a vos. Según yo, no parecemos a vos.
- 16 Estar en este mundo en el que me has metido.

# **PADRE** (62 años, periodista)

- 1 Más cariñoso.
- 2 Tu desorden.
- 3 Últimamente estamos muy distanciados.
- 4 Si.
- 5 Que me duele mucho tu indiferencia.
- 6 Nunca me has dejado saberlo.
- 7 Respeto y obediencia.
- 8 No.
- 9 Sería otra de tus excentricidades.
- 10 Mi rectitud.
- 11 Nuestra relación familiar. De fricción, la mayor parte de tu conducta.
- 12 Ser menos exaltado.
- 13 Nunca te he mentido.
- 14 Queréndome más.
- 15 Tratar de hacerte cambiar.
- 16 Al paso que vamos, creo que ninguno...

# **HIJO** (24 años, estudiante de Derecho, periodista y compositor)

- 1 Que aceptarás más a todo tipo de gente. Que te pusieras en el lugar del otro.
- 2 Tus monólogos.
- 3 Cuando me hablas de igual a igual.
- 4 Si.
- 5 Que te necesitaba.
- 6 Humano pero no infalible.
- 7 Algo desagradable.
- 8 Si, por incapacidad de expresarme de otro modo.
- 9 Imposible pensarlo, es una total utopía. No sería "papá".
- 10 Mi imaginación.
- 11 Cuando nos unimos contra un enemigo común. Cuando el enemigo desaparece.
- 12 Nada porque ya no lo podemos ser. Somos padre e hijo.
- 13 Por no dar la lata. Porque tengo miedo que lo que diga se vuelva en mi contra.
- 14 Ahora que me acostumbré, quedándote así.
- 15 No haber pensado dos veces antes de responder a una actitud tuya.
- 16 Ser un problema pero al mismo tiempo una compañía.

# **PADRE** (50 años, militar)

- 1 Un poco más disciplinado.
- 2 Tu incoherencia.
- 3 Obedecerme.
- 4 Aun no has hecho nada que merezca mi respeto.
- 5 Que no te entiendo.
- 6 No te entiendo. A veces sos cruel.
- 7 Algo necesario. Es la ley.
- 8 Si, pero me supe controlar. Los dos somos muy violentos...
- 9 Sería el colmo.
- 10 Mi honestidad.
- 11 Son casi incompatibles. Hay fricción por falta de respeto y desobediencia.
- 12 Discutir menos. Rechazar menos.
- 13 Siempre hay alguna causa que lo hace necesario.
- 14 Ayudarme en qué?
- 15 No saber limitarte. No saber imponerme.
- 16 Eso lo sabrás vos.

# **HIJO** (17 años, estudiante)

- 1 Menos seguro de tu verdad.
- 2 Que trates de hacerme parecido a vos.
- 3 Cuando te olvidaste de mi por un momento.
- 4 Me obligaste a hacerlo en vez de hacerlo respetar.
- 5 Que me hubiera gustado tener un padre distinto.
- 6 Distinto a como yo quisiera.
- 7 Algo que nadie tiene.
- 8 Las veces que sentí ganas te lo dije.
- 9 Quizás seríamos amigos.
- 10 Ser sincero.
- 11 Dependé de nuestro estado de humor.
- 12 Revisar un poco más tus principios.
- 13 Para que no me conozcas.
- 14 Viviendo y dejando vivir.
- 15 Descargarte toda mi agresividad.
- 16 Decírtelo todo, aunque sea de mal modo.

COMO ES  
ESO DE LAS  
NUEVAS  
FORMAS DE  
COMUNICACION  
ENTRE  
PADRES E  
HIJOS ?

MUY SENCILLO:  
ELLOS ORGANIZAN  
EL HOGAR,  
CONSIGUEN EL  
CONFORT, PAGAN  
ESTUDIOS,  
GARANTIZAN  
VACACIONES, PARAN  
LA OLLA, ETC.  
Y VOS PONES TUS  
SENSACIONALES  
GANAS DE VIVIR...  
¿LINDO NO?



#### MADRE

(45 años, licenciada en química)

- 1 Feliz.
- 2 Tu tozudez.
- 3 Nacer, sin ninguna duda.
- 4 ¡¡Sí, trato!!
- 5 Eso lo sé, pero no te lo voy a decir.
- 6 Muy independiente.
- 7 Militares.
- 8 Si, sin duda.
- 9 Trataría de sacarte de ese error.
- 10 Mi falta de hipocresía.
- 11 Muchos, que sos mi hija... De fricción no hay muchos. Si, hay pocos.
- 12 Vos sos mi amiga.
- 13 Yo casi nunca miento.
- 14 En todo.
- 15 Yo no he cometido errores con respecto a vos.
- 16 Haberte dicho todo.

#### HIJA

(27 años, estudiante de arquitectura y ciencias exactas)

- 1 Un poco menos fría y analítica.
- 2 Tus arranques de mal humor.
- 3 Haberme hecho nacer.
- 4 Si. Aunque tengo muchas críticas para hacerte.
- 5 En general te digo todo. A veces, indirectamente.
- 6 Muy conservadora en todo.
- 7 Militares.
- 8 Si.
- 9 No te creería.
- 10 Me encanta ser muy independiente pero no estar sola. Ser impulsiva.
- 11 Muchos, diversos.
- 12 No es cuestión de ser amigos, sino de tener una mejor relación madre-hija.
- 13 Habrá que ver cuándo te miento.
- 14 Me ayudás desde el momento que sos mi madre.
- 15 No sé.
- 16 Muchos.

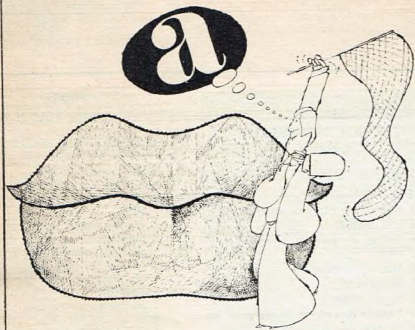
#### PADRE

(47 años, relojero)

- 1 Un poco más allegada a nosotros. Más hija...
- 2 Que seas rebelde.
- 3 Te has casado y sos feliz, te veo feliz, eso es muy importante.
- 4 Si, te respeto.
- 5 Nunca tuve secretos, nunca tuve nada que ocultar.
- 6 La más linda y más buena de las hijas, cariñosa, traviesa, caprichosa.
- 7 Respeto.
- 8 Si, por llegar tarde.
- 9 Las ideas no se matan.
- 10 Ser un padre respetado por mis hijos.
- 11 No hay ningún punto de contacto.
- 12 Verte más seguido y poder dila logar.
- 13 Nunca te mentí.
- 14 Hacerte querer más, queriendo darme más y demostrándome.
- 15 No haber tenido dos como vos.
- 16 Tenerte a vos.

HIJA (22 años, EMPLEADA Y EX ESTUDIANTE DE BIOLOGIA)

- 1 Más compañero mío.
- 2 Que mirés tanta televisión.
- 3 Que siempre hayas querido a César, mi marido.
- 4 Ahora si, porque ha madurado nuestra relación. Antes te tenía miedo.
- 5 Tampoco me animo ahora.
- 6 Introversido.
- 7 Hasta ahora, el respeto obligado, el miedo.
- 8 Nunca, porque la bronca nunca se me va a las manos.
- 9 Me reía.
- 10 Ser la compañera de mi marido.
- 11 Casi no existen puntos de contacto. Ese es el motivo de que casi todo sea fricción.
- 12 Hablemos un poco más.
- 13 Creo que es necesario.
- 14 En todo.
- 15 No tratar de ayudarte porque lo creía imposible.
- 16 Comprenderte, a veces.



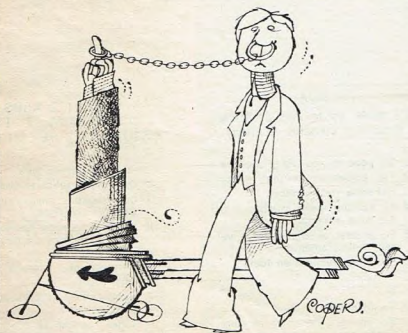
### COMUNICACION-INCOMUNICACION

La necesidad de comunicarse es un problema inagotable y más aún ahora que los jóvenes están siendo cada vez más individualistas y exigentes con respecto a los demás. Cada vez hay menos personas con las cuales hay una verdadera comunicación a nivel de "ondas" y "de piel". Cuando se encuentra no basta con gozar el descubrimiento, hay que hablarlo y estar siempre de acuerdo.



## SIETE TEMAS QUE NO PUEDEN FALTAR

HAY DECENAS DE TEMAS QUE DESPIERTAN INTERES EN LA JUVENTUD. DE ELLOS, SIETE OCUPAN LA MAYOR PARTE DEL TIEMPO DE CONVERSACION DE LOS JOVENES. LA NECESIDAD DE COMUNICACION, EL DESCUBRIMIENTO DEL "YO", LA REALIDAD NACIONAL, LA RELACION DE PAREJA... ALGUNA VEZ USTED HABRA CHARLADO DE ESTOS ASUNTITOS, ¿NO?



### EL SISTEMA

Nadie sabe exactamente lo que este término abarca, pero hay que estar en contra de tal "maquinaria infernal", no hay que dejarse transformar en un "engranaje" más, no se debe creer en las instituciones decadentes.



### LA RELACION DE PAREJA

Se habla mucho de las conquistadas libertades, de la caducidad del matrimonio, de la no tan necesaria fidelidad, de los tabúes ridículos. Pero, como en casi todo, una cosa es de la boca para afuera y otra la realidad práctica. Sin embargo, sea lo que fuere, hay una preocupación porque los demás crean en la liberalidad de uno, y el método más fácil, aunque menos efectivo, es la palabra.



### EL DESCUBRIMIENTO DE UNO MISMO

El Yo y sus vericuetos ocupan actualmente 20 horas diarias. Cada uno comenta sus técnicas de aproximación a su propio ser: psicoanálisis, amor, yoga, budismo zen y de ahí en más. Conocerse a sí mismo es una meta fundamental, y por ello se transforma en tema candente, en un intercambio constante de averiguaciones.



### LA REALIDAD NACIONAL

La posición política ha pasado a ser un estandarte, un documento de presentación, una muestra de lo que uno es. "Socialismo nacional" debe estar en boca de lo joven que se precie de ser tal, lo mismo que una honda preocupación por el estado del país. Debe creerse fervorosamente que el imperialismo es el peor enemigo del pueblo.



### EL ROCK Y SUS ULTIMAS EXPRESIONES

La música cada vez arrastra más jóvenes. Todo movimiento está ahora acompañado de música, de la mañana a la noche, "en la casa o en el bar". Se comenta la mejora de algunos conjuntos, los últimos discos, etc.



### ¿A QUE ME DEDICO? ¿QUE HAGO?

Aquí se despliega el enorme abanico de las posibilidades, desde la total inercia hasta la enfermiza actividad. Sea lo que fuere, la elección se cuenta y se explica al mínimo detalle. "Yo vivo intensamente", "yo escribo", "yo creo", "yo estoy creciendo", "estoy aburrido de no hacer nada", etc. Además, opiniones acerca de por qué hay que hacer cosas o no hacerlas.

OPINA EL SOCIOLOGO  
JOSE ENRIQUE MIGUENS

# JÓVENES,

**GENTE JOVEN!**

¿cómo es?  
¿qué quiere?

## FAMILIA Y CAMBIO SOCIAL

**JOSE ENRIQUE MIGUENS**  
(54). Sociólogo y actual  
presidente ejecutivo de IDEA  
(Instituto para el  
Desarrollo Empresarial en la  
Argentina).

La investigación que  
realizó con motivo de  
las elecciones del 11 de marzo  
fue la que más se  
aproximó a los resultados  
definitivos. Es casado y tiene  
dos hijos. Ha sido profesor  
de sociología en la Facultad  
de Derecho de la  
Universidad de Buenos  
Aires y decano en la  
Universidad Católica.



Es una constante en todas las épocas de la historia universal el hecho de criticar a las generaciones más jóvenes, de protestar contra ellas. Lo que pasa es que, actualmente, esta crítica se ha vuelto un poco más enconada y violenta debido, tal vez, a un contraste mucho más evidente entre la generación pasada y la reciente. Es motivo de este contraste los padres e hijos, el cambio estructural que se ha producido en la familia. A un país agrario, pastoril, de cultura tradicional, llega la industrialización modificando radicalmente las relaciones familiares. Antes, las familias eran mucho más extensas y con gran participación de los abuelos y los tíos. En un país industrial se nuclea el grupo familiar que abarca sólo a los conyuges e hijos. Esto hace que el problema filial toque a los padres mucho más de cerca. Ahora conviven realmente con ellos, conocen su intimidad, al menos aparentemente, y se preocupan por sus problemas. Claro, que existen dos maneras de preocuparse: una es hacerlo maduramente, con abstracción e interés, y la otra, preocuparse un poco evasivamente, por encima, estando en contra como reflejo de las propias tensiones y asumiendo actitudes filiales de abandono o castigo. Lo importante de todo esto es que el nucleamiento y reducción de la familia ha dejado el problema mucho más en el tapete, hay un enfrentamiento con el hijo y un conocimiento del mismo.

Otro aspecto que también es resultado del cambio estructural de la familia es el aporte económico. En una sociedad pastoril el padre es el único que mantiene la familia porque tiene prioridad de trabajo, tiene fuerza, salud, destreza física adquirida con el tiempo (esto hace que los adultos sean más respetados) y todo lo necesario para un único tipo de trabajo. En cambio, la sociedad moderna, mecanizada, está fundada en el manejo de símbolos, lec-

tura de instrucciones, aptitudes psíquicas, todo ello adquirido por medio de la educación. La fuerza no es necesaria, y por consiguiente entran la mujer y los menores. El sistema de poder cambia. De una familia patriarcal, autoritaria, se pasa a una familia democrática e igualitaria en la cual todos participan de las decisiones. El joven toma conciencia de su propio poder, de su poder. Es capaz de mantenerse, de trabajar, de abastecerse. No conoce la dependencia del padre.

Este reajuste de las relaciones de poder se extiende también a la escuela, a la relación maestro-alumno. Los mayores evidentemente no están acostumbrados a ello. Es una novedad, y ante lo nuevo y distinto se produce un rechazo psicológico, como si el más pequeño cambio les fuera a derrumbar el mundo.

Esta ruptura en la relación de dependencia padre-hijo perjudica, además la normal transmisión de valores, principios e ideas entre las dos generaciones. Hay básicamente un conflicto de poder y un enfrentamiento que impiden la pasiva recepción de hijo. El padre, entonces, intenta una transmisión prepotente y basada en una autoridad inexistente. El joven lo rechaza e inicia una búsqueda individual, una renovación o creación de sus propios valores y un propio balance de sus necesidades. En eso está nuestra juventud actual, y nosotros, padres, debemos desearles toda la suerte del mundo en esa difícil tarea que es la elección de un camino.

Pasando al tema de la libertad en los jóvenes hay varios puntos interesantes. Se habla por todos los costados de que esta generación es mucho más libre que la anterior.

Yo diría que lo que ha pasado es que la relación de dependencia ha variado. La juventud se está liberando de la dependencia con las generaciones anteriores pero ha pasado a depender de su

misma generación, a depender de los de al lado. Hay pocos que se animen ahora a no usar lo que se usa, ya sea en vestimenta, forma de hablar, en gustos, actitudes políticas, música, etc. Hay una notable masificación entre los jóvenes. De la misma manera, un indiscriminado rechazo por todo lo que pertenezca a la generación de sus padres, la forma de actuar sobre la base de ese rechazo, el ir en contra, son una forma de dependencia. La dependencia negativa es una forma de dependencia. El hecho de romper agresivamente con lo artificial de las relaciones, de terminar con los tabúes ridículos, con lo prohibido, es bien respetable y plausible, pero ello no indica que las personas jóvenes hayan terminado con todos sus problemas de relación, sexuales o de cualquier tipo. Simplemente están buscando su forma de vida, sus soluciones, y como esos son inevitablemente, sus problemas. Ven claramente la falta de sentido de algunas normas y no las respetan. Criticable sería que no hicieran más aún así, cuando la sociedad ha perdido su rigidez y su carácter gerontocrático. Los jóvenes de hoy tienen en sus manos la posibilidad de crear una sociedad con instituciones nuevas, en el amor. El matrimonio, por ejemplo, ha pasado a ser, más que una institución social, una institución de amor, de profundización en la intimidad de otra persona. Surgen cosas un poco más auténticas luego de este proceso cultural del cual los jóvenes están encargados. Se ha roto una cultura y nacirá otra. Estamos en el entreacto, justo en el cambio. De allí la desorientación y los pasos en el vacío. Esta juventud es creativa, equivocándose o arruinándose pero siempre en la búsqueda.

Hay una creciente pérdida de religiosidad. Pienso que Dios ha quedado en un paréntesis. Los jóvenes recurren a falsas religiones para suplantarlos, para cuestionarlos. La droga es una de ellas; el sexo, otra; la religión, o la política, una tercera. Son todos intentos para crear una sociedad mejor, para buscar un nuevo sentido a la existencia.

Corresponde a los jóvenes decir, elegir, crear. Los hijos son adultos y conocen más que nosotros sus necesidades, y puesto que son de ellos, sabrán satisfacerlas de la mejor manera. La juventud busca un nuevo mundo y todo en nuestro mundo lo hemos buscado. Sin embargo, existen los reproches, las críticas, el odio, la falta de comunicación con los hijos. Pienso que generalmente la culpa debe ser atribuida a los padres.

Los hombres tienen miedo a la libertad de los otros porque ellos no la han tenido, porque no han sabido encontrarla por sí mismos, porque no saben a qué es. El hombre que tiene miedo a ser libre, a dudar, a cambiar, se asusta de

la libertad de los otros, le da irritación que otro la tenga y él no. Y nosotros, en una sociedad firme y en una familia dominante y arrasadora, salvo raras excepciones, no hemos podido ser del todo personas libres, con decisiones propias. Quizá rechazamos a los jóvenes porque ellos nos muestran nuestra propia frustración.

La juventud actual argentina crea su propia cultura: tiene su lenguaje, sus costumbres, sus gestos, su modo de sus mitos, sus ídolos. La generación pasada también los ha tenido y los ha creado. Quizá ahora todo sea mucho más dinámico y cambiante y las cosas pierdan fuerza más rápidamente su vigencia. Nos cuesta ponernos al tanto de lo que está sucediendo realmente con la juventud. Las modas cambian de un día para otro. Las teorías existenciales también. Esto indica un continuo descarte y por ende un magnífico síntoma. Se prueba todo y se elimina aquello que no nos interesa, los convencionalismos y las tradiciones sin sentido. Actualmente, ser joven es renovarse continuamente, tomar paralelamente conciencia del momento histórico que se está viviendo y del cual la juventud es el primordial agente. Se acusa a los jóvenes de ser egoístas e individualistas, se habla de juventudes anárquicas (término que nada significa), se los persigue con eso de que son ruidosos, desordenados, se les cae encima continuamente. Esa posición es mucho más egoísta, el hecho de pensar que una persona pertenece a otro, mi hijo, mi chico, pobre de mí... Aún no se ha aprendido a considerar a los jóvenes como verdaderas personas independientes, con sus propias expectativas. Buscarse a sí mismo no significa ser egoísta teniendo en cuenta que el futuro, el correcto conocimiento de sí mismo se reflejará en una correcta sociedad que abastezca y satisfaga a sus miembros. La búsqueda de uno mismo es el punto de partida de la búsqueda de un nuevo mundo. Saber qué es lo que quiero, lo que espero, hacia dónde voy, quiénes son los demás, son los primeros pasos hacia una distinta meta. Hay que reajustarse constantemente a los cambios sociales permanentes, y éste es uno de ellos. Tal vez el más grande y radical que hayamos visto jamás. Y los jóvenes, puesto que son los creadores e iniciadores, son, en su mayoría, maduros y adultos como para llevarlo adelante. Son los responsables de encontrar un camino de paz. Tienen sobre ellos la carga histórica de la reforma social. Y aún hay alguien que se ocupa de criticar sus pelos largos, o su ropa, o la indiferencia, o la falta de cariño, o la irresponsabilidad. Todos los jóvenes, como nosotros, como nuestros padres, también están haciendo patria. Buena suerte.

# **LAS HISTORIETAS QUE "DEVORA" LA JUVENTUD**

LAS REVISTAS, Y ESPECIALMENTE LAS HISTORIETAS,  
SON UNO DE LOS "VICIOS"  
DE LA JUVENTUD. AQUI ESTAN TRES DE LOS  
PERSONAJES MAS QUERIDOS POR LOS JOVENES:  
NIPPUR DE LAGASH, JACKAROE Y DENNIS MARTIN.  
CONOZCALOS. SON BUENA GENTE.

Una risa escalofriante voló sobre las chis-  
pas como una chispa más. Los hombres  
se volvieron hacia ella y ella sólo me-  
tras me miraba.



## **NIPPUR DE LAGASH**

Nippur es alto, moreno, fuerte. Tiene alrededor de cuarenta años y es diestro en el manejo de todo tipo de armas. Su historia comienza en Sumeria, alrededor de 1.500 años antes de Cristo, cuando su ciudad es tomada por los acadios y el príncipe Nippur debe abandonarla. Se convierte en un vagabundo, con el deseo de reconquistar su patria y la imperiosa necesidad de ayudar a los necesitados y a los débiles que encuentra en su camino. Hombre de acción, la lucha no le impide apreciar la bondad de la conversación, el vino, la comida, las bellas mujeres. Una melancólica, tierna ironía vive en el personaje de Nippur. El interés que despierta en quien lo lee se basa principalmente en la humanidad del personaje. Es un hombre cabal, con sus costumbres, sus recuerdos, su cansancio y sus viejos valores. Es la magnificamente escrito, en un estilo que incluye lo onírico y lo poético. Su autor es Robin Wood, un argentino que vive en Bélgica. Los dibujos pertenecen a Ricardo Villagrán y a Mulko. En 1967, cuando comenzó a publicarse, lo dibujaba Luchó Olivera.

¿Y esto es para los clientes malos  
que protestan?

Tú lo has dicho. Hay clientes  
y clientes.



## **DENNIS MARTIN**

Roberto Monti, creador del personaje, dice de Dennis Martin: "Es un irlandés frío como el hielo y fatal como la noche, un irlandés trágico y salvaje, enamorado de las rosas amarillas, de las mujeres pálidas y de la música de Beethoven". Agente del Servicio de Espionaje inglés, tiene un largo repertorio de "habilidades": es descarado, Don Juan, alegre cínico, es un certero lanzador de cuchillos, ostenta el cinturón negro de judo y es también un karateka de primera. Muy enamorado, acostumbra cortejar a cuanta mujer se le cruza por el camino. Esta tira es dibujada por Angel Fernández



## **JACKAROE**

Los indios apaches atacan a una caravana y matan a todos los viajeros, menos a un niño rubio, del que se hace cargo uno de los guerreros. Le pone el nombre de Jackaroo, que quiere decir "Viento de la Noche". El guerrero enseña a Jackaroo todos los secretos de la vida de un guerrero. A la muerte del apache, Jackaroo se siente extraño en la tribu y la abandona. Vuelve con los blancos y pelea en la guerra de Secesión. La historia toma su vida al terminar la guerra, cuando vaga por los desiertos. Es introvertido, solitario, silencioso. Su violencia estalla sin previo aviso. Entre los apaches es considerado "el mejor guerrero de los mescalescos"; entre los blancos, "su nombre fue demasiado conocido en la época más salvaje del sudoeste". Nadie ha visto nunca la pena en los ojos de Jackaroo, y no la verá, pues el hombre solitario hace como los animales heridos y busca un escondite donde podrá dejar que todo cicatrice. Jackaroo, el personaje violento, solitario, neurótico, es una creación de Robert O'Neill. El dibujante es Juan Dalíume.



UN TEMA CANDENTE VISTO  
POR UN JOVEN:

# "ASI VIVI CON LA DROGA Y ASI VIVO SIN ELLA"

¿Cómo te llamas, cuántos años tienes y dónde vivís?

—Mi nombre es José, tengo 22 años y vivo en Banfield.

—¿Cuándo empezaste a drogarte y cómo?

—Comencé a drogarme hace más o menos dos años. Un amigo mio me incitó a la droga.

—¿Cómo era tu vida antes de eso?

—Bueno, exteriormente mi vida era normal, estudiaba... estaba en tercer año y hacía todo lo que hace una persona normal.

—¿Tenías algún tipo de problema espiritual o mental que te llevara a eso?

—No, no tenía ningún tipo de problema en especial. Más que nada fue curiosidad...

—¿Por qué no me contás qué pasó desde ese momento?

—Bueno. Primero conseguí un cigarrillo de marihuana... Tuve mi primera experiencia. Luego de un tiempo tuve experiencias con ácido lisérgico.

—¿Qué tiempo pasó entre la marihuana y el ácido?

—Y... digamos un mes.

—Y durante ese tiempo vos fumabas marihuana?

—Sí, aunque no muy seguido porque al principio era muy difícil de encontrar... Tampoco le daba una importancia muy grande. Era una cosa más de todos los días.

—¿De qué manera actúa el ácido lisérgico?

—Bueno, para explicar de qué manera influye en mí tendría que explicarte antes cómo está constituida la mente... Todos sabemos que está el plano consciente, el subconsciente y el inconsciente. Ahora bien, ¿cuál es la diferencia entre el plano consciente y el subconsciente?... En el plano consciente es donde surge el sentimiento de "yo soy" y "yo hago", por lo tanto es el plano con el cual nos identificamos. Por ejemplo: cuando comemos llevamos el alimento a la boca y lo tragamos; todo eso lo hacemos con el plano consciente. Una vez que llega el alimento al estómago comienza a trabajar el otro plano, en el cual se transforma la comida en sangre, circu-

la por nuestras venas, etcétera.

Por supuesto no nos damos cuenta de eso porque en ese plano no existe el sentimiento del "yo soy" y "yo hago". Ahora bien, ¿qué produce el ácido lisérgico en una persona?... El porcentaje de conciencia en la mente humana es de un 3 por ciento, siendo el resto los otros planos. Tomando una dosis de ácido lisérgico se produce un salto de un 3 por ciento a un 30 por ciento de conciencia. Entonces sucede que nos encontramos con el mundo subconsciente, el cual está impregnado de traumas, de complejos y de impresiones. Esto es algo totalmente individual porque cada persona tiene diferentes impresiones en su subconsciente... Eso depende de la vida que haya llevado desde que nació. Algo que quiero que quede bien claro es que la droga en sí no tiene facultad de enloquecer a la gente o de volverla esquizofrénica... Sino que la gente ya está enloquecida. Esta sociedad moderna es bastante complicada, donde hay enfermedades mentales muy contagiosas... Y la persona que hace una experiencia de ese tipo se encuentra con esas enfermedades cara a cara...

—¿Quiere decir que con la droga afloran todos los problemas que tenemos en el plano subconsciente?

—Claro, todo lo que tenemos en nuestra psiquis... Cabe destacar que los mayas y los aztecas en sus ceremonias religiosas ingerían mescalina, que es una droga bastante parecida al LSD... Y no tenían ningún tipo de problema porque tenían una mente purificada... Vivían en la naturaleza, eran sanos y prácticamente no tenían ningún tipo de enfermedad mental...

—¿Cómo te afecta a vos el L.S.D.?

—La primera experiencia que tuve, por supuesto, la denomine "viaje" o "alucinación". No lo podía creer. Me había enfrentado a un estado de conciencia tan alto que lo único que hacía era reirme de la gente. Te quiero aclarar que no he hecho muchas experiencias

USTED SE HABRA PREGUNTADO MUCHAS VECES POR QUE SE DROGAN LOS JOVENES. ESO, SI USTED ES DE LOS "REALISTAS". PORQUE PARA MUCHOS EL PROBLEMA DE LA DROGA

"...ES ALGO QUE SOLO LES PASA A OTROS". PERO NO ES

ASI. LA DROGA EXISTE Y ESTA HOY EN ALGUN SECTOR DE NUESTRA JUVENTUD.

¿QUE ES? ¿COMO ES? ¿COMO ACTUA?

¿POR QUE SE DROGAN? ¿POR QUE HUYEN DE LA DROGA? BUSCAMOS ACLARAR ESTOS Y OTROS INTERROGANTES. UN

JOVEN, ARGENTINO, DE 22 AÑOS, QUE POR RAZONES OBIAS NO DIO SU NOMBRE Y QUE "VIVIO" LA DROGA,

MANTUVO UN DIÁLOGO FRENTE A FRENTE CON NOSOTROS. ESTE ES EL

RESULTADO. PUNTO POR PUNTO. PARA INFORMARSE Y PENSAR.





con ácido isigérico, un poco porque yo me cuidaba y un poco porque era muy difícil de conseguir. A medida que seguía experimentando iba tratando de dominar ese estado de conciencia y de aplicarlo... Una de las manifestaciones importantes era que cuando se me iba el efecto había una compensación. O sea: al lograr un estado de conciencia mediante un medio artificial se compensaba y mi estado de conciencia normal decrecía un poco y únicamente me quedaba la experiencia vivida.

—¿Podés darme un ejemplo concreto de lo que me acabas de explicar?

—Uno de los ejemplos es que al lograr ese estado de conciencia me veía a mí mismo y me veía a mí mismo en algunas situaciones. Luego que se me iba el efecto, en los días siguientes, yo tenía el recuerdo de esas situaciones y cuando veía a una persona en una situación similar yo sabía lo que le estaba sucediendo. Ya sea mis padres, mis maestros o cualquier persona.

—¿Es decir que, en tu caso específico, la droga te daba resultados positivos?

—Yo creo que una persona es o va a ser siempre lo mismo bajo cualquier efecto de una droga. Si una persona está programada para evolucionar positivamente, va a evolucionar positivamente se drogue o no. Las personas enfermas o débiles mentales, drogándose van a empeorar... porque pueden llegar a enfrentarse con un mundo subconsciente muy pero muy complicado. Hay dos clases de personas que se drogan: unos son aquellos que se drogan estando solos y que elevan su conciencia para ir conociendo para ir penetrando en este mundo tan misterioso de la mente... Luego están los otros, que se drogan en grupos, que salen a la calle a reirse de la gente... Y que además suelen tomar en cantidades excesivas, produciendo así que el nivel normal de su conciencia vaya decreciendo cada vez más hasta quedar prácticamente nulo.

—Es decir, ¿toman y no tienen la menor idea de lo que están haciendo, ni para qué sirve...?

—Sí. Esta puede ser un arma de doble filo... Una terrible arma de doble filo.

—¿Cómo ves tu primer "viaje"?

—Me lo podías narrar?  
—Uno se puede alucinar pero cada persona alucina diferente; depende del subconsciente y sus impresiones. Por ejemplo, en mis "viajes" yo veía a la gente que me se había... Evidentemente yo sufría un sentimiento muy grande de culpa. Si yo hiciera un "viaje" actualmente, la visión sería totalmente diferente, ya que al estar espiritualmente mi "viaje" sería totalmente espiritual. En cuanto a los colores y las formas se puede decir que los colores se hipersensibilizan... Los colores son más firmes y más llamativos, hacen cosquillas en los ojos... Se ven imágenes sicodélicas por todos lados... Los recuerdos son más fuertes... Y el aparato auditivo también logra un estado de super-sensibilidad mucho más agudo que lo normal. Entonces se perciben sonidos que normalmente no oíríamos... Y no se distorsionan, como los colores o las formas. Además, no existe el silencio; siempre se escucha algo. Con la música para curules, yo percibo una música diferente no solamente porque nuestra parte sensitiva está agudizada



En un largo diálogo, durante dos días, José contó a GENTE su vida pasada y su vida actual. Una caminata por las calles de Báñfield y una frase final... "Hago esto para ayudar a los que no saben..."

sino porque la estamos interpretando con un estado de conciencia muy alto... Entonces la comprendemos totalmente. Por ejemplo, al oír una orquesta uno puede individualizar a cada instrumentista a la vez que no perdemos la noción del grupo, es decir, se puede ver a los músicos de a uno y en el grupo a la vez...

—¿Cómo es la vuelta a la normalidad?

—No es tan deprimente y brusca como se cree. Uno se siente un poco cansado debido a la energía que ha manifestado y enseguida se va durmiendo. Al otro día se puede sentir un poco cansado, pero no se siente demasiado mal. Ahora hay mucha diferencia cuando una persona ingiere durante varios días. La cosa cambia bastante. Ahí es más grave la situación...

—¿Cuáles son los males más notables?

—Pérdida del estado normal de la conciencia, pérdida de la concentración, de la memoria y hasta pérdida del apetito en algunos casos.

—¿Cómo fueron tus relaciones a partir del momento que te drogabas? Me refiero a tus amigos, a tu familia, a tus estudios...

—Personalmente yo no me hacía mucho problema por la opinión de los demás...

—¿Pero influyó en tus relaciones? ¿Tus amigos fueron los de siempre o hubo algún cambio?

—A algunos les comenté esto; unos se separaron y otros quisieron probar... A unos les gustó y a otros no. Cuando una persona tiene su experiencia con drogas pue-

den suceder dos cosas: que le guste o no. A las personas que les gusta, generalmente se aferran a ellas como diciendo "esto es algo que me va a sacar del nivel normal del resto de las personas" o "esto me va a sacar del pozo". Incluso pueden llegar a alimentarse a sí mismo diciendo "yo soy más", "yo estoy descubriendo"...

—¿Qué pasó con tus estudios?

—Notaba que mi memoria fallaba y que me costaba retener lo que estudiaba.

—¿Y comenzaste a drogarte a los 19 años?

—Sí, 19 ó 20 años más o menos.

—¿Cómo un chico común puede tener acceso a la droga? ¿Cómo se consigue?

—Bueno, no es muy difícil; con algún amigo que consigue y nos comunica sus experiencias legítimamente se abre la curiosidad. Entonces queremos probar...

—¿Cuáles cosas conseguía?

—Una vez que nos metemos en esto y nos gusta, tenemos una serie de amigos, que a su vez tienen otros amigos, y estos, otros amigos... Y se forma una cadena interminable. No se hace tan difícil conseguirla. Siempre y cuando estamos dentro del ambiente...

—Esto referido a la marihuana...

—Sí, yo creo que es más fácil de conseguir que el ácido isigérico... Te quiero aclarar que dentro de los drogadictos hay muchísimos grupos, no se los puede definir... Hay mucha variedad, como en toda sociedad humana. Y la droga no influye de una manera muy grande como para formar una per-

sonalidad específica. Es decir, cada uno ES y se va encontrando consigo mismo. Lo que produce la droga es abrir una válvula, crear otra del cerebro... Pero todo lo demás está en "nosotros mismos".

—Pero eso ocurre con las personas que están conscientes de lo que están haciendo...

—No, porque consciente o inconscientemente nosotros al ingerir drogas, nos vamos encontrando con nuestras propias cosas. No es que las drogas tengan en sí algo, no es que tomando pastillas nos vaya a suceder algo específico... No, encontramos todo lo que tenemos dentro nuestro, y que por supuesto para cada individuo es diferente.

—¿Pero vos creés que todos los que se drogan tienen real sentido o conciencia de lo que están haciendo?

—No, hay muchos que toman y no se dan cuenta de que lo que perciben con la droga son ellos mismos. Son los que se drogan en grupos y salen a la calle a reirse de la gente, y que no se dan cuenta que a medida que van logrando ese estado de conciencia hay incompensación y su conciencia normal va decreciendo. Se van a dar cuenta mucho tiempo después. Por eso ahora que estas cosas tiene como consecuencia pérdida de la memoria, pérdida de la concentración y pérdida del nivel normal de la conciencia...

—¿Cómo te drogabas vos, solo o en compañía de tus amigos?

—Las primeras experiencias que tuve con ácido isigérico las hice en compañía. Luego, cuando me di cuenta de lo que era realmente, empecé a hacerlo solo, dado que podía sacar mejores conclusiones, podía tener más experiencias conmigo mismo...

—¿Cuánto tiempo estuviste en contacto con la droga?

—Se puede decir que dos años. Pero no en un contacto continuo. A medida que iba conociendo gente, podía recurrir a la droga cuando quería. Por lo tanto no me interesaba drogarme todos los días.

—¿Vos creés que a un chico normal la falta de droga puede llevarlo a cometer actos de lo común o por conseguir la droga?

—Ya te digo que todo está en uno. La droga no hace un efecto específico; los usos no lleva al plano subconsciente, donde nos vamos a encontrar con nosotros mismos. Aquellas personas que son violentas se van a encontrar con violencia. O sea, no se puede dar una definición exacta de cómo influye la droga porque somos todos muy diferentes.

—¿Qué cosas cambiaron en tu vida debido a la droga?

—Per supuesto se sufren bastantes cambios. Pueden ser cambios en el modo de vestir, en el modo de vivir, en el modo de ser, en el trato con la gente... Pueden ser cambios positivos o negativos. Dependiendo.

—¿Cómo, cuándo y por qué dejaste la droga? ¿Te ayudó alguien?

—Luego de estar prácticamente un año y medio ingiriendo drogas... En esa época estudiaba y me iba a las reuniones mensuales de L.S.D. Casualmente, fuera del ámbito de la droga, fuera del círculo donde yo me movía, conocí a un maestro hindú que me enseñó a meditar. Justamente la meditación es un proceso donde logramos expandir nuestra conciencia, similar a lo que produ-

ce del ácido lisérgico, pero con la diferencia de que lo que hacemos es sano, es consciente y vamos hacia adelante paulatinamente, o sea, llegar de golpe de un 3 por ciento a un 30 por ciento de conciencia lo hacemos escalonadamente. Lo vamos experimentando del 3 a un 4 por ciento, a un 5, a un 5 por ciento, y así. Todo eso va quedando en nosotros, no ya como un recuerdo o un sueño sino que es bien real. Y sin ayuda de droga, por supuesto. A medida que iba meditando me di cuenta que estaba encontrando lo que realmente buscaba toda mi vida, y por eso me dejó la droga totalmente de lado y comencé una vida sana, logrando que toda mi potencia física, mental y espiritual se desatrolle.

—Recién dijiste "Empecé a hacer una vida sana". ¿Quiere decir que la anterior era enferma?

—Sí, era enferma, había bastantes factores de enfermedad. Por ejemplo: fumaba, tomaba alcohol, me drogaba, dormía mal, no practicaba ejercicios, tenía mal carácter, no estaba en paz ni conmigo ni con el mundo... Incluso mi estado mental era bastante crítico; se podía comparar con una rueda pesada que toma determinada inercia y cuando se la quiere parar no se puede. La mente tiene que estar el servicio nuestro, y me sucedía justamente lo contrario. Por medio de la meditación yo llegué a apaciguar la mente, logré calmarla... Comencé a hacer ejercicios físicos que me brindaron una salud mental y física excepcional. Se puede dar el ejemplo de un lago: cuando está su superficie calma se puede ver la profundidad del mismo. Cuando se logra calmar la mente se puede percibir la profundidad de nuestro ser. Quiero destacar que es algo fundamental la parte del ego en el ser humano. Prácticamente todos los problemas que hay en la sociedad, que son innumerables, todos los males que hay, se producen de esa ilusión. De la ilusión yo-soy-el-que-hace, de la ilusión del "mío" y "tuyo", cuando en realidad en el universo hay una sola cosa que se manifiesta en soles, mundos, animales y seres humanos, es decir DIOS. Ahora, mediante la droga podemos lograr altos estados de conciencia inconsistentes, pero jamás podemos destruir nuestro ego, que es lo que nos imposibilita realizarnos.

—¿Qué es exactamente el yoga?

—El yoga no es una religión sino una ciencia que se practica con la meta final de fundir cada conciencia individual con una conciencia cósmica. La conciencia individual no mantiene su existencia separada de Dios, pero sufre esta ilusión porque está en estado de ignorancia. El hombre siempre se pregunta: ¿Qué es todo esto universo? ¿De dónde surge? ¿De dónde venimos y adónde vamos?... Estas preguntas todavía no tienen solución, es decir, solución escrita o intelectual, ya que tenemos testimonios de hombres que han realizado la Verdad Última pero que no han podido expresarla con palabras. Conocer la causa sin causa de todas las causas, como la realidad absoluta, es un conocimiento tan profundo que es imposible llevarlo al débil plano del intelecto. De estos dioses surgen las religiones, y todo fanatismo que surge entra ellas es síntoma de ignorancia, ya que todos los caminos de una manera u otra expresan la Verdad Suprema. Es imposible que un hombre con un porcentaje normal de conciencia (3 por ciento) pueda concebir la ciencia divi-

na, como es imposible que un animal pueda concebir la ciencia humana. Pero mientras el animal jamás podrá concebir la ciencia humana, el hombre sí tiene la posibilidad de concebir a Dios, y es justamente a través del yoga que esto se produce. Mediante la práctica de la meditación se logra expandir esa infinita conciencia, poco a poco, hasta llegar a la divina meta.

—Volviendo al tema drogas. ¿Qué le dirías vos a un chico que está por primera vez frente a un cigarrillo de marihuana o una pastilla de L.S.D.?

—Le diría que son totalmente innecesarias las experiencias con drogas.

—¿Y qué le dirías a un chico que se droga?

—A los que se drogan en grupo y salen a reírse de la gente y de la estupidez humana ya no les

puedo decir nada. En cambio, a los que se drogan y están en una sincera búsqueda de sí mismos les digo que existen ciencias, como la que yo practico, que les pueden brindar reales beneficios... Y no ficticios, como la droga.

—¿Tu caso y tu llegada a la droga es un caso especial o le puede suceder a cualquiera?

—Le puede suceder a cualquiera.

—El drogadicto es un enfermo?

—Yo considero que una persona que es enferma va a seguir siendo enferma se drogue o no. Por supuesto que con la droga surgen enfermedades mentales y físicas que pueden desviar una vida normal.

—¿Que les dirías a los padres que se ven frente a un hijo que se droga? ¿Qué consejo les darías?

—Primero tendría que conocer

al chico y a los padres, y las relaciones que existen entre ellos. Pero como primera medida les diría que lo comprendan, que conversen con él, que le tengan confianza, que no le tengan miedo, y que no hagan de este problema un drama porque generalmente el chico lo va de otra manera. Es muy difícil generalizar en estos casos, por la simple razón de que no somos todos iguales...

—¿Te avergonzas de lo que hiciste?

—En este momento soy producto de todo lo que hice en mi vida, bueno y malo. Ahora estoy contento conmigo mismo. Todo lo que se tiene que dar, se da...

—¿Qué pensás hacer de tu vida?

—Una sola cosa: ser un perfecto instrumento de Dios en la Tierra.

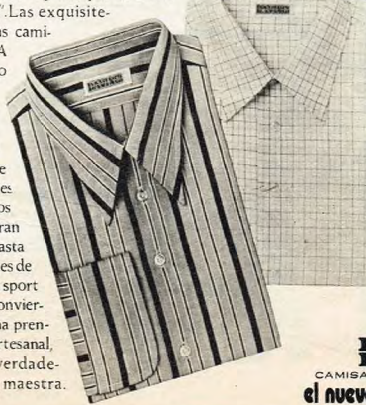
# DA VINCI sí tiene cosas que decir de sus camisas

Sacar un cuello nuevo. Darle una curva distinta y exclusiva a un puño. Jugar con una línea hasta lograr la proporción exacta, equilibrada y atrevida a la vez. Todos esos son placeres reservados a un reducido número de maestros: los integrantes del equipo DA VINCI CAMISAS.

Hombres que saben desentrañar como nadie el sinuoso y atractivo movimiento de la moda,

que conocen profundamente los secretos de esa prenda fundamental que es la camisa. En DA VINCI ellos de-

terminan el modelo exacto para cada tela: cuellos redondos y abiertos para cierto tipo de cuadros muy exquisitos; puntas prolongadas y pie alto en los cuellos de rayados contundentes; sobria medida para todos los detalles de las telas abastonaadas; el entallado logrado por el corte "tapered". Las exquisiteces en las camisas DA VINCI no tienen límite, desde el carterón que cubre los botones delanteros en el gran vestir, hasta los detalles de la camisa sport que la convierten en una prenda casi artesanal, en una verdadera obra maestra.



Y en, telas una gama inagotable en fantasías, lisas, cuadros... No se prive del placer de vestir una DA VINCI es una experiencia que merece vivirse.

**DA VINCI**  
CAMISAS - PANTALONES - JEANS  
**el nuevo idioma de la moda**

BUENOS AIRES: San Juan 100 - Tel. 33-6091/98.  
TUCUMÁN: Ayacucho 270 - Tel. 22062. ROSARIO: España 991, 2º p. of. 5-Tel. 25469.  
CORDOBA: Entre Ríos 85, 1º p. of. 5-Tel. 30607-MENDOZA: Espino 271, 4º p. of. 3-Tel. 18817.

**Billiken  
crece  
constantemente.  
Y durante  
las vacaciones  
también.**

**Venta neta  
declarada  
al I.V.C.**

**Promedio  
por  
edición:**

**Enero/  
febrero/  
marzo  
1972:  
130.438  
ejemplares.**

**Enero/  
febrero/  
marzo  
1973:  
195.089  
ejemplares.**

**Aumento:  
49.56%**

**Abril  
1973:  
265.607  
ejemplares.**

# PUBLICIDAD & NEGOCIOS

AGENCIAS

## TED STEELE: LA SOLIDEZ DE B&B

Cuando llega Rock Hudson o Alain Delon —además del público— el ambiente artístico se conmueve. Los "monstruos sagrados", por así decirlo, son. Y sin querer hacer comparaciones, la presencia en Buenos Aires de un líder de la publicidad internacional también conmovió su propio ambiente. Charlar con Louis T. Steele, de 61 años, presidente del Comité Ejecutivo de Benton & Bowles Inc. de N. York, y presidente de la División Internacional, se convierte en una especial manera de dialogar. Ted Steele define en cada contestación un concepto sin necesidad de adoptar fórmulas convencionales. Su estilo europeo no condice con la imagen del "advertising man" estadounidense.

B & B maneja una filosofía de compañía pareja en todo el mundo: una reducida cartera de clientes de muy buena facturación cuya mayor espectacularidad es la solidez. Así como Doyle, Dane, Bernbach maginó su fama a través de anuncios inolvidables y Ogilvy hizo época con su personalidad carismática y Mary Wells saltó al estrellato a partir del trampolín de Branniff, Benton & Bowles conjugó el verbo consolidar. Su crecimiento internacional es paulatino y sin estridencias. Quizás parte de esa filosofía condujo a B & B a colocarse entre las primeras agencias en EE.UU. y en el mundo. Tampoco es casual que entre sus clientes figuren cuentas como Procter & Gamble y General Foods —dos líderes entre los anunciantes norteamericanos—. S.C. Johnson, Texaco, Peter Paul, Vick Chemical, Seagram y Gillette, para quien B & B produjo uno de los éxitos más comentados: la introducción de Track, "un nuevo instrumento para afeitarse".

Ted Steele vino a Buenos Aires para "ver de cerca" la operación



Louis T. Steele

de su socio en Argentina, Johnson/Benton & Bowles. Pudo así dialogar con los clientes, evaluar la operación interna y someterse a largos interrogatorios que resultaron aptos para clarificar, con su enorme experiencia, puntos operativos del negocio, el servicio y filosofía empresarial.

P & N: ¿Tuvo oportunidad de evaluar el funcionamiento de nuestros medios de comunicación, Steele?

T. Steele: Sí, aunque no en profundidad. Sin embargo miré televisión, hojeé los diarios y caminé mucho por las calles de Buenos Aires. Quedé impresionado por la variedad de programas y versatilidad de los canales de TV. Sin dudas esto habla de un grado de exigencia por parte de la audiencia. Observé la buena integración de medios y la gran selección que en conjunto ofrecen. Me llamó la atención el bajo desarrollo de vía pú-

blica en comparación con otros países americanos, por ejemplo México, Venezuela y Brasil. Se me ocurre que el mercado debe estar muy sofisticado y la demanda en vías de expansión.

P & N: ¿Y los comerciales de TV?

En general les reconozco un buen nivel. Sin embargo, siento que le falta determinadas técnicas de producción. Desde otro punto de vista los comerciales —asumo que no es un estudio en profundidad— no tienen la comunicación coloquial que el medio permite. Una manera de hablarle más directamente al consumidor, más diálogo. También reconozco que esto que podría denominarse como falla, no podría ser atribuible a la agencia. Muchas veces el anunciante pretende hacer de su mensaje publicitario una producción de cine, sin dejarse convencer de las peculiaridades del medio y de su especial posibilidad de ser coloquial.

P & N: ¿Creo que en el consumidor se están produciendo cambios acelerados? ¿Influye este hecho en los mensajes publicitarios?

Yo puedo referirme en este aspecto al mercado de los EE.UU. En mi país existe un proceso acelerado de cambio en el consumidor y esto obliga a agencias y anunciantes a depurar y afinar acertadamente sus mensajes. En EE. UU. el anunciante debe saber —a esta altura— que la audiencia de su mensaje está compuesta por un 60 por ciento del total, que ha finalizado sus estudios medios y que una gran cantidad de este porcentaje está en camino de ser un graduado universitario.

P & N: Hace poco tiempo Bernbach recuperó la cuenta de Avis. ¿Ustedes la perdieron o Bernbach la recuperó?

Avis es una cuenta manejada —por parte del cliente— por una sola persona: por su presidente. Avis invirtió miles y miles de dólares en computizar su servicio de renta. Nosotros insistimos en anclar la campaña con ese tema. Llamamos a ese sistema de computación "el mago de Avis". La verdad es que nunca oímos convencer al presidente de la compañía de que esa estrategia era la correcta. Me imaginó que un día tomó el teléfono y le dijo a Bernbach: Venga, la cuenta es suya de nuevo.

### FICHA BENTON & BOWLES

Facturación (*)	1972	1971
U.S.A.	160.191.000	141.300.000
Internacional	65.544.000	57.240.000
Total	225.735.000	198.540.000

(\*) En dólares.

B&B tiene 15 oficinas en el mundo con 1673 empleados, de los cuales 793 pertenecen a la central en Nueva York.

## BOLSA DE NOTICIAS



Dubcovsky, muestra: a partir del 5 de junio sus muestras de escultura en el Consejo Británico de Relaciones Culturales, en M. T. de Alvear 590.

CATTANEO, agasajo: Con un tango-show a profesionales de la construcción, Cattaneo y Cia. anunció oficialmente su iniciación como compañía comercializadora de todo tipo de revestimiento para pared.

Bols, mudanza: a Córdoba 1345, en los pisos 9° y 11°. Allí funcionan ahora las oficinas para, entre otras cosas, acelerar los envíos.

Portillo Olsen, nueva dirección: También a Córdoba 1345 (como Bols), pero en el piso 14. Tendrán sala de proyecciones y comedor.

Arroz Gallo/bloom: en la Feria Internacional de la Alimentación fue el "stand" diseñado por E. Persky Publicidad.

Sheaffer, colección: Se llama colección Punto Blanco y fue presentada a la prensa. Se destacan las lapiceras Nostalgia y la serie Lady, para mujer.

I.A.E., conferencia: dictada por el profesor Antonio E. Maleret sobre el tema "Importancia del Envasado" en el desarrollo pesquero argentino. La conferencia fue promovida por el Instituto Argentino del Envasado.

# Entre las cosas más importantes para un hombre. Regalos Cantegril.

Porque regalar bien, también es un arte.

Para mí,  
lo más  
importante  
es mi papá.  
17 de junio  
Día del Padre



JOSHUA REYNOLDS, 1723-1792, "MASTER HARE", PARIS, MUSEO DEL LOUVRE.



COLONIA - JABONES - ESPUMA DE AFEITAR EN AEROSOL - CREMA DE AFEITAR CON BROCHA - JABON DE AFEITAR EN TAZA - LOCION PARA DESPUES DE AFEITARSE - DESODORANTE SOLIDO - DESODORANTE EN AEROSOL - TALCO - FIJADOR TRANSPARENTE - FIJADOR EN AEROSOL - ESTUCHES PARA REGALO CON VARIADOS CONTENIDOS.

# CANTEGRIL

# HUMOR



i Gente!  
lo lindo  
está en  
Rosario

AMARGO  
OBRERO  
APERITIVO

JUGOS  
Tacconi  
POMOLO, NARANJA, LIMON

POMOLO - NARANJA - LIMON

bc  
Bondino & cia srl  
Av. CORRIENTES 1160 - Tel. 22409  
ROSARIO

BOITE  
BOITE



Supintura S.R.L.

AV. PELLEGRINI ESQ. ESPAÑA  
ROSARIO

GONGORA

donde vive la noche...  
Sarmiento 777  
ROSARIO



calzado fino  
para damas

SAN MARTIN 893  
ROSARIO - ARGENTINA

europa  
confiteria

San Luis 1145 ROSARIO

katanga

Semana de la Bandera. Tu "drink" preferido te saldrá gratis  
si te venís con este aviso (o con la revista... ¿no?)

Córdoba 9600 - ROSARIO

Encontramos una ciudad que tiene todo: ritmo, calidez, lujo y gente linda. Rosario. Estuvimos en sus mejores boliches, probamos sus afamados productos y nos deleitamos hasta el encanto. Ahora te lo contamos... El buen gusto es algo que está en cada uno. Pero cada uno tiene que buscarlo en lugares diversos. DA VINCI Decoraciones tiene el buen gusto tuyo, el que andás buscando. // El mocasin es un invento sioux. Pero el mocasin, por excelencia, es y está en SIOUX. Dicen que las medias también. Afirmando que a "father" le van a encantar en su día. // Desde la lista de arvejas hasta la mejor frazada para este invierno, están en BUENA VISTA CORDOBA "el tiene todo". // Pancho está en HIDALGOS y tiene una colección privada de pilchas de superonda para ver, admirar y vestir. // Veloces y seguros, confortables, cómodos y bien atendidos, los camellos con suspensión neumática de TIRSA. Bariloche e intermedias a tu alcance y al alcance de tus innumerables exigencias. // Gustos, colores, modelos, cortes y variedades variadísimas en las camisas de SNOB. Y una confección sensacional... ¿No te lo habíamos dicho? // ODISA inauguró su nuevo local y nosotros ya lo festejamos con alegría y estilo... Eso, el estilo y la categoría en muebles, ahora está en Córdoba 971. // Todo lo que te imagines y 1/2 más en UNO Y MEDIO. Música de onda para tu noche ruidosa... ¡y medio! // Para las niñas, para las jovencitas y para vos, PARA VOS: pilchas de onda. // Tu ambiente y el de la gente doble AA, en MICHELANGELO. Allí, tu música, tus tragos, tus sandwiches, tu gente, y en el medio, vos... // Trajes de última para ellos, en la esquina de Mr. OTTO. Donde lo importante es el gusto de las cosas nuevas, buenas, a la moda y para tipos que saben lo que quieren. // Pierre Cardin es París y también Rosario. El lugar es SPORT KING. Allí están tus pilchas, ¡hombré! // ¿Don-de están tus sweaters? En DON. ¿Don-de están tus corbates? ¡En DON! ¡Ah! ¡Además, tienen de todo! ¡Recomendado! // Dulce de leche para los inspirados. A partir de ahí, cualquier manjar es posible. Y si lleva la marca SAN IGNACIO ¿qué otra? no hace falta estar inspirado: la manjar está ahí mismo, ¡al alcance de tu cuchara! Recordalo... ¿SAN IGNACIO? // Moda sport "for men" y gustos de alto (altísimo) vuelo. Elige MACONDO. La pinja estará con vos. // Tu retentiva será ilimitada hasta lo insospechable si te manejas con los métodos memorizadores de ILVEM. Memorizá este importante nombre. Luego, tu saber será enciclopédico. // EVER "for ever" ¡acer ellas... Y se visten allí donde la moda femenina confeccionada por artesanos sólo sirve al gusto exquisito. // La primera boutique de Rosario fue OXFORD, ¡algo muy importante: sigue siendo la primera, en todo lo relacionado con la moda masculina de óptima calidad. // Alta costura, sonrisas y cocktails. Línea completa de vestir y sport para damas elegantes. Un nombre: DAWISON. // África con sus chozas en la mejor boîte de Rosario. El barman Daniel y el disc-jockey De Marco te esperan en KATANGA. ¡Sin duda, lo mejor! // Exclusividades en calzados y carteras de superonda. Especialísima atención y finisimos modelos en SOULIER'S. // Venta e instalación integral de sanitarios y materiales. Artefactos. Experiencia BONDINO, ¡a tu servicio! // En merengues y alfajores: EUROPA. Antes era la única... ¡Ahora es la mejor! ¿Qué más? // Si pensas en jugos naturales de frutas (naranja, pomelo, limón)... ¿a vos también se te ocurre TAGGINO? A nosotros sí! Y no es raro que nos pase tal cosa: cuando pensamos en aperitivo, pensamos en AMARCO OBRERO. Evidentemente, estamos más cuerdos que nunca! // El ambiente es tan fuerte que el disc-jockey pase su música desde una cabina de Torino. Si estás en el ruido de hoy y andas a más de 6.000 vueltas, ¡vate hasta 7.000, en ROJO 7000. ¡Tu boliche! // Las líneas más completas en pinturas, están en manos de ellas, las dueñas de SUPINTURA. Marcas y precios, abundantes las primeras y reducidos los segundos. Está como para ir... ¿no? // La noche se vive en GONGORA, ¡está escrito! Fuimos y la vivimos nosotros también, pero cuando nos volvimos, la música y la alegría quedaron allí. Allí te esperan. // Telas y modelos de onda: tapados para taparse el invierno y colores para recordar el verano. Todo en SU MODELO. ¡Todo!

# San Ignacio

dulce de leche  
tipo casero  
Rosarino y para vos



Men's shop  
sólo para exclusivos  
Galería La Favorita - Loc. 001/8  
ROSARIO



Boutique Masculina  
Galería LA FAVORITA  
Locales A-3 y A-41 - Subsuelo  
ROSARIO



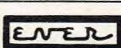
CONFITERIA BAILABLE  
Córdoba 1390  
ROSARIO



INSTITUTO DE LECTURA VELOZ  
ESTUDIO Y MATERIA  
CURSOS DE METODOLOGIA INTELLECTUAL  
CURSOS DE INGLES ACCELERADO  
Lavalle 415 - Capital - 32-0303  
Sarmiento 1080 ROSARIO



modas  
COLECCION EN EXCLUSIVIDADES  
CORDOBA 1128  
ROSARIO



la moda al día  
CORDOBA 1065 - Tel. 40363  
ROSARIO

Grandes Tiendas  
BUENA VISTA  
CORDOBA  
"El tiene todo"  
Córdoba y San Martín  
ROSARIO



macondo  
TODO EN ROPA SPORT  
Galería La Favorita  
ROSARIO



Mocasines - Medias  
Representante exclusivo  
de CAPOZZO  
Gal. CESAR Loc. 3 RIOJA 1142  
ROSARIO



Los tragos de Rosario  
Aire Acondicionado  
Corrientes 826 ROSARIO



DA VINCI  
Decoraciones  
Ambiamentos - Proyectos  
CORDOBA 1686  
ROSARIO



Tapados - Conjuntos - Vestidos  
CORDOBA 1233  
ROSARIO



para caballeros  
Galería La Favorita L. 0003  
ROSARIO



Ropa para  
NINAS - NIÑOS  
JOVENITAS Y DAMAS  
Córdoba 929  
ROSARIO



HOMBRES  
Sarmiento 854 - L. 11  
Sarmiento 778 - L. 11  
Mendoza 3017 - L. 1 y 2  
ROSARIO



Odisea  
Muebles

Con sus ofertas semanales  
CORDOBA 421 - Tel. 23654  
ROSARIO



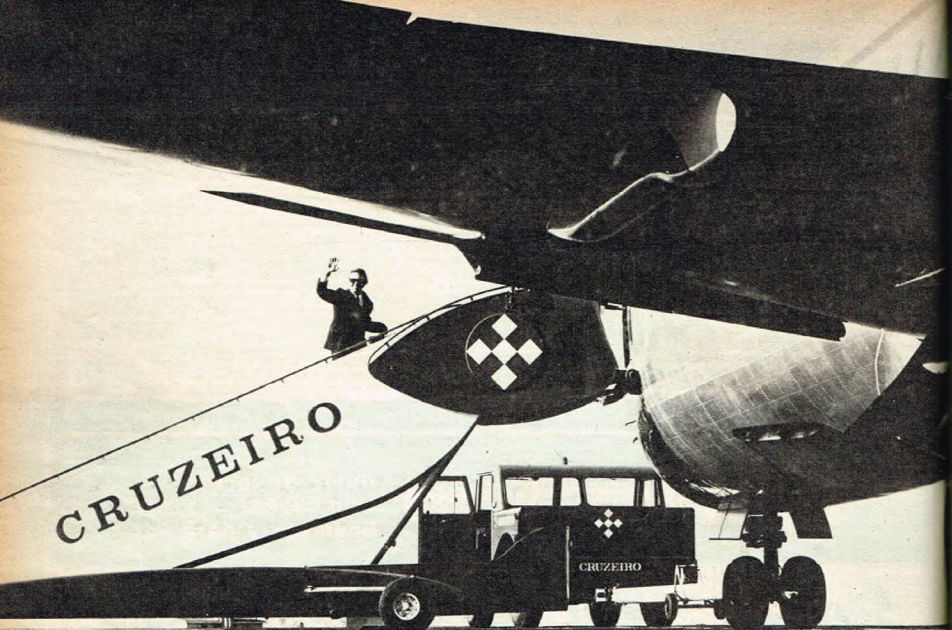
ROSARIO

MAR DEL PLATA  
SAN MARTIN DE LOS ANDES  
SAN CARLOS DE BARILOCHE

AZUL • OLAVARRIA • BALCARCE  
SANTA ROSA • NÚÑEZ • ZAPALA  
INFORMES Y PASAJES:  
ESTACION TERMINAL DE OMNIBUS  
"MARIANO MORENO"  
VENTANILLA 2 y 3 Tel. 36-9427



para hombres  
CORDOBA ENTRE RIOS  
ROSARIO  
ARGENTINA



# Tenemos una sola clase, porque nuestros pasajeros son todos de primera.

Y entonces...  
a qué hacer antipáticas  
diferencias?

Nuestros pasajeros  
saben viajar.

Nuestros pasajeros  
saben reconocer  
al vuelo  
una atención perfecta.  
Cálida.

Amistosa y eficaz.  
Lo único que  
nos diferencia de las

grandes primeras  
es el precio.

Es que en Cruzeiro  
somos todos de primera.



La línea aérea de Brasil



LAUREL DE ORO  
POR VIAJEROS ARGENTINOS

**Hay sólo dos  
maneras de tener  
las manos más  
lindas del mundo:**

**atrix líquida y  
atrix crema.**



El juzga sus manos...



...use arix... para que  
al las admire!

**crema para manos**

**atrix**

**doble  
acción**

PROTEGE  
Y  
EMBELLECE

con la garantía de **NIVEA** S.A.I.C. - Lima 187 - 2º Piso - Buenos Aires - Tel. 38-5074/5182

# Papá conoce Crandall, y



Art. 7103 — \$ 47,60



Art. 715 — \$ 129,15



Art. 710 — \$ 40,65



Art. 714 — \$ 67,20



Art. 7111 — \$ 34,00



Art. 7151 — \$ 61,10



Art. 7121 — \$ 18,25



Art. 7142 — \$ 36,25



Art. 7172 — \$ 28,70



Art. 7132 — \$ 20,95



Art. 7112 — \$ 28,35



Art. 7102 — \$ 21,90



Art. 7162 — \$ 22,15



Art. 7122 — \$ 34,40

ART. 7103 — 1 colonia x 50 cc., 1 loción p/desp. de afeitarse x 50 cc., 1 espuma de afeitar en aerosol, 1 jabón. ART. 715 — línea completa. ART. 710 — 1 colonia x 100 cc., 1 loción p/desp. de afeitarse x 100 cc. ART. 714 — 1 colonia x 100 cc., 1 talco, 1 jabón, 1 desodorante en aerosol. ART. 7111 — 1 colonia x 50 cc., 1 loción p/desp. de afeitarse x 50 cc. ART. 7151 — 1 colonia x 50 cc., 1 loción p/desp. de afeitarse x 50 cc., 1 espuma de afeitar en aerosol, 1 fijador en aerosol, 1 jabón. ART. 7121 — 2 jabones. ART. 7142 — 1 colonia x 20 cc., 1 loción p/desp. de afeitarse x 20 cc., 1 espuma de afeitar en aerosol. ART. 7172 — 1 colonia x 20 cc., 1 loción p/desp. de afeitarse x 20 cc., 1 jabón. ART. 7132 — 1 loción p/desp. de afeitarse x 20 cc., 1 jabón. ART. 7112 — 1 loción p/desp. de afeitarse x 20 cc., 1 espuma de afeitar en aerosol. ART. 7102 — 1 colonia x 20 cc., 1 loción p/desp. de afeitarse x 20 cc. ART. 7162 — 1 colonia x 20 cc., 1 jabón. ART. 7122 — 1 loción p/desp. de afeitarse x 20 cc., 1 espuma de afeitar en aerosol, 1 jabón.

se que le gusta



Hay momentos en la vida de un hombre en los cuales todo el cariño de sus hijos esta expresado a través de un regalo que habla de sus preferencias.

Como Crandall, su colonia para vivir cada momento.



**CRANDALL**

para definir al hombre en cada momento



A man and a woman are posing on a staircase. The man is leaning on the white balustrade, wearing a light-colored ribbed polo shirt and dark trousers. The woman is standing next to him, wearing a light-colored patterned turtleneck and dark flared trousers with a wide belt. They are both smiling and looking at each other. The background features a patterned curtain.

**rustikane**  
Línea europea.

Fabricado bajo licencia de Rustikane.

Color... color... color... Cutex me enloquece, Cutex me divierte,  
Cutex me embellece, Cutex me libera. Cutex me provoca.  
A vos no? -Estoy en eso... Cutex terminó con mis prejuicios.  
Fijate en los colores: todos cálidos... fogosos... ardientes.  
Me quedo con Cutex, y vos?

# Cutex

Los nuevos rojos fogosos  
de Esmalte Cutex son:  
Liberado - Inaudito - Insólito - Delirante.



NATI MISTRAL: ACTRIZ, CANTANTE,  
RECITADORA, TALENTOSA

# UNA ESPAÑOLA CON OJOS Y MANOS LLENOS DE MAGIA



ES SU SEXTA VISITA A  
BUENOS AIRES Y SU  
TALENTO SIGUE VIGENTE.  
POETAS ESPAÑOLES Y  
AMERICANOS COBRAN VIDA  
TODAS LAS NOCHES  
EN UN ESCENARIO  
OSCURO DONDE ELLA SOLA  
CREA MAGIA. CASADA,  
SIN HIJOS,  
DICE HABER TENIDO  
MAS EXITOS EN SU  
PROFESION QUE EN SU  
VIDA PRIVADA. LE  
GUSTA CONTAR  
ANECDOTAS Y VIAJAR,  
AUNQUE OPINA QUE TODOS  
LOS LUGARES TERMINAN  
SIENDO IGUALES. ES  
INTELIGENTE, OPORTUNA,  
OBSERVADORA  
Y A VECES FRIVOLA.

■ Está tan acostumbrada a los elogios, a los piropos, a que le digan que sus manos son sensacionales, sus ojos fascinantes, su voz sugestiva, su cuerpo mágico, su estilo personal, que lo mejor es ir al grano. Al grano con algo a lo que también está acostumbrada: a que le pregunten cuántos años tiene. "Pues mira —dice—, eso jamás se debe decir después de los 5 años." Es vital, camina ágilmente por Avenida Alvear, habla continuamente, acaricia a cuanto perro aparece por la calle, tiene excelente humor, se quita y se pone varias veces el saco, colorado de su traje con pantalón, advierte que cuidado con las fotos porque está algo gordita, que no seamos malos, y Legarreta le tranquiliza.

Entonces, siguiendo con la edad, Nati Mistral nos cuenta la anécdota: —Una vez, en el año 1956, me invitaron en Alemania a una gran fiesta. De pronto, en esa fiesta, me presentan a un diplomático alemán. "Que placer conocerla, Nati, y qué casualidad. Porque, a propósito, teníamos una duda. ¿Cuántos años tiene usted?" Lo miré un momento con cara de sorpresa, y con mucha serenidad le respondí: "Pues vea usted qué casualidad... Acabo de descubrir en este momento por qué ustedes perdieron la guerra..."



NATI, LA ÚNICA, Madrileña, sagitariana, con frecuencia receptiva, tiene pocos amigos, pero son buenos. Es su sexta visita a Buenos Aires.



**MAGIA.** En medio de un escenario a oscuras, con su vestido blanco y un mantón de Manila, crea todos los mundos posibles.

Se rie de la anécdota. Nos reímos. Actriz cantante, bellísima, Nati habla ahora de los árboles que ve por los alrededores de Plaza Francia. "Pues mira, que me han dicho que éstos no son árboles sino arboustos. ¡Qué maravilla, Dios! Fíjate aquí, pues parecen dos gigantes patas de elefantes". Se acerca a un enorme perro afgano. Pide una foto con él. Habla en inglés con la dueña del perro. También le muestra a ella la foto de su cocker Pupas, que ha dejado en su casa de México, y al que extraña muchísimo. De pronto, otra anécdota, siguiendo con los perros.

—Fíjate que todos los días, desde la ventana de mi cuarto en el Hotel Alvear, veo en el balcón de un departamento vecino a un perriero cocker, como el mío, que pasa buena parte del día solo ahí. Entonces le escribí una esquela al dueño y se la di al portero. En la esquela le decía que el perriero estaba mucho tiempo solo en ese balcón, y que si ellos no podían tenerlo que me lo vendieran. Al otro día recibí una carta de una niña de 10 años. "Señora Nati, mi perriero se llama Sacha, y no se lo puedo vender porque yo lo quiero mucho". Le respondí nuevamente. "Pues si lo quieres, no permitas que esté tanto tiempo solo". Y junto con la carta le mandé "Platero y yo", mi libro preferido.

Dije bellísima. No sé si ésa es la palabra. Creo que más bien es personal. Que tiene estilo. Por eso sobre un escenario es tan imponente. (¡Divina! Le gritaron varias veces la noche que fui a verla al Odeón. Y los gritos, es curioso, no venían precisamente de los hombres), por eso fuera del escenario uno siente que está hablando con ella, no con aquella, o con la de más allá, sino con ella. Nati Mistral, huésped de Buenos Aires por sexta vez.

—No tuve hijos. Los hijos no han venido. Y siempre tuve miedo de adoptar. Por eso me decidí por los perros. Ellos también son hijos de Dios.

En el paredón de la Recoleta, otra foto. Comenta que ha visto aquí una feria hippie. Lo que opina de los hippies: "Han dejado de ser originales. Han dejado de crear. O a lo mejor no lo han hecho nunca y fuimos nosotros los sorprendidos por su aparición". Me habla de Cervantes, de Picasso. "Los genios casi nunca se dan en un clima salgodonoso". La gente crea en medio de la pobreza, de las incomodidades. Fíjate: los poetas nunca han sido gente de la mejor condición social. Ocurre que hoy la gente trata de hacer a Dios a su imagen y semejanza. Cuando lo ideal, para elevarse, sería lo contrario: es decir, hacerse ellos a imagen y semejanza de Dios".

Un niño, dos niños, se acercan. "Señora, ¿usted es española?" Nati, esboza un gesto de ataque, dice que sí, y que todos los españoles son tan malos como ella. Terminará abrazándose a ese niño. Ha aparecido el sol en esta tarde otoñal. "¿Casada?", le pregunto. "Sí", me dice. "¿Con quién?" "No te lo voy a decir". Pero en algún momento de la tarde me presentó a Fernando Prado, con quien ha viajado. "Es mi representante, mi manager.

Todo", dijo. Pero a la noche, en el teatro, cuando preguntamos por ella, algún infidente dijo. "Está con el esposo". El esposo, claro, era Fernando Prado, un hombre serio que gusta comprar todos los diarios y las revistas de Buenos Aires. (¿En qué quedamos, Nati?)

—¿Cómo sos vos, Nati?

—Como todos los seres humanos. Con muchas contradicciones.

—Un ejemplo de contradicción.

—Pues tengo mucha paciencia y también muy poca paciencia.

—¿Y de la femineidad, qué?

—Pues que ser femineita es para mí ser contradictoria. Ser femineita es también gustar todo lo que es básico: hogar, paz, amor, ternura. Es darse, siempre darse. Ser femineita es también no querer ser bombero, ni guiar camiones, ni ser arquitecto, ni repartidor de correos.

—Una mujer, ¿no puede ser profesional?

—Sí, puede. Claro que puede si le gusta. Pero pierde todas las ventajas de la mujer y adquiere en cambio todas las obligaciones de los hombres.

—¿Cuáles son las ventajas de la mujer?

—Pues que te ofrecen un asiento, que te dejen entrar antes a un ascensor, que se enamoren de ti y te lo digan, no que se lo tengas que decir tú. Pero la mejor ventaja es poder ser odalisca en un harén...

Ríe, y sus mil ochocientos dientes blancos y perfectos quedan al descubierto. Poco, muy poco maquillaje. Pelo tirante atrás, con un rodete. Graciosa, oportuna, vital, uno cree conocerla de toda la vida.

—Lo mejor tuyo, Nati?

—Para el público, mis manos. Para mí, lo mejor mío son los ojos. Te voy a decir cómo pienso yo que son mis ojos, porque me gusta decirlo: son un alma marrón que quiere mirar siempre cosas optimas, y que cuando las encuentra se emociona.

No es alta, pero tampoco usa plataforma. Un anillo en cada uno de los dedos de su mano izquierda, y un reloj de oro en su muñeca.

A veces soy frívola, a veces no. Mi modisto es español y se llama Elio Bernhanyer. Prefiero la ropa de calle deportiva". Son las tres y media de la tarde e ingiere el primer alimento del día: un vaso de jugo ce tomate. Qué raro. Dijo ojos marrones. A mí me parecen negros, negrismos.

—Nati, ¿no decís la edad por miedo a envejecer o a parecer vieja?

—No, en absoluto. A veces hasta estoy deseando que llegue la vejez. ¿Sabes para qué? Pues para no tener que vestirme más, ni preocuparme más por mi apariencia. Para ser yo-yo.

—¿Qué te lo impide, ahora?

—Mi profesión. Soy Nati Mistral todavía. Cuando deje de serlo, entonces volveré a ser Natividad Macho, una persona que ambiciona desde hace mucho cortarse el pelo, por ejemplo, y no puede.

—Aparte de cortarte el pelo, ¿qué otra cosa harás cuando seas Natividad Macho?



SU CAMARIN. Sólo dos trajes andaluces para escena. El resto, vestidos sobrios de Elio Berhanyer. "Me gusta la ropa de calle deportiva".

—Me iré a un lugar caliente, apartado, para leer, tumbarme al sol. Para esperar la muerte. No sé, aún no pienso cuál podría ser ese lugar. Pero, como Machado, digo: "Tenderme sin ilusión alguna". Eso deseo.

—¿No esperas nada, entonces, de la vida?

—No, nada. Ni un gran amor, ni una gran actuación. Vivo, simplemente.

Ahora ya no se le ven sus dientes blanquitos y perfectos. Ahora son sólo sus ojos (¿Marrones? ¿Negros?) los que acompañan seriamente cada una de sus palabras. Sigue siendo bellísima.

—¿Te entristeces con frecuencia?

—Ni me alegro ni me entristezco con frecuencia.

—¿Sos pesimista?

—Ni pesimista ni optimista: cauto,...

Ahora Beatriz Guido comparte la mesa donde Nati sorbe de a poco su jugo de tomates. "Tenemos muchos amigos en común —le dice Beatriz—: Berlanga, Bardem. Vos sos una especie de diva de los intelectuales españoles. Pero hay alguien en especial que te admira: Gabriel García Márquez". Nati agradece, sonríe, mueve sus manos perfectas, sigue hablando de mil temas.

—No hay nada en la vida de lo que no me pueda desprender. Odio las fotos de recuerdo. Vivo siempre hacia adelante. Todo lo que valga la pena lo llevo en el corazón. Por eso si hubiera algo de lo que no me podría separar lo llevaría siempre conmigo.

No fuma, no bebe, no come demasiado. Repite a veces una frase a la que ella atribuye mucho significado: "¿Sabes lo que te digo? Que tu-ru-rú". Y lo dice con su voz grave, casi opaca. "Tengo pocos amigos. Pero a los pocos que tengo los quiero mucho. Los quiero porque no son gente de teatro, son gente diferente a mí. Los quiero por su voluntad —que a mí me falta— y por su capacidad de estudio —que a mí también me falta—". La gente se detiene, la saluda, la felicita. "Nada en el mundo —dice—, nada humano me puede. A casi todo lo "puedo" yo más. Pero por indiferencia, no por voluntad".

—¿Te gusta viajar?, le pregunta. "Viajar en auto, despacio. Conocer bien muchos lugares. Aunque después me da mucha rabia, porque compruebo que todo es igual y que en todas partes venden refrescos de cola. Conozco el mundo entero. Sólo me falta Australia". "¿Tus ideas políticas?", insiste. "Soy monárquica. ¿Sabes por qué? Porque todos los países monárquicos son estables".

Si fuera muda esta mujer podría hacerse entender igual: con sus manos, con sus ojos, con su intención. Bellísima. Es lo único que se le ocurre. Tiene razón, Nati, ¿qué puede importarle tu edad?

—¿Inteligencia o bondad?

—Prefiero a la gente inteligente. Yo creo que la gente inteligente es siempre buena. Aunque más no sea por comodidad.

—¿Cómo te gustaría que te recuerden?

—Me daría igual que me recuer-

den o no. Por eso tampoco me gustaría tener epitafio. Hice mi vida para mí, y aun lo bueno que hice a los demás lo hice por mí.

Es de noche, en el teatro. En el camarín, sólo dos vestidos. Los dos blancos, magníficos, sobrios. Y un mantón. Un mantón de Manila con el cual Nati hará toda la "escenografía" de su actuación. Sólo un mantón y ella, en la oscuridad de un escenario, de una sala que la ovaciona al finalizar cada uno de sus poemas, cada uno de sus cantares. Dirá viejos poemas, como "La casada infiel", y parecerán nuevos. Cantará viejas temas, como "Guitarras, dímelos tú", de Atahualpa, o "Paisajes de Catamarca", y no les faltará nada, nada; tendrán todo el sabor, la intención, la melancolía con que fueron creados. Sus manos serán palomas, grillos, flores, armas, terciopelos, niños. Y sólo un chal, un chal en su cabeza, en sus manos, en el aire; ni un micrófono, ni un decorado. Sólo ella, su chal, sus manos y sus ojos para decir que llora, que se rie, que se picara, que es un fenómeno.

—¿Te ha ido mejor como profesional o como mujer?

—Me ha ido mejor como profesional, siempre. Mis defectos deben de ser muy profundos porque no los conozco. Algunos sí, claro, pues algunos los conozco muy bien: pereza, soberbia, desamorada de todo, desde un hombre hasta una profesión. Fero es difícil, ¿sabes? Es difícil compaginar el teatro con la vida de mujer. Una actriz no es una mujer absoluta. Tiene varios handicaps en contra: viajar, por ejemplo. Eso te descentra de ti misma y de tu medio.

—¿No dejarías tu carrera por nada?

—Por lo menos no la dejaría por un hombre. No me enamoraré jamás de un hombre que me pidiera que deje mi carrera.

—Nati, ¿actriz o cantante?

—Actriz. Por eso resulto tan extraña como cantante. Todo lo que aprendí como actriz lo vuelco en mis canciones.

—¿Lees ahora...?

—Marcel Proust, "En busca del tiempo perdido". El segundo tomo. "A la sombra de las muchachas en flor". Pero, como te dije, mi libro de cabecera es "Platero y yo". No cambio la introspección por la ternura.

—¿Te psicoanalizas, te psicoanalizas?

—No, iría a un cura, que es mucho más barato. Ocurre que hay mucha gente que no es nada pero que tiene mucho miedo a eso de no ser nada. Entonces necesitan a alguien que los ayude. Que los ayude a salirse de ahí. Hay snobismo y moda en eso. En otros casos no, claro. Pero son los menos.

Dos horas después, exhausta, ojerosa, agotada, abandona el escenario. Aún se oyen los aplausos, los vítores, el delirio de la sala llena.

Madrilieña, sagitariana, contradictoria, escéptica a veces, ocurren siempre, bellísima, Nati Mistral, aunque lo niegue, vive sólo por este escudo acariciante que aún sigue llegando hasta su camarín.

RENEE SALLAS

Fotos: ANTONIO LEGARRETA

# Whisky Ramsay

EXTRA AÑEJO

“el recomendable”

Un whisky de malta mayor... importada de Escocia.  
En botellón de lujo, con estuche de madera.



También en su clásico envase,  
Whisky Ramsay muy añejo.





# Para qué se limpia los dientes papá?

Para higienizarlos. Para sentir la boca fresca. Para tener buen aliento. Pero fundamentalmente para prevenir caries. Eso es lo más importante.

Entonces, explíquelo a su hijo, para que él también le dé la importancia que tiene. Cuénteles que si la comida se deposita y permanece junto a los dientes, produce caries. Cuénteles qué son las caries y cuánto pueden doler.

Aclárele que no es necesario privarse de sabrosas comidas o ricos dulces.

Pero es imprescindible que, después de cada comida, limpie su dentadura con un buen dentífrico. Enséñele a cepillarse. Pero por sobre todo, permita que su hijo lo mire cuando usted se cepille los dientes. Para que lo imite. Porque es más creíble lo que Ud. hace que lo que Ud. dice.

Evítele el trauma que significa, cuando sea mayor, la pérdida de un diente definitivo.

Odol lo ayuda en la tarea, porque el Monofluor Fosfato de Sodio de su fórmula, previene las caries. Haga que su hijo llegue a grande con todos los dientes sanos.

Usted es responsable de que así sea. Odol también.



Odol previene las caries. Odol es seguridad.

## Renault 12.

Fue elegido "El Automóvil del Año" de la Argentina frente a competidores de reconocida fama y calidad. Algunas razones:

Mecánica. Motor. Suspensión. Robustez. Service Post - Venta. Estética. (Y hay más razones...)

Y ahora en el 73:

Nuevas llantas deportivas.

Nuevos proyectores con faros de bi-iodo.

Motor más poderoso todavía: 82 flaman-

tes HP Para andar en los 150 Km/h.

Carburador de doble cuerpo. Nuevas luces de retroceso. Y como siempre, el lujo Renault.

El confort Renault. El amplio espacio interior. La tracción delantera más experimentada del mundo.

Gracias al Diseño.

## Renault 12 Break.

El Diseño y todo lo que viene atrás.

Un amplio, muy amplio, espacio interior. Has-

ta 1650 dm<sup>3</sup> para equipaje. Un auto para llevar los tacos de polo. Y para ir al fútbol el domingo.

Una nueva manera - informal - de vivir un auto.

Un auto informal para una nueva manera de vivir.

Y además. Motor de 82 HP Para andar en los 150 Km/h.

Carburador de doble cuerpo.

Tracción delantera. Confort y lujo.

El Diseño. Y todo lo que viene atrás.

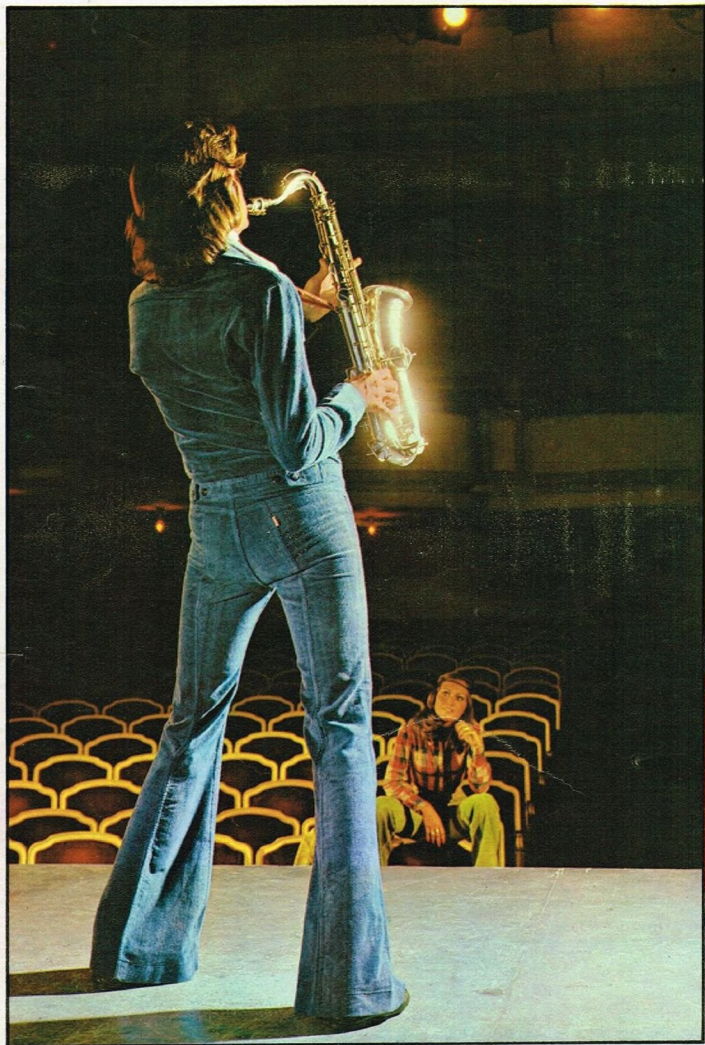
# Cualquier parecido entre ellos es puro Diseño.



IKA RENAULT



**Ahora la diferencia es Kansas.**



DISEÑOS EN TELAS LURVEL AZUL Y CORDEROY VERDE OTOÑO.

El tiempo.  
Un estilo de vida.



Vino Canciller, dueño del tiempo.



# Para las manos que actúan

## Esmalte POLYANA

# es mucho más que moda!



Piense por un momento cuántas veces al día sus manos son el centro de atención de muchas miradas. Y la belleza de sus manos comienza por las uñas. Por eso Polyana creó el esmalte que acompaña prolijamente el ritmo de su vida cotidiana.

Haga la prueba: elija uno de sus espectaculares colores —entre los de moda o los de siempre—, vea cómo cubre con la primera mano y cómo seca en un minuto, dejando un brillo sensacional. Y ahora... despliegue su vida de mujer activa, sintiéndose segura de su esmalte porque Polyana se mantiene impecable en sus uñas hasta que usted lo decida. Por eso decimos que Esmalte Polyana es mucho más que moda!

esmalte para uñas  
**Polyana**  
de lujo

# OLAF, EL VIKINGO

¡ESTO ES UN  
ESCÁNDALO!  
¡CUMPLISTE  
LOS 16 Y NO TE  
HAS CASADO  
TODAVÍA!

¡QUÍTATE ESA CO-  
RAZA QUE LLE-  
VAS! ¡A LOS HOM-  
BRES LES GUSTA  
OTRA RO-  
PA!

¿FUE ASÍ COMO  
CONQUISTASTE A  
PAPA?

MÁS VALE QUE NO HABLES  
DE ESO. VAMOS A PENSAR  
EN OTRA COSA...

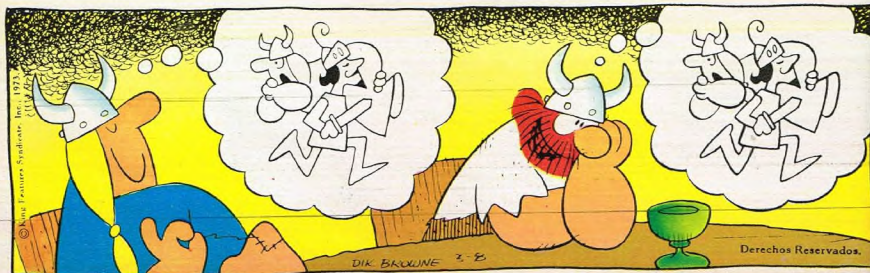


¡QUÉ FIESTA  
TAN BUENA!

SÍ, PERO YA  
TENGO GANAS  
QUE SE ACABEN  
LOS DÍAS DE  
FIESTA



¿TE HAS ESTADO  
RASURANDO LAS PIER-  
NAS CON MI HOJA  
DE NUEVO?



# prohibido privarse.



Prohibido negarse la gratificante sensación de Ambré de Watteau sobre la piel.

Prohibido anclarse en el no-perfume, en la falta de personalidad.

Ambré de Watteau, una forma de ser amable con uno mismo.

Lociones colonia Watteau: las mejores. Desde siempre: Fresca, Lavanda, Lalike, Maho, Sándalo, Floral y Madera.



*Ambré*  
de  
watteau

CAMPORA FUE AL CINE Y DESPUES A COMER A UN RESTAURANTE DE LA CALLE LAVALLE

# LA PRIMERA NOCHE LIBRE DESDE



El doctor Cámpora firma autógrafos a algunos de los concurrentes del restaurante donde cenó la noche del 8 de junio. El presidente, en su primera noche libre desde que asumiera su cargo el 25 de mayo pasado, fue invitado a cenar por Leonardo Favio. Cámpora, al llegar, le dijo al secretario de Prensa, Castifeira de Dios: "Andaba con ganas de comerme una buena parrillada y ésta es una excelente ocasión".

Acompañado por Leonardo Favio, el doctor Héctor J. Cámpora abandona la sala del cine "Atlas", donde había concurrido acompañado por su esposa y una pequeña comitiva para presenciar la película "Juan Moreira". Al retirarse, el presidente fue muy aplaudido por el público asistente. Después, la cena.



# QUE CAMPORA ES PRESIDENTE



Algunos de los nueve mozos y tres maitres que sirvieron la mesa posan "para la historia" junto al presidente Héctor J. Cámpora. En la cena se consumieron nueve parrilladas, veinte porciones de chivito al asador, quince porciones de ensalada mixta, y, a los postres, helados, manzanas asadas y flanes caseros. Se tomaron aproximadamente veinte botellas de vino blanco y tinto, agua mineral, jugos de frutas y luego una botella de whisky importado. Como, en el establecimiento no sirven café, los mozos debieron buscarlo en locales vecinos.



# Todo lo que Susana Giménez no mostró...

Susana Giménez dio su primer espectáculo de 1973 en televisión... ¡y cómo lo dio! No le faltó nada de todo lo espectacular que es ella misma.

CANAL TV estuvo en Canal 13 para averiguar y contarles todo lo que pasó. Lo que no se vio por televisión, los detalles y los nervios previos a la grabación, la ropa, el maquillaje y hasta los cigarrillos, que en esta clase de grabaciones juegan un papel importantísimo.

Además las famosas frases de Susana, por los nervios y por la tardanza de su novio Héctor Cavallero.

CANAL TV de esta semana está ¡¡¡ESPECTACULAR!!!



## La Semana de Beatriz Taibo

Beatriz Taibo nos invitó a que compartiéramos junto a ella y a su familia toda una semana. Estuvimos en su casa, en su trabajo y participamos de sus distracciones que, les aseguramos, son muy divertidas y originales.

Charlamos con sus hijos y sus amigos y por supuesto sacamos de cada uno de ellos sus "imparciales" opiniones sobre la actriz.

El fin de semana lo pasamos en su quinta, rodeados de amigos y participamos de un cumpleaños imprevisto, que fue lo más divertido.

Todo, absolutamente todo lo que usted siempre quiso saber sobre Beatriz Taibo, todo lo que se descubre después de vivir junto a ella durante toda una semana, todo eso está en CANAL TV de esta semana.

Revista  
**Canal** <sup>tv</sup>  
**La Verdad.**

De Editorial Atlántida para usted.



## LAS MUJERES PERIODISTAS

Reunimos a cuatro mujeres periodistas en nuestra redacción. Las invitadas fueron: Mónica Marchetti, Evangelina Solari, Magdalena Ruiz Guinzá y Mita Zarich. Imagínense lo que puede llegar a ser una redacción llena de mujeres... y para colmo, periodistas!

Nos contaron, más o menos ordenadamente, cómo llegaron a ser periodistas y cómo transcurre su intensa vida de trabajo.

Además nos contaron cuáles fueron sus notas más complicadas, cuáles fueron las que más le gustaron y todo un arsenal de chismes y anécdotas de esta difícil profesión. Y, por supuesto, como buenas mujeres que son, nos contaron todo, todo sobre ellas mismas, sus casas y sus maridos.

¡No me digan que CANAL TV de esta semana no es un amor!



## VOLVIO ALFREDO GARRIDO... CON SU FLAMANTE MUJER

Alfredo Garrido volvió del Festival de Cannes... ¡y volvió casado! Nos presentó a su mujer y

nos invitó a pasar una tarde con ellos.

Alfredo contó a CANAL TV todas sus experiencias sobre su reciente viaje y todo lo que hizo en este famoso festival del cine mundial.

Nos mostró fotos junto a sus amigos famosos... ¿Qué tal? Claro, también charlamos con su simpática mujer que nos dijo todos los detalles sobre su casamiento y nos definió detalladamente a su marido.

A CANAL TV de esta semana no le falta nada... ¿eh?

ADEMAS ESTA LA PROGRAMACION DE "CANAL TV", QUE NO ES UNA PROGRAMACION CUALQUIERA, ES LA SUPER REQUETECOMPLETISIMA PROGRAMACION. ALLI ESTA TODO, TODO LO QUE USTED NECESITA SABER ANTES DE ENENDER EL TELEVISOR O DE CAMBIAR DE CANAL... SI CAMBIA DE CANAL, ADOPTA "CANAL TV" Y SU PROGRAMACION. NO SE ARREPENTIRA.



# A SERGIO VILLARRUEL LE "PUSERON" UN LEON DE PLATA

HACE UNOS AÑOS APARECIO EN TELEVISION. EN CANAL 13. A PARTIR DE ESE MOMENTO HUBO DOS MANERAS DE HACER TV: ANTES DE SERGIO Y DESPUES DE EL. PERO ESTO NO ES PARA HACERLE ELOGIOS. ES SIMPLEMENTE PARA CONTAR COMO ES UNO DE LOS PERIODISTAS MAS IMPORTANTES DEL MOMENTO NACIONAL. CINZANO LE ENTREGO UN PREMIO. MUCHA GENTE LO ACOMPAÑO A SERGIO ESA NOCHE. EL MISMO HABLA DE ALGUNOS DE LOS PERSONAJES TRASCENDENTES QUE ESTUVIERON ALLI. Y UN COMPAÑERO SUYO, LEO GLEIZER, HABLA DE EL, COMO HOMBRE Y COMO PERIODISTA.



Sergio Villarruel y el doctor Ricardo Balbín.

"RICARDO BALBIN: Una vez traté de convencerlo para hacerle una nota. Me costó un triunfo. Y es lógico. Se trataba de llevarlo al programa «FRENTE A FRENTE», donde iba a tener que enfrentarse con cincuenta vehementes jóvenes políticos pertenecientes a todos los partidos. La reticencia del máximo líder de la Unión Cívica Radical me resultaba perfectamente entendible. Sabiendo, como sé, que no le gustan los tumultos. Finalmente aceptó a regañadientes. Ya en el programa se enojó varias veces y dijo en cámara que no debía haber asistido. Cuando lo vio en el aire cambió su impresión. Y es que cuando se tiene una trayectoria como la de Balbín se puede enfrentar cualquier auditorio."

## SERGIO VILLARRUEL VISTO POR UN COMPAÑERO

Yo sabía que existía. Teníamos amigos en común y su trabajo en televisión y radio en Córdoba ya tenía repercusión en la Capital Federal. De pronto vino el "cordobazo" y él cooperó en la cobertura de la nota. Gracias al film que llegó en esa noche del 29 de mayo del 69, lo vi esquivando balas y pedradas, guareciéndose tras una pared y haciendo el relato fiel de lo que ocurría. Su voz no dejaba traslucir ninguna emoción. Era el relator sereno, el hombre que no se mimetizaba con los acontecimientos. A los pocos días ya estaba trabajando con nosotros, en Noticiero 13. Al principio fue impenetrable. Serio, reconcentrado, parecía cubierto por un caparazón. Con el tiempo fue deritiéndose, mostrándose tal cual es. Esa seriedad, ese gesto adusto, esa manera fría y objetiva de dar las noticias, dejó paso al Villarruel verdadero, a ese hombre que en la redacción o en el café cuenta cuentos cordobeses o se enternece por algún problema de un compañero.

El nos enseñó a un montón de periodistas a "no leer" en cámara. Nos enseñó que un periodista debe conocer a fondo la noticia que comenta como para no necesitar de un cable o de un redactor detrás.

El nos enseñó que se puede ser objetivo y a la vez criticar lo que el sentido común nos dice que es descartado.

El nos enseñó que no hay que reaccionar violentamente ante un agravio gratuito o ante una acusación injusta ("manzana podrida" le dijo un presidente públicamente).

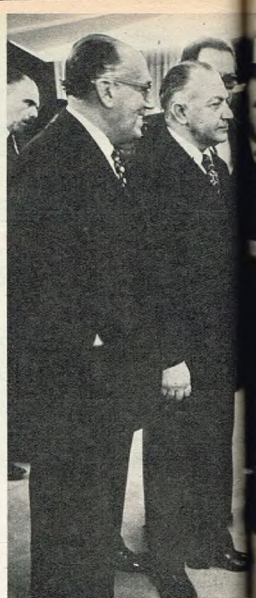
El nos enseñó a ser humildes ("Chango... No somos artistas de televisión... Somos periodistas, igual que los reporteros de un diario... La diferencia es que damos la cara, ¿sabés, chango?").

Definir "al negro" no es difícil: es un gran tipo, un excelente compañero, uno de los mejores periodistas televisivos del mundo.

Para terminar: como secretario de redacción de la División Noticias de Proaetel, aseguro que es el hombre más respetuoso de las jerarquías que conozco y el "anti-estrella" total.

Cuando esta noche lo ves en su televisor, piense en todo lo que le conté y recapacite. ¿No se merece los premios que le dan? ¿UN HOMBRE así no se merece el agradecimiento y aprecio de sus semejantes? Seguro que piensa que sí, igual que yo.

LEO GLEIZER



Los periodistas Emilio Bufano y Emilio Ibarra y el doctor Carlos Perette.

"CARLOS PERETTE: Llegó en una oportunidad como invitado mío a un programa político que por entonces dirigía para la televisión de la provincia de Córdoba. Antes de «salir» le pedí al doctor Perette que pusiera «pimientos» en sus palabras. La polémica comenzó a crecer. A los pocos minutos había subido tanto la «presión» del programa frente a los otros periodistas del panel, que eran Baltiérrez y René Avila, que no tuve otra alternativa que interrumpir el programa para evitar que los polemistas se fueran a las manos. Jamás volvieron a dirigirse la palabra. Perette reflexionó: «Vos me pediste que le pusiera pimienta. Yo cumplí»."



"JORGE GARRIDO: Con la milésima parte de lo que él ha visto y sabe cualquiera podría transformarse en el mejor periodista político del país. Permanentemente le pido que me cuente algo. Pero es inútil. Como se dice en criollo, «no larga prendas»."

"ROBERTO MARCELO LEVINGSTON: Cuando el embajador Rodolfo Batiérrez era secretario de Prensa, un día me llamó por teléfono para decirme: «El presidente quiere invitarlo a almorzar». Yo no lo había visto nunca y no entendía bien la cosa. Pero una invitación del presidente de la República no puede rehusarse. Hablamos de la actualidad política, social, económica y acerca de otros temas. Al retirarme le pedí a Batiérrez que me explicara el porqué de la invitación. El tampoco lo sabía. Pero me advirtió que de televisión el presidente sólo veía los noticieros de la noche."

"JOSE GELBARD: Al actual ministro lo entrevisté varias veces por cuestiones vinculadas a su anterior gestión, como presidente de la Confederación General Económica. Conmigo siempre fue muy accesible. Pero durante las conversaciones que mantuvo con Perón y el presidente Cárpora hice más de un mes en Madrid tuvo que hacer la guardia toda la tarde en el hall del hotel donde se hospedaba. A pesar de mi tenacidad él no me dijo nada de cuanto yo quería saber. Espero tener más suerte con él ahora y en el futuro."

"ARTURO FRONZIDI: Al ex presidente lo conocí en Córdoba. Muchos años después volvimos a encontrarnos, alojados en el mismo hotel. Un día, a las seis de la mañana, me despertó uno de sus custodios para decirme que el doctor Frondizi quería hablar conmigo. Nos encontramos en el living del hotel. «Le doy una primicia —me dijo Frondizi—. Hoy va a haber una revolución». Esto ocurría el 2 de abril de 1963, en el hotel Tuqueulén, de Bariloche. Frondizi había llegado unos días antes desde Martín García. Se acababa de cumplir un año de su derrocamiento y aún no estaba totalmente en libertad. La revolución estalló dos horas más tarde, en Buenos Aires."

Escribano Jorge Garrido, general Roberto Marcelo Levingston, Sergio Villarruel, José Gelbard, doctor Arturo Frondizi, Elena Faglionatto de Frondizi y Alberto Rudni.



Tato Borel y el ministro José Gelbard.

"TATO BORES: Lo sigo con atención y cariño desde la época en que creó su famoso personaje. Pero nunca Tato me hizo reír tanto como la noche del Cinzano Club en que se encontró frente al ministro de Hacienda, José Gelbard. Sin la menor vacilación lo increpó «duramente». Tato estuvo largo rato quejándose y acusando a Gelbard de haberle vendido en su fábrica, neumáticos más caros que los que están en venta en cualquier gomería. El ministro Gelbard respondió a la humorada con ingenio y rapidez."



Dringue Farias, Héctor Larrea y Jorge "Cacho" Fontana.

"DRINGUE FARIAS: Nunca me olvidaré de su dúo con Castrioto en el Malpo. Años después lo conocí en Córdoba, en el teatro La Comedia. Cuando se enteró que estaba haciendo mis primeras armas en Buenos Aires fue uno de los primeros que «puso el hombro» con algo que no puede medirse: buenos consejos."

"HECTOR LARREA: Alguna vez fue a cenar a un restaurante que yo tenía, junto con otros dos amigos, en la ciudad de Córdoba. Pero él se enteró de esa actividad mía recién cuando nos encontramos en Buenos Aires y yo ya estaba trabajando para el Canal 13. Desde entonces se convirtió en uno de los grandes propagandistas de aquel lugar. Al margen de la anécdota, como profesional y como ser humano es un estupendo personaje y a mí me honra el sentirme su amigo."

"JORGE «CACHO» FONTANA: Lo conocí al poco tiempo de estar en Buenos Aires, una tarde en que nos encontramos en la sala de maquillaje del canal. Allí, no más, sin mayores preámbulos, me preguntó si yo había tenido problemas en la Capital, si alguien se había «tirado» en contra mía o si me habían puesto trabas, si creía en las «trenzadas» del ambiente. A todo le respondí que no. Esa respuesta la utilizó como argumento para rebatir a varios de los allí presentes que sostenían, por supuesto, una tesis contraria. Es humanamente un fuera de serie. Un tipo sensacional, leal y un amigo derecho."



Sergio Villarruel, Juan Carlos Colombares (Lan-drú) y el ingeniero Alvaro Alsogaray.

"ALVARO ALSOGARAY: Al poco tiempo de asumir su cargo como ministro de Economía en el gobierno del doctor Arturo Frondizi lanzó una frase que después se haría famosa: «Hay que pasar el invierno». Quizá sea, de unos años a esta parte, el más atacado, villanizado y discutido de los políticos argentinos. Pero su nombre ha trascendido las fronteras del país. Hace unos días, en Madrid, una revista española de economía me pidió una nota con la opinión de dos especialistas sobre las perspectivas argentinas a partir del 25 de mayo. Y me dieron dos nombres: Alvaro Alsogaray y Antonio Caffiero."

# BEBAN HOY: EL HOMBRE, EL ACTOR, EL FENOMENO

HASTA AYER EL NOMBRE DE BEBAN ERA SINONIMO DE GALAN. CUANDO EMPEZO EL RODAJE DEL "MOREIRA" MUY POCOS LE DABAN CREDITO A SUS POSIBILIDADES DE ACTOR. PERO SORPRENDIO A MUCHOS. CONVERSAMOS CON EL PARA ANALIZAR EL FENOMENO, PARA INDAGAR EN LOS RECORDOS DE SU VIDA, SIGNADA POR UNA POPULARIDAD DE MUY DIFERENTE ORIGEN.

**BEBAN INTERPRETA, DE "CIVIL"**



"Con este trabajo me siento reivindicado, me siento pleno."



"Difícil es hacer mal las cosas, con la conciencia."



"Trabajar en el Moreira no fue difícil. Fue un gran placer."



"Yo no sé qué haría si me privaran de la libertad."

El éxito es una buena cosa, a veces.

¿Por qué a veces y no siempre? Porque generalmente, en estas vitas asfálticas en que vivimos, tener éxito significa claudicar a lo fácil, a lo trivial, a lo acaramelado.

En otras palabras, que el éxito es sinónimo de superficialidad, de banalidad, de buena pinta, de carita linda y de nada más.

De tal manera, el éxito o la fama así concebidos se convierten para algunos en una DESGRACIADA SUERTE, en un lastre, en una sobrecarga.

Por esto mismo se dan casos, no muchos pero se dan, en los que algunas gentes son víctimas del éxito, porque el éxito los reduce, los

encajona, los encasilla, los condena casi a un aprecio masivo y a un menosprecio subterráneo.

Concretamente éste es el caso de actores como RODOLFO BEBÁN. Bebán es un tipo que, por hacer o por be, como se dice cotidianamente, la "pego", dio en la tecla del gusto popular. Especialmente con sus apariciones en los teatros consiguió muchos pesos, fama, no dio abasto a los autógrafos, provocó andanadas de suspiros.

Más de uno quisiera estar en su lugar, claro. Pero resulta que todo esto lo envolvió a Rodolfo Bebán más de la cuenta. Y al final empezó a ser difícil valorizarlo verdaderamente. Porque Bebán, hasta por

las consonantes, era equivalente de GALAN.

¿Y con el actor, con el actor Bebán qué pasaba? No pasaba nada o pasaba muy poco. Y si pasaba pasaba desapercibido. A tal punto fue desgraciada la excelente suerte de Bebán como inspirador de suspiros femeninos que, al final, la inmensa mayoría no daba un cinco por él como actor, como actor actor, como actor en serio.

Hace un año y medio, cuando se anunció después de muchas marchas y contramarchas que Bebán iba a encarnar el Moreira dirigido por Leonardo Favio, más de uno se agarró la cabeza. La otra mitad no sólo eliminó de raíz toda posibilidad de que Bebán estuvie-

ra a la altura del compromiso sino que, además, vaticinó que la película iba a ser otro de esos engendros comerciales, bastantes frecuentes en el cine argentino, en los que se toma un personaje célebre y, sin el menor remordimiento, se lo hace vivir una historieta lamentable, pueril, deformante.

Hubo que esperar. Esperar para remitirse a la película. El "Juan Moreira" ya está vivito y coleando. El éxito de público está superando los mejores augurios. Eso es importante, pero no es lo que importa. Lo que importa es el nivel de realización, la envergadura de la película.

Y a todo esto: ¿Qué pasó con Bebán ahora que tuvo que vérs-

## LA MUERTE DE MOREIRA



a contramano."



"El problema del Moreira no era la justicia sino la libertad."



no sé..."



"Yo sé que no me consideraban como actor, pero es comprensible."

las con un trabajo actual realmente riesgoso, comprometido? Debemos ser sinceros. Bebán sorprendió a los incredulos. Nadie se lo imaginaba "Moreira". Pero fue cuestión de verlo para creerlo. De ahora en más los olvidados, los incredulos, o los no informados ya saben que Rodolfo Bebán, aparte de su linda carita, de sus mentados ojos claros, aparte de su buen porte, es actor.

Ya es de noche. Con un bolso Rodolfo Bebán sale del Canal 9, donde acaba de grabar otro capítulo de "Malevo". Vamos a conversar, conversando vamos a tratar de ver qué pasa con este Bebán que por primera vez vive los halagos de un éxito que proviene de un frente del canal. Y una pregunta que se cae de madura.

—¿Y... cómo se siente Bebán frente a lo que está pasando con el Moreira?

—No sé si se me nota, pero me siento profundamente satisfecho. Pero aparte de sensación de plenitud siento algo especial, raro, como si la película, lo que hice en ella ya no me perteneciera. Pertenecía más bien a su director, al que la hizo, no a mí. Hay un diálogo entre Hamlet y el rey antes de la representación de los cómicos. En ese diálogo está patentizada esa sensación mía. El rey dice: "¿Cómo estás, sobrino Hamlet?" Hamlet responde: "Bien, bien, me alimento de aire, me haré de esperanzas, no podréis engordar vos así a vuestros capones". El rey agrega: "No son mías esas palabras". Hamlet finaliza: "Ni mías ya". Yo, como esos personajes shakespearianos, podría decir que el Moreira ya no me pertenece. De él me queda el placer de haberlo hecho.

—¿Y aparte de placer que más siente?

—Creo que la palabra es plenitud. Es la primera vez que me siento totalmente realizado. Que este hombre, me refiero a Favio, antes de hacer la película decidiera darle el Moreira a Bebán, a muchos le habrá provocado cierta risa. Y era lógico, no me quejo. —Estas palabras tuyas no significan una forma de menospreciar, ¿Bebán?

—No es menosprecio, no, pero tengo un cabal conocimiento de lo que piensa la gente de mí, para qué nos vamos a engañar. —¿Y qué cree que pensaba la gente de usted como actor?

—Directamente no me consideraban, salvo cuando dragoneaba de galán. Son muy pocos los que saben y se acuerdan de mi primera época de actor, de mi paso por elencos independientes. Y los que se acuerdan piensan que yo definitivamente iba arruinando mi carrera, mis posibilidades de actor al hacer lo que hacía.

—¿Siente arrepentimiento de esas incursiones en los remunerados teatros?

—No, no reniego de lo que he hecho. Lo que si digo es que ahora estoy enormemente agradecido por haber podido ser el Moreira bajo la mano de un director como Favio. En el año 63 ó 64, o tal vez en el 65, me vio haciendo un pequeño papel en teatro junto a Medina Castro y María Vaner. Entonces, lo recuerdo muy claro, me dijo al pasar: "Algún día vamos a hacer algo grande juntos". Y así sucedió. En 1968 me dio el primer guión del Moreira. Desde entonces, aunque he andado mucho, aunque he pasado por muchos lugares y conflictos, cosa extraña, siempre, en todo momento, el libro del Moreira lo fui llevando cerca mío, como una especie de sueño que ya he hecho mío.

—Bebán, usted lo ha dicho, en esta empresa del Moreira muy, pero muy pocos apostaban por usted. ¿Qué piensa Bebán de lo que la gente pensaba de Bebán como actor?

—A veces es muy difícil cambiar de imagen. Yo alguna vez hice "Otello" de Shakespeare y algunas otras cosas de las denominadas serias. Pero pasaron desapercibidas. Mucha gente se decía: ¡para qué vamos a ver a este tipo, a este galánito haciendo una cosa pretendidamente seria! Esa es un poco, o bastante, la psicología del público, de la gente, y por qué negarlo, de nosotros mismos también.

Pausa. Vamos al departamento de Bebán. Le echamos una mirada a la biblioteca. No sin intención sa-

## APUNTES PARA UNA FIGURA CRITICA

Hijo de Miguel Bebán, actor de estirpe, su carrera tiene una extraña parábola. Ingresó al teatro por las suyas, sin mediar influencia paterna. Recorrió los escenarios más diversos. Primero fue una incursión como extra en "Fuenteovejuna", en el tablado del teatro Municipal de Morón. Después el seminario, las enseñanzas de Ponferrada, los elencos independientes, el ingreso decisivo en ese fecundo semillero que fue el "Fray Mocho", un largo viaje por Europa, el retorno, la vuelta a los elencos independientes y un punto. Los críticos ya lo han distinguido. Cuando se habla de Bebán se dice que es un actor con posibilidades, hay materia prima, se puede esperar una evolución auspiciosa.

Sin embargo se retira. El teatro no le alcanza para subsistir. Trabaja en una casa de créditos. Cuando menos lo espera lo llaman para grabar tres capítulos de un teleteatro de Nené Cascallar. Se titula "El amor tiene cara de mujer". Acepta más por curiosidad que por otra cosa. Funciona, se empiezan a multiplicar los capítulos de la serie. Salta a la fama. Se convierte en el galán del momento. Corre el año 1966. De ahí en más el éxito no lo abandona más a Bebán.

Vienen otros teleteatros, como "Cuatro hombres para Eva". Se consolida la fama, los autógrafos, etc. La figura de Bebán crece insospechadamente. Pero a medida que crece su valoración popular y comercial, se apaga, se eclipsa el otro Bebán, el Bebán actor, el que prometía. EL GALAN ya no deja ver casi al posible ACTOR.

Hace "Otello" por televisión. Pero el intento pasa algo desapercibido. No hay caso. La mayoría ve en Bebán un "tipo con excelente facha". Y se olvidan del resto.

La televisión, el cine, el teatro liviano, por ejemplo "Las mariposas son libres", junto a Susana Giménez, prolongan esa imagen de Bebán.

En televisión a todo esto sigue el éxito con "Malevo". Hace un año y medio salta la noticia. Bebán hará Moreira. Nadie lo identifica con el personaje. Nadie cree en sus reservas de actor.

Bebán hace el Moreira. Logra lo que muy pocos imaginaban. Y además, éxito. Pero esta vez el éxito, que tantas veces le vino por efecto de la "pinta", esta vez le llega por vías de un excelente trabajo actoral.

Esto demuestra que el OTRO éxito lo relegó, pero no lo GASTÓ.

Ahora es cuestión que se le den y que él se busque las posibilidades para que no le vuelva a pasar como hace tantos años, cuando Bebán era sólo sinónimo de galán.

## LAS ETAPAS ACTORALES DE RODOLFO BEBAN



"El amor tiene cara de mujer", teleteatro de Nené Cascallar con Bárbara Mujica.

Estalla la fama de Bebán.



"Cuatro hombres para Eva", otro teleteatro: la fórmula del éxito se prolonga, la imagen del Bebán galán se consolida definitivamente.



"Del brazo y por la calle", Bebán con Evangelina Salazar y dirección de Enrique Carreras. La popularidad llega al cine.



"Otello", de Shakespeare. Bebán intenta un trabajo difícil y serio para la televisión. La tentativa pasa algo desapercibida.

co un libro sobre Di Giovanni, el anarquista argentino cuya vida figura entre los próximos proyectos cinematográficos de Favio. Bebán ojea el libro con verdadero entusiasmo; no hay dudas que el personaje lo seduce. En voz alta se pone a leer una página y media, la referida a la primera acción pública de Di Giovanni. Comenta:

—Lo más lindo de aquella locura de Di Giovanni no es la locura misma sino el hecho de que después que lo detienen, una vez interrogado en la cárcel, reconoce sus actos. Le preguntan sobre sus ideas y dice como si fuera lo más natural del mundo: "Anarquista". Y después estampa su firma con todas las ganas debajo de la declaración.

Un minuto, dos, estamos hablando otra vez del Moreira.

—Bebán, al final de la película, cuando Moreira está por saltar el muro luego de dejar la tendalada de milicos, es ensartado por Chirino. Se escucha un alarido descomunal. ¿Ese alarido es la suma de los alaridos, el de Moreira y el de Chirino?

—Eso parece, en realidad Moreira abre la boca, pero no grita, el que grita es Chirino, histérico, increíble, muerto de miedo por la presa que tiene en sus manos. Moreira abre la boca solamente. Yo ahí no grité. Yo me tragué el grito. Una vez me hicieron una punción en la columna para extraerme líquido cefalorraquídeo. La sensación fue tan aguda que me impidió gritar. Aquí, el Moreira ensartado por Chirino en la espalda, abre la boca. Pero no grita. Yo para reflejar ese momento me metí dentro de una sensación semejante a la que alguna vez tuve con la puzada en la columna.

—El Moreira es un personaje que se presta a distintas interpretaciones. Ahora, un poco a la distancia, ¿qué significa Moreira para Bebán, para Bebán espectador?

—En general se interpreta que el Moreira plantea un problema de justicia. Yo creo que no es así. Pienso que más que un problema de justicia plantea un problema de libertad. Con la matifia del recibo Moreira más que una injusticia sufre la privación de la libertad. Cuando ya acorralado, al fi-



nal, con miedo, porque es un ser humano, se acerca a la ventanita, mira y dice: "Con este sol, con este sol..." y vuelve a plantear la verdadera raíz de su problema, que es auténticamente de libertad... la grandeza del Moreira para mí está en eso. Insisto, creo que equivocadamente se identifica al suyo como un problema de justicia. Sin duda los problemas económicos atan, quitan libertad para pensar, para vivir, para crear. La justicia es otra cosa. Es algo más chico que la libertad. La libertad involucra a la justicia y a otras tantas cosas. Esto es lo que creo, tal vez parezca un disparate, pero

es lo que creo... además...

Bebán se sonríe y alarga los puntos suspensivos

—¿Además qué?

—Además hasta la palabra libertad es más linda que la palabra justicia, si hasta los símbolos de la libertad son más lindos que los de la justicia. Yo creo que el trabajador, el obrero, el peón, el laburante de cada día lo que verdaderamente sufre, más que la falta de justicia es la falta de libertad. Porque viven presos, ahogados, acorralados por barrotes invisibles, los del horario y la subsistencia, los de la falta de tiempo.

• "CREO QUE TENGO QUE HACER mucho más para merecer lo que me está pasando. Me da la sensación que la mano me viene regalada."

Todo esto en definitiva es un problema de libertad.

—¿Hay algún contacto, alguna conexión entre Moreira y Bebán?

—Una vez, hace muchos años me tuvieron unas horas, que pueden ser un día, detenido, detenido porque sí, sin razón alguna. Entonces sentí algunas cosas. Uno, antes de entrar en una cárcel cree que tiene personalidad, carácter y esas cosas. Cuando entra allí den-



"El último match", la pieza teatral de Eduardo Pavlovsky tiene a Bebán de protagonista. El actor que prometía sigue pugnando.



"Rosas", film de Antin. Rodolfo Bebán tiene a su cargo el rol central. El actor sigue postergado.



"Malevo", de nuevo el teleteatro, de nuevo la elocuencia del rating. Pero hay un toque de algo más, aunque el galán predomina.



"Moreira", realización de Favio, revelación actuarial de Rodolfo Bebán. Por primera vez saborea elogios que no provienen de su "facha".

Para los que  
eligen sabiendo.

# Clima.



Veranos templados, inviernos normalmente rigurosos, ausencia de heladas que entorpecen el desarrollo de las vides, mucho sol, clima seco.

El ambiente físico exacto para la maduración de la uva hasta el punto donde se conjugan armoniosamente sus componentes esenciales.

Condiciones climáticas de Barrancas, la mejor zona vitivinícola de Mendoza, desde donde llegan

Vinos finos

## LOUBERT

Suma de razones en vinos.

Tinto Cabernet - Tinto Malbec  
Blanco Sauvignon.

Hiram Walker & Sons  
(Argentina) S.A.C.I.F.

tro y es tratado como una cosa to-  
do se viene abajo; cuando sale  
del encierro, todo cambia.

—¿Cómo reaccionaría Bebán si  
lo privaran de su libertad?

—Yo no sé qué pasaría con-  
go si me viera enfrentado a la si-  
tuación de la privación de libertad  
sin razón, yo no sé lo que haría...  
no sé... pero pienso que la cosa  
no iba a quedar así. Existen, cla-  
ro, los letrados, los abogados, pe-  
ro esas gentes en lo esencial no  
lo pueden defender a uno. Real-  
mente si me pasara eso no sé lo  
que haría, no sé... ahí dejo el in-  
terrogante. (Se sonríe.)

—¿Qué hay dentro de esa son-  
risa, de ese interrogante, Bebán?

—Soy pacífico, tan pacífico co-  
mo lo era en su momento el Mo-  
reira, pero tocadas ciertas partes,  
quitada mi libertad puedo respon-  
der como el que más.

—¿Qué sintió Bebán sentado en  
la butaca del cine, al verse en pan-  
talla?

—No puedo decir nada. Siem-  
pre me ha dado cierta vergüenza ve-  
rme en pantalla. Haciendo un es-  
fuerzo puedo decir que vi otra co-  
sa, que vi a otra persona, pero  
sin embargo me vi yo entregado a  
algo. Lo que más sorpresa me dió  
fue verme como tomado por una  
cámara oculta. Yo le decía a Fa-  
vio que le tenía miedo a los prime-  
ros planos. Nunca creí que pue-  
diera aguantar la cámara y expre-  
sar ciertas cosas que después vi en  
la película. Leonardo siempre me  
dice que no diga esas cosas, por-  
que me menosprecio, pero creo  
que debo decirlos. No puedo de-  
jar de reconocer que este tipo me  
ha descubierto, los tiempos, los  
más secretos resortes para que yo  
expresé cosas inesperadas. Y no  
sólo conmigo lo logró sino con to-  
dos, hasta con los más fugaces ex-  
tras. Realmente fue una gran sor-  
presa para mí verme siendo el  
Moreira, fue una emocionante sor-  
presa... ¡Qué embromar, hay que  
decirlo, es que Leonardo es un di-  
rector de la gran flauta!

—¿Este éxito proveniente de los  
teatros no significó una especie  
de sobrecarga para el Bebán  
enfrentado a un rol desacomum-  
brado?

—Mi primera época fue de puro  
teatro. Los críticos de aquel enton-  
ces me vieron la posibilidad del  
actor. Después pasaron muchos so-  
les y muchas lluvias. Vino la noto-  
riedad, el nombre, el éxito, el te-  
leteatro, la gran fama. La gente  
entonces desconoce todo lo que hi-  
ce antes, y los que me conocieron  
empezaron a desconocerme. Hice  
intentos serios, pero la gente no  
los aceptaba porque tenía otra im-  
agen de Bebán.

—¿El éxito era como una con-  
dena entonces?

—En cierto sentido sí, era una  
especie de condena... ciertamen-  
te no confiaba en mí.

—¿Y con esto de ahora siente  
que la condena continúa?

—Esto es el vistobueno, signifi-  
ca que puedo hacer aquello y ten-  
er. Ser serio no significa no tener  
que reírse nunca. Pero hay que po-  
ner las cosas en su lugar: en ge-  
neral se los acusa a los actores por  
que aceptan trabajos de escaso ni-  
vel, pero lo que no se tiene en  
cuenta es que uno, por lo menos  
ellos pueden decidir o tener inge-  
nerancia en la elección. La verdad  
es que todavía lo actores no pue-  
den elegir. Si eligen no trabajan.  
Salvo dos o tres, pero éstos tienen  
que hacer lo que se les ofrece. Al  
decir esto estoy pensando en Al-  
fredo, en Alfredo Alcón, por el  
que siento gran respeto. Salvo él y  
algún otro nadie se puede dar el



DURANTE MUCHOS años el galán postergó al actor.  
Pero éste salió e flote al fin.

lujo de elegir, a riesgo de no ha-  
cer nada. Por lo demás, aquel que  
está libre de culpa que tire la pri-  
mera piedra. Ninguno es lo que  
se dice immaculado. Alfredo tuvo  
la suerte y el tino de poder hacer  
lo que hizo. Yo agradezco que exis-  
ta gente como él, pienso además  
que el cine argentino está en buen  
camino, tiene un buen camino por  
delante. Las cosas bien hechas nos  
convienen a todos. A los que las  
hacemos y a los que las ven.

En un par de momentos le iba  
a poner una pausa a este reporta-  
je para hacer notar algo: la ge-  
nuita generosidad, que nada tiene  
que ver con el halago calculado,  
que permanentemente demuestra  
Bebán. Su manera de reconocer y  
valorizar a los demás es desusa-  
da, desusada por la frecuencia y  
sobra todo por la sinceridad, una  
sinceridad que no es actuada.

Le propongo que haga un "ra-  
conto" de su itinerario como ac-  
tor. Accede:

—Yo vivía en Morón, Con Coco  
Vázquez, un amigo mío, siempre  
nos largábamos a ver los radiea-  
tores. Una vez, andando por la pla-  
za de Morón, vimos un cartel del  
Teatro Experimental de Morón en  
el que pedían extras para la obra  
"Fuenteovejuna". Fomos y así em-  
pezamos. En ese elenco después  
me dieron un papel en "Música en  
la noche" y ya me fui quedando  
en el asunto teatro, al que era un  
poco mismo en entregarme entera-  
mente, porque yo siempre he si-  
do muy relexivo y pensaba que  
mi aproximación al teatro tal vez  
era por influencia de mi padre,  
Miguel Bebán. Con los días adver-  
tiendo que condicionaba toda mi  
hacerlo de teatro y ya me embar-  
qué en él. Di Pascal me relacionó,  
fui al seminario, estuve con Pon-  
ferrada, después pasé por el Peque-  
ño Teatro Libre, más tarde ingre-

sé en el Fray Mocho. Posterio-  
mente hice un largo viaje por  
ropa, conocí distintos elencos, o-  
mo el del Piccolo Teatro de  
Milán. De todos recogí experiencias,  
conocimientos, pero de todo, de  
todo lo que más recuerdo, por  
allí se enseñaba y se vivía el  
teatro, es el Fray Mocho. Ferrigno  
y así un capo, aunque no pueda  
tar haciendo las cosas para las  
que está realmente capacitado. En  
el Fray Mocho vino mi primer  
bajo junto a mi padre, en "Han-  
let". Enseguida el teatro pro-  
fesional con Cibrán-Campoy, el  
teatro independiente, una pausa.

—¿Por qué esa pausa?

—Simplemente necesitaba ba-  
ajar para vivir y por eso me  
dité del teatro. Un día me llama-  
ron para hacer tres capítulos de un  
teleteatro de Nene Cascajero. En-  
tonces me dije: si quiero bueno,  
que quería ver, conocer eso de  
la televisión. De pronto me encon-  
tré con que las cosas andaban  
bien y de ahí en más nadie me  
paró el éxito y todo lo que él  
me traía.

—¿Está arrepentido de esa  
cursión en los teatros?

—No me lamento. Dragonear  
el galán es algo que hice y no re-  
gelo de ello.

—¿No sintió cierta incertidun-  
bre como actor en aquellos  
momentos? ¿No sintió que podía  
mar su evolución natural de  
ese tipo de trabajo televisivo?  
¿No lo vio como algo contrapre-  
cible?

—Nada de eso. Mientras  
tena a padres compañeros  
sanc actores de estirpe, uno se  
cuenta a salvo: mientras no  
ga el mareo no hay problemas.

—Bebán sintió aunque sea  
un solo momento esa clase de  
mareo?



voces duda, pregunta, conversa; de esas dudas extrae sus mejores golpes de creador. Tiene un sentido innato de lo popular, como lo tiene un Ds Sica. Además Leonardo tiene mucho de Buñuel. Yo a Buñuel lo vi a lo largo de todo el rodaje de "Viridiana". La potencia intuitiva de Leonardo me hace acordar a la del viejo Buñuel, los dos justamente sacan cosas increíbles de situaciones en las que en principio se hallan estancados.

El entusiasmo de Beban a esta altura no tiene frenos. Beban de pie. Inadvertidamente está reviviendo el final de Moreira, su agonizante carrera hacia el muro, su liberadora sonrisa, su salto inconcluso a través del muro. Beban es ahora Moreira, aunque no tenga barba, ni sangre en el rostro, ni facón en la mano. Ni la

mismísima corbata le impide ser Moreira.

Cuando Beban vuelve a ser Beban se siente y dice, como habiéndose a él mismo, con extrema lentitud:

—Yo nunca voy a olvidar cuando hice "Otello". Al otro día un camionero, sacando la cabeza por la ventanilla, me gritó: "Che, Beban, ¡qué bárbaro ese negro que hiciste anoche!". Son halagos, son halagos que vienen de regalo. Ya es suficiente con el placer de hacer las cosas bien. Me cuesta entender que aparte del placer íntimo que da hacer cosas como el Moreira, aparte de eso uno deba recibir la caricia del elogio afectuoso. Creo que tengo que hacer mucho más para merecer lo que me está pasando. Tengo la sensación que conmigo la mano viene regalada.

#### POSDATA TELEFONICA

Una hora después de la charla con Rodolfo Beban hablo por teléfono con Leonardo Favio. Dice textualmente sobre Beban: "Rodolfo tiene la manía de empujarse lo que hace. El ya era un actor. No lo hice yo. Lo que sí hice y es mérito mío, es elegirlo y tenerle en él. ¡Pero cómo no iba a tenerle en un tipo tan noble, tan profesional! Esto ya es bastante, pero aparte de eso Beban es un lujo, un orgullo para quien tenga la suerte de conocerlo, de tenerlo por amigo. Tratar con él, conversar con él es como alimentarse. No sé cómo decirlo, es un tipo que a uno hasta le da ganas de vivir, ganas de ser bueno."

RODOLFO E. BRACELI

Fotos: KI-CHUL BAE

—No, nunca. Siempre pleno, casi como una costumbre, que ninguna de las cosas que hago tiene demasiada importancia. Exceso de modestia no es esto, lo siento así.

—Esta nueva forma de éxito, de éxito actoral, ¿qué le hace sentir?

—Me siento reivindicado.

—¿Tuvo que hacer un esfuerzo especial para esta película?

—No, Hacer el Moreira fue un placer, ésa es la palabra y quiero repetirla, placer. Hacer cosas livianitas muchas veces me resulta más difícil. Se confunde: no es un trabajo menor hacer cosas menores, al contrario, es un trabajo mayor. Qué más quisiera yo que hacer el Moreira, Di Giovanni o Hamlet. Uno cuando tiene personajes y directores de envergadura trabaja con mayor soltura, se va solto, se desliza. En cambio lo otro se hace pesado, difícil, porque uno trabaja a contramano con la propia conciencia y el esfuerzo es el doble.

—¿Y cómo es Favio como director? ¿Es lo que se imaginaba?

—La filmación fue un hermoso sueño que duró tres meses. Pasamos días terribles, días de frío y algunas penurias físicas, pero el clima que creó Leonardo fue increíble. Jamás estuvo fuera de cacho. Es un hombre que al actor le da comodidad, no, comodidad no es la palabra, la palabra es bienestar, eso, le da bienestar. Uno con él se siente seguro, pleno, contagiado. Debo confesar que yo me lo había imaginado medio arisco, intempestivo, irascible, pero quise decir que en esos tres meses de trabajo, pese a los contratiempos, siempre se comportó como una señorita. Una sola vez le oí un insulto, y fue para el mismo, porque algo le había salido mal. Favio es un hombre seguro, que a

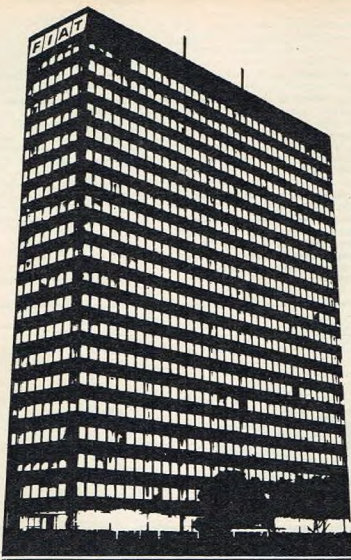
FOTOLAB

# 17 de junio

Regale con amor.  
Elija con inteligencia.

Lettera:  
la portátil  
para gente  
que ama y piensa.

**olivetti**  
MAQUINAS PARA SERVIR AL HOMBRE



# PARA SU INVERSION LE OFRECEMOS SOLIDEZ

Y el mejor rendimiento.

Para usted y para su dinero,  
el tiempo es oro.

No lo pierda.

Visítenos de 9 a 17 hs.,

llámenos por teléfono o escribanos.



SU FINANCIERA  
MANDATARIA DE EMPRESAS



CORFIN S.A.F. y de P. Capital: \$ 8.000.000.—

En Buenos Aires - Edificio FIAT - Cerrito 740

Teléfonos: 35-3044/48

En Córdoba: Ciudad - Rosario de Santa Fe 71

Teléfono: 29919

## COLOR



Luego de los acontecimientos que vivimos todos los argentinos el 25 de mayo, pensé que para no perder la costumbre la revista GENTE haría algo extraordinario. No pongo en duda que el número fue realmente extraordinario, pero, lamentablemente, las fotografías las hicieron en blanco y negro en lugar de hacerlas en colores, como todas las páginas de publicidad. Es lamentable porque muchos lectores pensábamos tener ese número guardado como un documento histórico inolvidable. Con esto no quiero desmerecer en lo más mínimo el trabajo periodístico y fotográfico que fue muy bueno, ya que reflejó lo que realmente ocurrió, sino destacar un pequeño detalle que espero que no se repita.

Carlos E. Zambrino

Ramos Mejía

R.: A nosotros también nos hubiera gustado hacer un número en colores, pero no es posible por dificultades técnicas, especialmente de tiempo. Si usted observa la revista detenidamente verá que siempre las páginas en color van agrupadas en un pliego, que es el que se imprime con mayor anticipación. Afortunadamente, pudimos hacer la tapa.

## REUTEMANN



Soy extranjera, con doce años de residencia en la Argentina, y me causó mucha pena la carta de la señorita Irma Nélida Suárez, la que entre otras cosas dice que en Europa no saben dónde está ubicada Buenos Aires. Y eso es verdad, créanme, pero se debe a que allá hay un relativo índice de cultura, tanto en los grandes como en los chicos. Pregúntele usted, señorita, a cualquier chico de acá, de este país lleno de "forajidos", "gauchos" o "indios" — como dice usted en su carta —, dónde queda Londres, París o Madrid y le contestarán con certeza. Por eso yo, como miles o millones de extranjeros, sabemos

que la Argentina es un país culto. Europa nos roba verdaderos cerebros cada vez que puede. En cuanto a los embajadores, pienso que cumplen muy bien su función; el dinero que se gasta en ellos no es tanto si lo comparamos con lo que se le paga a un jugador de fútbol. Pero vamos al centro de la carta, y le digo a la señorita Suárez que fácil le resulta a ella juzgar a Carlos Reutemann. A mí me pasó algo parecido en el mismo lugar, pero ni siquiera me pidieron disculpas. Lo que sucede es que en el extranjero son así, terriblemente materialistas. Pienso en el momento que habrá pasado Reutemann y no puedo creer que usted lo juzgue así, tan friamente, y que lo pueda llamar "granuja". ¿Cómo no se asesoró bien antes de describir esa carta? Por último, leo esta revista desde que salió, y en cada número digo que no habrá ninguno mejor que éste, pero en el siguiente se superan. Los que la hacen, ¿son argentinos? No me queda ninguna duda, ya que en el extranjero no tienen una revista así.

Martha Elena Thompson  
General Belgrano

## PRESIDENTES



En el número 410, en el artículo "Todos estos hombres gobernaron la Argentina", en el recuadro dedicado al segundo presidente, Vicente López y Planes, se lee: "...El 7 de julio de 1827 sucedió a Rivadavia como presidente de las Provincias Unidas del Río de la Plata. Días después, el 18 de agosto, por disolución del P. E., cesó en sus funciones..." Pero el tercer presidente, Justo José de Urquiza, comenzó su período en el año 1854, y allí se produce un bache de 27 años no aclarado. Les pido una aclaración en ese sentido.

Marcelo Gustavo Moccio  
Capital

R.: Ese bache tienen nada menos que el nombre de Juan Manuel de Rosas, que a pesar de la gran importancia que tuvo en nuestra historia no fue presidente. Y como a Félix Luna le habíamos pedido exclusivamente que escribiera sobre los "presidentes", es por eso que no se lo menciona en la nota.

## PORTEÑO FANFARRON

En la revista "GENTE" aparecen de tanto en tanto, como un reflejo del medio ambiente porteño, algunos rasgos de "fanfarronería". Como por ejemplo en el número 408,

en el que hay una frase que constituye una máxima expresión de "fanfarronería" dentro del artículo: "El caso de la menor que administra una estancia". Allí se dice:



"...todo el pueblo (de Ayacucho) participó del 'Estado de Yerra', una celebración a la que asistieron ochenta mil personas". Esto es clásico de la fanfarronería porteña. ¿Usted sabe cuánta gente ha estado en la elección y coronación de la fiesta de la Vendimia? Entre 25 y 28 mil a cada representación. En Ayacucho, haciendo un cálculo muy optimista, puede haber habido diez mil personas. Pero ochenta mil, ¡por favor! y en cuanto a lo que fue servido: veinte mil kilos de carne, ciento veinte mil chorizos y treinta y cinco mil litros de vino, ¿y todo gratis? ¿Saben cuánto le costó al que costó todo esto? Más de cincuenta y cinco millones quinientos mil pesos viejos. El que escribió esto ni lo pensó, sino que simplemente lo largó porque es clásico de los porteños el hablar así. Una fanfarronería más entre las muchas que se dicen durante el día y la noche.

Luis Perdomo  
Mendoza

R.: El que escribió el artículo lo pensó y se basó en la información que le suministraron en Ayacucho y en lo que vio. Pero como creemos que, como usted, muchos pueden seguir dudando, le pedimos a la gente de Ayacucho que aclare y ratifique o no las cantidades. En cuanto al redactor, debemos aclarar que es mendocino.

No podemos tomarnos atribuciones que corresponden pura y exclusivamente a las autoridades nacionales. Para eso lo votamos. El doctor Cámpora dijo: "A partir del 25 de mayo debemos dejar de lado rútilos, superar inhibiciones políticas y trabajar todos por la grandeza nacional". Diferencias ideológicas aparte, ¿no somos todos argentinos? Yo soy estudiante, hijo de padres obreros, trabajo y quiero a mi país por sobre todas las cosas. Me considero pueblo y estoy con el pueblo, pero con el que lucha de frente y con armas limpias, con el que está por la verdadera "reconstrucción nacional", con Perón y con todos aquellos que desean que esta última oportunidad que tenemos los argentinos de lograr la liberación no se vea desperdiciada por un puñado de irresponsables

que provocan irritación, incitan enemistades y que lograrán empañar este glorioso proceso de continuar con ese proceder anarquista y destructor.

Juan Carlos Garbarino  
La Tablada

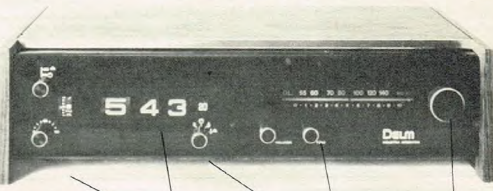


## ARGENTINOS HACE 20 AÑOS

Para los que bordeamos con cierto equilibrio la cuarentena, están muy fresquitos todos esos recuerdos, anécdotas, lugares, canciones y personajes que ustedes recuerdan en esa nota del "Argentina hace 20 años y hoy". Me gusta ese enfoque irreverente y coloquial que le brinda a esa cabalgata de nuestra mínima, pero reciente. Les propongo continuar en esa línea, con más páginas, si fuera posible. Nosotros los argentinos tenemos tanto para evocar, tantos hechos para elaborar, que la idea de GENTE me parece de diez puntos. Adelante.

Gregorio E. Puppo  
La Plata, Pcia. Bs. Aires.

## radio - reloj - despertador DELM



CONTROL  
DEL DESPERTADOR:  
Tiene un ciclo de 24 horas,  
de modo que suena  
todos los días a la misma  
hora, según usted  
lo haya indicado.

RELOJ ILUMINADO:  
Horas, minutos y segundos  
estarán permanentemente  
iluminados con una luz  
 tenue y agradable para  
visualizar durante la noche

CONTROL DE SINTONIA:  
De suave movimiento  
proporciona la sintonía  
perfecta que le dan  
sus bandas ensanchadas.

CONTROL DE TONO:  
Asegura mayor  
sensibilidad de matices  
sin interferencias.

TIMER: Usted puede  
dormirse arullado por una  
buena melodía.  
El Timer apagará  
automáticamente la radio  
en el tiempo que usted  
fije. (Hasta 2 horas)

DESPERTADOR:  
Puede despertarlo con  
su audición favorita o con  
una campanilla y para  
los muy dormilones.  
Con una combinación de  
ambos. Luego, se anudará  
automáticamente al cabo  
de 1 hora y media.

17 de Junio: DIA DEL PADRE  
El mejor regalo para papá y  
toda la familia



### ASI SI

Entre todas las notas referentes al pasado 25 de mayo hay una que motivó esta carta: es mi humilde llamado de atención, nacido de ese artículo titulado "Lástima: también hubo cosas que no nos gustaron el 25", que junto a las demás notas sobre ese día inolvidable hacen de ese número de GENTE un verdadero documento histórico. Digo que es un llamado de atención debido a las cosas que están ocurriendo en los días posteriores a la asunción del mando del doctor Cámpora. Está bien que éste sea un gobierno del pueblo, pero eso no quiere decir que gobernemos "directamente" sino a través de los representantes que hemos elegido.

Desde hoy, el buen sonido  
lleva su tiempo.

## DELM

Electrónica para entendidos.





FRAVEGA S.A. Av. Santa Fe esq. Uriburu - Capital	SANARGO S.A. Carlos Pellegrini 1047 - Capital	HECTOR PERES PICARO Corrientes esq. Maipú - Capital
BONI HOGAR Av. F. Beiró 4386 - Capital	BARREIRO S.A. Rivadavia 13980 - R. Mejía	VANDERBILT S.A. Cangallo 901 - Capital

# CINE GUIA

GENTE Excelente  
GENT. Muy buena

G... Buena  
GE... ¡Humm!

G... No vaya  
..... Dios lo ayude

TÍTULO	CRITICA Y CONSEJO	CALIFICACION
<b>SIEMPRE FUIMOS COMPAÑEROS</b> Comedia. Apta para todo público. Igazú. Dirección: Fernando Siro. Con Hugo del Carril, Donald y otros. Color.	Hugo del Carril es el prototipo tío calaverón y solterito que apadrina las andanzas sentimentales de su sobrino (Donal). Le falta algo por el lado de la imaginación y le sobra por el lado de los convencionalismos y las obviedades. Pero entretiene por los cuatro costados. Buen nivel de actuaciones. El oficio de Del Carril se lleva muy bien con la simpatía de Donald. CONSEJO: cumple con lo suyo, entreteniendo suavemente.	<b>GEN...</b> Donald-Hugo del Carril: siempre fuimos comediantes. 
<b>EL BELLO MONSTRUO</b> Drama. Prohibida menores 18 años. Trocadero y Libertador. Dirección: Sergio Gobbi. Con Virna Lisi, Helmut Berger y otros. Color.	Intenta ser una historietita de sexo, violencia, suspense, policia e introspección y esas cosas, pero se empanaña tanto que cae en la comedia involuntaria. Helmut Berger, a millones de cuerpos de distancia de "La caída de los dioses", está para la antología de la ridiculez. Virna Lisi no hace nada más que pasear su belleza otíofa. Por ahí asoma la carucha el bueno de Charles Aznavour: mejor hubiera hecho quedándose en su casa. Una pena, el temita tenía algunas puntas interesantes. CONSEJO: cuidado con el monstruo, además aburre.	<b>G....</b> Virna Lisi: la belleza desperdiciada. 
<b>SOY MUJER... QUIERO SER LIBRE</b> Comedia. Broadway. Dirección: Jackie Cooper. Con Jacqueline Bisset, Gary Lockwood y otros. Color.	Especial para deleitarse con la espléndida Jacqueline Bisset. Eso sí, naufragando con un lindo tema: periodista de modas buca en el controvertido mundillo del movimiento de liberación femenina. Con algunos toques de humor y algunas acotaciones inteligentes, no alcanza a destrabar la pereza de un ritmo fatigoso. Cuatro parejas representan otros tantos casos de la intención femenina de rebelarse. El director no tomó partido para ningún lado, tampoco para el de la creación. CONSEJO: únicamente con buena voluntad...	<b>GE...</b> La liberación femenina, pero a media máquina. 
<b>Y AHORA ME LLAMAN EL MAGNIFICO</b> Western. Apta para todo público. Gran Rex. Dirección: E. B. Clucher. Con Terence Hill, Dominique Barto y otros. Color.	En la línea de los western desfachatados, el director Clucher condimenta su reconocida artesanía con algunos golpes de real ingenio. Noble inglés es amparado por tres simpáticos delincuentes, en el Oeste cambiante de 1880. Buen ritmo, acción previsible, pero bien narrada y buenas actuaciones sacan a flote una historietita menor, pero con muchas ganas de trepar hasta la adultez. Bien Terence Hill, poniéndole la cara al británico que cae con su bicicleta a la tierra de los vaqueros empuñados en sus revólveres. CONSEJO: especial para huir de suegras, cheques y otros problemas.	<b>GEN..</b> Terence Hill, un noble con talento en el far-west. 

## SIGUEN EN CARTEL

Rodolfo "Moreira" Bebán: magistrat.	
Simón Ward: el Churchill de los días jóvenes.	

Se llama JUAN MOREIRA. Es una película argentina. Es poco decir, es una gran película argentina. Golpea, conmueve, deleita. Visceral y estremecedora, revela el talento de un Leonardo Favio protagonista de su tiempo. Excelente labor de todos los actores. No deje de verla, es imprescindible. Sucede en el Atlas, Callao, Broadway y otros.

EL LEON JOVEN. Guardando ese espíritu británico de ahondar en sus tradiciones, Richard Attenborough cuenta la infancia y la juventud de un enorme personaje de nuestra época: Winston Churchill. Historia lineal y entretenida, no va más allá de lo que pretende. Se puede ver. Asombroso parecido físico de Simon Ward, el protagonista. En la América.

## SE ANUNCIAN PARA ESTA SEMANA



Glán-Maria Volonté y la clase obrera: supremo.

## REPOSICIONES

Morir en Madrid, la poesía, la contundencia y esas cosas.	
Sharon Tate y la danza vampíresca.	

MORIR EN MADRID. Es uno de esos cantos deslumbrantes y contundentes. Un documento de una época y un momento violentos: la guerra civil española. Ahora la reponen en el Arte. No la deje pasar de largo, puede ser imponderable. Véala con ganas, le merece. Es mucho más que un simple filme pacifista, es el testimonio de fuerzas históricas. Dirigido Frederic Rossif.

Se llama LA DANZA DE LOS VAMPIROS y es un arabesco talentoso y deslumbrante sobre el vampirismo, con abundantes dosis de humor negro. La dirigió con generosa genialidad el petisón Roman Polansky. La están reponiendo en el cine Studio. Es una buena oportunidad, no la desaproveche. Vale la pena. Ir.

LA CLASE OBRERA VA AL PARAISO. Es de puño y cámara de Elio Petri ("Investigación de un ciudadano sobre toda sospecha"). El excepcional Glán-Maria Volonté es Lulú Massa, un obrero lombardo estrujado por sus dudas y un sistema laboral. Lo acompaña Mariángela Melato ("Mimi Metalúrgico"). Llega en estos días. Promete soliviantar ánimos y crispas un par de nervios. Esperarla, vale la pena.

Peter Fonda, ya sin barba, es el protagonista de AMOR SIN PROMESAS. Es la historia de un desertor de la guerra de Vietnam, enamorado de una inquietante modelo neoyorquina. Dirige Robert Wise. Completan el elenco: Lindsay Wagner y Estelle Parsons. Se la espera para estos días. Veremos



# Muñeco de nieve.

El Dodge 1500 puede jugar una batalla campal en plena nevada de Bariloche.

Llevar los chicos al colegio.  
O, viajar por la Quebrada de Humahuaca con 43 °C.

Con él, todo es divertido.  
Porque cuando afuera hace frío,

en el Dodge 1500 el clima es tibio.

Porque cuando afuera hace calor, su sistema de renovación de aire mantiene una temperatura agradable.  
Y lo más importante.

Porque su sencillo motor supercuadrado de 1500 c.c. puede llevarlo a todas partes.

Sin la menor sorpresa.

Para él, el frío y el calor no existen. Por eso le recomendamos.

Elija un color.

Vaya al Sur. Al Norte.

O al Centro.

Con el Dodge 1500 todo va a ser más divertido.



## DODGE 1500

Para toda la gente

**Desde hoy un 100 mm.  
no es igual  
a este 100 mm.**



Hasta ahora los fumadores de 100 mm. debieron conformarse con los filtros comunes.

Pero llegó Parliament 100's. La boquilla filtrónica de Parliament 100's pone a sus labios lejos del filtro.

Cerca del sabor.

Una elegante etiqueta envuelve 20 cigarrillos 100 mm del mejor tabaco. Esto es Parliament 100's. El único 100 mm. con 20 boquillas filtrónicas.

**Parliament 100's**

**La diferencia empieza por sus 20 boquillas filtrónicas.**